

لمُرْيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المجاني 8003044111

الإربعاء ٢٢ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٨٣٢

السجن لرئيس بلدية اسطنبول

حكم على رئيس بلدية اسطنبول رجب طيب اردوغان

بالسبجن في اطار حملة على الاسلاميين طاولت



**AL HAYAT** 

www.alqamoos.com

Hi-Tech

ص ۲۳

AL HAYAT WEDNESDAY 22, APRIL, 1998 ISSUE NO 12832

موستريفقدعرش التراب

ألحق لاعب كرة المضرب الاسباني كارلوس مويا هزيمة

نكراء بالنمسوي توماس موستر في يورة مونتي كارلو

واثبت ان الأخير لم يعد سيد الملاعب الترابية.

طبعةالقاهرة

ابت الحياة عقيدة وجه

البطاقات الذكية 'هل تحل محل النقود؟ البطاقات تنافس النقود للاستحواذ على سوق

ص ۱٦

يزيد حجمها على ١٥ ترليون دولار سنوياً.



الرئيس الفلسطيني التقى مؤسس 'حماس'الذي أكدرفض أي مواجهة مع السلطة

# اللك فهد بناقش التطورات مع عرفات

🗖 جدة - جمال خاشقجي وعمر جستنية

■ بحث خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز مع الرئيس الغلسطيني باسر عرفات خلال استقباله إياه في جدة أمس الشان الفلسطيني وجمود العملية السلمية وألجهود النولية لتذليل العقبات الإسرائيلية أمام مسيرة السلام بين الفلسطينيين والاسرائيليين ودول المنطقة في الشرق الأوسط

وقال مساؤول فلسطيني رافق الرئيس عارفات في زيارته الى السعودية ان «الفلسطينيين تبادلوا وجهات النظر مع القيادة السعودية حول الشان الفلسطيني وتطورات عملية السلام،

وكان عرفات التَّقِّيُّ في وقَّت سابقٌ بَعد وصوله امس إلى جدة ولي العهد السعودي نائب رُئيس مجلسُ الوزراء رئيس الحرسُ الوطنيُّ الأمير عبدالله بن عبدالعريز وبحثا في العملية السلمية في ظل المازق

الذي يواجهها، والتطورات الأخيرة المتمثلة في دعوة وزيرة الخارجية الأميركية لاجتماع لندن والمحاولات الدولية من قبل الإسرائيليين لتكريس أحتلال الأراضى الفلسطينية وتهويد مدينة القدس. وتناولت المحانثات السعودية - الفلسطينية الكثير من القضايا المستركة. وقدم الرئيس عرفات مجسماً للمسجد الأقصى هنية من السلطة الوطنية تقتيراً للأمير عبدالله ومواقفه تجاه المسجد.

وكان عرفات قدم مجسما مماثلاً للنائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء السعودي وزير الدفاع والطيران الامير سلطأن بن عبدالعزير بعد أن عقدا اجتماعاً قصيراً تناول تطورات العملية السلمية. وقدم الأمير سلطان للرئيس عرفات هدية تذكارية.

وأعرب الامير سلطان عن ثقته في الجهود الاميركية لدفع عملية النتمة في الصفحة (٦)

على صالح

الى السعودية اليوم

🗆 لندن – والحياة،

الاميرنايف: تنسيق لمواجهة الدول التي تؤوي الارهاب

🗆 القاهرة – حسام كمال

■ أكسد الإمسيسر نايف بن مسسدالعسزيز وزير الداخليسة السعودي امس أن النول العربية حققت نجاحاً كبيراً بالتوقيع المنتظر البوم على الاتفاقية العربية لمُكافَحُه الأرهاب. وطالب المَجَنَّدُمُع الدولي بأنَّ يحُنُو ۗ حَنُو الدول العربية في التوقيع على اتفاقات من شانها مواجهة ظاهرة

قنتمة في الصفحة (٦)

مبارك پؤكدللحريري دعم الموقف اللبناني

🗆 بيروت، القاهرة – دالحياة،

■ أكد رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الصريري بعد لقائه الرئيس حسني مبارك في القاهرة أمسّ انّ موقف مصر «مطابق للموقف اللبناني وداعم له» في شأن العرض الاسرائيلي تنفيذ قرار مجلس الامن الرقم ٤٢٥ مشروطاً بالترتيبات والضَّمانات الإمنية وتسوية أوضاع مجيش لبنان الجنوبيء (راجع ص

التتمة في الصفحة (١٠)

وفيما يزور الحريري القاهرة لمدة ثلاثة ايام، في

اطار التَحَرَّكُ الرسَّمَيِّ لعرضٌ موقف لبنَّانُ منَّ

طروحات اسرائيل، أكنتُ مصادر رسمية لبنانية اـ

«الْحَياة» أن ناتُبُ الرئيس السوري السيد عبدالحليم

خدام ووزير الخارجية السيد فأروق الشرع سيزوران

مؤيدورفسنجاني يردون بعنفعلى المحافظين:

خدام والشرع إلى طهران السبت لتنسيق الموقف من الـ 220

اعلان موقف صريح مما يجري.

بعدمنا شبهدت مراسم صلاة

الجمعة الأخيرة سابقة دخطيرة،

منذ قيام الثورة عندما قاطعت

مجموعة ذكر انها من «أنصار

حرب الله، رفسنجاني وهو يلقي

الخطبة وربد أفراد للجموعة

شعارات معادية لـ «لصوص

عندما صورت الصحف الموالية

للمحافظين الأحداث بطريقة

أظهرت وكنانها امبتهجة بما

حصل، على حد تعبير صحيفة

دجمهوري اسلامي، المدافعة عن

رفسنجاني. وتلت ذلك انتقادات

سياسية وأعلامية من محافظين،

أبرزهم الثائب أصمد رسولي

نجاد الذي انتقد بشدة بقاع

الرئيس السابق عن كرباستشي،

ولم يخل كالمه من عبارات

تضمنت بعض معانى السخرية.

بيت المال، وتطورت المس

وكانت المشكلة الحالية تفجرت

وهدد بكشف وثائق «موثوق بها تشبت تورط اشيخاص في ملف البلنية، مشيراً الى بعض أفراد عائلة رفسنجاتي.

وبيدو أن هنَّه الحملة أزعجت كِثْيِراً الرَّئْيِسُ السابق وأنصاره، لَئِلَكُ هِنِتُ الصَّحِفُ الْقُرْنِسَةُ مِنْ رفسنجاني الى شن حملة أعلامية وسياسية مضادة واعتدت صحيفة وايران التابعة لوكالة الأنباء الايرانية وللعبروفة بتعاطفها الشديد مع رفسنجاني أن حملة دلله رومين والمتطرفين، تؤكد ان والمستهدف الحقيقي، في قنضية عصدة طهرأن كان رفسنجاني. وشست صحيفة واطلاعات، المعتبلة على ان ما يتعرض له رئيس مجمع تشخيص مُصَلَّحِيةُ النَّظَامِ مِنذَ مَسِدة «من أصنقاء مغفلين وتيارات سياسية

التتمة في الصفحة (٦)

🛘 صنعاء - خالد السودي

■ توقعت منصابر عبربينة 🗆 طهران – غسان بن جدو مطلعة في لندن امس ان يبدأ ■ لم يتاخس أنصار الرئيس الرئيس عليَّ عبدالله صالح زُيارة للمملكة العربية السعودية اليوم السابق أكبر هاشمي رفسنجاني كشيسراً في الرد علَّى حسسلاتً يجري خلالها محادثات مع كبار جماعات في اليمين المصافط على المسؤولين فيها تتناول خصوصا رفسنجاني بسبب دعمه رئيس مسالة الحدود بين البلنين. بلدية طهران غلام مِن جسهسة الخيسري، حسِننت كرباستشي في خطبة الجمعة الأضيرة، وأستبعد هؤلاء أمس فرضيية الصندفة في تراكم التحركات والتحليلات وألمواقف

السياسية المنتقدة والمعارضة

للرئيس السابق، وبدوا على ثقة

من ان ما يتعرض له رفسنجاني

«أمر مدبر ومنسق ومحسوب،

ووصفوا اليمين المصافظ بأنه

«تيار سياسي فأشل». وشبهوا

دانصار حزب آلله، ب دالمنافقين،

وهي الصفة التي تلصق في ابران

بمنظمة «متجاهدي خلق»

المعارضة. ودعوا أركان اليمين الى

السلطات الأمنية اليمنية أمس المكان الذي اقت يد إليه البريطانيون الثلاثة النين خطفوا يوم الجمعة الماضي في مصافظة تَمَارُ وَهُمْ فِي طَرِيقَهُمْ إِلَى صَنْعَاءَ من عدن، وكنان مقرراً أن يغادر الثلاثة اليمن في اليوم نفسه إلى بريطانيا، لكن مجموعة مسلحة تنتمي إلى قبيلة نبى ضبيان في خولانَّ اعترضتهم، وأكنت المصابر الأمنية أن تلك المجموعة تضم نحو خمسة اشخاص يحملون أسلَّجة خفيفة.

وأشارت المصادر تقسها إلى أن البريطانيين الشلاثة اقتصدوا إلى منطقة الكنم في محافظة صنعاء وانهم بتمتعون بصحة

وتتابع السفارة البريطانية في صنعاء الخطوات التي تقوم بها السلطات اليسمنيسة لإطلاق البسريطانيين الثسلاشة، وأجسرت العسديد من الاتصالات مع وزارة الداخلية اليمنية في هذا الشَّأنُ، واعتبرت مصادر في السفارة «ان

التتمة في المنفحة (٦)



عراقيات يطلقن شعارات معادية للسياسة الاميركية في بغداد امس. (رويترز)

□ باريس - دالحناة: □ لندن - بارعة علّم الدين

• قوية وسريعة

• تشفط الغيار

على الحرك

مدى الحياة

وصيانة مجانية

وْه 'الخفس' في الربا

Les alemail

وخالف المناطق الرباء ويالعاصف السعوبالانج

القابلها بال المصاركون

وتخجى وين وتتعفوهمي بقلاه

والمصطار اللبي فطلت فأرا

والع سندروهي العشروام

فعسن الربعة وبخراسه

عي السلسوار السعر"

فلمسموشين بعرب

الهر بياض

■ لاحظت الناطقة باسم وزارة الخارجية الفرنسية امس ان «السلطات العراقية لم تبد في أي وقت أي رغبة في التراجع عن مبدأً تَصِيدُ أعمالُ التَفتيشُ، إيراكاً منها أن هذا المبدأ يشكّل إحدى ركائز منكرة التفاهم، الموقعة مع الأمين العام للأمم المتحدة. ولفتت

إلى أن فرنسا «يقظة حيال احترام العراق

ٱلتَّرْامَاتِهِ، ولكن يَنبغي أيضاً أن تظَّهُر اللَّجِنَّةَ الخاصة (اونسكوم) استقلالية ودقة علمية،. وأوضَّحت أنَّ التقريرَ الأُخير لرئيس «اونسكوم» ريتشارد بتلر يشير إلى أن التقَّاطُ العالقة في ملف الصواريخ قليلة وثانوية الأهمية، وأنَّ الملفين الكيماوي والبيولوجي

إلى نلك أخذ مصدر مطلع على بتلر عدم ايراده في تقاريره ما هو ايجابي. وقال لـ «الصياة» إن الفرنسيين غير مرتاحين لعدم تعاون العراق إلى حدُّ كافٍّ مع الأمم المتحدة يتطلبان المزيد من التعاون من الجانب العراقي، وشديت على أن فرنسا أجرت

أخيراً عن تسلّح العراق.

التتمة في الصفحة (٦)

### صندوق جديد لتحسين معلوماتهم في التاريخ والجغرافيا نصف الطلاب الأميركيين لا يسمون ثلاثة بلدان في افريقيا

🗆 واشنطن - رشيد خشانة

📰 أنشأت مؤسسة أميركية تهتم منذ فترة طويلة بقضايا الشرق الأوسط صندوقاً أطلقت عليه دصندوق التراث العربي، وهو يهدف إلى زيادة الموأد التعليمية المعتمدة في المعاهد والدارس الأميركية بعي روده اللاب بتاريخ العرب وحضارتهم وارثهم الأدبي والطمي. وتتوقع مؤسسة «اميديست» التي افتتحت فروعاً في كثير من البلدان العربية أن يتطلب تنفيذ برنامجها الموجه الى الطلاب الأميركيين خمس سنوات ويشمل أكثر من ٢,٦ مليون طالب. ويقول رئيس وامينيست، السفير وليام رو أن التعليم أفضل وسيلة ليفهم الأميركيون العالم العربي، وفو يأمل بتوزيع ثلاثمثة الف كتيب على المعلمين والأساتذة في الجامعات والمدارس، وذلك ثلاث مرات في السنة حتى تكون مراجع تساعدهم في توسيع معاوماتهم عن العالم

العربي والحضارة الاسلامية. تَنْشَى هذه الخطوة لتسد جزئياً تغرة كبيرة في ثقافة الأميركيين النين لأ يعيرون العالم الآخر اهتماماً واسعاً كونهم يركزون على عالمهم الشاسع المؤلف من خمسين ولاية. فإذا سالت احدهم مقل سافرت في حياتك، يرد فوراً نعم، ويذكس عسداً من المدن والولايات 1550-0967



ميرديد. وباستثناء صناع القرار في المؤسسات التي تصوغ السياس الخّارجية الأميّركية، وفي مقدمها مجلس الأمن القومي والكونفرس ووزارتا الخارجية والنفاع، فإن

التنعة في المنفعة (٦)

مكنسة سوبرتريو الجديدة • تغسل و تجفف السجاد والموكيت • تُسلّك الأحواض ضمان ثلاث سنوات

السوكلاء في الساكسة العربيسة السعوديسة المركزاليثيسي، جلة عالمت المرابية المكارد فكس مهم. ١٤٢ Eggy with Egylists ETHAT the THY HE by when ATHORNES

# INVITATION



تفضلوا بمشاهدة تشكيلة مرب معرض بازى اللعالى للساحات والجحوهمات

خلال الفترة من ٢٢ إلى ٢٩ أبربيل ١٩٩٨م **BASLE FAIR '98** 22 - 29 APRIL, 1998

تعهدت اسرائيل سحب قواتها لا

من جنوب لبنان فقط بل الضاً من

الجولان، ووصف نتانياهو بانه

«مصعلم في الكنب وتشصويه

الصقائق، وعن سبب انضال

سورية في اللعبة علماً ان اسمها

لم يرد في نص القبرار ٤٢٥، قبال

ومن دون أشيراك سيورية لاستلام

في المنطقة، مستبعداً اي سلام

وعن الضمانات التى تطليها

استرائيل لنزع ستلاح متقاتلي

وحسرَب الله»، قسال الحسريري ولاً

استطيع ملاحقة مقاتلين

يضاطرون بحياتهم اقاتلة من

يحتل ارضهم وفى الوقت نفسه لأ

يمكنني أن أغض النظرعن

آلمرتزقة غيس النظاميين الذين

تجنيوا في دجـــيش لبنان

الْجِنُوبِيِّ، وُوضِعُوا الفسيهم في

خحصة الجحيش الاسترائيلي

فأكافئهم على عمالتهم إرضاء

وأضاف ولا الحكومة اللبنانية

ولا الجيش اللبناني على استعداد

لَقُاتِلَةُ النَّاسُ الشَّرِفَاءَ ولا بخل

لأحسد في هذا الموضيوع اذا كنا

نتسفق مع وحسرب الله، ام

سوري يحتلون لبنان؛ احابً

الحريري اليس هذا من شانكم ولا

شَانَ غَيْرِكُم، والوحيدون الذين يحق لهم طرح اسسئلة في هذا

ونفى أن يكون لبنان محمية

سورية، صؤكداً أن دما من لبنائي

واحد يقارن الوجود السوري

بالاحتلال الاسرائيلي فاللبنانيون

يعتبرون اسرائيل معتدية فيما

in the

. - 7

. ...

a was been

. . . . . .

10.24

لمى عرفات بدا

- --

الشان هم اللبنانيون،

وعن وجسود ٣٠ الف جندي

لنتانياهوء.

متَّفرد مع استراثيل.

IIII,

■ نقل رئيس المكومــــة

اللبنانية رفيق الحريري امس عن

الرئيس المصري حسني مبارك

يعم بلاده وتأبيسها المسوقف ""

اللبناني في مواجهة الاقتراح

الاسرائيلي المتعلق بالتنفيذ

المشروط للقرار الدولي الرقم

٤٢٥. وأعلن ان لبنان طلب من

الولايات المتحدة الاصيركية

دالمساعدة في تطبيق، هذا القرار

امس الى القاهرة، في مستهل

تحرك لبناني لمواجهة حملة

اسرائيل لتشويق اقترادها،

وأجرى على الفور محادثات مع

الرئيس مبارك استغرقت ساعتن

شارك فيها رئيس الحكومة

المصرية كسمسال الجنزوري،

الإثر أن ولبنان يقف الى جسانب

جسزء من اقستسراح اسسرائيل

الاعتراف بالقرار الذي يطالبها

بالانسحاب من لبنان من يون قيد او شـرطه مـشـيـرا الى دابلاغ الحكومة اللبنائية رأيها هذا الى

وعن طلب وزير النف

الاميركي وليم كوهين من سورية

ولبنان التعاطي مع الاقتراح

جَلِياً، قال وطلبّنا من الولايات

المتحدة المساعدة في تنفيذ القرار

من دون قيد او شرطه. ولفت الي

انه ناقش مع الرئيس مبيارك

الموضوع دورغبة لبنان في وقوف

مصر الى جانبه في العمل على الانسحاب الاسرائيلي وطلب

المساعدة في دفع عملية السلام

الى الامامة، مؤكداً «ان في ذلك

مصلحة كبيرة للمنطقة واشبعب

اسرائيل كمآ للشعبين السوري

وشسد على انطابق وجهات

النظر بين الموقسفين المصسري

واللبناني حيال تنفيذ القرار

٤٢٥. فمصر تدعم لبنان، وسورية

ولبنان يرغبان في تحقيق السلام

العادل والشامل وسورية ومصر

أكنتا (خلال لقاء مبارك والرئيس

حافظ الاسد الاسبوع الماضي في

القاهرة) الموقف نفسه، معرباً عن

لعبودة الجسميع الى مسائدة

المفساوضيسات من النقطة التي

ونفى أن يكون بحث مع

توقفت عندهاء.

لاه «بوجـود فـرصــة الإن

و اللبناني،

وقنال الرثيس الحبريري على

وكان الرئيس الحريري وصل

دمن دون قيد أو شرطه.

وتخللتها مأبية غداء.

الإدارة الاميركية.

# الرئيس اللبناني يتخوف من ضغط أميركي: نرفض التفاوض على تطبيق القرار 223

□ بيروت - دالحداة،

🗯 كرر الرئيس اللبناني الياس الهراوي امس رفض لبنان التفاوض مع اسرائيل على تطبيق القرار الدولي الرقم ٤٢٥ ولأنه قرار واضح لا يحتاج الى تفاوض، متخوفاً من ضغط اميركي لتسويق الافتراح الاسرائيلي التنفيذ المشروط للقرار.

وقال خلال استقباله الهيئة الإعلامية لنصرة الجنوب والبقاع الغربي برئاسة المدير العام لوزارة الإعلام محمد عبيد ووقداً من المشاركين في الندوة الإعلاميية العالمية للتضامن مع لبنان التي دعت اليها الهيئة في بيروت وان لبنان في الامعاس لم يكن في وارد المشاركة في مؤتمر السلام في مبريد لأن القرآر ٢٥٠ لا يحتاج الي تفاوض، إلا ان مشَّاركتنَّا انطلقت من حرصنا على التضامن العربي وضرورة قيام سلام شامل وعادل. والأثلة واضحة امامنا مع الذَّين انفردوا في التفاوض مع أسرائيل ووقعوا اتفاقات سالام وقد بقيت حبراً على

وشدد الهراوي على ان رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو الا يتمتع بالصدقية العالمية ويحاول الاستفادة من الطروحات التي يقتمُها فَيْ شَأَنَ الْإِنْسَحَابُ مِنْ لَجِئَانَ لِتَجِمِيلَ صَوْرَتَهُ، وَأَكَدُ «أَنْ أَيُّ تَفَاوِضَ عَلَى تَنْفَيْدُ القَرَارَاتُ الدَّولِيَّةِ الْمُتَعَلِّقَةِ بِلَّمِنَانِ بِيَّمَ مِعِ ٱلإمنِ الْعَامُ للأمم المتحدة (كوفي أنان) المكلف اصلاً السهر على تنفَيدها، وهذا المُوقفُ اللغناه الي المُعنيينَ.

وأبدى الهراوي خشيته ان يتزامن موعد التجديد لقوات الطوارئ النواسة في جنوب لبنان في تموز (يوليو) المقبل مع عبروض لأنان لتعديل عملٌ هذه القوات ودعوة لبنان الى التفاوض مع اسرائيل على تطبيقَ القرارات الدولية. وأشار الى ان ما يعزز مَخَاوِفَهُ في هَذَا الاطار مقابلة مساعد وزبر الخارجية الاميركية لشؤون الشرق الأوسط مارتن انديك والمنسق الخاص لعملية السلام في الشرق الاوسط بنيس روس الامين العام للأمم المتحدة في محاولة لإيجاد مخرج لتسويق الاهتراح الاسرائيلي. وكرر المطالبة بموقف عربي موحد لدعم لبنان، مشيراً الى دان التمسكُ بتلازم المسارين اللبناني والسوري في المفاوضات نابع من الرغبة في عُدم أستفراد لبنان التوصل الى حلول جزئية، واكد «جُهورية الدولة عبر القوى المسلحة اللبنانية لتحمل المسؤولية في الجنوب عندما تنسحب اسرائيل.

ولفت الهراوي الى انه طلب من الوزراء خالال الجلسة الاخيرة لمجلس الوزراء اللبناني عدم الحنيث في السياسة الخارجية والموقف منْ القّرارْ ٢٥٤ وترك الأمر له ولرئيس التحكومة رفيق الصريري ووزير

الخارجية قارس بويز، واشار الى «ان هذا الموقف نابع من الرغبة في عدم اعطاء الحانب الاسرائيلي اي ذريعة،.

وتطرق الى الموضيوع الفلسطيني، فكرر درفض لبنان توطين الفلسطينيين على ارضه لاعتبارات مبيئية تتعلق بالحقوق الفلسطينية

وَفِي الشَّانُ الإعلَّامِي إشَّارِ الى «تقصير في الإعلام العربي حيال القَصَابًا العربية، داعياً الى مضرورة اعداد يرامج عقلانية تُخاطب الرأي العام العالمي وتنقل الموقف العبربي عن المشكلات والمواضيع سأسية» معتبراً «أن ثلك يعكس التضامُن العربي الحقيقي». ودعاً المنساركين في الندوة الاعلامية الى «نقل صورة الأوضاع العربية والموقف العربي الحقيقي الى العالم لأن اللوبي الصهيوني يعمل على

التي اقترحها عبيد.

بعد اللقاء قال نقيب الصحافيين المصريين مكرم محمد احمد «ان القرار العالمي يشرح طبيعة الصراع مع العدوء.

المطلُّوب منا كُعرب المُساهمة في خُوض الحملة الْديبلوماسيَّة لإجهَّاضَ المناورات الإسرائطية.

الانسان العربية محمد فائق للبنان «تضحياته من اجل العرب».

- 🗖 بيروت - دالحياة،

وسال دما جنوى الدخول في مفاوضات مع اسرائيل ما دام نتانياهو لا يعترف بما تحقق من تقدم على المسار السوري -الاسرائيلي ويتنصل من كل الالترامات السابقة ويدعو الى العودة بِالْمُعَاوِضَاتُ الَّي النقطة الصفر؟، وأكد دان السلام لن يتحقق إلَّا اذا كان شاملاً وحصل الانسماب الإسرائيلي من الحولان ايضاً،

ولاعتبارات داخلية لبنانية، محمّلاً رئيس السلطة الفلسطينية ياسر عُرفاتُ «مسؤولية استمرار تشريد الفلسطينيين في المخيمات بسبب ستاسيته المتَّفَرُّدة بالقرار والحلُّول المنفردة مَّع اسْرائسُاء. ولقت الَّي ورفضه القاطع، لَقَاء عرفات في ايران خلال مشاركته في اعمال القمة الإسلامية الآخيرة. وتطرق الى الضائقة الاقتصادية الَّتي يمر فيها لبنان ولفت الى «أن من ابرز استبابها توقف الاموال الضارجية التي كانت تدفع للمتقاتلين، وسال وابن المساعدات العربية التي وُعد بها لبنان لدى أقرار اتفاق الطأنف؟،

تشويه الحقائق بسيطرته على الإعلام العالمي. وأوضح الهراوي انه سيكون داول الموقعين، على عريضة المليون

توقيع للاقراج فوراً عن الاسرى والمعتقلين في السجون الاسرائيلية

الرئيس الهراوي شرح مدى السطوة الكبيرة للإعلام الصهيوني على الراي العام العالمي وطالب بإعلام عربي موجَّه الى مراكرُ التاثير في وأكد الأمِّينَ العَّامِ الْسَاعِدِ للجِّامِعِةِ العَربِيةِ احمد بِن حلَّى «ان

وقس وزير الإعلام المصري السابق الامين العام لمنظمة حقوق

### التوافق مرهون بمصالحة الهراوي -سكاف

# زحلة تخشى عدم مراعاة التمثيل الطائفي في البلدية

🗖 بيروت – محمد شقير

■ المضاوف التي تسود الشارع البيروتي من ان تأتي الإنتــــــــــابات البلدية بمجلس لا يراعى فيه تمثيل جميع المواطنين لعدم وجود نُّص فَى قَانُونَ الإِنْتَخَّابِ يَتَوْزَعَ بِمُوجِبِّهُ الأعتضَّاء على الطوائف، تُجِينُهُا ايضًا في الشبارع الرحبالاوي خصوصنا ان لكلاهما تجربة في المضمار البلدي لا تدعو الى

ففي انتخابات البلدية في بيروت عام لمُّ تكن نتعجة تمثيل الطوَّ انْفُ مُتَّهِ ا فاضطرت القيادات الإسلامية الي اتخاذ قرار بعزوف المرشحين المسلمين عن خوض معركة وْالبِّالْوَتَاجِ، (اي ٱلتعابل بِٱلأصوات) رغبة منهم في تأمين فور منافسيهم المسيحيين بالتركية ليُكتملُ عَنْدُ اعْضَاءُ الْمُجلسُ الْبُلَدِي، وَهُذُه الْعَـبِسُرة بِالذَاتِ هِي التِّي نَفَـعُت بَرِئْيِسِ الجمهورية الراحل اللواء فؤاد شهاب الى است ثناء المجلس البلدي للعاصمة من الانتخبابات عبام ١٩٦٣ والإستبعاضية عنها بتعيين جميع اعضاء المجلس.

وما شهبته بيروت لناحية حصول خلل في تمثيل الطوائف تكرر في الأنت خابات البلدية في زُحلة عام ١٩٦٣، وانما جاء معكوساً هذه المُرَّة. أَذَ حَالَتُ النِّتَائِجُ النَّهَائِيةَ بَوْنُ انْتَحَابِ الثلثة اعضاء يتوزعون على السنة والشبيعة والأقلبات، وصحح الخلل بالتعين.

ويبقى الخوف من احتمال حصول خلل هو الشاني من نوعه في انتخابات بلَّنية زحلةٌ، قائماً، خصوصاً إذا استبعد الائتلاف البلدي نهائياً بين مؤيدي رئيس الجمهورية الياس الهراوي ونائب الدينة الياس سكاف وأخرين ممن يستعدون لخوض الانتخابات.

ولا تزال الصورة الأولية للتحضيرات البلدية الجارية في رحلة تستبعد التوصل الى التلاف على غرار ما شهدته الانتخابات النيابية صَّيفُ الْعام ١٩٩٦، يسبب اصرار النائب سكاف، من حيث المبدأ وحتى تتبلور الخيارطة النهيائية للمحركة، على رفض التحالفات الغوقية التي يمكن أن تحمل تمثيلاً ناقيصياً في المُجلِس البِّلدي من حُبلال الحَبال «ثقًالات، علَّى الْلائحة الائتَّلافية. وهذا يحرم من هم اكثر تمثيلاً، أن يكونوا اعضاء في المجلس، فضيلاً عن إن النائب سكاف الموجـودّ الآن خارج البلاد، يعتبر، بحسب اوساطه، ان الانتضابات النسابية الأخيرة لم تنصفه لاضطراره الى الموافقة على الائتلاف وان كانت

🗆 بيروت - دالمياة،

قصفت القوات الاسرائيلية

من مواقعها في الشريط الحدودي

المحستل في جنوب لبنان، امس

اطراف بلدتى كفرا وياطر وبلدة

شقرا حيث تضرر منزل المواطن

رائد الامن بعد اصابته بقذيفتي

سيري سيرتج البيوم،

تنزييلاتنا

الأجسود الفضيات الاورسيكة

المفيل فانسيات مركبور

الرياض - العليا - عقارية العليا الأولى - ت 219162

بفتة شاملة

تعانة من عيار ١٠٥ ملم.

الأمان ليفترق بعدم العثماق كل في طريقه.

ونائب زحلة منطلقاً للبنحث في مواصفات

ويتسولى الوسطاء الآن ترطيب الأجسواء تمهيداً لعقد لقاء بين الرئيس الهراوي والنائب سكاف الذي يتردد في الوسط الزحلاوي انه على وشك أعلَّان لائحته، على أن يتم في القصر

والبلدات في القطاع الغربي من

الى نلك، وجــه مــواطنون،

احتشدوا امس امام مقر اللجنة

الدولسة للصليب الاحسر في

بيسروت تضافنا مع اسسرى

أب ولآن السوري في السجون الإسرائيلية، رسالة الى رئيس

اللجنة في جنيف تدعسوه الى

تحسين اوضاعهم ومعاملتهم

وفق احكام الإتفاقات الدولسة

المرعية الإجراء وتحقيق مطالب

السجناء. ووجهت المنظمات غير

الحكومية المجتمعة في جنيف

لحضور الدورة العة للجنة

حقوق الإنسان التنابعة للامم

المتحدة، رسالة الى كل الإسرى

اللبنانيين في السحسون

الاسرائيلية عبرت فيها عن

تضامنها وتكافلها ومؤازرتها

لهم وطالبت السلطات

الاسرائيلية بوالافراج السريع وغير الشروط عن كل المعتقلين.

دون ان تؤدي الى اصابات،

قصف اسرائيلي وإصابة مركز غانى

امس الى اصابة مركز الوحدة

الغانية العاملة في قوات الطوارئ

الدولية في قبريثنا حيث تضرر

منطقة تبنين الى ان واكثر من •

قنيفة من اعيرة مختلفة سقطت

على اطراف عسدد من القسرى

وأشبارت صصبابر امنية في

في المرتبة الأولى بين مجموعة من المتساوين، بدلاً من أن يأتى بنواب حلفاء له على غرار ما كان يحققه والده المرحوم جوزف سكاف الذي استطاع ان يؤمَّن كتلة نيابية، تراسها دوراتٌ

ثم ان النائب سكاف، وأن كان لا يحبذ حتى الساعة النصول في ائتلاف غير مِتوازن في لائحة تجمع بين مؤيديه والأضداد في عروس البقاع، ينطلق من رفض استخدامه مصعد (بالمعنى السياسي للكلمة) لإيصال بعض وفي مقابل مبادرة النائب سكاف الي

تحسين شروطه لدى البحث الجدي في قيام ائتلاف بلدي، فإن الرّحلاويين عموماً يخْشون منذ الإن أن تشهد مدينتهم منافسة حامية قد لا تقتصر على لائصتين. وباتوا يميلون الى مناصرة من يدعو الى التعاون البلدي بصرف النظر عن الصّراعات السياسية التاريخية التي تتحكم بالمبيئة والتي لم تعد تقتصر على قوي كانت حَاضَرةً قبلً اندلاع الحرب في لبنان، بعدما انضمت اليها قوى وتيارات سياسيا محدثة تتمثل في النرجة الأولى بالتيا العوني وبانصار والقّوات الْلبنانية، الْمُحطُورَة. فتشتت القوى الرحلاوية مِن جهة، بعدما

الحرب في خُرَق العائلات السبع الكبري في رحلة وهي ابو خاطر ومسلم وفرح وعارة والبريدي والحاج شاهين وجحا، الى جانب وجود مخاوف من حصول خلل يحول دون المجيء بمجلس بلدي متوازن، لمصلحة الذاهب الرئيسية في المدينة أي الكاثوليك والموارنة والارثونكس، على حسساب تمشيل الطوائف الْأَقْلَيَّة، بدأت تضغط في اتجاه تغلَّيب الاعتبار التوافقي على كل ما عدّاه. ومن المؤشرات التي تعمل من اجل الأئتلاف، قيام عدد من الوجوم الزحلاوية المحسوبة اساساً على الرئيس الهراوي والنائب سكاف بمعاونة أصدقاء بقاعيين مشتركين من وزراء ونواب، بتصرك ناشط لتامين التواصل بين رئيس الجمهورية

التعاون البلدي.

اوصلته الى الندوة البرلمانية كنائب يصنف

نجحت التيارات السياسية التى اوجدتها

تسجيلٌ موقف أعتراضي على امل أن يمكنه من

# الجمهوري في بعبدا، ويؤمن تجديد المصالحة بينهما، تماماً كالمصالحة التي تمت قبيل

خُوضُ الانتخابات النيابية الإخيرة ولم تصمد طويلاً، واعتبرت بمثابة مشوار طريق. وقد يكون من السابق لأوانه التكهن بمصير المعركة الزجلاوية ما دام دور الوسطاء

يبقى في حَدود الرَّغَبَّةَ وَلَّمْ يَتْرَجَّمْ خُطُوات ملموسة، في ظل التعاطي الأولى من النائب سكاف مع الانتخابات على انها فرصة نهبية لاعادة استنفار والعصيبة السكافية، التي ورثها عن والده والتي لن ترى النور من يونّ بخول منافسة مفتوحة في مقابل اصرار رئيس الجمهورية، استناداً الى ما يتناقله عنه زواره، على الدُعُوة الى التوافق في كل لبنان، وكيفِ أذا كان الأمر يتعلق بمسقط راسه الذي يشده

في دعم الجهود الائتلافية. الرئيس مبارك في عقد قمة وفي هذا الإطار، فبين الوسطاء من يعتقد انْ النَّائْبِ سَكَافَ لَنْ يَقَّـ فَلَ البَّـابِ فِي وَجِــه عربية، وقال الم نتطرق إلى هذا الدعوة ألى الوفاق البلدي لكنه يشترط ان الأمر، لكنه اكد أن لبنان «مع أي تكون له حصصة ممسرة قي المجلس البلدي تعكس الحجم الحقيقي للقوة التي يتمتع بها، وبالتالى فهو يطالب برئيس للبلدية يكون

قريباً منه، بدلاً من ان يؤتى برئيس يمكن نائبه من ان يتولى في نهاية المطاف ادارة الشؤون البلدية. ويميل ألنائب سكاف الى دعم ترشيح المُهندس اسعد رغيب (وهو ابن بنت شقيقة الرئيس الهراوي) الى رئاسة المجلس البلدى بدلاً من التوافق على مرشح يتيح لنائبه الذي يفترض ان يكون في حال التوافق عليه سمير الهراوي (ابن شقيقَ رئيس الجمهورية) خوفأ من أن يتحكم بمصير البلدية، نظراً ألى سا يتمتع به من إلمام بكل شؤونها خصوصاً انه

يشغل فيها الآن منصب نائب الرئيس. وفي انتظار ما ستــؤُول اليه جــهـود الوسطأء الساعين الى تحقيق الائتلاف فأن تبادل المناورات بين المرشدين من ناحبية والناخبين الكبار من ناحية ثانية، يبقى سيد الموقف في الساحة الزحالاوية التي اعتادت انتخاب كاثوليكي لرئاسة البليية وماروني لنباية الرئاسة، وهذا ما يفسر رغية القوى السياسية التقليدية وغير التقليدية في اتخاذ وضع المراقب الى حين جلاء الصورة النهائية لُسار العركة، لتُقررُ الخيار الذي ستخوصُ على اساسه الانتخابات التي لا يُجورُ اسقاط بور العبائلات فيسهما، على رُغم أنها لم تعد موحدة وانقسمت اسوة ببعض الأحزاب التي فقيت نفوزها وإصابها الوهن تحت ضغط

النتائج التي افرزتها الحرب.

🛮 بيروت – ناجية الحصري

## حملات إرشاد في البقاع لكافحة داء السل

■ بيــروت - «الحــيـــاة» --باشرت مصلحة الصحة وقرق الارشاد الصحي في البقاع منذ صباح امس حسلات ارشاد صحية في بعض القرى والبلدات البقاعية بعد ظهور حالات اصابة يداء السل ووفاة آحد المرضى. وأوضح رئيس المصلح

جوزف قاصوف أن والوفاة ناحمة عن قنصور في كلينتي المريض الذي كان يتابع علاجاً لدينا، وأشار الى داننا سجلنا العام الماضي ١٣٠ اصابة وهذا العام ٩٨. وأضاف ان دبرنامج مكافحة السل مستمر مئذ ست سنوات وقائياً وعلاجياً، وغرف العرل مؤمنة في كل المستشفيات الخاصة وعليها التزام نلكه معتبراً ان داء السل في البقاع تدنى بنسبة ٣٠ في المئة والانوية متوافرة مجانا والمرضى قيد

■ كان محرجاً وصف تك التلة من النفايات التي تحتل ارضاً في برج حمود وجزءاً من فضاء النطقة، عبر الاقمار الاصطناعية، للاختصاصية الاميركية في النفايات الصلبة إيشر بورينغ، والاستماع منها وعبر الاقمار الصناعية ايضاً، الى التجربة الاميركية في هذا المجال التي تتجه الى تقليص النفايات من مصدرها ... اي المنزل.

محبو الفاجآت الغلفة بورق الهدايا قد لا يعجبهم ما يُتبع في الولايات المتحدة والتشجيع عليه، اذ كلما تم الأستغناء عن التغليف، تقلصت النفايات الناتجة عن هذه العملية وكلما كانت عملية التغليف بواسطة مواد اعيد تدويرها، كانت عملية التخلص من النفايات الجديدة اقل تعقيداً. ولأن المنزل هو المفتاح الاول للنفايات الصلبة

منها والسائلة، فإن الاولوية تعطى لتقليمها من مصدرها، وليس في مرحلة ما بعد اعادة التدوير. في الولايات المتصدة تنتهي عملية التخلص من النفايات وكأن شيئاً لم يكن. فَبعد الفرز تتم اعادة التدوير وما يتخلف عنها يتم حرقه بطرق طبيعية وتحويل ما ينتج من بخار طاقة كهريائية، وما يصبح رماداً يُستخدم في صناعة الاسعند. وهكذا لا مساحات تغيض بالنفايات ولا تلويث للبيئة ينتج عن التخمير والحرق. وتقول بورينغ ان ما يُعاد انتاجه من النفايات يشكل ٣٨ في المئة، ويتم التوجه الى رفع هذه النسبة الى ٥٠ في المئة، وتتركز عملية اعانة التدرير على انتاج ما يستهلكه المجتمع بكلفة

كلام بورينغ بدا محرجاً لطاقم وزارة البيئة

مخالفة للتوقعات وطاقم الورارة الذي بدا بأناقته الكاملة لم يكن مخططاً له الظهور على الشاشة التلفزيونية، فلا كاميرات فيديو وانما مميكروفونات، فقط وفي اللحظة الاخيرة قيل للطاقم أن عليه أن يسال باللُّغة العربية لا بالاتكليزية، وبالتالي فإن ما كان يظهر على الشاشة قبالتنا هو اسم السائل فقط اذ كان ثمة من يتولى الترجمة الى الانكليزية في مكان ما فيتحول المترجم ناطقاً باسم السائل على الشاشة، وإذا ما تحدثت بورينغ عن مسالة علمية كانت تمازح الترجم عن طريقة ترجمتها لذا الى العربية وهي لا تدري أن ذلك «الحشد، في عوكر

ويدا الاحراج واضحاً مع اعلان منبع البرنامج الذي لا يُبِث مباشرة على الهواء، وهو امر التبس على طاقم الوزارة، أن الحوار سيقتصر، على مدى ساعة، على المحاور التي تختص بها السيدة بورينغ وهى النفايات الصلبة وأعادة التدوير ومياه المجارير وتلوث المياه، لصعوبة وصول الخبير الاميركي الأَخْر في النفايات السامة أد ريبا بسبب رحمة

اللبنانية المثل بالوزير أكرم شهيب وعدد أن مستشاريه وممثلي جمعيات تعنى بالبيئة الذين تجمعوا في احدى قاعات منزل السفير الاميركي ريتشارد جوبر في حرم السفارة في عوكر، لإجراء حوار مع شبكة ورد نبت، الامبركية. الاستعدادات لهذا الحوار شغلت الوزارة في عطلة الاعياد لكن الترتيبات الاميركية، جاءت

ينطق بالاتكليزية ويعبر بها افضل عند أستخدام المصطلحات العلعية.

السير واعتذار السيدة بورينغ اكثر من مرة عن عدم

اجابتها عن استلة ليست من اختصاصها، علماً ان طاقم الوزارة لم يكن في وارد السوال عن النفايات السامة انما عن المحميات الطبيعية، وهو رفض مسبقأ طلب الصحافيين الذين رافقوا والحدث ترجيه اسئلة الى الخبيرة الاميركية عن اضرار مادة وأسبستوس، على مياه الشرب، وهي مثار جيل في

واكتسفت بورينغ بالاجبابة عن هذا السوال

خلال ساعة بدا طاقم وزارة البيئة اللبناني تلميذاً على مقاعد السفارة الاميركية لكن ومعلمته، اشتكت من أن الاسطة عامة وتجد صعوبة في الإجابة عنها. وإذا كأن ثمة امتحان بعد الدرس الاميركي فإن اجتيازه يتطلب اعادة صياغة للأولويات البيئية محتى لا نهان.

# الِّي ومناقشة هذا الشان في جلسة مجلس

□ بيروت - دالحداد،

وعن مصير «تلفزيون لبنان» الرسمي ورواتب أخر الشهر الجاري، أشار السنيورة الورراء الاخسيرة التي قررت مسلفا لدفع الرواتب. لكن للشكلة لا تزال قائمة. ويجب البحث في موضوع تلفزيون لبنان ودوره ككل. وفي آخر المطاف فأن القرار سيتخذه الشبعب اللبِنائي فاذا اراد ان يكون له تلفزيون كاملُ بقدم خُنمات، فلهذه الخيمات كلفة عليه

سورية بولة تساعبنا في الحفاظ ان تكون اسرائيل في المقابل عقبت معه سلاماً ملزماً له، وقال «ان على أمننا واستقرارنا، وتساعبنا ضمن امكاناتها المحدودة على لبنان جاهز في غضون ثلاثة اشهر لعقد اتفاق مقبول في حال وقف العدوان الإسرائيلي».

# السنيورة: لاإنفاق إضافياً من دون موارد

التقى مبارك في حضور الجنزوري ونقل عنه دعمه للموقف اللبناني في مواجهة الإفتراح الإسرائيلي

الحريري: طلبنامن واشنطن المساعدة

وثمة فرصة لاستئناف مفاوضات السلام

تلاق عسربي اذا كسائت هذاك

ضرورة، مشعراً الى أن دالمواقف

العربية واضحة ومنهما

اسرائيل بأنها دهي للشكلة وهي

التي تقف حسجس عشرة امسام

تحقيق السلام والاستقرار في

للأمم المتحدة كوفي أنان عقد

مفاوضات لتنفيذ ألقرار ٤٢٥،

اوضح الحريري ان انان عندما

زار لبنان دلم يكن لديه اي طرح

او مبادرة، لكنه كان مستوعباً

للقرار ٤٢٥، وأضاف دمن حق

لبنان أن يرفض الجلوس الي

مائدة المفاوضات لمناقشة شروط

اسرائيل لأن ذلك يعني قبوله من

حيث المبدأ بالبحث في هذه

الشروط، وان قبلنا جزءاً منها لا

كلها، فهذا يمس سيانتنا ويمس

وسئل الصريري عن تصور

لبنان لجدية اقتراح اسرائيل

الذى يعتبره البعض فَحْأُ لإحداث

انقسام في العالم العربي، اجاب

دانا لا أستعمل هذا الكلام

باعتباره فحضاً. اذا ارادت

أسرائيل الأنصياع للشرعية

اليولية وتغيير نوعية العلاقات

القائمة الآن من حال الحرب

بينها وبين لبنان وسنورية في

شكل او أخر، عليها الإنصّياعٌ

للشرعية الدولية، مشيراً الى

تحمل اسرائيل مسؤولية تعثر

عسمليسة السسلام على المسسار

الفلسطينيء ومسسسدا على

دخصوصية العلاقة التي تربط

لبنان بسورية، وقال دان آلسلام

بين اسسرائيل وسسورية ولبنان

على سورية ولبنان لقبول

الاقتراح الاسرائيلي والتفاوض

على القّرار ٤٣٥. وأضّاف دأمس

ونفى وجود ضنغوط اميركية

يفيد شعوب كل النطقة.

حقه قناي.

وعن اقستسراح الامين العسام

الرئيس مبارك مستقبلاً الحريري امس. (رويترذ)

طبيعي عندما تنقل مثل هذه

المبادرات عن طريق دولة أن تشجع

على الاحد بها من دون أن يكون

هناك اي ضغطء. وتابع «قلنا رأينا

اننا مستحدون أن نذهب الى

السلطم الذي يودي الى الأمن.

فالأمن هو نتسمه للسلام وليس

امرأ قبائماً في حبد ذاته. نُحن

مستعدون للعودة الى مائدة

المف اوضسات وكسئلك سسورية

لاستئنافها من النقطة التي وصلت

اليها. هذا هو الحل الأمثَّل الذي

سيبؤدي الى الاستقرار والأمن

وقبال انه عبرض مع الرئيس

سبارك «كل الأصور في انفتاح»

مشيراً إلى دموقف مصر الواضح

والداعم للبنان بالتحاون صع

سبورية، ومنعرباً عن شعبوره

وبحث الحسريري والجنزوري

في لَقَاء منفصلُ في ترتيبات

انعسقساد الدورة المقتبلة للجنة

المشتركة المصرية - اللبنانية التي

القاهرة في شباط (فبراير) الماضي

«برشَــبِّــِـغَلَّ، الأَغَّانيــة وزُّع في

بيسروت، قسال الرئيس الحسريري

دعندمسا ينوي رئيس الوزراء

الاسرائيلي بتيامين نتاتياهو حقأ

ان يرد الى لبنان سيانته بلا قيد

او شَرط سنكون مسرورين جداً.

لكن الاسرائيليين اعلنوا قبولهم

من حيث المبدأ فقط بالقرار ٤٢٥،

وأوضيح «أن الأصر غبيس المقبيول

بالنسبة الى لبنان هو ان يكون

مسؤولأ عن الهدوء والسلامة على

حدود اسرائيل الشمالية، من دون

كان من المفترض عقدها ف

وتأجلت لأنشغال الطرفين.

بدالارتباح، الى الموقف المصري.

والسلام بين شعوب المنطقة م

■ أكد وزير الدولة للشوون المالية فواد السنيورة أن مسلسلة الرتب والرواتب قضية مهمَّةٌ وتُنصف العاملين في القطاع العام، وجدد الحرص على ان دلا إنفاق اصافياً من دون تأمين الموارد المالية، والموضوع الذي يناقش في كل اللقاءات هو البحث عن الموارد الَّتِي تَوْدِي الِي تَأْمِينَ النَّفِيقِ الَّهِ وَأَن تَكُونَ اعباًؤها محمولة.

تُحملها، وقال ان «دور التلفريون يجب ان

حواربيئي بين واشنطن وبيروت عبرالأقمار الاصطناعية

يقرره التلفزيون وعليه تحديد كلفة هذا الدور والمجالات التي يستطيع القيام بها، ولا يمكن · وكان السنيورة اطلع من رئيس جمعية

الصناعيين جاك صراف على نتائج زيارته العراق، وقَال أن هناك محاولات لتشجيع الصناعة والتصدير الى خارج لبنان في عدد

نَلُكُ لَمُؤْسِساتُ تَلْفَرْيُونِيةَ اخْرِي،

من الاسواق، ومنها العراقية، واكد صرأف ان

لا خلاف مع السنيورة على رسم الله في المئة على حجم الإعمال. 

الأميركيون يعالجون مشكلة نفاياتهم بدءا من المنزل

وجبل برج حمود يثقل كاهل اللبنانيين

على مدى ساعة تعديت اسبئلة طاقم الوزارة فسال عن طريقة التخلص من النفايات خصوصاً ان الدينا في لبنان جبلاً منها بارتفاع ٦٠ منراً وعلى مساحة ٧٥ ألف مثر مربع و٦٥ في المنة من نفاياتنا عضوية ". وسال عن سبيل التخلص من نفايات

بالتاكيد ان معالجتها تتم في معزل عن معالجة باغي النفايات وهو امر غير متبع في لبنان. وسال طاقم الورارة كسيف يتم التسخلص من الزيوت الستعملة خصوصاً إن لبنان يستهاك ٢٠ مليون طن منها سنوياً، فلجابت أن المسالجة تتم من المصدر فالا ترمى الزيوت المستعملة في الجارير لتلوث المياه وانما تحفظ في اوعية وتسلم آلى جهات معينة لإعادة تدويرها أو التخلص منها بطرق سليعة

Will I

وقال نبيل ابو ربينة الناطق

بعوث الولايات المتحدة

الشاص الى الشرق الأوسط الذي

سيعود ألى المنطقة في مطلع

الاسبوع القادم سيصاول أقناع

اسرائيل بقبول المقتردات

وُقَالُ لاذاعة ،صوت فلسطين،

ان الجانب الفلسطيني سينتظر

ليرى ما أذا كأن بوسع الولايات

فرض موقفها على اسرائيل ام ان

اسرائيل ستستمر في مماطلاتها

وفي هذه الحالة ستكون تلك

الجولات، سواء جولات روس او

آخرين مضيعة للوقت، وصرح

أبو ربينة بأن زيارة بلير لغرة

«تمثل بُقطة تحسول في العسلاقات

تدخل الاتصاد الأوروبي سيكون

مقتصراً على القضايا

وقسال بليس أمس الثلثاء ان

القلسطينية - الأوروبية،

رئيس الوزراء البريطاني توني بلير مع نظيره الاسرائيلي بنيامين نتانياهو خلال محادثاتهما صباح امس في تل ابيب (اب)

# اختتم جولته في الشرق الأوسط بلقاء مع نتانياهو

■ تل ابیب - رویتسرز - حسفر رندس الوزراء البسريطاني توني بلدر أمس الثلثاء من الافراط في التفاؤل شبان محايثات ترعاها الولايات المتحدة في لندن الشهر المقبل في محاولة لأحياء عملية السلام في الشرق الأوسط

وقدال مليسر مشييراً الى المحانثات التي ستجريها وزيرة الخارجية الأميركية ماللين اولبــرايت مع كل من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورثيس الوزراء الأسسرافيلي بنيسامين نشانياهو في لنين في الرابع من ايار (مايو) كل على حدة «دعونا لا نصبو الى طموحات يستحيل

وأدلى بلير بهذه التصريحات بعد الطار عمل مع نتانياهو في فندق بدل أبيب في ثاني أجدماع بينهما خلال زيارة بلير لاسرائيل ومناطق السلطة القلسطينية في أطار حولته في الشرق الأوسط التي احتتمها أمس.

معقبا على تحنيرات بلير من الافراط في التفاؤل درئيس الوزراء بلير محقّ في تحنيره من للبالغة في التوقّعات لدرجة يصعب تحقيقها. كلنا نامل بأن نفاجئ أناقشة مقترحات حسدة. انفسسنا والعسالم. الغسرض من،

نتناياهو وعرفات استعدادهما

الاتحاد حتى تمور (يوليو) المقبل ان تلعب دوراً رئيسسيساً في المدانثات الى جانب استضافتها وقسال عسرفسات خسلال مسؤتمر

يكون للاتحساد الأوروبي دور حيوي فعّال في عملية السلام وسسارع دائى نافسيسه امين

وقسال نافسيسه للاذاعسة الإسرائيلية داود أن اقترح على الفلسطينيين اليوم ألا يعلقوا أسالهم على الأضرين. إذا كانت هذاك أي فرصية لدفع المقاوضيات

بيننا وين الفلسطينيين قدما وإذا حصل عرفات على غابته فالطريق الوصيد هو من خالل محادثات مباشرة. ماسم عسرفات ان ننيس روس

صحافي في غزة عقب محالثاته مع بليسر أول من أمس الاثنين فريد اجتماعياً رياعياً. وكان مـوقـفنا دائمـاً هو انه يجب ان

المحادثات المقرر عقدها في الرابع من ايار (مايو) بعد أن أعلن للنهاب الى العاصمة البريطانية

فإن على بريطانيا التي ترأس

وأعلن رئيس الوزراء الاســراثيلي انه ليس لديه أي اعتراض على الاجتماع مع الرئيس الفلسطيني الذي سيكون في لندن ايضاً في الرابع من الشُّهِسُ الْمُقْدِلُ لِلْجُنْدُ مَاعٌ مع واستطرد نتانياهو قائلاً: «لم بتقرر عقد اجتماع بين ياسر

مجلس الوزراء الإسرائيلي امس الثلثاء الى تصنير الفلس من الاعتماد على ممارسة ضُعْطَ على اسرائيل لنقع عملية السلام

عملية السلام الى أمام سواء سياسياً أو اقتصادياً، وإن واشنطن كانت ولا تزال تتشاور

مع الدول الأوروبية. ولاحظ ان الاتحاد الأوروبي قدم «مساهمات تقنية متعلقة بأمور المرحلة الانتقالية، خصوصاً بالنسبة الى الميناء وغير

وتابع روين قائلاً ان عملية السلام ما زالت تواجه عقبات كبيرة وصعبة، وإن الأدارة تأمل

بأن تؤدي الزيارة القبلة التي سيقوم بها روس ومساعد وزير الخارجية لشؤون الشرق

الأوسط مارتن انديك المقبلة الى ازالة بعض هذه العقبات قبل محادثات الوزيرة اولبرايت في

لندن. وقال الم نصل بعد الى النقطة التي

يصبح فيها الزيد من المانثات غير مفيد.

ونعتقد أن هذه المائثات قد تكون مفيدة أذا أتخذت القرارات ليس فقط بشان المسائل

الاجرائية بل ايضاً بشأن المسائل الجوهرية، بمعنى هل سيتخذ الزعيمان القرارات الصعبة في ما يتعلق بالأرض ونوعيتها وبالتعاون

### ووجهت الولايات المتسحدة وقال نتانياهو للصحافيين واشنطن: أوروباستشارك في اجتماعي اولبرايت مع عرفات ونتانياهو

عرفات وبيني لكن هناك سلسلة

الإجتماعات التي تعرفونها

واللك سلتقط طرف الميط من

محادثات لندن هو تحقيق تقدم

ملموس والتحرك نحو القضايا

الرئيسية لتسهيل التوصل الى

تسوية نهائية،

□ واشنطن - رفيق خليل المعلوف

■ حاولت ادارة الرئيس بيل كلينتون ازالة اى انطباعات خاطئة بشأن دور كبير، يضطلع به الاتحاد الأوروبي عبر رئيسته بريطانيا في عملية السلام في الشرق الأوسط، بما في نلك مـشـــاركــة أنيَّ لقــاءي وزيرة الخــارجـيــةً الاميركية مادلين أولبرايت مع كل من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو في لندن في ١٤ أيار (سايو)

وأعرب الناطق باسم وزارة الخارجية جيمس روبن عن امل الادارة بأن تكون محادثات رئيس وزراء بريطانيا توني بلير مع المسوولين الفلسطينيين والاسرائيليين قد شجعتهم على اتضاد القرارات الصعبة وولكننا لسنا على علم حتى الآن بوجود تغبيير في سوقف اي من

وقال روين أن الولايات المتحدة تقدر الجهود التي يبنلها الاتحاد الأورويي وحكوماته لدفع

## ارتياح فلسطيني لنتائج زيارة بلير وتوضيح للموقف من محادثات الشهر المقبل

🗖 غزة - حسين حجازي

■ عبر الجانب الفلسطيني عن ارتياحه لنتائج المحادثات التي اجراها رئيس الوزراء البريطاني تونى بلير، خلال جولته في المنطقة، التي انتهت أمس. ووصف كبير المقاوضين الفلسطينيين الدكتور صائب عريقات في حديث الي «الحياة» هذه النتائج بأنها «ايجابية ومتمرة بكل المعايير». وقال: «لقد ايدنا دائماً دوراً تلعبه أوروبا، الى جانب الجهود التي تبنلها الولايات المتحدة. وعبرنا عن توقعاتنا بأن يقوم رئيس الحكومة الاسرائيلية باعتراض طريق هذه الجهود، وهذا

وعن المحادثات المقرر اجراؤها في لندن أوائل الشهر المقبل قال عريقات: وثمة فهم مغلوط في ما يتعلق بهذه المحادثات، موضحاً أنه «كانت هناك دعوة اميركية لعقد لقاءات ثنائية ومنفصلة بين وزيرة الخارجية الاميركية مادلين أولبرايت مع كل من عرفات وينيامين نتانياهو، على غرار اللَّقاءات الثنائية التي جرت أواخر العام الماضي

وهذا هو مضمون وجوهر الاقتراح الحالي». وأضاف: «غير أن بريطانيا بصفتها النولة الضيفة لهذه اللقاءات، قد تسعى من جانبها الدعوة الى عقد لقاءات ثلاثية أو رباعية بمشاركة

بريطانية. لكن لا توجد بعد أي خطط في هذا

وأكد أن المهم بالنسبية ألى الجانب الفلسطيني، في كل ما يتعلق بهذه اللقاءات، هو «التركيز على المضمون والجوهر، وليس الجانب الاجرائي، مشيراً الى ان المبعوث الاميركي الى عملية السلام دنيس روس سيصل الى المنطقة الاحد المقبل. وقال أن «كل شيء يعتمد على النتائج التي يمكن ان تحققها محادثات روس

وفي الاطار نفسه، كشف أمين سر اللجنة التنفيذية لنظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس (أبو مازن) في حديث بثته قناة «أوريت» الفضائية أول من أمس، أن الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات، أبلغ القنصل الاميركي العام في القدس أخيراً أن الجانب الفلسطيني يرحب بعودة روس مجدداً الى المنطقة، ولكن لا يوجد لديه أي شيء يضيفه، الى ما تم ابلاغه خلال الأجتماعات الثلاثة التي عقدها روس مع

وأضاف «أبو مازن» قائلاً: ولقد طرح روس المبادرة الاميركية بشكل غير رسمي على عرفات الذي قال له نعم، ولكن المطلوب الآن ان تأتي هذه الافكار بشكل رسمي لتطبق برعايتكم، ونحن جاهزون لذلك».

# استياء اسرائيلي مناشارة بلير الى عرفات بـ"الرئيس'

🗯 القدس للحتلة – رويترز – اغتاظت اسرائيل أمس الثلثاء من استخدام رئيس وزراء بريطانيا توني بلير كلمة «الرئيس، في الاشارة الى الرئيس القلسطيني ياسر عرفات.

وسكل أمين مجلس الوزراء الاسرائيلي داني نافيه عن استخدام بلير هذا الوصف خلال مؤتمر صحافي مشترك مع عرفات اول من امس في غزة فقال للاذَّاعة الاسرائيلية: «يجب أن أقول بكل وضوح انه ليس رئيساً. انه باختصار رئيس السلطة

وقال نافيه مستنكراً؛ «الفلسطينيون اعتادوا وصفه (بالرئيس) ولكل ان يدعوه بما يحلو له، ودأب عند كبير من كبار الشخصيات الزائرة على الأشارة الى عرفات به «الرئيس» بعد أن انتخبه الغلسطينيون في مناطق الحكم الذاتي ليسرأس السلطة الوطنية الفلسطينية عام ١٩٩٦. اما اسرائيل والولايات المتحدة فتشبيران اليه

بوصفه رئيس السلطة القلسطينية. وسئل بلير خلال مؤتمر صحافي مشترك مع بنيامين نتانياهو رئيس وزراء اسرائيل امس الثلثاء عن الحساسيات المعيطة بهذا الوصف فقال: «لقد سمعنا بالفعل ما أراه وصفاً مؤثراً من جانب رئيس وزرائكم عن القضايا المهمة المعلقة هنا. وأعتقد حقاً أن من الواحب ان نركز عليها».

# مستوطنون يعتدون على ممتلكات فلسطينية فىالضفةالغربية

■ سر استيا (الضفة الغربية) - ا ف ب - أفائت مصادر فلسطيئية أمس ان مستوطئين يهودا داهموا اراضي تابعة لبلدة دير استيا في شمال غرب الضفة الغربية وأتلفوا ممتلكات زراعية قيها.

وأوضَّحت المصادر أنَّ يهوداً من مس عمانونيل، القريبة اتلفوا نفيئة زراعية تعود الحد سكان البلدة واعتدوا بالضرب على قريب له كان في

وأضافت ان المستوطئين بمروا أيضاً قفراناً لتربية النحل في الموضع نفسه الذي يشكل جرءاً من منطقة وادي قائاً الزراعية الفلسطينية. ويشكو سكان القرى والبلدات وآلمن الفلسطينية التي أقيمت الى جوارها مستوطنات يهوييةً من اعتداءات المستوطنين المتكررة عليهم وعلى

وكان مستوطن قتل واصيب فلسطيني بجروح خطرة خلال شجار نشب الاحد الماضي بين مجموعة مِن ٱلستوطِّنينُ البِّهود وقلسطينيين من بلدة يطا في

جِنُوبِ الصَّفَّةِ الغربيةِ. وأستنادأ الى مصابر اسرائيلية وفلسطينية مستطابقة فيأن المستوطن الذي قستل اراد منع الفلس طينيين من يخول أراض تانعة لهم بعد أن شق فيها طريقا ونصب عليها منازل متنقلة



خط واحد يمثل وجها ونظرة نحو المستقبل. مستقبل انفتاح، ملؤه الأمل الواعد، إطاره المشاركة الأوروبية المتوسطية، عوامله الأساسية المصداقية والإنتشار المتنامى. رؤية وإدراك لمتطلبات العصر المقبل تجسدها المشاركة بين مجموعة (Assurances Générales de France) ومجموعة AGF (الشركة الوطنية للضمان).

نحن معا... لأجلكم



بناية سنا، انتباريس. هاتف: ٢٠٠٥٧٧ / ٢٠٠٢٥٠ (٠١)، فاكس: ٤٤٦٩٤٣ (٠١)، تلكس: ٤٠٩١٩، ص.ب: ١٦-١٥٢٨ و٢٥٦-١٦ بيروت - لبنان

# اسرائيل: حزب موليديت اليميني يؤكد تلقيه دعوة من نتانياهوللانضمام للحكومة

اليبصيني المتطرف رحبُعام وثيفي أمس التُلشّاء ان رثيس الوزراء الأسرائيلي بنيامين نتانياهو فاتحه في شان احتمال انضمامه آلي الائتسلاف الحكومي. ويدعسو هذا الحسرب المتطرف الي «ترحسيل» الفلسطينيين في أسرائيل والضفة الغربية وقطاع غرة الى دول . وقال نتانياهو الليلة قبل الماضية: «تحدثت مع العضو البرلماني

■ القدس المحتلة - رويترن ا ف ب - اكد زعيم حزب «موليديت»

رمبعام زئيفي خالل الإيام القليلة الماضية في شأن احتمال انضمام مُولِيْدِيتُ ٱلِّي ٱلَّحِكُومَةَ». وَاضَافَةُ «سيكونَ في مَقدورَ موليديت الاعراب عنَ وَجَّهة نَظْره في ما يتَّعلق بكل المُواضَّيعُ. إلا انَّهُ سَيَقَبِل الخطوطُ العريضة الاساسية للحكومة،. وأشار الى أنَّه يرمي من نلك الى تعزيز الــقاعدة البرلمانية التي يستند اليها حزبه أبغية تشجيع عملية

برنامج حزب

ويقول برنامج حبرب «موليديت»: «إن العبلاج الناجع للمشكلة السكانية هو ترحيل العرب آلي دول عربية كهدفٌ لاي مُفاوضات وكسبيل لحل الصواع العربي - الاسرائيلي المتعلق بارض اسرائيل، ويعسارض «موليديث، انستحباب اسرائيل من الأراضي التي احتلها جيشها في حرب عام ١٩٦٧، ويقول أن الضَّفة الغربية وغَّزة «مَن الحقوق

وقال رئيفي، وهو جنرال سابق في الجيش الاسرائيلي داب على لاحتفاظ في مقَّر حزبه بابقونة لجلبُّ الحظ تمثل أسداً محبوساً في قَعْص، لإذاعة الجيش الاسرائيلي أمِسُ ان «الفرص طيبة؛ في أنَّ ينضمُّ حربه الى الحكومة وان يصبح وربيراً.

وسئل زئيفي كيف ينضم الى حكومة صدقت على اتفاقات موقتة للأرضٌ في مقابلُ السلام مع الفلسطينيين فرد بقوله والحكومة ليست ملزمة باتفاق اوسلو. في البرنامج الأساسي للحكومة لم ترد كلمة اوسلو مرة وأحدة. (...) أن الانسحاب من ارض اسرائيل... امر سيء بالنسبة الى اليهود ومحظور. أملُ بأنَ نعود يوماً مَا الى مُناطِّق

الدولة العبرية طلبت دعما أميركياً لخطتها للأعوام الـ١٠ المقبلة

كوهين يختتم زيارته لاسرائيل

باجتماع مع موردخاي ووايزمان

المتحدة لهذه الخطة.

وأوضح موربخاي أن الخطة

تتنضمن تحديث سلاح الجو

وتزويده طائرات داف - ١٥٠ وداف

- ١٦، الأميركية الصنع اضافة

الى مروحيات «اباتشي، و«ماجيا

وقال موردخاي عقب الاجتماع

مع كسوهين ووليزمسان والذي حضره عدد من القادة العسكريين

انه عرض الخطة على كوشين قبيل

ويئست الإذاعية الاسترائيليلة

ان ملورىخاي طلب من كلوهين

خفض المساعادات الإقشصيابية

الاميركية لاسرائيل التي تقدر بـ

٨.١ بليون دولار ودعم المساعدات

العسكرية التي تقدر بـ ١٠٢ بليون

MIDDLE EAST REPRESENTATIVES:

FEHMI CHAMA, Karl-Hammerschmidt-Str.2, 85609 Dornach/

Munich, Germany Tel:+49-89-9940330. Fax +49-89-9940 3330

مغادرته أسرائيل.

■ تل ابيب - اف ب، ق ن ا -

أعلن متحدث باسم وزارة الدفاع

الاسيركسيسة أن وزير الدفساع الاسيسركي وليسام كسوهين غساس

اسرائيلُ أمُّسُ في أعقاب لقاء مع

نظيسره الاسسرائيلي استحق

وانضسم الرئيس الاسترائيلي

عبيرر وايزمان الى الاجتماع

الذي عقد حول مائدة إفطار في

تنزل ميوردخياي قسرب

وكسان كسوهين وعسد الاثنين

بتقديم مساعدة سالية الى

أسرائيل لانتاج بطارية ثالثة من

صـــواريخ «أرو» المضــادة

الاسرائيلي بنيامين نتانياهو عن

متوجها الى اثينا المحطة الأخيرة

في جُولته في المنطقة التي

سروره للوعد الامتركي.

وغسائر كسوهين أس

وأعسرت رئيس الوزراء

للصواريخ.

واوضح أن والحكومة ليست ملتزمة اتفاقات اوسلو مع الفلسطينيين بل فقط بعملية السيلام، واضاف: داذا بخلنا الحكومة ستكون أقل تُعرضا للضغوط الداخلية والخارجية. نحن غير موافقين على التخلي عن أجراء من بلاينا. لكن في مجمل الاحوال، مع دعم موليديت أو بدونً دعمه، اذا قررت الحكومة انسَحاباً عسكرياً في يهودا والسامرة (الضفة الغربية) بَإْمَكَانِهِمَا أَن تَعَمَّتُ مَدَ عَلَى ١٠ ثَنَائِبًا (مَن أَصَلَ ١٢٠ في

وبانضمام وموليديت، الى الانتلاف يرتفع عند مقاعده في البرلمان الى ١٣ مقعداً الأمر الذي يجعل من تمرير طلب بحجب الثقة عن الحكومة لاسقاطها أمرأ عسيرأ وقَال حيمي شاليفِ المُعلق السياسي في صحيفة «صعاريف»

الاسترائيلية داعتقد أولاً وقبل كل شيء انّ (نشّانياهو) يريد ان يقوي واضاف لـ «رويترز» «هناك كثير من الاسباب السياسية الداخلية وراء ذلك. إلا انني اعتقد انها لا تبعث بالرسالة السليمة الى المجتمع

الىّ ذلك بثت الاذاعـة الاسـرائيليـة ان رئيـغي يمكن ان يدخل الى الحكومة الأمنية المصغرة بصفة وزير من دون حقيبة. وتعليقا على ذلك قال يوسي ساريد زعيم حزب ميريتس، اليساري (تسعة نواب) امام الصحافيين أن دهذه المناورة تكشف الوجه الحقيقيّ

ويشبغل «مولّيديت» مقعدين في الكنيست المؤلف من ١٢٠ مقعداً. ويحكم الائتلاف الحاكم لنتانياهو بغالبية ٦٦ مقعداً. وهو يحصل على دعم مشروط لنواب حزب دغيشير، (الجسر) الخمسة الذي يتزعمه وزير الخارجية السابق بيفيد ليفي. لكنه يواجه تمرداً غير معلَّن لثَّلاثة نُوَّابً على الاقل من تكتل ليكود.

ويَهدد نحو عُشَّرين نائباً من اليمين القومي والديني في اطار «الجبهة من أجل اسرائيل الكبرى» بالعمل لاسقاط الحكومة أذا قررت انستُ ابأ عسكرياً من الضَّفة الغُربية يكون واسعا في نظرهم.

# طواقم طائرات تركية تتمرن في اسرائيل

كول يستقبل بعدغد

الملك حسين وعرفات

مسرح ناطق باسم الجسيش الاسترائيلي في القيس المصتلة امس بأن عُستُسداً من طواقم الطائرات الحريبة التركية من طراز داف – ١٦، يشارك منذ بداية الاسبوع في تمارين عسكرية في الأجواء الإسرائيلية.

🗷 أعلن الناطق الرسمي باسم

الحكومة الإلاانية بيتر هاوسمان

امس أن المستنشار الاتحسادي

هلموت كول سيجتمع الجمعة

المقبل في مقره مع العاهل الأردني

الملك حسيسين ومع الرئيس

الفلسطيني ياسر عرفات كل على

انفراد. وقسال هاوسسسان ان

المحادثات ستتطرق الى المبادرة

الاميركية - البريطانية الهادفة

الى اعادةً تحريك محايثات السلام

بين الاسرائيليين والفلسطينيين

المانيا بدعوة من مؤسسة وميديا

كونترول، في مدينة بادن - بادن الناسبة تسلمه جائزة وسائل

الاعسلام الإلمانيسة عن عسام ١٩٩٧

وتأتى زيارة الملك حسين الى

في العاصمة البريطانية قريداً.

وقعه البلدان عام ١٩٩٦.

التي اختير لها. وسيجتمع المسيمي فولفغانغ شويبله. لعتَّاهل الْأَرْبِنِي بِرَنْيِسَ البولة

الالمانية رومان هيرتزوغ الذي

سيكون ايضأ خطيب حفلة تسليم

الجائزة، وهي عبارة عن تحفة

فنية محفورة. وسيشارك في

الحفلة كل من الرئيس عرفات

ورئيس الحكومة الاسرائيلية

السابق شمعون بيريز اللذين

سبقا وحصلا علي الجائزة نفسها

كونترول، أن الجائزة تكريم للملك

حسين على جهوده السلمية.

وسيحضر حفلة تسليم الحاثزة

اكثر من مئة شخصية سياسية

واحتماعية المانية واجنبية في

مقلمها رئيسة البرلمان الاتحادي

ريتازوسموت ووزير الضارجية

الالماني كسلاوس كسينكل ورثيس

انمزب الاشتراكي الديموةراطي المعارض اوسكار لأغونتين ورئيس

الكتلة النيابية لصزبى الاتصاد

وقسال ممثل عن دمسيسديا

قبل عامين.

وأضياف المتسحيث أن هذه التمارين هي الأولى من نوعها لأنها تجرى من دون مشاركة طائرات أسرائيلية وستستمر حتى يوم الجمعة المقبل. وتقيم اسرائيل وتركيا تمارين عسكرية

وفقأ لأتفاق تعاون عسكري ثنائي

فحوص طبية.

غياب الشيخ سعد من أجل العلاج والنقاهة نحو ٧ شهور. والتنقى ولي العبهد أميس

الم العربي

أكثر من سنتين.

كأزاخستان.

# الأمير سلمان في طوكيو يلتقي رئيس البرلان هيتو اقام في القصر الإمبراطوري مانبة غداء تكريماً للأمير سلمان.

■ طوكيو - واس - التقى الأمير سلمان بن عبدالعزيز، أمير منطقة الرياض، في طوكيو امس رئيس محلس النواب الياباني سويشيرو ايتو الذي أكد أن زيارة الأمير سلمان لليابان ستدعم العلاقات بين البلدين،

وشيد آمير منطقة الرياض على محسرص المملكة العسرسية السعوبية على تنمية العلاقات الثنائية في المجالات الاقتصادية والثقافية، وتشجيع رجال الأعمال في البلدين على تبابل الزيارات والبحث في الفرص المساحنة بما يعود بالنفع على البلدين، وكأن ولى العهد الياباني نارو

«استقرار سوق النفط العالمية». وكان الأمير سلمان وصل إلى طوكيو أول من أمس تلبية لدعوة رسمية، وسيغاس بعد غد إلى ماكستان لاستكمال الجولة التسيبوية التي شسملت أيضنأ

كما اقام وزير الأشعال العامة

البايني كاوارا أول من امس مادية عشاء للأمير سلمان والوفد

المرافق، القي خسلالهما الوزير

الياباني كلمة نوه فيها بجهود

السعودية في «ترسيخ السلام في

المنطقة وبمساهمتها في

## سعدالعبدالله الى لندن لإجراء فحوص طبية

البحرين تعلن ممثليها

في الهيئة الاستشارية الخليجية

■ اعلنت البحرين أمس أسماء ممثليها في الهيئة الاستشارية

وصرح مصدر مأذون له في وزارة الخارجية البحرينية بأن

حكومة البحرين أبلغت الأمانة العامة لمجلس التعاون في ١١ نيسان

وزارة التجارة، وخرج من الحكومة في التعديل الذي أجري قبل

- الدكتور محمد جاسم الغتم وهو ضابط سابق في قوة الدفاع

- الدكتور هلال مهنا الشايجي أكاديمي واستاذ سابق في جامعة البحرين، عين رئيساً، لتحرير صحيفة «أخبار الخليج، قبل

- الدكتور سلمان راشد الزيائي، ضابط سابق في قوة النفاع

· السيد يوسف صالح الصالح من الوسط الاقتصادي والتجاري، وانتخب أخيراً نائباً لرئيس عرفة تجارة وصناعةً

حمد بن جاسم في وارسو

 وارسو - قنا - وصل وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني آلي وارسو آمس آتياً من موسكو، في زيارة رسمية لبولندا تستمر يومين. وكان الوزير زار

العدد ٨٣ من مجلة النور'

صدى العدد الشائث والشمانون من مجلة دالنور، الشهرية وفيه حلقة تقاش مع ادونيس حول تجربته الحداثية. وياتي هذا الموضوع

استكمالًا لما بداته «النور» من است عراض للتيارات الفكرية العربية العلمانية والإسلامية

من خَــلال بِعضَ رمــوزها، حــيثُ نشَــرتُ فيَّ أعدادها السابقة حوارات وحلقات تقاش مع

كل من سيبد ياسين ومنحتم ود أمن العالم

وعرمي بشارة وفهمي هويدي وحسين احمد

أمين وعبدالله العروي وحسن حنفي وهادي

العُلُوي وبرهان غليونَّ وسمير امين.

وأمين عام لمركز الدراسات والبحوث الذي يرأسه الشيخ سلمان بن

🗆 الكويت – والحياة،

■ توجّه ولي العهد الكويتي الشبيخ سعد العبدالله الصباح الى لندن امس في زيارة تستمر حتى نهاية الشهر، من أجل احراء

وكنان الشبيخ سعد اصيب بنزيف دآخلي مطلع آذار (مارس) ١٩٩٧ استدعى جراحة عاجلة له في الكويت، ثم انتسقل الى لندن لاستكمال العلاج، وزار الولايات المتحدة لهذا الغُرضُ، واستمر

الكويت الشيئة جيابر الأصمد. الصباح امس قبيل توجهه الى

🗖 المنامة – حسن اللقيس

للمجلس الأعلى لمجلس التعاون الخليجي:

(ابريل) الجاري اسماء ممثليها في الهيئة وهم:

يشغل الآن منصب رئيس جامعة البحرين،

عيسى أل خليفة وكيل وزارة الدفاع.

المطارء وذلك للاستشدان بالسفي وجـرت العـادة ان يتـولى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء وزير القارجية الشيخ صباح الأحمد الخارجية الشيخ صباح الأحمد رئاسة الحكومة في غياب الشيخ

الى ذلك، أدى فـقدان النصباب الى عدم انعقاد الحلسة الاسبوعية لمجلس الأمة (البرلمان) أمس، على رغم جندول الأعتمسال المزيحم، وبين بنوده درس برنامج الحكومة وتقرير خاص بصفقة صواريخ بريطانية للبحرية الكويتية. وجاء غياب النواب بسبب وجود كثيرين منهم في المطأر لتبوييع الشبيخ سنعث ولذهاب أخسرين في جسولة مع رئيس ألبرلان أحمد ألسعنون.

-

وي شرح الله ا

عدرات مستو

فللمانح الكارانيال

هذعنون لاسار

تشريحانك والصيد

لمليها إبعاس عطاج

### دعوها الى سحب قواتها من الضفة الغربية والسماح بقيام دولة فلسطينية

# وزراء المنتدى المتوسطي يطالبون اسرائيل بالتزام اتفاقات السلام مع الفلسطينيين

وانتقد الوزراء اسرائيل لقيامها ببناء عتوطنات لليهود على أراض عربية محتلة.

ويترامن هذا الإجتماع الذي استغرقت

■ بالما دي مايوركا (اسبانيا) – رويتررْ –

بعث وزراء خارجية دول منتدى البحر المتوسط برسالة شديدة اللهجة الى اسرائيل أمس الثلثاء وطالبوها في البيان الختامي بالتزام

ودعيا مستوولون من ١١ يولة مطلة على

وندد البيان الختامي للمؤتمر ايضا

وقال موردخاي ان اسرائيل رصيدت عيشيرين بليون دولار لتنفسد الخطة العسكرية الاسترائيليية للسذوات العشسر المقسيلة وطلب دعم الولايات اتفاقات السلام مع الفلسطينيين.

حوض البحر المتوسط في بيان في حتام اجتماعاتهم في جزيرة مايوركا، اسرائيل الي سحب قواتها من الضَّفة الغربية وأعربوا عن تاييدهم قيام دولة فلسطينية.

الا انهم اكدوا حق الدولة العبرية في الوجود. وكان تمهيد الأرض لبناء مستوطنة في القيس الشرقية العربية في آذار (مارس) العام الماضي ادى الى توقف محادثات السلام بين اسرائيل

اعماله يومين مع دعوة اميركية لرئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو والرئيس الفلسطيني بأسر عرفات لاجراء محابثات منفصلة في لندن تهدف الى استثناف هذه

بالإرهاب وحسيض النول الاعسضياء على التعاون من خلال تبادل المعلومات وتسليم المتشديين من لجل وضع حد لأعمال العنفُّ

وكنان صبراع الشبرق الأوسط هيمن على محابثات الجلسة الأولى من الاجتماع السابس للمنتدى الاقليمي الذي يضم اسبانيا وايطاليا والدرتغال وفرنسا واليونان وتونس والمغرب والجزائر ومصر وتركيا ومالطا.

ورحسب العسديد من المشساركين في جتماعات المنتدى بحنر باحتمالات أحراء جولة جنيدة من المصادثات الفلسطينية -

وقال وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى انه يامل بان يكون بنيامين نتانياهو جاَّداً فَي شَأَنَ احْرَارُ تَقَدُمُ فَي عَمَّلِيةَ السَّلامُ بعد إنَّ عرض الرَّعدِم الاسترائيلي لقاءً مُ فَاوضَينَ فَلسطينيينَ فِي لندن في عُصون الأسابيع القليلة القيلة.

وأعسرب مسوسى عن تشككه في نيسات نتانياهو. لكنه أضاف: «دعوني أعطه ميزة تفسير الشك في تصريحاته الاخبرة لمطحته. وقال موسى في مقابلة مع درويترز، دلنامل

تظهر رغبتها في التفاوض من خلال تنفيذ اعادة الانتشار ووقف بناء المستوطنات. غير ان بعض الوفود العربية نند باعلان نتانياهو قائلة انها مناورة اعلامية وليس لها

باتوتيس الإجتماع رسمينأ بدعوة الدول الاعضباء الى مساعدة اطراف عملية السلام اللوصول الى حل عادل ومنصد ومقبول

الاقتدام على أي شيء يتبعبارض مع مستاعي

وقالت مصابر بيبلوماسية أن الوزراء كانوا يبحثون سبل تُنفيدُ اجْزَاء من اتَّفَّاق السلام المتعلق بالتنمية الاقتصابية لمناطق الحكم الذاتي اذا طلت العملية السياسية

شيئاً جديداً، واشار الى ان على اسرائيل ان

وعبر الوزير الاسباني عن تاييده لهمة بلير. ولكنه قال أن على الأوروبيين أن يحذروا

السلام التي تقوم بها الولايات المتحدة.

وقال بيدرو لوبيز اغويريبينغوا السفير الإسباني المسؤول عن الشؤون المتوسطية ان المنتدى ألذي أنشئ عام ١٩٩٤ سيكون بمثابة

ان تتَمخض عن تقدم حقيقي. وافتتح وزير الخارجية الإسباني ابيل

دمعمل افكار، للتعاون الاقليمي.

# أن يكون ما قاله السيد نتانياهو يعنى ان لديه

للتحقيق معها بتهمة التجسس لمنالح سورية. وطالبت المعتصمون ايضأ ب متنظيم زيارات لأفسراد اسسر

السلطات الاسرائيلية اعتقلت أخيراً الطالبة إلهام أبو صالح

السجناء وعدم قطع الزيارات عن السجناء ومنع استعمالها كوسيلة ضبغط وابتزاز ضدهم وزيادة فترة رؤية الضوء وإيقاف نقل السجناء إلى جــهــات او سجون غير معروفة وضرورة إعلام الأهالي عن مكان السجين أو المعتقل والسماح بإنخال الكتب الثقافية للأسرى وإيقاف جميع المُضابقات.

وقال أحد المعتصمين ان الاعتصام الذي جرى في دمشق والجولان ولبنان في وقت واحد دما هو إلا تعبير عن تضامن أمتكم معكم ومع اخوانكم في

# ١٩٨٩ عبر الصليب الأحمر. وكانت

السابق صلاح بسيوني ورضا

نشير ثقافة السلام بمفهومها ومن بين مؤسسي الجمعية

اعتضاء الجانب المصري في تحالف كوينهاغن منهم الكاتب الصحافي لطقى الحولى والسفير

الشامل وتاسيس مركز بصوث للدراسات الإسرائيلية. ونفى أن تكون الجمعية تمثل شقاقاً في كوبنهاغن، وقال: «هذه

الاعلان اليوم عن تأسيس حمعية القاهرة للسلام محرم وعلي الشلقاني والدكتور محمد السيد سعيد وانضم إلى الجمعية مصرية مئلة في المئلة

ومواقفها مصرية وهي الاطار القانوني لكوينهاغن لكنها ليست مقيدة بالمواقف السياسية للتحالف الدولي من اجل السلام (كوينهاغن)، مسيداً على ان القيس عياصها للتولة

الفلسطينية أما الحولي فقال إن الجمعية دهى العقل المفكر للجانب المصرى في التحالف وستعمل على دعمً السلام ومواجهة مختلف مسارات السيلام خسمسومييا المسار

الديار المصرية الذي تحدث عن مشروع القمر الصناعي الإسلامي لتوحيد وَّفِي هَذَا العِددُّ أيضًا لَقَاءَات مع كل من وزير خارجية اريتريا هيلي وندي تنسائي ومع الدكتور محمد عبداللك المتوكل منسق المؤتمر القومي الإسلامي وكأرين أرمسترونغ الكاتبة الانكليزية التي الفت كتاب سبيرة كَتُلُكُ نَقَراً في العدد مقالات للكتَّابِ: عبدالهادي محفوظ الصحافي في جريدة «النهار» اللبنانية، وعبدالهادي الصالح الصحافي والسيأميي الكويتي، ومحمد السيد سعيد رئيس مركز الأبحاث الاستراتيجية في صحيفة «الأهرام» وقيس العزاوي رئيس تحرير «براسات شرقية»

الصادرة في باريس، والكاتب الفلسطيني مامون كيوان. وفي مواضيع التراث كتب محمد عبدالجبار حول ولاية الفقيه من وجهة نُظر الشهيد بأقر الصدر، كما كتب إبراهيم محمد اسحاق حول وجهه نصر استهيد بدس التندي. وجهه نص المعادم المندي المندي

على صبعيد آخر، تواصل دالنور، في عبدها على صبعيد آخر، تواصل دالنور، في عبدها الجديد تناول مسالة مطالع الإهلة عند المسلمين من خلال حوار مع ص

تناول فيه رحلات الحج وتعالينها السنوية المرافقة والمتمثلة بمسوة الكعبة والمحمل ومقالين حول الحج لزين العابدين الحكيم وحسني حافظ وتنشر دالتور، في هذا المجال ردوداً من القسم القنصلي في سفارة المملكة العربية السعوبية في لندن، حول الاجراءات المتبعة في ما يخص سفر الحجّاج للقيمين في بريطانيا.

أما القسم الثقّافي فقد اشتعل على موضوعات عدة، بينها ما كتبه الشاعر شوقي بزيع عن مهرجان الحضارة والتراث أو الجنابرية (١٣)؛ وما كتبته سعّاد جروس حول ندوة ابن رشد في بعشق، وما كتبه أحمد عبدالله عن معرض الكتاب في القاهرة.

ويجد القارئ قصيدة جنيدة لعميد النبر الحسيني الشيخ احمد الوائلي بعنوان دلي ابي الشهداء، بالإضافة إلى كل نلك، يحفل العند بتحقيقات تابتة تتناول شؤون الثقافة والفكر والتراث العربي والإسلامي،



ALHAY.

4 الى لندن

و جود ترجد در در در در در

الموقها والاساماء والمست

التيناء يومان والموات of him is not your

was the war party

وغي وأرسو

جِلة النور

a granter granter granter

the was bross to get with

photos a same original

the process of the county of

the same and we want

وهدفو الإسارة السارة

more to the same the

Charles organ marian in

در المهادي المتحديث على سطار و الم والمهادي المتحديث على سطاري الما والمواني المتحديث على ساماني

an experience with an experience and I is made a street,

Many Services and Services

Be show the word of the state o

والمعار المارات

with printing

الإنطاب وية الدي الله كديدة

طهران تندد بابقائها على لائحة الارهاب

مسؤول أميركي : وضع شاذ

القطيعة مع إيران

نائب بتلزالي باريس لمحادثات في وزارة الدفاع

# طارق عزيز: مستعدون لحوار مع واشنطن رغم استخدامها مرتزقة في فرق التفتيش

**المعداد، واشتطن، نيويورك** - والحياقة أف ب، رويترز - اكد ناثب رئيس الوزراء العسراقي السيد طارق عزيز استعداد بغداد لحوار علني أو غير علني مع واشتظن، فيما واصلت الصبحف العراقية حملتها على الولايات المتحدة متهمة إياها بالسعي الى افتعال ازمة جذيدة بين بغداد والأمم المتحدة.

وحمل طارق عزيز بعنف على اميركا وبريطانيا مشيرا الي انهما تستخيمان امرتزقة، كمفتشى أسلحة لابقاء العراق مقيداً بالحظر الدولي. ونكر في حبيث بثه التلفزيون العراقي ليل الاثنين - الثلثاء أن معظم مغَّتش اللحنة الخاصة المكلفة نزع الاسلحة (اونسكوم) هم من الامدركيين والبريطانيين لافتأ الي أن رئيس اللجنة ريتشارد بتلر استرالي وسلفه رالف اكيوس سويدي لكنه ما من الطينة

وتابع ان تشارلز دويلفر نائب رنيس اللجنة اسيسركي ورئيس العمليات أميركي ورثيس وحدة المعلومات اميركي والخبراء الرئيسيين النين يتنآولون ملغات الأسلحة إما أميركيون وإما بريطانيون وإما أشتخاص أحضروهم وكمرتزقة.

وشسند على ان العسراق طلب مرات بحث الأسباب الحقيقية اللقلق من ملفسات أسلحستسه المحظورة وأبدى استعداده للرد على كلُّ مصادر القلق. وتساعل عن سبب رفض هذا الطلب... ونكر طارق عسرير أن العسراق كسان سيخبل من الحوار لو لم يكن و اثقاً من موقفه.

وقال: «أننا مستعدون لإجراء حـوار مساشسر وعلني او عن طريق القنوات النبيلوماسية او حــوار غــيــر علني، مع الولايات

واضــاف في المقــابلة التلفُرْيونية التي كأن اجراها مع محطة تلفَّريون الشرق في ولاية ميتشيغان الآميركية، والمُوجهة الى المفتريين العراقيين: «عرضنا نلك خللال السنوات الماضية وعلى كل المستسويات لكنهم (الادارة الاميركية) رفضواء. واعتبر ان سبب الرفض دانهم لا يملكون الحجة والنليل لواجهة

واتهم الولايات المتسحسدة - وافتعال الإزمات، مع العراق قائلاً أن الادارة الاميركية مكانت ومنا زالت تستنها بف النبل من سبيادة العبراق والتبنخل في شؤونه الداخلية،.

اللحنة الخاصة، بالسعى الي «تحريب الاتفاق الموقع بين العراق والأمم المتحدة، في شبأن تفتيش المواقع الرئاسية العراقية.

وكان طارق عزيز وقع في ٢٣ شباط (فبراير) الماضي اتفاقاً مع الأمين العام للمنظمة الدولسة كوفي انان سمح بموجب العراقَ لفريق خاص من مفتشي اللجنة الخاصة والديبلوماسيين بتفتيش ثمانية مواقع رئاسية

'عدوان جدید' واتهمت صحيفة «بابل، التي يشرف عليها عدي صدام حسيق النجل الاكسيس للرئيس العسراقي

السُّارة الى الأزمة الاختيرة التي

المتحدة دفي ورطة كبيري، فلهي

تريد شن عدوان لكنها لا تستطيع

عملياً تنفيذه للأسباب ذاتها التي

واكستنت أن هدف الولايات

ينكس أن وزير الضارجية

العراقي السيد محمد سعيد

المسحساف انتقد ليل الاثنين

التقرير الأخير لرئيس وأونسكوم،

ريتشارد بتلر، الذي اكد أن لا تقدم

تحقق في مهمات اللجنة الخاصة

وصسرح الصسحساف الي

الصحافيين بعد اجتماعه في

نيويورك مع رئيس مجلس الأمنّ

سَغَيْرُ الْيَابَانُ هَيْسَاشَيْ او دا بَانَ بعض منا توصل الينه التقرير

ايتسم بالغموض وكان جزء آخر

انْتقائياً وجزء آخر ليس صحيحاً.

وفي ما يتعلق بالاستنتاجات ثمة

مُلْأَجِظُاتَ خَطِيرةِ لِنبِدا، نود ان

نفسرها ونوضحها لأعضاء

لنيسونيورك وزير النفط العسراقي

العراقية ستكون جاهزة في

وسيناقش مجلس الامن تقريرأ

عامر رشيد، وأكد وزير الخارد

ويرافق الصحاف في زيارته

مجلس الأمنء.

غضون عشرة أيام.

خلال الشهور الستة الاخيرة.

المتحدة دليس التخلص من أسلّحة

العراق بلّ التخلص من مصابر

منعتها في شباط الماضيء.

وتابعت الصحيفة أن الولايات

سبقت توقيع الاتفاق مع انان.

بعدد الاتفاق بين العسراق وانان الولايات للتحدة بالتحضير ودالعسراقيون يواصلون الكنب ا دشن عسدوان جسميد على واخفاء الحقيقة في ما يتعلق بالصواريخ ألب فأيدة المدى وكتبت الصحيفة ان كلاب والأسنحة الكيماوية وغاز الحراسة عادت تعوي لتهيئ الإعتصاب في أكس والسارين الأنهان لتنفيذ عدوان أستحال والانكسراكش والأسلحس حصوله نتيجة الرفض والادانة الشياملتين له من قبل العالم بما الجرثومية. في ذلك الراي العام الاميركي، في

واستنتج ان هذا ديظهر الي أى مدى ما زالوا بعسيدين عن الوقت الذي يمكن الأمم المتسحسة فيه اعالان أمتتالهم للقرارات

أدلة مزعجة

الأسلحة التي يقول انه نمرهاء.

رقابة جوية فرنسية

الى ذلك اكدت الأمم المتحدة ان نائب رئيس داونسكوم، تشساران دويلفر سيزور باريس غدأ وبعد غد لإجراء محادثات مع مسؤولين

وسيرافق دويلفر (أميركي) الكابتن السابق في مسسآة البحرية الاميركية سكوت ريتر ابذي يوجه اليه العراقيون انتقادات حادة.

وستتمحور المحادثات حول الاهتراح الفرنسي وضع طائرة دميراج ٤، بتصرف داونسكوم، للقيام بمهمات المراقبة الجوية كما قال الناطق باسم اللجنة، علماً ان روسيا كانت قدمت اقتراهاً

وتستخدم اللحنة الخاصة طائرة أميركية من طراز ديو - ٢، يعتبرها العراقيون طائرة تجسس لحساب واشنطن. واعربت اللجنة عن استُتعدادها للموافقة على طائرة جسديدة شسرط ان تكون اضافية وليست بديلة عن «يو·

وسيجري بويلفر، الذي يزق ان خطة توزيع العائدات النفطية باريس بدعوة فرنسية بمسب داونسكوم، مسحسانثات مع مسسوولين في وزارتي الدفاع



انهم توفوا نتيجة النقص الحاد في الادوية وأفاد مراسل مفرانس برس، أن حوالي

امس جِنارة جماعية لـ ٥٢ طفلاً أكد العراق والمعدات الطبية، بسبب الحظر الدولي. مئتى شخص بينهم مسؤولون عراقيون

# سهى عرفات:

حليباً وأدوية الى العراق أمس.

من مطار العريش.



# جنازة جماعية لأطفال في بغداد

# فخورون بإرسال طائرة إلى العراق

فبرية فلسطينية طأئرة محملة وقالت سهى عرفات زوجة

ورادت: درغم كل ما يواجهه الشيعب الفلسطيني من حصار مساعدة اشقائه في العراق. انها لفتة تضامن من الشعب الفلسطيني، العراق وأطفائه، وتقلت المساعدات

واضافت سبهى عرفات: «شبعرنا بالفخر لحصولنا على انن من الأمم المتحدة لإرسال طائرة فلسطينية الى العبراق، ودعت الى رفع الحظر عن

# من جنازة ٢٦ طفلا عراقيا شيعوا امس. (ا ب)

🗷 غزة - رويترز - بعثت جمعية

■ بفداد - أف ب - نظمت في بفداد

الرئيس الفلسطيني التي ترأس منظمة المستقبل الفلسطيني، التي قادت حملة لجمع خمسة اطنان من المساعدات للعراق، ان هذه المنحة المقدمة من فلسطينيين محتاجين هي لفت قدة تأييد لرجل الشسارع

اسرائيلي وقرارات اغُلاق، يصر على من الأطفال الفلسطينيين، مع شعب

ساروا في موكب التشييع الذي انطلق من

شارع الرشيد، حيث مقر البرنامج الإنمائي

للأمم المتحدة وعسر الشوارع الرئيسية

للعاصمة العراقية. وسلم الشبيعون الي

مسؤولي البرنامج مذكرة موجهة الى الامين

العام للمنظمة الدولية تطالب برفع الحظر.

طفل عراقي معاق

سيعالج على نفقة

قرينة الشيخ زايد

■ قررت الشيخة فاطمة بنت مبارك قريبة

رثيس دولة الإمارات تحمل نفقات علاج الطفل

واستقبلت الشيخة فاطمة في أبو طبي ليل

الإثنين وفدأ يمثل أطفال العراق واستصعت إلى

شرح لوضع آلطفل العراقي وما يعانيه بسبب

النقص في الرعاية الصحيّة في ظل الحظر على

العراقّ. وأُبدتُ السّيخة فـُاطمَة، وَهي رئيسةً

الإتصاد النسائي في الإمسارات، استعدادها

للاستمرار في تقييم المعونات الطبية لأطفال

وكان الشيخ زايد بن سلطان أل نهيان رئيس

دولة الإمارات استقبل الأسبوع الماضي وقدأ من

رأيطة أطفال الغراق وجدد دعمة للشعب العراقي.

نقدها الهلال الأحمر الإساراتي أسفرت عن جمع

نحو ٢٠٥ مليون دولار مولت شراء أدوية ومواد

غبية وغذائية لأطفال العراق، شحنت في طائرات

دائم في العاصمة العراقية لمتأبعة شحن

المساعدات للشعب العراقي وتوزيعها.

هل ترغب في تحقيق متطلبات كل مرحلة

من مراحل حياتك ؟

ويدرس الهلال الأحصر الإماراتي فتح مكتب

خاصة إلى بغداد.

وقابت الشبخة فاطمة أخبرأ حملة تبرعات

العراق وتقديم كل مساعدة لشعب العراق.

🗆 أبو ظبى - شفيق الأسدي

العراقي المعاق سيف يوسف في الخارج.

الكونفرس لي هاملتون، إلى إعادة النظر في سياسة والاحتواء المزدوج، الأميركية للَّعَـراقَ وإيرانَ. ويعَـبِـر مُـسَـؤُولُو إُدارَة الرئيس بيل كلينتون في أحاديثهم الخاصة عن تأييدهم لكثير من طروحات هاملتون، إلا أنهم يحنرون في الوقت نفسه من التكتالات القوية في مجلسي الكونفرس المعادية لطهرآن، وألمعارضة لبدء حوار معهاً. وكانت هذه التكتيلات نجحت في إصدار دقانون داماتو ، الذي شيد العقويات على إيران وليبيا، وقضى بمعاقبة الشركات التي تستثمر ٢٠ مليون دولار أو أكثر في قطاع الطاقة في البِلْدِينَ. واشسار الناطق باسم الضارجية الأميركية إلى مضمون القسم الخاص بإيران في التقرير السنوي عن الأرهاب الذي ستصدره الوزارة نهاية الشُّهُرِّ. وقَالَ: «نَلاحظ في التَقْرِيرِ أَنْ قَادَةً إيرأن أكدوا عدم تاييد الأرهاب، ومن ضمن نُلُكُ الإعسلان الواضح الذي قدم إلى (قسمة) منظمة المؤتمر الإسلامي في طهران في كانون الأولّ (بيسمبر) الْمُأْصِّيء. وأضافَّ ولا يمكننا بعد القول إن هذا التغيير حصل فعلاً. وكنا أوضحنا أن مسألة الإرهاب هي بين القضايا التي نرغب في مناقشتها مع حُكومة إيران في حوار رسمي معلن. نعتقد

ان بامكاننا من خيلال حوار كهذا تجاوز

الخلافات بيننا، ونحن مستعدون للبحث

🗖 واشنطن - حسن سندروسي

■ دانت اذاعة طهران امس الاتهامات

الأميركية لإيران بأنها ما زالت تدعم

الأرهاب. وكان الناطق باسم ورّارة

الخارجية الأميركية جيمس روبن أكد ليل

الأفنين - الثلثاء أن طيس هناك تغيير في

دعم إيران الأرهاب الدولي، لكن مسوولاً

في الوزارة اعتبر القطيعة بين واشنطن

ويدعو عدد من الشخصيات السياسية

الأميركية، وبينها العضو البيموقراطي في

وطهران وضعاً ﴿شَادَاً ﴾.

الضارجية لا نريد أو لا نستطيع هالياً اتضائها، والكثير مما يقوله مقبول. إنه الاتحام الذي نميل إليه. ورفض السوول بشدة القول إن على التقارب الأميركي - الإيرائي أن يترافق مع تحسين العلاقات مع العراق، لايجاد توازن، وقال: «لإيران ثقل بالغ الأهمية في المنطقة، وسياستنا تجاه بلد له هذه الأهمية بحب أنْ تَقْنُوم بِدَاتِهَاء. واعتبر ان الوضع الآن شاذ إلى حد ما. ولو أخذنا الأمر بعقلانية لوجينا أن من غير المعقول الا تكون هذاك عُلْاقَاتَ بِينَ القَوةَ الْعظمي في العالم والقوة الأهم في المنطقة. علينا تتناوّل هذه المسألة

في النقاط التي تثير قلق إيران. إلى ذلك، نفى مسمؤول في الضارجية الأميركية أن تكون دعوة هاملتون إلى إعادة

النظر في سياسة المتواء، إيران جاءت

بتنسيق مع الإدارة. وقال إن هاملتون اعتاد

والاشارة إلى خطوات في السياسة

علينا بالضَّرورة تغيِّير الموقف من العراق إذا أربدا تناول خالافاتنا الطويلة مع في طهـران (أ ف ب)، نددت الإذاعــة الرسمية امس بتصريحات روبن عن دعم إيران الأرهاب الدولي، وابقائها على لاتحة

بذاتها من دون الدحول في قضايا التوازن

الجغرافي السياسي. من هذا لا اعتقد أن

والدول المسائدة للارهاب، واعتبرت الإذاعة أن «لا قيمة قانونية ودولية لهذه اللوائح التي لا تخدم سوى الاوسناط الصهيونية القريبة إلى الإدارة الأميركية، وأضافت: «لا يحق للحكومة الأميركية أن تفرض وجهة نظرها على الدول في ما يتعلق بهذه المسالة،. وأشارت إلى أن دمّا يسميه الأميركيون ارماياً يطلّق عليه في دول أخسرى الكفساح من أجل التَّحريرِ، وشُّبدت علَّى أن إسراَّ ثيلُ التي تحظى بدعم أمسيسركي «مستسال للنولة

### خامنني: لانكن ضغينة لليهود

■ طهران - رويترز - أبلغ مرشد الجمهورية الاسلامية أية الله على خامنتي الكاتب الفرنسي روجيه غارودي أن المسلمين لا يحملون أي ضعينة لليهود أكنهم يعارضون الصهيونية بسبب مجراتمها المخزية، ونقل التلفزيون الايراني عن خامنني قوله خلال استقباله غارودي ليل الاثنين: ولو لم تكن اميركا دولة متغطرسة ولو لم يكن الصهايئة يقترفون مثل هذه الجرائم المفرية لما اتخذنا مثل هذه المواقف ضدهم. أن نضال الشعب الايراني ضد اميركا والصهايئة لا ينطلق من اي هوى عنصري او ديني... ليست لدينا اي ضعينةً أو هواجس تجاه اليهود. يذكر أن غارودي الذي يزوَّر طهرانَّ كان التقي أيضاً رئيس البرلان الايراني على ناطق أكبر نوري.

### تالبوت في موسكو يناقش تهريب تكنولوجيا صواريخ لطهران

■ موسكو - «الحياة» - أكدت موسكو امس أن منع انتشار تكنولوجيا الصواريخ إسلحة الدمار الشامل من «اولويات، مجاور التعاون بين روسيا والولايات المتحدة. وكشف ناطق رسمي روسي أن الاجهزة الامنية أحبطت محاولة لتصدير معادن الى ايران يمكن ان تستخدم في صنع صواريخ. وأفاد مدير الاعلام في وزارة الخارجية فالديمير رحمانين ان هذا الموضّوع كان من محاور محابثات اجراها في موسكو وكيل الخارجية الاميركية ستروب تالبوت، وسيناقشه ايضاً المبعوث الخاص الرئيس الاميركي رويرت غالوتشي خلالٍ زيارة مماثلة. وذكر بأن أجهزة الامن الروسية منعت اخراج شُحنة من «القولات المسقى» الى ايران عبر انربيجان. لكنه اضاف أن موسكو ترفض «الربط الاقليمي، لهذه الشكلة وتتناقش منع انتشار معدات الصواريخ في كل أنحاء العالم. وكانت روسيا اعربت اخيراً عن استيائها لتطوير باكستان تكنولوجيا صواريخ وحذرت

من مضاعفات محتملة تهدد الاستقرار في جنوب أسياء

### لجنة حقوق الانسان: فشل محاولة روسية التعديل قراريدين العراق

🛎 جنيف - رويترز - أصدرت لجنة حقوق الانسان التابعة للأمم المتحدة أمس قرارات تنين والانتسهاكيات شيبيدة الخطورة والواسعة، في العراق، بعنما ورور المسلمة القرار الذي طرحه لتخفيف لهجة القرار الذي طرحه الاتحاد الأوروبي. ودان مندوب العبراق بشيدة

ورار اللجنة، مشيراً الى ان مضاعفات الحظر الدولي ادت الى وفاة ١,٥ مليون عراقي منذ العام ١٩٩١. وتابع أن اللجنة «تتجاوز جريمة الإبادة الحقيقية. وساندت القرار ٣٢ بولة بينما

امتنعت ٢١ دولة عن التصويت، بينها روسيا والصين. وقشلات روسيا في كسب التأبيد لحنف فقرات تخفف حدة الادانة. وجنابل المندوب الروسي بان مشروع القرار لم ياخذ في الاعتبار التغبيرات التي تحدث في العراق وقال: «نشىعر أن هناك امكانية كبيرة لتحسن حقوق الانسيان في العراق.

ونند القرار بعمليات القتل والتعنيب وقمع حرية التعبير، مطالب أبوقف دالميارسات القمعية، ضد الأكراد في شمال

### حزب بارزاني ينفي اقامة مركز للتجسس

**≡** لنَّنْن - «الحـــيـــاة» - نفى مصدر في الحرّب الديموقراطي الكردستاني بزعنامة السيد مسعود بارزآني ان يكون الحزب أقام مركراً في منطقة سبيلك للتبجيسس على العيراق ودول

وافاد الحرب، في بيان تلقته والحبياة، امس ان مجمعية العشبائر الكربية، التي اتهبمت الديموقراطي أول من امس باقامة المركسر «لا وجسود لهما عسمليساً، وتستغل اسمها عائلة السورجي المعروفة بارتباطاتهاء وفند دالابعــاء الذي يأتي في

وقت تتقدم فيه عملية السلام في كريستان العراق.

صنادييق الأهلى للإستثمار



هي الإختيار الصحيح والموشوق به لتلبية رغياتك وتحقيق طموحاتك ومتطلبات عائلتك بجميع مراحل حياتك

فتنوع صناديقنا الإستثمارية في الأسهم والسندات والمرابحة ، جعلها مصممة بعناية لتوفر لك إمكانية الحصول على المردود لتحقيق طموحاتك المستقبلية، كالتعليم

والزواج لأبنائك وحتى تنمية رأس مالك بكل حيطة وأميان لشراء منزلك وتأمين وضعك المالي عند التقاعد.

صناديق الأهلي للإستثمار

أنته بأمان معنها لمزيد من التفاصيل تفضل بزيارتنا أو الإتصال على الهاتف المجاني

A++-Y\$\$-44W

THE PHYTIONAL COMMERCIAL BANK

عطاف: العدالة ستأخذ مجراها في قضية التجاوزات

نحو تنشيط العلاقات

جزائرية امس ان متمردين ينتمون الى والجيش الاسلامي للانقاذ، انضموا الى قوات حكومية لقتال قوات منأوئة لهم من والجماعة الإسلامية المسلحة. وأوردت صحيفة اليبرتى ان مقاتلين من الجيش الاسلامي، انضموا الى قوات حكومية وقتلوا سبعة اعضاء من «الجماعة المسلحة، خلال اشتباكات وقعت هذا الاسبوع في منطقة جيجل.

■ الجزائر - 1 ف ب، رويترز - كتبت صحيفة

وكان الجيش الاسلامي وهو الجناح العسكري للجبهة الاسلامية للانقاذ المحظورة أعلن وقفأ لاطلاق النار من جانب واحد في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي بينما رفضت والجماعة السلحة، الهدئة قائلة انها تَمثل بيعاً للقضية الإسلامية. وقالت صحيفة اليبرتّي، ايضاًّ ان قوات الحكومة

قتلتُ ثلاثة من مقاتلي والجماعة، في حيجل السبت الماضي. واضافت ان قتالاً عنيفاً يدور بين مجموعة مسلحة متنافسة في منطقة جبلية تمتد في ولايتي تلسمان وسيدي بلعباس (غرب الجرائر). الى نلك، أشارت طوتانتكه، والوماتان، الى ان قوات الأمن قتلت ١٢ مسلحاً في الايام الاخيرة في

تلمسان (اقصى الغرب) وخميّس الخشنة (وسطّ جنوب). وقالت الوماتان، أن سبعة من مساعدي حسان حطاب دامس الحماعة السلحة د في المنطقة الثانية، وسط البلَّاد، قتلوا خلال عملية تمسَّيط في

أماً صحيفة الوتانتيك، فنكرت ان خمسة اسلاميين مسلحين ينتصون الى «كتيبة الفرقان» التابعة لـ الجماعة، وارتكبوا العديد من الاعتداءات قد قتلوا في منطقة تلمسان. وجاء في صحف اخرى ان فرقة تتكون من ١٢ رجلاً ينتمون الى والجماعة المسلحة، التحقت بالجيش الاسلامي للانقاذ في ضواحي جيجل بعد ان نشرت بياناً اعلنت فيه عنَّ التحاقها بالهنئة التي اعلنها جيش الانقاذ.

وفي غرينوبل (فرنسا)، ذكر مصدر قضائي ان عضوا أسابقا في شبكة اسلامية جزائرية عثر عليه

الأميركية للعالم، أو احتمالات زعزعتها وتقويضها.

نصف الطلاب الأميركيين

تتمة الصفحة الاولى

النخبة والكوادر الاقتصادية والادارية قليلة الاهتمام بالشؤون الدولية

وتفيد دراسة اجريت على عينة من خمسة ألاف من طلاب الثانويات في

تُماني مدن رئيسية آميركيةً أن ثلاثين في المئة من الطلاب في جامعةً ميام

لم يهتدواً الى موقع المحيط الهادي، وأن ٢٥ في المنة من طلاب جامعةً دالاس لا يستطيعون تسمية ثلاثة بلدان تقع جنوب الولايات المتحدة، وأن

نصف طلاب جامعة هارتفورد في كونكتيكت غير قادرين على تسمية ثلاثة

لكن معاهد الدراسات والأندية التي تضم كوادر اقتصادية وإدارية في كل ولاية بدأت تلعب دوراً في تعريف النخب المحلية بما يجري في العالم، وشد اهتمامها الى القضايا الدولية كونها تنعكس في استمرار الزعامة

ويعتقد محرر الشؤون الدولية في صحيفة «ستار تريبون» (أهم صحيفة ى ولاية مينيسوتا) فرانك رايت الذي غطى الصراع العربي - الأسرائيلي

طوَّال ٢٥ سنة أن الأميركيين لا يهتمُّون بالعالم لأنهم يعتقَّدون أن لا أحدَّ

يمكن أن ينفعهم بشيء. وشكا من أن كل ما يكتب في الصحافة الأميركية عن العالم الخارجي لا يمكن أن يشد الانتباه إذا لم يكن مرتبطاً باهتمامات

وضرب مثلاً أنه لم يفلح في استقطاب الاهتمام بقضية الشرق الأوسط

إلا عندما نشر تحقيقاً عن عائلات مقدسية ماجرت من فلسطين الى

مينيسوتا هرباً من الأضطهاد الصهيوني، وتحقيقاً مماثلاً في اسرائيل عن اسرائيل عن السرائيل عن السرائيل عن السريهونية هاجرت من مينيسوتا للاستقرار في فلسطين.

اللكفهد

تتمة الصفحة الاولى

السلام، وقال ردأ على سؤال لـ «الحياة» إن «التفاؤل الذي يحمله أبو

عمار ورُملاؤه يدعونا الى الاطمئنان، ولا نعتقد أبدا أن الولَّايات المتحدة

الاميركية بقيادة الرئيس كلينتون تتخلى عن عملية السلام وتعهداتها

• وأضاف الأمير سلطان رداً على طلب الفلسطينيين ضمانات لحضور لقاء لندن: «لا أعتقد هذا لأن أي اجتماع مقتوح يتطلب وفاقاً،

ورافق الرئيس الفلسطيني في ريارته للسعودية امين سر اللجنة

التنفينية عضو اللحنة المركزية لفتح محمود عباس (أبو مازن)، ووزير

التخطيط والتعاون الدولي الفلسطيني الدكتور نبيل شعث، والأمين

وأدى عرفات مناسك العمرة وزار المسجد النبوي الشريف قبل

والتقى الرئيس الفلسطيني الليلة الماضيية الزعيم الروحي

وعبر الزعيم الروحي لـ دحماس، عشية مغادرته السعودية إلى

الدوحة في مستهل جولةً تقوده إلى عواصم عربية وإسلامية عدة، عن

شكره وتقتيره لحكومة الملكة العربية السعوبية وشعبها لما وجده من

وأضاف في تصريح إلى الحياة، انه وجد في كبار المسؤولين

وامضى الشيخ ياسين نحو شهرين في السعودية، أدى خلالهما

فريضة الحج وتلقّى العلّاج في مستّشفى الملك خالد التابع للحرس الوطني، الأمر الذي انعكس تحسناً ملحوظاً في صحته مكنه من أداء

شبعائر الحج وزيارة المسجد النبوي الشريف. كما لبي خلال الأيام

الأخيرة دعوات وجهها إليه عدد من أعيان ورجال الأعمال في مدينة

جدة لحضور لقاءات تحدث فيها بصوت واضح عن واقع قضية شعبه

ويغادر الشيخ البوم إلى العاصمة القطرية الدوحة وبعدها إلى

وقيال الشبيخ ياسين إنه سمع «كالأمأ طيباً من كادم الصرمين

وكرر الشيخ باسين في احتفال اقيم له أمس في جدة في منزل رجل

الشريفين ونائبه سمو الامير عبدالله، ووجدت عندهما النصرة والتأييد

الأعمال السعودي السيد عبدالقابر حافظ شكرة للقيادة السعودية

وتحدث عن الخدمات التي شهدها في الحج، وقال: الم تشهد من يهتم

بأمر المسلمين والحجاج مثلما شهدت في هذا الحج بالخير، فلا يفعل

الكويَّتُ ثم إلى ظهرانْ وبعديد إلى بمشق وعمان في جولة تستخرق

والأصراء النين التقاهم مصوقف العظمة ورأيت فيهم شعوخ العروبة

ل محركة المقاومة الإسلامية، (حمَّاس) الشبيخ أحمد ياسين

وعظمة الإسلام عندما يعلنون تأييدهم ونصرتهم لقضيتناء

والضمانات تأتي بعد توقيع الاتفاق.

مغادرته السعويية.

العام للرَّ بُاسَة الفلسَطينية الطيب عبدالرَّحيم.

رعاية واهتمام قال إنه لم يجد مثله في مكان أخر.

أسابيع عدة قد توصله إلى باكستان وماليزيا أيضاً.

ما أشعرنا بالاطمئنان اننا لسنا وحدنا نواجه الصهاينة».

الفلسطيني وحركته الإسلامية.

ذلك إلا من أراد رضا الله عز وجله.

في حال غيبوبة على طريق قريب من فيين (ايزير وسَط شرق) بعد تعرضه للتعنيب الشديد. ونكر المصدر القَضْائي انه نقل الي المستشفي في ليون حيث وصفت حالته بانها مستقرة لكن لا يمكن استحوابه. وكان المصاب الذي لم تكثيف هويته، اطلق احيراً بعد الحكم عليه بعقوبة مخففة على دور بسيط في قضية شبكة اسلامية.

وقد حوكم الرجل مع ٤٠ من اعضاء هذه الشبكة او المتعاطفين معها والتي كانت تقدم امدادات لـ «الجماعة الأسلامية المسلحة» في الجزائر بدون ان بكون لها صلة مسأشرة بسلسلة الاعتداءات التي شُبهَيْتَهَا فرنسا سَنَّة ١٩٩٥. وتعرض الشاب البالغُّ الثالثة والثلاثين من العمر للكمات في الوجه وحروق في القدمين كما تم نزع اظافره واستانه وكسر اطرافه وتتحطيم قفصه الصدري. وقال مصدر طبي وأن بقاءه على قيد الحياة من المعجزات،

وقد عشر علبه رضال الدرك ليل ١٤ الي ١٥ من الشبهر الجاري بعد أن اخطروا بالأمر في أتصال هاتفي من مجهول. ونكرت مصادر قريبة من التحقيق ان النَّاطق المجهول اتصل من كشك هاتف في مدينة بون ايفيك الصعفيرة القريبة من فيين وتحدث عن ،عقاب صارم،. وترى مصادر قضائية أن الأمر يتعلق بعملية وتصفية حسابات.

منظمة 'هجرة'

وفي لندن، تلقت «الحياة» امس بياناً من «منظمة الهجِّرَّة الدولية، نفت فيه ان تكونُ هندت سفير الجرائر في مقر الأمم المتحدة في جنيف السيد محمد الصالح دمبري. وأوضحت المنظمة ان شخصا حزائرياً لا علاقة له نها، احتج امام بمبرى خلال ندوة في جنيف وقال له «انتم مجرمون لا تُدافّعون الا عن (...) الجنرالات، وأضافت أن هذا الرجل الم يهدد

(دمبري) مطلقاً لا بالموت ولا بشيء أخره. وكأنت وكالة ،فرانس برس، نقلت عن بمبري ان اعضاء في منظمة «هجرة» وجهوا له تهديدات «بالقتل، يوم الخميس الماضي.

الجزائرى أحمد عطاف بعد لقائه نظيره الفرنسي هويير فيدرين ليلة أول من أمس على هامش المنتدى الاوروبي - المتوسطي في بالما دي مايوركاً في استبانيا، عن أمله بإعادة تنشيط العلاقات الفرنسية - الجزائرية. وأكد ان والعدالة ستأخذ صحراها، أذا ثبت وقوع تجاوزات من قوات الامن ومجموعات الدفاع الذاتي.

وقبال لـ والحبياة، فيص

فرنسي مطلع ان فيسرين شيعس بارتیاح کونه لس لدی عطّاف «تَفْهَمُا لُلْسِياسَة القَرنسية حيال الجسزائر، ولما قسام به الوزير القرنسي في انجاه الرأي العام الفرنسي «ليصبح اكثر تفهماً للأوضاع في الجزائر ولسياسة حكومتها، مثل تشجيع زيارة الوفود البرلانية والمشقفين الفرنسيين ومنهم برنار هنري ليفي واندريه غلوكسمان، وكذلك تشجيع وسائل الإعلام على عرض تقارير وأكثر توارْناً، بالنسبة الي

سياسة الحكومة الجزائرية. واكد الناطق المساعد باسم وزارة الخارجية الفرنسية ابف دوتريو ان عطاف مدعو للقسام بزيارة رسمية لفرنسا لكن موعدها لم يحدد بعد.

الفرنسية –الجزائرية

🗆 باريس - رنده تقى الدين المتوسطي في بالما دي سابوركا، قال دوتريو أنَّ الجمود الذي يخيُّم ■ عبر وزير الضارجية على عملية السلام يعرقل التعاون المتسوسطى «لكن هذا التعاون ينبغي الاتكون رهينة العملية السلمية، وأشار الى أنه جرى التطرق الى مكافحة الأرهاب والى ضرورة تعزيز التبائل الثنائي للمعلومات. الى ذلك نقلت وكالة •فرانس

برس، عن الوزير عطاف قوله في سؤتمر صحصافي في بالما دي مايوركا أمس أن والعدالة ستأخذٌ مجراها، في قضايا التجاوزات التي نسبت أخيراً الى مجموعات الدفساع الذاتى وقسوات الامن

الصحافي عن انباء أفادت أن رئيسي بلديَّتين في غليزان (جنوبُ غربي الجِرْائر) يُستبه في انهما قادا مفرق موت، ضد مندين، فرد الوزير: واذا ثبتت صحية هذه الوقائع فان العدالة ستاذذ محراهاه.

جرت فيها تجاوزات تمت احالة المســؤولين عنهــا بانتظام الى القضاء ووقع عليهم العقاب خلال محاكمات علنية، لانه دينبغي على يولة القانون أن تحارب الأرهاب في اطار الاحترام النام للقانون.

# البرلمان المغربي يناقش برنامج الحكومة

🗆 الرياط - دالحياة،

 ◄ بدأ مجلس النواب المغربي
 أمس مناقشة البرنامج الذي عرضسه رئيس الوزراء السبيد عبدالرحص اليسوسسقي أمسام البرلمان. ولاحظ احمد عصمان، رئيس تجمع الاحرار المتبارك في الحكومة، أنّ البرنامج ميركز على تطبيق البيموقراطية المحتمعية

وسيلة للنهوض بالبلادء كنلك اعرب كرب التقدم والاشتراكية المشارك في الائتلاف الحكومي في بيان اصدره امس عن ارتيباً حبَّه لمضمون البرنامج الذي ديفتح أفاقا جسيدة أمام البلاد، في حين رأى محمد بن سعيد زعيم العنل الديموقراطي غير المسارك في الحكومة انه ميحتاج الى توضيحات تكميلية لمواضيع عدة، مثل المنبونية وطرق التعاطي معهاء.

لكن مسسؤولين في أحسراب

البسرنامج دلم يأت بجسديد وانه بغفل قطاعات عدة مثل الأرباف وانه لا يخستلف عن برنامج الحكومات السابقةء. ومن المقرر ان يواصل مجلس

النواب درس البرنامج الحكومي الذي سيعرض التصويت الجمعة، بعد أن يقدم اليوسفي ردوداً على ملاحظات أحراب المعارضة. ويعتقد ان الموقف الذي

سيلتزمه التيار الاسلامي الممثل في مجلس النواب بتسعة مقاعد يشتغلها نواب ينتسبون الى الحركة الشعبية النستورية سيكون محور جدل سياسي خصوصاً أن المنتسبين الى التيار لم يدلوا بأي تصريح إزاء الموقف الذي سيلتزمونه، وأن كان لافتأ ان برنامج الحكومــة تحــدث عن الحضارات الامازيغية والعربية والإفريقية، وعن التشبع بتعاليم العقيدة الاسلامية.

■ الرباط - رويترز - قال ديبلوماسيون غرييون أن وزير الخارجية الغربى عبداللطيف الفيلالي تقل الى المستشفى الاسبوع الماضي بعد صابتة بأزمة قلبية.

وقال ديبلوماسي غربي رفض نشر اسمه لـ «رويترز»: «نقل الفيلالي بصورة عاجلة الى مستشفى ابن سينا الاسبوع الماضي حيث عولج بقسم الرعاية المركزة بعد اصابته بأزمة قلبية».

## الفيلالي في الستشفى بعداصابته بأزمة قلبية

وقال ديبلوماسي آخر أن الفيلالي كان مرتبطاً بمقابلات عدة مع زوار أجانب وقد الغيت في اللحظة الأخيرة.

# وأضباف: رفى الحبالات التي

### العراق وخيارجيه لتنفيذ برنامج «النفط للغذاء» ونلك «لئلا تبقى توصيات مؤتمر لندن وغيرها حبراً على ورق، وقالت الوزيرة شورت رداً على سؤال إن النمساء التي ستراس بعد بريطانيا الاتصاد الأوروبي، هي التي ستقرر الخطوة التالية لمتأبَّة مؤتمر لندن. وأضافت أن بريطأنيا قدمت سبعة ملايين جنيه أضافية لمساعدة

الاميرنايف

تتمة الصفحة الاولى وقال الأمير نايف في تصريحات آبلي بها بعد وصوله الى القاهرة مساء أمس لترؤس الاجتماع المشترك لوزراء الداخلية والعدل العرب ءان المؤتمر سيخرج باليات تتعلق بالننسيق العربى لمواجهة الدول التي

تؤوي عناصر الأرهاب في الخارج، مشيراً الى مصرورة أن تكون الدول العربية صفًا واحدا في مواجهة كل الأمور التي تقع خارج الوطن العربي، وان موقف الدول العربية مجتمعة سيكون له تاثير أكبر من الموقف الإنفراديء. وقال أن مجهات مغرضة تهدف النيل من مصر وراء ما يتريد عن اصْطَهَاد الآقباطة. وأشار الى دان الأمن في مصر مستقر تماما وانه على اتصال بنظيره حبيب العادلي للتنسيق في كل المسائل الأمنية التي تهم

### مبارك يؤكد للحريري

تتمة الصفحة الاولى

ايران السبب المقبل، في إطار التنسيق بين دمشق وطهران في شان التطورات الاقليمية، خصوصاً الموقف من العرض الاسرائيلي. ورجّحت المصادر أن ينقل خدام والشرع رسالة من الرئيس حافظ الاسد الى الرئيس الايراني سيد محمد خاتمي تتناول المواقف من العرض الاسرائيلي والتحرك اللبناني - السوري الشترك في مواجهة الحملة الديبلوماسية الاسرائيلية لتسويقه. وكان وزير الخارجية الايراني النكتور كمال خرازي زار دمشق

وبيروت نهاية الشهر الماضي، وتبنِّي وجهة النظر اللبنانية - السورية حَيْالُ العرضُ الاسرائيلي. وكرر الحريري في القاهرة امس نفيه وجود ضغط اميركي على

لبِنَانَ مِنَ لَجِلَ الْتَفَاوِضُ عَلَى القَرارِ ٤٣٥، مُشْبِراً إِلَى أَنْ الْفُرِنْشِينَ والاصبركيين متقلوا الينا مبادرة وزير الدفاع الاسرائيلي (استق موريخاي) وانه لأمر طبيعي أن تشجع بولة، عنَّدما تنقل هُذَّه المبايرة، على الأحد بها من دون أن يكون هناك أي ضغط.

وعن تصريحات وزير الدفاع الاميركي وليم كوهين الداعية الي تعاطي سورية ولبنان بايجابية مع الطرح الاسرائيلي قال: «نحن ابلغناً الاصيركيين اننا صع جزء من الاقتراح الاسرائيلي وهو الاعتراف بالقرار ٤٢٥ وانسحاب أسرائيل من يون قيد أو شرط وطلبنا من الولايات المتحدة المساعدة على تحقيق ذلك». لكنه اكد رفض الشروط الإسرائيلية قائلاً ءان موافقة لبنان على الجلوس الى طاولة المفاوضات ومناقشة الشروط يعني في المبدأ أنه قبل البحث فيها ويعني اننا نقبل ربعها أو نصفها أو ثلاثة أرباعها ونحن نعتقد ان هذا يمسٌ بسيانتنا وحقوقناء. وكرر التأكيد أن هناك فرصة كبيرة الأن حتى يعود جميع الافرقاء لى طاولة المفاوضيات من اجل السيلام، لاستئنافها من النقطة التي انتهت اليها، مشيراً إلى المسارين اللبناني – الاسرائيلي والسوري الاسرائيلي، ومعتبراً ان السلام الشامل هو الذي يحقّق الأمن الذّي تطالب به آسرائیل

وفي المساء نفى الرئيس الصريري ما تربد عن حدوث اتصالات سرية بَين بلاده واسرائيل، •وأجرَم انه ليست هناك مفاوضات سرية قام بها اي مسؤول لبناني مع اسرائيل، وقال في ندوة كلية الاقتصاد والعَلوم السياسية في جامعة القاهرة «ان لبثّان مستعد للسير في عملية السلام بوضوح وشفافية وفي وضح النهار، وشيد على انة ليست لنينا اجتماعات سرية. ولفت الى أن اسرائيل تقوم دائماً بأمرين أولهما المطالبة باجتماعات سرية او الايحاء بأن هناك اجتماعات سرية. وقَال ونحن نرفض ذلك لأن هذا يتعلق بمستقبل بلد وليس هذاك سبب وطنى واحد بجعل اي لبنائي مسؤول يقبل ذلكه.

وأوضّح ان والمفاوضات ألتي جرت في واشتطن شطت ١١ اجتماعاً وكانَّ لَّبِنَانَ يَوْكِد دائمًا ضرورةً انسَحاب اسرائيل دون قيد أو شرط واستعداده لتوقيع اتفاق سلام لكن ضين اطار عربي، ولم يبق من لُدول العربية المعنيَّة الاسورية، ولهذا لن نوقع اتفاقَ سـلام الا مع مورية، مشيراً الى «تداخل المصالح بين سورية ولبنان وان هناك اتفاقأ مع سورية وان مصالحنا واحدة وهناك مصلحة قومية وعدونا مشترك. وتساعل: «لماذا نعطى الاسرائيليين المبرر لأن يعبثوا بنا او بسورية؟، مؤكداً انه «ليس هنأك صوت يُريد خيلاف ذلك في لبنان فهذا لجماع لبناني وأمر محسوم ومحاولة اسرائيل لاحداث شرخ بين سورية ولينان موضوع فاشل. أن الرؤية وأضحة سواء في المجلس أو الحكومة تحام ذلكء

من جهة اخرى، يُباشر وزير الخارجية اللبنانية فارس بويز قبل ظهر اليوم استقبال سفراء الدول الدائمة العضوية في مجلس الأمن، فرنسا والولايات المتحدة وبريطانيا والصين وروسيا. ويوجّه في هذه الاثناء رسائل الى دول المجموعة الاوروبية والدول العربية ودول عدم الانحيار بسجل فيها موقف لبنان من الطروحات الاسرائيلية، ورسائل مماثلة الى جامعة النول العربية والاتم المتحدة المتمثلة بأمينها العام كوفي أنان، كما يبعث برئين على رسالتين تلقاهما من وزيرة الخارجية الأميركية مانلين أولبرايت ووزير الخارجية الفرنسي هوبير فيدرين، الذي رأى أن قبول اسرائيل بالقرار الرقم ٢٥٥ يجب الأيعامل بالاهمال، داعياً في الوقت نفسه الدولة العبرية الى الانسحاب من دون ابطاءه

من جنوب لبنان وقال فيدرين أمس في مقابلة مع اذاعة «مونتي كارلو»، في نهاية أعمال منتدى الدول المتوسطية في بالما دي ما يوركا: «يجُب الآيعامل بالاهمال ما يبدو صادقاً في الأعلانَ الاسرائيلي في شأن القبول بالقرار

وقال إن حركة «حماس» تقوم على سياسة عدم التدخل في شؤون. «كتَانُب عُزالدين القَسام»، الْجِناح العسكريّ لـ «حماس» باغتيال رفيق لهم هو المُهندس محيى الدين الشَّريف، قَائلًا: «هذه رواية واهية وأبنَّاء

> وقال: ﴿إِذَا اغْتِيلُ مَسَّؤُولُ فُلسطيني وقيلُ إِنْ حَمَّاسَ خَلْفُ الْعَمْلَيَّةُ، فَلا تصدقوا نلك، فإنها جريمة من فعل العملاء. أما حماس فلن ترفع السلاح ضد فلسطيني مهما استفرّت ويرغم التجاورَات الواقعة عليها». السلطات اليمنية

الدول العربية من ساعدنا شكرناه ومن لم يساعد عثرناه،

واكد رفض الحركة اتهام السلطة الوطنية الفلسطينية ليعض

حماس اخوان في خند في وأحد توجهوا إلى الله فلا يمكن ان يقتتلوا،

بل أنه لا يوجد ما يقتتلون عليه، غير أنه اعلن بوضوح رفض الحركة التام الدخول في مواجهة مع السلطة الوطنية، وقال: «لقد حرَّمنا الدم

الفلسطيني، وجميع ابناء خماس والشبعب الفلسطيني يعلمون ثلك،

ومن هو على خطبًا بلترم بذلك، وقال إن حصول أدنى اقتتال بين أبناء

الشعب الواحد ميفتح الباب للعملاء الذين يريدون أن نقع مجازر بينناء.

سلطات الأمن اليمنية تبنل جهوداً مختلفة لاطلاق المخطوفين في جو وأكدت مصادر قبلية أمس لـ والحياة؛ أن هناك وساطات لمسابح.

تتمة الصفحة الاولى

وأعيان قبيلة خولان لاطلاق ديفيد ميتشل وزوجته وأبنه بسلام. وأضافت ان ميتشل (٤٨ عاماً) وابنه بن (١٤ عاماً) وزوجته كارولين لم يمسهم سوء، وأن الخاطفين يسعون إلى تنفيذ بعض المشاريع هم والمطالبة يستبارة خاصة يهم تحفظت عنها قوات الأمن قيل نحو اسبوعين بعد بالاغ بان المصوعة التي كانت في السيارة تنوي القيام بعملية خطف. ولفتت ثلك المصادر إلى وأن منطقة الكنم التي يحتَجِزُ فيها البريطانيون الثلاثة تبعد عن العاصمة نحو ٦٠ كيلومتراً فقط وأنها تابعة لمصافظة صنعاء وفقأ للتقسيم الإداري القديم وستتبع محافظة مارب وفقاً للتقسيم الجنيد الذي لم يقُر بُعد،."

وأضَّافت أن المنطقة محاصرة بقوات من الأمنَّ والجيش التي حذرت الخاطفين وشسدت على ضسرورة المصافظة على سلامة الرعايا

### باريس تتمة الصفحة الاولى

مما قد يؤدي إلى ازمة جديدة. وأضاف ان الفرنسيين يشعدون دائماً على ضرورة تعاون العراقيين لأن الأمور لا يمكن أن تستمر على هذا النحو. ويرجح أن يزور نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزير باريس منتصف أيار (مايو) المقبل.

وفي لندن، أعربت كلير شورت الوزيرة البريطانية لشؤون التنمية الدولية عن اعتقادها أن من والخطأ عدم النظر بعطف إلى مأساة الشعب العراقيء وشننت على «تقنيم كل العون والمساعدة لهذا الشعب، طالما بقيت الأزمة السياسية مستمرة هناك، وقالت الوزيرة ان دسؤتمر الشُّوون الإنسانية في العراق، الذي عقد في لندن أمسٌ وأول من أمس لم يتطرق إلى النواحي السياسية أو مستقبل العقوبات على العراق. وكرر بيريك فاتشيّت وزير الدولة البريطاني للشؤون الخارجية ان العقوبات ترفع عندما ينفذ العراق كل قرارات صجلس الأمن. وكان

فاتشيت وشورت يتحدثان امس في مؤتمر صحافي بعد انتهاء أعمال مؤتمر لندن. ورأى فاتشبت أن هذا المؤتمر حقق الأهداف التي عقد من أجلها وكان ناجحاً لجهة حصر المعلومات والخبرات التي قد تُساعد في تنفيذ سليم لاتفاق والنفط للغذاء، بعد توسيعه ومما يساهم في رفعً المُعانَاة عنَّ الشَّعبِ العراقيء. واعتبر ان تنفيذ توصيات مؤتمر لَندنَّ، اوَّ تسهيل عمل الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية في العراق سيكون مستحيلاً إذا لم تتعاون السلطات في هذا البلد مع الهيئات التي تسعى إلى مساعدة الشعب العراقي. وزاد ان المؤتمر حدد خمسة مجالات تحتاج إلى المساعدة اكثر من

غيرها في العراق: - الاهتمام بالأطفال دون سن الخامسة. - الاهتمام بالطاقة الكهربائية والاغنية والادوية والمتطلبات

الصحية الأساسية. - التخلص من البيروقراطية التي تحكم عمل المنظمات غير الحكومية والعمال التأبعين للأمم المتحدة والدول المانحة. - التَّاكِد من أن ما ينفذ لن يؤثر على مصالح الشعب العراقي في

 العمل لحمل الحكومة العراقية على تقديم المساعدة للعراقيين في المحالات الإنسانية، والأمم المتحدة والهيئات الدولية التي تعمل في

انتقلت الى رحمته تعالى الماسوف عليها

# بهية نخلة خليفة

ارملة المرحوم ملحم ابرهيم الاسطا اولادها عبده وفيكتور وابرهيم وادمون والياس ومخايل وعائلاتهم ابنتها منيرة زوجة ريمون وديع سالم وعائلتها اولاد شقيقها المرحوم كميل نخلة خليفة (كروان الوادي) وعائلاتهم اولاد شقيقتها المرحومة اميلي آلياس سليم خليفة وعائلاتهم ينعونها بمزيد من الأسي فاكس – لبنان: ٩٤٠٤٤٦ (١) باریس: ۱۰۵ ۲۹٤۷۵۱ (۱)

## شكرعلى تعزية

وجدان حسن الباني المهندس محمد قائر الباني النكتور ماهر الباني وآل الباني الموره لي والجبان بدمشق يشكرون كل من واساهم بوفاة فقيدتهم الخالية

## وصالمحمدالجبان

سواء كان حضورياً أو برقياً أو هاتفياً ويسالون الله الا يريهم مكروهاً في عزيز

إنا لله وإنا اليه راجعون

# متهمي لوكربي في هولندا

اتفاق على إجراءات محاكمة

📰 تونس - روينــرز - قــال محامى المواطنين اللبيين المشتبه في تورطهما في تفجير طائرة اميركية فوق بلدة لوكربي الاسكتلندية امس الثلثاء انا توصل الى أتفاق مع محاميي اسر ضحايا الحادث في شأن الأقتراخ الضاص بمحاكمنة الرجلين فتي هولندا طبقا للقانون الاسكتلندي وقال المحامي ابراهيم الغويل انه أبلغ المحامي الاسكتلندي رويرت بلاك وزميلة جيم سواير اللنين يمتلان الأسي السريطانية لضحابا الحادث الذي وقع عام ۱۹۸۸، ان موکلیه مستعدا للمثول امام محكمة في بلد محايد

وطبقاً للقانون الاسكتلندي. وكان بلاك وسواير عقدا سحادثات في طرابلس هذا الاسببوع مع الغويل ومسؤولي الخارجية والعدل في ليبيا. كما التقيا الزعيم الليبي معمر القذافي في محاولة للحصول على تاسدً لخُطة المحاكمة التي أعيها بلاك. ومن العناصمة الليبيية قال الغويل لـ «رويترز» في اتصال هاتفي انهم وأفقوا على نقاط عدة وتفاصيل أساسية. وقال انه كرز للمحاميين أن موكليه مستعدان للمصاكمة أمام محكمة في بلذ

محايد غير الولايات المتحدة وأضاف انهم اتفقوا ايضأ على أن المحكمة ستتكون من هبئة بولية من القضاة ويرأسها قاض اسكتلندي رفيع المستوى وان المحكمة ستعمل طبقأ للقانون الجنائي وقانون الاجراءات في

-----

ر می حد اند

---

- A 3- -44

ے کیے ہے۔

. ----

-3.1.

وشعد الوزير الفرنسي مجدداً على ان القبول الاسرائيلي بالقرار يشكل «تقدماً» لكنه أكد في الوقت نفسه على ضرورة «عدم التسرع في صنع حل يكون مصطنعاً وهشاء. واضاف: «ما نريده هو الإفادة من كل فرصلة تلوح للوصلول الى حل يتناسب مع المصالح المشروعية للإسرائيليين واللبنانيين والسوريين،

إلى ذلك، قال السفير الاميركي في لَبنان ريتشارد جونز في محاضرة بعد ظهر امس في جامعة اللويزة، أن اقتراح الحكومة الاسرائيلية في شان القرار ٢٥ ، تطور ايجابي، ويجب تطبيقه قبل احلال السلام في الشرق الإوسطء.

وسئل عن الانسحاب السوري من لبنان، فأجاب: «ان الجيوش الشمالية بقيت عشرات الإعوام (في المناطق التي احتلتها) بعد انتهاء الحرب الاهلية الاميركية، مشيراً إلى «أن قسماً من اللبنانيين يعتبر ان انسحاب الجيش السوري قد يؤدي الى حرب اهلية، وان لم اكن أوافق على هذا الرأيء.

## أنصار حزبالله'

معروفة بثبت ان ذلك يندرج في اطار خطة تحركات محسوبة ومنظمة للطعن في عمود الثورة الاسلامية (رفسنجاني)». ودعت النواب الى ان ديواجهوا هذه المواقف المسيوهة (...) خصوصاً ان كل المؤشرات تؤكد ان ثمة حملة تشويه منسقة بعناية، ضد رفسنجاني، لكن صحيفة ،همشهري، (المواطَّن) التابعة لبلدية. طهران كانت أكثّر حدة في حملتها المضادة، ووصفت الانتقادات الت يتعرض لها الرئيس السابّق بانها «سخافات تَثْبِت أعوجاجهم الفكريِّ (المحافظون) ورؤيتهم الضيقة»، ولم تر حرجاً في التشديد على أن ما يستهدف رفسنجاني لا يطاول شخصه فحسب بل انه يعبر عن دحركة

جدية وخطيرة على مستقبل البلاد والثورة». ومعروف أن من يوصفون بالمعتملين والاصلاحيين القريبين من رفسنجاني والملتفين حول الرئيس سيد محمد خاتمي كرمز لهذا ألنهج «الإصلاحي والتغييري»، يتَهمون المصافطين والمتشَّبدينٌ بأستمرالُّ بأنهم يستخدمون «أنصار حرب الله» كمجموعة «ضغط». ولذلك حملت «همشـهري»، وبالتالي من وراعها من انصار رفسنجاني، مسـؤوليـة: الإضطراب الذي شهيئته خطية الجمعة الى المحافظين، وشبهت والأنصار، ب والمنافقين، (مجاهدي خلق) لأنهم الوحيدون والنين انتهكوا حرمة صلاة الجمعة ووضعوا المتفجرات فيهاء وأبدت والأسف لكون مساعى التيارات السياسية الفاشلة ومحاولاتها بخلت اليوم خط النَّفَاق لتحفِّيق أهداف سياسية». وطالبت رئيس البرلمان علي اكبرٍ ناطق نوري بالا بلترم الصمت حبيال ما يجري وإن يعلن اموقفاً

صريحاً، مما يتعرض له رفسنجاني. والملفت أن الرابيكاليين بلتزمون الصمت بدورهم حيال ما يتعرض له رفسنجاني من حملة أعلامية - سياسية، في وقت يبيو خاتمي منشغلاً بزيارته لمحافظة اسيستان - بلوشستان، المتاخمة للحيود مع

من جهة أخرى (رويترز)، أوردت وكالة الأنباء الإيرانية الرسمية ال الرئيس الإيراني طلب من أجهزة النولة المسؤولة عن الرقابة على الاسعار التصدي لن يتسببون في ارتفاع الاسعار في ايران. واوضحت ان «الرئيس خـاتَمي قـال إن حـفنة من الـعناصر الانتـهـازية وراء ارتفاع أسعار سلع وخدمات معينة في اعقاب زيادة أسعار الوقود». وحضر الرئيس الإيراني المسؤولين عن التحكم بالأسعار على «مواصلة الرقابة المستمرة للسوق ومواجهة مخربي الاقتصاد». وجاءت تصريحات خاتمي في اجتماع للجهاز المسؤول عن الاسعار اطلع خلاله على الإجراءات المتخذَّة حتى آلان.

ورفعت الحكومة أسعار الوقود الشهر الماضي الأمر الذي ادى إلى بادة كلفة العشية ونشرت الصحف الايرانية ان اسعار المواد الغذائية الإساسية ارتفعت بنسبة ٤٠ في المُنَّة واسعار تعرفة سيارات الاجرة في طهران بنسبة ٥٠ في المئة قبل نهاية السنة الغارسية في ٢٠ أذار (مارس)

وتعطى الحكومة الأولوية القصوى لمصاربة التضخم الذي يقدر سِمْياً عِنْدُ ١٧ في المئة إذْ تُعرضت لهجوم من الصحافة والبراان لعدم: اتَحَادُهَا اجِراءَاتُ كَافَيَةَ لَلحِد مِنْ ارتفاعِ الأسعار بسرعة. ورفعت شركات كثيرة اسعار المواد التي تنتجها قبل زيادة أسعار

الوقود المتوقعة رغم جهود الحكومة للحد من ارتفاع الاسعار. ويقول مسؤولون أن زيادة اسعار الوقود بما يتماشى مع الخطة لاقتصابية للبلاد ضرورية للحد من الفائض والزيادة الكبيرة في الطلب وتهريب الوقود الرخيص إلى الدول المجاورة. إلى ذلك (أ ف ب)، نكرت الصحف المسائية الصادرة في طهران أمس أن أسعار الخبر بمختلف انواعه ارتفعت بنسبة تراوح بين ٢٠ و٥٠ في

وقالت أن هذا الارتفاع الناجم عن قرار للحكومة برفع سعر الدقيق بدأ تطبيقه امس في مضابّر المدن الكبرى في مختلف انحاء البلاد. وينكر أن اسعار العديد من المواد الغذائية مثل الرز والدجاج واللحوم والحليب والماء، ارتفعت منذ مطلع السنة الايرانية الحالية التي بدات في ٢٠ آذار ١٩٩٨ بنسبة ٢٥ في المئة في المتوسط وعقد مجلس الشورى الإيراني جلسة مغلقة صباح اسس لدراسة

مسألة أسعار الخبر. وافادت مصادر برلمانية أن المجلس استمع إلى عرض قنمه وزير الزراعة عيسى كلنتاري ووزير التجارة محمد سريعتمداري ويحظى الخبز بدعم الحكومة الايرانية التي تدفع ما يقارب بليون دولار في العام للإبقاء على أسعار بمتناول الطبقات الدنيا. وتوجه السلطات بانتظام نداءات الى الايرانيين للامتناع عن تسبب لخَبِرْ. وتفيد الاحصاءات الرسمية أن الإيرانيين يتلفون سنويا كميات

من الخبر تعادل قمحاً بقيمة ٥٠٠ مليون دولار. ويبلغ الاستاج السنوي الايراني من القمح ١١ مليون طن، علماً بأن استهالك البلاد يراوح بين ١٤ و١٥ مليون طن ويستورد الفارق من الارجنتين واستراليا وكندا.

HAMA

المقاقى على أجزاءاتهم

المشقصي تؤكر مولولم

The state of the s

The second second

And the second second

---

And the second s

The second secon

The second second

all your him - steple

and the same of the same

The same and the same of

-----

The same of the same

and the same states

A service of the serv

· non-mail

process of the second

The second second

manufacture of the statement

The man such such to see the

The state of the s

هي د ده ريد سيء

Barrier or Service from a viscous of a sound of

and the same of the same

فوائفت الساء المواميد

and the contract of the

في فو الهود القام برايا إلما

ي فيريع من مستدر

الم المعامل المعاسليني

man a summar regarding

حزبائلة

----

1. 18 -1 F

- ٣ نه محدد

اجتماعات مشتركة لوزراء الداخلية والخارجية والدفاع

الضفة الجنوبية للمتوسط الى الشمالية.

الى أي مدى تم تجاوز هذا التباعد وتقريب

الشقة بين الجانبين؛ لا شيء واضح الأن، ريما

لأن المشاورات مازالت جارية لبلورة جدول

الاعمال. الا أن الثابت أن الاوروبيين حصلوا

على غالبية ما طلبوه وهو الراج مسالة

الرقابة على تنقل الأسخاص من الضفة

الجنوبية للمتوسط الي الضيفة الشمالية

ومكافحة الجريمة المنظمة والأرهاب بالإضافة

للاستجابة لطلب البلدان المغاربية بحث مسالة

حق اللجوء السياسي للمغاربيين في اوروبا

وطروف اقامة المهاجرين العرب في البلدان

وضع الحوار العائد مع البلدان المغاربية على

السكة التي تتطابق مع الاولويات المتوسطية

للاتصاد، وكنلك توسيع صوار ٤ + ٣ ليشمل

كذلك بقية البلدان المتوسطية، وهو ما أكده

وزير الداخلية الفرنسي جان بيأر شوفتمان

عُنْدُما قال لـ «الحياة» خالال زيارته الأخيرة

لتسونس: «نحن الاوروبيين نفكر في تطوير

الى هذا الاجتماع الأمني المرتقب تدرس

العواصم المغاربية والآوروبية الجنوبية حاليأ

مشروع اجتماع مماثل لوزراء دفاع بلدان

. وكنان وزير الدفاع الايطالي بنيامينو

انسرياتا أول من طرح الفكرة خسسلال زيارته

لتونّس اولخر الشبّهر الماضي، اذ كشفّ ان

وزراء بفاع الحلف الاطلسي والاتحاد الاوروبي

اتفقوا على الراج نقطة في جدول اعمالً

اجتماعهم المشترك المقبل تتعلق بالتحفظات

المفاربية على تشكيل قوتي التدخل السريع

الاوروبية والاطلسية «اورق فور، و«اورومار

فوره. وعلمت «الحياة» أن الجانبين المغاربي

والاوروبي يدرسان حالياً مُشْرُوعاً لعقد

اجتماع مشترك يضم وزراء نفاع الضفتين

الجنوبية والشمالية للحوض الغربي

ويعتقد الاوروبيون ان تكثيف الاجتماعات

المشتركة في غير مجال يساعد على انعاش

مسار برشلونة ويضع آليات للتعاون في

قطاعات حساسة تمهد لاعادة مشروع الشراكة

الاوروبية المتوسطية الى السكة الَّتي خرج

والنفاع هو الاجتماع المقرر لوزراء خارجية

ٱلبلدان المشاركة في مؤتمر برشاونة والذي

ستستضيفه مدينة باليرمو (جنوب ايطاليا)

يومي الثالث والرابع من حـزيران (يونيـو)

ألمقبيل بمشباركة وزراء خبارجينة الاتصاد

الاوروبي بالاضافة لاثني عشر وزيرأ متوسطيأ

الأ أن الأهم من أجتماعي وزراء الداخلية

عنها بعد مؤتمر برشلونة.

الحوض الغربي للمتوسط

الصيغة الحالية لتشمل شرق المتوسط أيضاً.

والظاهر أن الاتصاد الاوروبي يسمعي الي

الاوروبية.

🗆 تونس - رشيد خشانة

223.00 ■ تستغى بلدان الإتحساد الاوروبي الي احياء مسار برشاونة الاوروبي - المتوسطي بعد مضي عام على فشل المؤتمر الوزاري الذي أستضافته مالطا في مثل هذا الشهر وانتهى من دون وضع روزنائة لاجتماعات وزارية A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O لاحقة تكرس «الشراكة الشاطة» التي أرساها واعلان برشلونة، العام ١٩٩٥. وتتوقع غير عاصمة أوروسة أن تشكل

ثلاثة لجتماعات وزارية مشتركة مقررة للاسابيع المقبلة فرصأ لمعاودة تنشيط الحوآر إلاوروبي - المتوسطى، الا أنها تشترط فصله عن مجرّيات الصراع العربي - الاسرائيلي، كون الاوروبيين يعتقدون أن مازق التسوية السلمية في الشرق الأوسط هو السؤول عن تفحير مؤتمر سالطا الذي سعى الاوروبيون إلى جعله منطلقا جديدا للشراكة الاوروبية المتوسطية وأطلقوا عليه في البدء دبرشلونة

### ثلاثة أجتماعات

الاجست مساع الوزاري الأول الذي يشكل مُحاولة لتنشيط السار الأوروبي - المتوسطى سيكون جـزئيـاً لأنه يقتـصر على البلدان المساطئة للحـوض الغربي للمـتوسط وهو آجتماع تستضيفه نابولُيُّ (ايطاليًّا) الشُّهرُّ المقبل وسيضم وزراء داخلية كل من المغرب وتونس والجزائر واسبانيا وايطاليا وفرنسا

والأهم بالنسبة الى الاوروبيين في اجتماع د؛ + ٣، هو دوره في كبح الهجيرة غيير الشروعة من الضفة الجنوبية الى الضفة الشمالية للمتوسط لما لها من انعكاسات في تعكير أزمة البطالة في اوروبا. كذلك يستقطبُ هاجس الجريمة المنظمة ومكافحة الارهاب اهتمام الاوروبيين، وهم سيبحثون مع نظرائهم المغاربيين في تطوير التنسيق لتطويق هاتين الظاهرتين، فيما يعترم الوزراء المغاربيون طرح مسآلة التستهيلات التي يحصل عليها ناشطو حركات اصولية مغاربية في بلدان اوروبية.

ويعتبر اجتماع ٤ +٣ - اذا ما ته -انتصَّاراً على الخلافات التي افشلت محاولة أولى لعقده أواشر العام المأضى بعدما ظهر تباعد كبيربين المواقف الاوروبية وموقف الجزائر التي طلبت تعاوناً اوروبياً تشيطاً في ضحبط شحبكات الدعم اللوجسستي والمالى للجماعات المسلحة التي تصارب القوات النظامية في داخل البلد وكنلك تسليم العناصس الاصتولية المطلوبة الى القنضباء الجـزائري والمقيمة في اوروبا. لكن البلدان الاوروبية اصسرت على أن يقتصسر جدول الإعمال على مكافحة الهجرة غير المشروعة من

بينهم ثمانية وزراء عرب (سصر وتونس والحرائر والغرب والاردن وسورية ولبنان

ويركز الاوروبيون على جعل هذا الاجتماع منطلقاً لضخ بماء جبيدة في التعاون بين ضفتي المتوسط واشراج مسار برشلونة من المازق ألذي تردى فيه منذ اجتماع فاليتا العام

وكأن وزراء ضارجينة مسار برشلونة السبعة والعشرون التقوا في سالطا العام الماضي بعدما اعتذرت تونس عن استضافة الاجتماع بسبب الصعوبات التي تمر فيها التَّسويةُ الْسلَّمَيةَ في الشَّيرِقَ الأُوْسِطُ، الْأَ أَن تلك الصَّعوبات القَّت طَلالا كثيفة على مؤتمر مالطا ما حمل الوزراء على استبدال البيان الختامي للاجتماع ببيان صحافي غائم

والظاهر ان الاوروبيين استوعبوا درس مالطا حيث طغى الجدل عن تحديد المسؤول على تجميد مسار السلام في الشرق الأوسط بِينَ وَزَيْرِيَ الْحَارِجِيةِ السورِّي واللْبِناني من حَهَّةً ونظُّرهما الإسرائيلي من جهة ثأنية. لَّذُلْكَ يِعْتَرُمُّ الاوروبِيونُ التَّرِكَيْنِ عَلَى موضوع الشراكة الاقتصادية في اجتماع نابولي وتفادي الخوض في القضائيا السياسية مخافة تفجر الاجتماع.

. وقال منسق السياسة للتوسطية في الاتحاد الاوروبي السقير البريطاني ريتشارد ايديس ان أَجَتَّمَاع باليرمو يرمي الى وضع اسس متينة نشراكة أوروبية – متوسطية طويلة الأمد وكذلك تطوير التعاون الثقافي بين الضُّفتين لكسر الحواجز التي عطلت الحوار بينهما حتى اليوم

وتعكف الرثاسة البريطائية للاتحاد على اعداد هذا الاجتماع المشترك كونه أهم حدث في الحوار بين الصَّفتين خلال العام الجاري. لكن لا شيء يضمن ان قضايا الخلاف التي ظهَّرت فيَّ مالطا الْعام الماضيِّ بين الجانبينُ الاوروبي والعربي لن تطفو مجدداً على سطح الاجتماعات في باليرمو خصوصاً مشروع الميشاق الامني الذي رأت المجموعة العربية على لسان وزير الضارجية اللبناني فأرس مويز انه مسايق لأوانه ولا يمكن أن يتم في شكل منغصل عن عملية السلام بين العرب واسرائيل، كذلك سيطفو على السطح مجنداً التباعد في شأن ادائة الأرهاب اذ يصل الجائب العربى علَّى التَّفريق بين الأعصال الارهابية

والمقاومة المشروعة للاحتلال. فهل سيستعيد الصوار الاوروبي المتوسطى عآفيته ويجد الطريق سالكة نحو ارساء وشيراكة شاملةً؛ كالتي تُدَّعُو لها بلدان الاتحاد الاوروبي في ظل مثلِّ هذه العقبات وفي مناخ يطعى عليه انهيار مسار التسوية بين العرب واسرائيل؟

## المعارضة التشادية تتهم الخرطوم بالاعدادلتسليم ع معارضين الى نجامينا

🗖 باريس - دالحياة،

■ اتهم «التحصالف الوطئي للمقاومة التشابية، المعارض السلطات السودانسة بالإعبداد لتسليم أربعة معارضين تشاديين تعتقلهم الى السلطات النشادية. وأوضح التحالف في بيان أصطره في باريس أمس ان

المعسارضين الأربعسة لحكومسة الرئيس التشادي ادريس ببي هم يعقوب سليمان وأدوم يابا وعثمان دونغ وصراف عمرا وان السلطات السودانية اعتقلتهم في الأول من نيسان (ابريل) الجاري. وأضاف أن معلومات توافرت لدى التنظيم التشبادي المعارض متشيير الى انهم اودعوا سبجن الفسائس في مسحسافظة دارفور المتاخمة لتشادء وتابع البيان ان القنصل التشسادي في الجنينة وتفاوض مع السلطآت السودانية لتسلم المعتقلين الاربعةء مشيرأ

تشايين». وزاد التحالف انه تلقي معلومات أفانت أن المعتقلين الأربعة وسيسلمون اليوم الاربعاء الي تشاد حيث يواجهون مصير المعتقلين الذين سلموا في عام ١٩٩٦ و١١ معتقلاً آخر سلموا منذ نلك التاريخ.

■ جنيف ، نيروبي- أ ف ب -

اعتمنت لجنة حقوق الانسان

التابعة للامم المتحدة في جنيف

أمس قسرارا بطالب الحكومسة

السودائية بوقف القصف الجوي

للاهداف المنتية وعمليات الأغاثة

فورا. وأعرب القرار، الذي اعتمد

يموافقة ٣١ صبوبًا مقابل سنة

واستناع ١٦ عن التصويت، عن

واستنكأره للجوء جميع اطراف

النزاع الى القوة العسكرية لعرقلة

واغرب القرار أيضاعن

والقلق، للانتهاكات الخطيرة

ارسال القوافل الانسانية.

الى إنُ القنصلُ كانُ «تسلم في أب

(اغسطس) ١٩٩٦ أربعة معارضين

# السودان: سياسة خارجية جديدة تركزعلى حسن الجوار وعدم التدخل

من كمال حامد

■ صادق محلس الوزراء السسوداني على خطة جديدة للسساسة ألخارجية تركز على ر,عاية حقوق الجوار وعدم التسخل في الشوون الداخليمة

للآخرين، وحل مستكلة جنوب السودان سلماً في ظل الواقع السياسي الراهن الذي يتيح حرية التنظيم والتعبير وتداول الراي. أعلن ذلك وزير الخارجية السوداني النكتور مصطفى عثمان في مؤتمر صحافي عقده في الضرطوم ظهر أمس، ووجه

# الخرطوم تعدلحاكمة متهمين في قضية تفجيرات

■ الخرطوم - «الحياة» - أعلن محافظ الجزيرة في وسط السودان اللواء الفاتح الجيلي أن المتهمين في حادث تفجير قنابل في مدينة مدنى ثانى أكبر مدن البلاد سيقدمون الى محاكمة علنية خلال الايام المقبلة بعد انتهاء السلطات من استجواب المتهمين. وأوضع الجيلي ان المحاكمة وستكشف تقاصيل العملية التي

هيفت الى أحداث خَلل أمني وزعزعة الاستقرار في البلاد». وأضِاف في تصريحات صحافية امس ان المحاكمة «قد تتخذ ابعاداً بولية بعد أن ثبت تورط دولة بعينها في رعاية هذا العمل وتمويله، في اشبارة الى اريتريا التي انطلقت منها عمليات عدة ضد وبورية المعنى المساورة الله المساورة المساء المتهمين والرأس المبر للحادث، رافضاً اعطاء مزيد من التفاصيل عن هوية المتهمين في القضية. وكانت عبوتان ناسفتان انفجرتا في مدينة مدني في شباط (فبراير) الماضي وأعلنت السلطات انها القت القبض على المتهمين وفي حورتهم كمية من المتفجرات كما القت القبض على أحد المتهمين وهو يصاول الهرب الى اريتريا. وقالت ان المتهمين أعترفوا بانهم من • الناشطين في حزب طائفي معروف، في اشارة الى حزب الأمة الذي يقوده السيد الصادق المهدي.

خــلاله دعــوة إلى دكل القــوى السياسية للمشاركة في بناء الوطن وفق الثوابت الوطنية التي عبر عنها في الدستور وفي إطار الوحدة الوطنيةء

وأكد عثمان رفض حكومته الإرهباب «استلبويساً وشبكلاً ومضموناً،، مشيراً إلى «ترحيب الديبلوماسية السودانية بوسائل الإعسادم المحليسة والعسالميسة وأستعدادها للتعاون معها بما ييسر التعريف بحقائق الحركة السياسية في البلاده. وقسال الوزير السسوداني إن

دواعي سن مسرتكزات جسيدة لسياسة بلاده الضارجية هي «التطورات الجديدة في الساحة السياسية والتستورية وأجزاء الحوَّار مع المعارضة، إضافة إلى الانفراج الكبيس في علاقات السودان الخارجية، والتحول الاقتصادي المرتقب بدخول بلاده ضبيمن الدول المصيدرة للنفط ابتداء من العام المقبل، وفي إطار التحسن المضطرد في عسلاقسات المسرطوم مع خطصات التصويل العالمية والإقلىمية،

وأشَــار في هذا الصــند إلى خطأب بعث به صندوق النقد الدولي للفريق البشير وأشاد فيه يسياسات السودان الاقتصانية،

## دعت الحكومة الى وقف القصف الجوي للاهداف المدنية

# لجنة حقوق الانسان تطالب بوقف عرقلة اعمال الاغاثة في السودان

لحقوق الإنسان مشيرا الي معمليات نزوح قسسرية للافراد واعتقالات من دون محاكمة واعتميال تعتنيبه وندد القبرار بد «الاتجار بالأطفال وبيعهم وبالمذابح العمياء وعمليات النزوح القسرية في السودان والدول المجاورة.

وحنر التقرير الضاص بالسودان، والذي عرض في وقت سابق على اللجنة، من ان «الوضع ارْداد تفاقماء. وافاد المقرر الخاص للسودان المجري غاسبار بيرو في تقرير قدمه الى أجتماع اللجنة ان

من جهة أخرى، حض برنامج تحليق الطأئرات فسسوق هذه

، مئات آلاف الاشخاص يعانون من المجاعة بسبب العراقيل التي تضعها الحكومة امام ارسال الساعدة الانسانية، واعتبر بيرو ان دممثلي الوكالات الإنسانسة والمنظمات غير الحكومية العاملة في جنوب السودان متفقون على

انَّ هذا الوضع ماساة م الامم المتحدة للغذاء من نيروبي أمس من كارثة مجاعة في ولاية بحر الغزال في جنوب السودان في حسال تم الإبقاء على حظر

المنطقة. واعلن مسدير البسرنامج ييفيد فليشنر في بيان ان «الوضع في بحر الغزال بلغ مستوى حرجاً ومُحْيِفًا، ولا يُسمِح لبرنامج الغذاء العالى الإبتسيير رحلة طائرة واحدة من طراز «هيركيولين دي سي - ١٣٠٠ السي جنسوب السودان وطلبت عملية مخط اغاثة السيودان، التي تمولها الامم المتحدة من السلطات السودائية السماح لها بأن تسير على الأقل طائرة ثانية من اجل زيادة قدرتها على نقل المواد الغذائية انطلاقا من لوكيشيكيو في شمال كينيا.



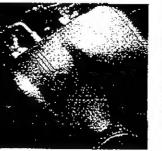
رغم انقطاع المنافسة، ما زالت فورد كراون فيكتوريا تضع التزاماتها أساساً

للاستمرار ومعياراً للبقاء، وها هو

موديل ٩٨ تأكيد على التزامها بكامل

مقاييس القوة بمحرك ٨ أسطونات

التزام برحابة السيارة الأمريكية التزام بقوة المحرك الجبار ٨ سلتدر ٧٥



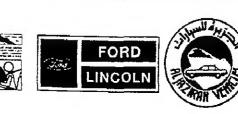


هاتفارقهم

بالدفع على العجلات الخلفية. مرة أخرى تثبت فورد كراون فيكتوريا

على شكل ٧، ورحابة السيارة الأمريكية المعهودة إضافة إلى تأكيدها على الالتزام

أنها الاستثمار الأمثل فهي هنا لتبقى.





اشتباكات مستمرة في مناطق كوسوفو المحاذية للحدود مع ألبانيا

روسيا تعتذرعن عدم التجاوب مع أميركا

فى فرض مزيد من العقوبات على بلغراد

جميل روفائيل

■ شــهــدت مناطق اقليم

كوسوفو المحانية للحدود مع

الدائيا اشتباكات عسكرية حبيدة

أمس الثلثاء فيما استمر نزوح

واكنت مصاسر البانية خطورة

الوضع في بلنية نيتسساني

وجساء نلك في وقت نقلت

صحيفة وناشابورباء المستقلة

الصادرة في بلغراد أمس عن

مصادر روسيَّة أن وزير الخارجية

الروسي يفغيني بريماكوف أبلغ

نائب وزيرة الضأرجية الأميركية

ستروب تالبوت الذي اجتمع به

في مسلوسكو أول من أمس أن

روسيسا دلا يمكن ان تساند

الولايات المتسحدة في فسرض

عقوبات جديدة على يوغوسلافيا

بريماً كوف داكد أن رُعماء البان

كوسوقو يتحملون مسؤولية

عياب الحوار كما تتحملها

وينكر ان جولة تالبوت التي

شـملّت تسع عـواصم أوروبيـة اسـتطلاع المواقف

تمهيداً للاجتماع الذي تعقده

مجموعة الاتصال الدولية السبت

المقبل في شان ايجاد حل لمشكلة

حول العالم

واتهم الناطق الحكومـــة

و أشيارت الصبحيفة الى ان

نتيجة الأزمة في كوسوقو».

السكان من مناطق المواجه

قال ان جهات ما ربما وركبت، شريط فيديو سلم الى

الشهيرة وهذا الحديث ليس للتلفون، خوفاً من رصد

اقوالهم، واثبت ذلك تسجيل نشربه صحيفة مموسكو

نسكى كمسمولتس، لحديث بين النائب الأول الحالي

لرئيس الوزراء بوريس نيمتسوف وناشر مذكراته

من حسم مشاكله مع مصلحة الضرائب

نكن تعرف الى اي مكان جنت لتعمل؟..

يطلب فيه ارجاء طرح الكتاب الى الاسواق ريئا يفرغ

ولم ينف نيمتسوف صحة الحديث الا أنه أعرب

عن سخطه لان وطرفاً ما و تجرأ على تسجيله ونشره.

وعندما شكا الى رئيس الحكومة (وكان

تشيرنوميردين يتولى مسؤوليتها)، قال له الاخير «الم

وقد يكون الروس على حق حينما يرددون جملتهم

رئيس الدولة.

ممرات، وهذا ما اكده مدير الديوان الرئاسي السابق

سيرغي فيلاتوف الذي نكر انه كأن يؤثر أستجدام

الورقة لتدوين ما يريد أن يقوله لجلسائه خوفاً من

فيكتور تشيرنوميردين في حديث الى صحيفة «كومير سانت دايلي» امس الثلثاء اذ قال: «كنت اعرف دائماً

اننى تحت مراقبة مستمرة من جماعتنا (الاجهزة

وسنل هل كان سبب استقالته يتمثل في ان الاستخبارات سجك شريطاً للقائه مع نائب الرئيس

الاميركي البرت غور ونقلته الى الرئيس بوريس يلتسن

الذي انزعج من احاديث حول دوراثة، تشيرنوميردين له. وأجاب رئيس الوزراء السابق: «لا إعرف (...)

ولكن ربما كانوا يسجلون في مكتبي ايضاً ..

بيد أن اكبر فضيحة اطلقها رئيس الوزراء السابق

الالسانسة بالشواطؤ مع مهربي

الاسلحة، وأشبار الى أن مسلحين

من داخل البانيا أطلقوا الناّ،

بكثافة على الجنود اليوغوسلاف

من اجل تغطيه انسيحيان

الأرهابيين الى داخل الأراضى

وَأَشْبَارِ النَّاطِقِ الَّى أَنِ الْجِنُودِ

الدوغوسلاف استولوا على كمنة

كبيرة من الرشاشات والقنابل

اليسوية والنضيرة والمعدات

العسكرية اضافة الى تكبيد

الارهابيين العديد من القتلى

اكثر من ٦٠ الف صربي نزحوا عن

منازلهم في قرى بلنيات سريتسا

وبرينتسا وبيشائي بنتيجة

اعتداءات الارهابيين الالبان عليهم

وفي القابل، اصنر الركس

الاعلامي الألباني في كوسوفو

ميساناً وصف الوضع في بلدية

السوغوسسلاف على المواطنين في

القِّرِيُّ الْأَلْبَانِيةُ بِنْرِيْعَةُ الْبِحَثُ عَنَّ

اليوغوسلافية التي نقلت عندأ

كتبيراً من الدبابات والمدافع الي

بلدية ستشانى وتقوم حاليا بنشر

هذه الأسلحية على المرتفعات

المقابلة للأراضى الأنبانية واطلاق

النيران بمضتلف انواع الأسلحة

على المعابر والقرى الحنوبية،

وأشبار البيان الى ان القوات

سداءات العسسكريين

بيتشاني بانه خطير جدأ أبسب

ونهب ممتلكاتهم.

الأسلحة والمقاتلين،

وأفاد تلفريون بلغراد أمس ان

sterit toward 1 10 like

# انفاق التجسس في الكرملين ورغم انه نفى اي حديثٍ «مناوئ، ليلتسن الا انه

واذان في الحيطان.

الامنية) ومن غيرهم.

🗖 موسكو - جلال الماشطة

🗷 مياه كثيرة مرت في انهار روسيا منذ عهد الديكتاتور الراحل جوزيف ستالين حتى عهد الرئيس والديموقراطي، بوريس يلتسن لكن طقوس الكرملين

وفي وقت كشف امس ان معراً سرياً انشئ تحت مكتب ألدكتاتور الراحل للتنصت عليه، أعلن رئيس الوزراء المقال فيكتور تشيرنوميردين أن أجهزة وضبعت في مكتب الرسمي لتسجيل كل شاردة

واسرار الكرملين تكشف اما بدوافع سياسية أو محض الصدفة. واثناء تصليح مقر الأول الذي يرفرف فوقه عادة علم الدولة عثر المهندسون على ممر

وذكرت صحيفة «ترود» أن التنقيب في أرشيف الاستخبارات لم يظهر وجود اي وثائق تدل على معرفة سيد الكرماين بالمر، كما لم يعتر على دليل يفيد بانه كان معداً لايواء كبار رجال الدولة أو

واستنتجت الصحيفة ان المر انشأه رئيس جهاز الامن انذاك لافرينتي بيريا للإستماع الى ما يقوله زعيمه لأخرين، خصوصاً وإن اجهزة التنصت المعاصرة لم تكن معروفة حينند. وأكدت أنه وانطلاقاً من هذا المخبأ يمكن سماع كل كلمة تلفظ في المكتب. وأضافت أنه لا توجد أي

وبفضل تطور التكنولوجيا لم تعد هناك حاجة الى

وثيقة في الكرماين تبرهن على أن ستالين كان على علم برجود النفق السري. وقالت: ولو أن النفق بني

## لستالين نفسه لكان مريحاً أكثره. سري كان انشئ في ألثلاثينات تحت مكتب ستالين. السجن لرئيس بلدية إسطنبول

■ ديار بكر (تركيا)، انقره – رويترز، أ ف ب - أصدرت محكمة تركحة أمس الثلثاء حكماً على رئيس بلدية أسطنبول (الاسلامي) رجب طيب اردوغان بالسجن مدة عشرة أشهر بتهمة ألقائه خطابأ معانياً للنظام العلماني.

وجاء ذلك غداة اعتقال عشرين رجل أعسال استلاميين بتهمة القيام بنشاطات مالية غير مستسروعة وتمويل منظمات اسلامية. وهذه المرة الأولى التي يتحرض فيها رجال اعمال اسلاميون للملاحقة.

ودانت محكمة امن الدولة في سدينة ديار بكر (جنوب شسرق) اربوغان بتهمة وانكاء العداوات خلال خطاب القاه أمام أنصباره الإسلاميين.

ولم يكن اردوغان الذي يشغل منصب رئيس بلدية اسطنبول منذ عام ١٩٩٤ حاضراً لدى النطق بالحكم. ولا يتوقع تنفيذ الحكم بسجنه إذ تستغرق اجراءات الإستثناف اشهراً عدة.

وكانت السلطات التركية زجت برؤساء بلديات اسسلاميين في السبجن واغلقت مبراكيز تعليم مينية وحظرت ارتداء الحجاب في الْمُؤْسَسَاتُ التَّعْلَيْمِيةَ، فَي أَطَارُ حملة مناهضة للأسلاميين منذ تولى مستعبود يلمباز رثاسية

البحكومة التركية. وكان اردوغان الذي ينظر إليه كخليفة محتمل للزعيم الإسلامي نجم النين اربكان أثار استساء الجنرالات عندما قال في خطاب العُنام الماضي: والمساجدُ تُكتَاتِنَا والمؤمنون جنودنا والمانن عصينا، ونلك في مقارنة بين الاسسلاميين والعلّمانيين. وإذّا رفضت المحكمة طليه الاستئناف قد يخسس اردوغان منصبه

رجال الأعمال غيير أن التطور الأبرز كان احتجاز الشرطة ٢٠ من رجال

واعتقال رجال أعمال إسلاميين الأعمال الاسلاميين البارزين مساء أول من أمس بأمر من محكمة أمن

النولة، لاستجوابهم في شان

صلتهم بالتيار السياسي

واذاعت وكالة أنساء الأناضول امس أن عمليات الشرطة جرت في أنقره وأضنه وبورسه واسطنبول وقييصبري واستهدفت بعض المؤسسات ومسؤوليها، الذين يشتبه في تورطهم في تبيدض أموال غير مشروعة وتحويل مبالغ بشكل غير قانوني الى منظمات

ومتعظم النين اوقفوا.في هذه العملية، التي لا سابق لها، اعضاء في جمعية رجال الأعمال والصناعيين المستقلين في تركيا المعروفة بمواقفها المؤيدة للاستلاميين ومعارضتها نظام الفوائد المصرفية التي يحرمها

وبين الأشخاص النين لا تزال قوى الأمن تبحث عنهم، أبناء أكرم باكد يميرني، وهو وزير دولة سابق مكلف الأقتصاد وعضو حزب والوطن الأمه اليميني بزعامة

وكان يلماز أعلن في أواخر أذار (مارس) الماضي برنامجا لمُكافِّحة المؤسساتُّ والهيئات المؤيدة للاسلاميين بعد تصنير قاس وجهه البه الجيش، حامي النظام العلماني، الذي أبدى استياءه من تقاعس الحكومة في مكافحة التطرف النيني.

ويرأس يلمساز منذ حسزيران (يونيو) ١٩٩٧ حكومة ائتلافية ثُلاثية حلت بدلاً من الحكومة ذات التوجيه الاستلامي برئاسية نجم النين اريكأن.

وحلث المحكمة الدستورية حزب الرفاء الاسلامي (بزعامة اربكان) في كانون الثأني (يناير) الماضي بسبب انشطته المناوئة للعلمانية ومنعت رئيس الوزراء السابق من العمل السياسي مدة خمس سئوات.

احتاجت البلّاد. وقال شهود ان الاحتجاجات

وفى متدينة سورابايا ثانى مندن البيلاد، انضم منصاملون وممرضات وأطباء الى تجمع الطلبة في معهد التكنولوجيا

حامعة حابجا مادا في العاصمة القسمة بوحساكارتا مطالبين سوهارتو بالتنحى عن منصبه. وانضم مثات العمال الى الطلبة في التجمع.

شخص تجمعاً احتجاجياً في

ورانى الشاركون في التجمع

سياسية واقتصادية من أجل تصحيح السار الاقتصادي في ظل الأزمـة الشعيدة التي تعليشها العلَّاد منذ أشهر عدة.

الاندونيسية ٧٠ في الْمُثَّةُ الي ٨٠٠٠ روبية تقريباً في مقابل الدولار الأمسر السني أدى الى زيادة معدلات التصنعم بسمبورة مطسردة مع ارتسفساع نسبسة النطالة.

طالب دهن جسمه بالطلاء خلال احدى التظاهرات المناهضة لسوهارتو امس. (رويترز)

# اندونيسيا: العمال ينضمون إلى الطلبة في الاحتجاجات على سياسة سوهارتو

نطاق الاحتجاجات الطلابية ضد الرئيس الاندونيسني سنوهارتو وحكومته أمس الثلثاء. وانضم العمال وأعضاء نقابات مهنية الى الطلبة في تظاهرات عارمة

ترتدي طابعاً سلمياً وتهدف الي للمسيل الرئيس سلوهارتو مسؤولية الأزمة الاقتصابية الخانقة ألتي اجتاحت العاصمة حاكارتا وسننأ أخرى مثل سورابايا يوجياكارتا وباندونغ

منذ عشيرات الأعوام ميا اضطر وهبط سسعسر الروبي السلاد لسطلب برنامج معونة قيمته ٤٠ بليسون دولار من صندوق النقيد السدولي في مقابل تنفيذ اصلاحات تسمل إعادة هسكلة القطاء المصرفي ورفع القسيسود عن الاستشمار الأجنبي في تجارة

شركات أجنبية على الشركات

أزمة اقتصادية تتعرض لها

القيام بأي شيء. وستستمع

اللجنة البركانية بعد ظهر اليوم

الاربعاء الى أقوال جان كريستوف

ميتران نجل الرئيس الراحل الذي

كان في حينه مستشاراً رئاسياً

يُنكس أن بالأدور الذي ينتسمي

الى حسرب التسجيمع من اجل

الجمهورية الديغولي، كان في

الفترة التي وقعت فيها المجازر في

رواندا، يرأس الحكومة الفرنسية

في ظل حكومة تعايش مع رئيس

الجمهورية الاشتراكي فرنسوا

ميتران الذي توجه اصابع الاتهام

أكثر فاكثر إلى الدور الذي لعبه

مع القريبين منه في رواندا.

لَلْتُنوُونَ الإَفْريقية.

وتعاني اندونيسيا من اسوا

الاندونيسية.

ودعنا سنوهارتو الى جنهود

طائرة الرئاسة الاكوادورية تحطمت في رحلة تجارية

الحاج ناصررئيس بلدية كمبالا

ضعيف بالانكليزية قوي بين الفقراء

● كمبالا – رويترز – تمكن رجل أعمال عصامي مسلم من

تجاوز الحواجز بين الطبقات والفوز برئاسة البلدية في العاصمة

الأوغندية كمبالا. وأظهرت نتائج الانتخابات امس التَّلثَّاء أن رجل

اعمال المسلم يدعى الحاج ناصر سيباغالا الذي يكاد لا يعرف من

الانكليزية سوى بضعة كلَّمات، تمثلت من الفوز بما يزيد عن ٦٠ الف

صوت في مقابل ٤٩ آلفاً لمنافسه واساواً بيريغوا الذي صوت في مقابل ٤٩ الفاً لمنافسه واساوا بيريغوا الذي صوتت له الطبقة المخملية

الجامعات لماذا لا يتكلم الانكليزية فأجاب: «أنا لا أسعى لأحداثكم من

في العاصمة الاوغندية. ويعود فوز الحاج ناصر الى تأييد سكان

الآحياء الفقيرة له. وكان سنل خلال مهرجان انتخابي في إحدى

أجل تدريسكم الاتكليزية بل لأعمل من أجل المعدمين في كمبالاء.

■ بوغوتا - أ ف ب - أفانت مصادر شركة الطيران الاكوانورية «تامى» أن طائرة الـ «بوينغ ٧٢٧» التي تحطمت بعد ظهر الاثنين قرب وغوتًا هي نفسها التي عاد على متنها صباح اليوم نفسه الرئيس الاكوانوري فابيان الاركون من قمة الأميركيتين التي عقدت يومي السبت والآحد في سانتياغو في تشيلي، وكانت الطّائرة التي سميت «بيتشينشا، تستخدم كطائرة رئاسية على غرار الطائرة الرئاسية الأميركية «اير فورس وان». ونقات الجمعة الماضي الاركون وعدداً من الوزراء الاكوادوريين الى العاصمة التشيلية وبقيت متوقفة في مطار سانتياغو من الجمعة حتى صباح الاثنين. وخلال رحلة العودة الصطرت الطائرة للهبوط الاضطراري في مدينة غواياكيل الساحلية في الجنوب الغربي بسبب سوء الاحوال الجوية التي كانت تخيم على العاصمة صباح الاثنين. وبين الرحلات الرئاسية، كانت «بيتشينشا» تستعيد مكانها في الاسطول الجوى لشركة «تامي» للقيام برحلات تجارية منتظمة وأعلن رئيس عمليات الطيران المدني الكولومبي الكولونيل خوليو غونزاليس ليل الاثنين - النَّلْثَاء أنَّ الطائرة التَّي كانت تقل ٥٢ شخصاً تحطمت نتيجة انحرافها عن مسارها.

### 'سفراء الشيشان' يثيرون أزمة في موسكو

 ● موسكو – أ ف ب – ذكرت وكالة إنباء «انترفاكس» وشبكة التلفزيون الروسية «ار. تي. ارء ان خلافا جديداً حصل بين موسكو وغروزني منذ اعلان الشيشان التي ترفض روسيا الاعتراف باستقلالها عن تعيين تسعة سفراء في الخارج. وأعلنت الشيشان أول من أمس الاثنين عن ارسال ديبلوماسييها الى تسع دول أجنبية منها دول البلطيق ويعض دول الخليج «وحتى بعض الدول، الاوروبية الكبرى. وردت وزارة الخارجية الروسية أمس معلنة أن هذا القرار «غير شرعي». واعتبر فاليري نستيروشكين أحد مندوبيها أن «محاولة غروزني الوصول الى الساحة الدولية لا يمكن إلا ان يزيد من عزلة الشيشأن لأن محاولاتها تنتهك الاتفاقات المعقودة مع موسكو، من جهة أخرى، قالت شبكة التلفزيون الروسية: وإن جميع الدول التي اتصلت بها الشيشان، اعلنت حتى الآن أنها لن تمنح موفدي غروزني الوضع الديبلوماسي، لكنها لم تحدد اسماء هذه الدول. ومنذ الانتصار العسكري الشيشان في آب (اغسطس) ١٩٩٦ والانسحاب الشامل للجيش الروسي، لم تعترف أي دولة باستقلال الشيشان. وخلال زيارة الى بريطانيا في اذار (مارس) الماضي اضطر الرئيس الشيشاني أصلان مسخادوف للسفر بجواز سفر

### أميركا تنقل سرآ مواد نووية من جورجيا إلى بريطانيا

 نیویورك - رویترز - نكرت صحیفة «نیویورك تایمز» أمس التلثاء أن الولايات المتحدة وبريطانيا بدأتا عملية سرية لإزالة مواد نووية من جورجيا بمنطقة القوقان. وقالت الصحيفة، نقلاً عن مسؤولين غربيين لم تذكرهم بالاسم، إن كميات من اليورانيوم المخصب والوقود النووي الستنفد يجري تخرينها في مفاعل خارج العاصمة الجورجية تبليسي. وأضافت ان هذه المواد كانت مثار قلق عميق لسؤولين أميركيين يخشون سقرطها في أيدي عصابات شيشانية أو إيران أو أي قوة نووية أخرى. ومضَّت الصحيفة تقول إن هذه العملية السرية لإزالة المواد النووية تظهر أيضما أن الولايات المتحدة مستعدة كي تعمل في جمهوريات سوفيئية سابقة مثل جورجيا. وقالت إن عسكريين أميركيين بزي مدني يزورون تبليسي الآن استعدادا لتقل هذه المواد وتضم ٨٨٨ رطل من اليورانيوم المخصب و٧١١ رطل من وقود نووي مشع مستنفد. وقالت الصحيفة إن طائرات تابعة لسلاح الجو الأميركي سنتولى نقل هذه المواد إلى بريطانيا ثم تنقل بدورها إلى مجمع دونري النووي في اسكوتلندا الذي يتميز بقدرته على معالجة الوقود المستنفد لاعادة استخدامه.

بالادور ووزراؤه يدافعون عن دور باريس في رواندا بالطريقة، التي اتبعتها فرنسا في استععت لحنة تحقيق برلانية في روانداً. وأضاف أن العسكريين بمياه الشرب، وذلك في اشارة الفرنسيين وطبقواء تعليمات الى عملية وتوركوان العسكرية الأنسانية التي نفنتها فرنسا في الحكومة وتمكن «بيبلوماسيونا حـزيران (يونيو) ١٩٩٤ لَحـمـانة من تحريك ضمير المُجتَّمع التُولَي الذي كان قادراً على التعبير عن المدنيين بعد المجازر التي ارتكبها مشاعر طيبة ومصمما على عدم المتطرفون الهوتو بين نيسان

> وتمور (يوليو) من العام نفسه. وأضاف ليوتار: «لذي شعور كبير بالإعترار ازاء العمل الذي قسامت به بلادي والذي اعترف بجويته وضرورته الأمين العام للامم المتحدة والمفوضية العليا للاجليِّن، لكنه عبير في الوقت نفسية عن وشنعوره بالمرارة، لأن «العمل الذي قمنا به تحت ضغط الرعب احسيط بجو من الريبة والحذر، اما الأن جوبيه الذي كان وزيراً للخارجية في حكوسة بالادور ثم رئيساً للوزراء، فدحض الانتقادات الموجهة الى عمل

الحكومة في رواندا. وقال: ﴿ لَدِي شَعُورِ بِالْاعِتْزَارُ

### ادانة دولية لنيجيريا وبورما وتحذير للكونغو

 ■ جنيف - رويترز - اصدرت لجنة حقوق الانسمان التابعة للامم المتحدة امس التلثاء قرارا بدين انتهاكات حقوق الانسان والاعتقالات العشوانية في نيجيريا. كما اصنرت اللَّجنة المؤلفة من ٥٣ عضواً في جلستها السنوية قراراً

يدين عمليات الاعدام في ميانمار (بورما) ودعت الحكومتين العسكريتين في البلدين الى استعابة الديموقراطية. وفي اليوم الرئيسي من عملية التصويت السنوية، حضت اللجنة جمهورية الكونغو الديموقراطية على التعاون مع التحقيق في المجازر التي طاولت الافاً شرق البلاد. ولم يطلب اي من أعضاء اللجنة اتضاد اجراء بشأن الصدن رغم الدعوات المتكررة من جماعات حقوق الانسان ومنها منظمة العدل الدولية.

ومن المقرر أن تختتم اللجئة هذا الاسبوع جلستها السنوية التي تستمر سنة اسابيع. وتجنبت كويا ادانة جديدة من لجنة حقوق الانسان على الرغم من مشروع بهذا الخصوص قدمته الولايات المتحدة، ولم تعد هافانا تخضع لمراقبة مقرر حقوق الانسان في الامم المتجدة.

ورفض الشروع الاميركي بالكثرية ١٩ صوتاً مقابل ١٦ وامتناع ١٨ امام الدورة الرابعة والخمسين للجنة حقوق الانسان. ويذكر أن واشنطن تتقدم بشكل منتظم ومنذ سنوات بمثل هذا المشروع الذي يدين انتهاكات حقوق الانسان في كوبا، لكنها المرة الاولى التي لا يحظي فيها مشروع

فرنسا امس الثلثاء الى أقوال رئيس الوزراء السسابق انوار بالادور الذي شسجت الحسملة والعنيفة والمتحيزة والصاقدة، على دور بلاده في رواندا عسام ١٩٩٤. وقسال بالأدور الذي اللي باقسسواله مع ثلاثة ورراء في حكومته السابقة هم: الآن جوبية (الخارجية) وفرنسوا ليوتار (الدفاع) ومسيسسال روسسان (التعاون) أن «هذه الحملة تثير استیاء عارماً، واکد انه سیسعی مع وزرائه الى مساعدة اللجنة البرلمانية في اعمالها في ما يتعطق بالوقائع اعتباراً من

وأحاط عدد كبير من الصحافيين بالمسؤولين السابقين الاربعة وبرئيس اللجنة البرلمانية وزير الدفاع الاشتراكي السابق بول كيليس الذي افتتع جلسة الاستماع بقوله: السنا محكمة ولسنا قضّاة أو محامين لكننا نريد معرفة الحقيقة،.

نيسان (ابريل) ۱۹۹۳ ، اي تاريخ

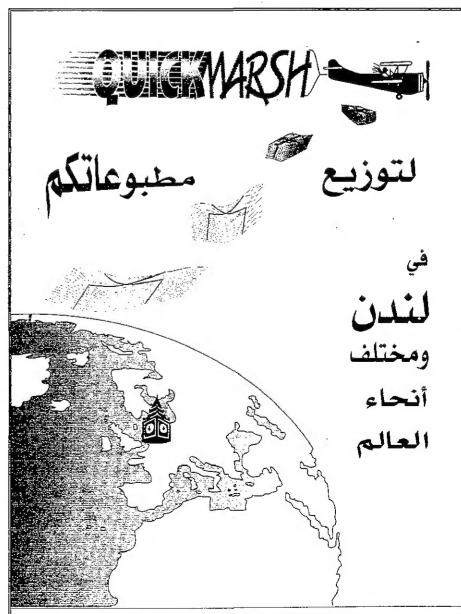
توليه رئاسة الحكومة.

واللجنة البرلمانية لتقصى الحقائق حول رواندا، مهمتها القاء الضوء على الدور الذي لعبقه فرنساً في هذا البلد بين ١٩٩٠ و ١٩٩٠. ويتعين على بالادور والوزراء

الشلاثة توضيح عمل الحكومة الفرنسية في رواندا هيث قتل المتطرفون الهوتو عام ١٩٩٤ ما بين ٥٠٠ ألف و٨٠٠ ألف من التوتسي والهوتو المعتدلين.

وعبر وزير الدفاع السابة فرنسوا ليوتار امام اللحنة عن شعور به دالاعتراز والمرارة، ازاء دور فرنسا اثناء عملية الابادة في رواندا عام ۱۹۹۴.

وقال: •كنا الوحسيين الذين وافقوا على دفن الجثث (...) ويدء عمليات تلقيح (...) واقامة مستشفى ميداني داخل رواندا



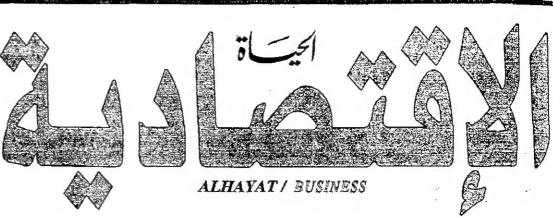
### Quickmarsh Distribution

( NEWSPAPER & MAGAZINE )

Unit 24, Bow Industrial Park, London E15 2DZ Tel: 44+181+533 0288 - Fax: 44+181+986 9430

. .....

الموادية والمواجد



حكام البنوك المركزية يدرسون السبل لتفادي الازمات الدولية

توصل كبار المسؤولين الماليين في العالم، خلال اللقاءات التي عُقدت في

واشتطن الاسبوع الماضي، التي اجساع على انه سيكون على الدول

النامية ان تتقيد بمعايير أشد صرامة من المعايير الراهنة في قطاعاتها

الأزمة الأسيوبية تؤثر سلباً على أسعار الورق

استبعد مصرف وسكوشاء الكندي احتمال ارتفاع أسعار ورق الصحف

في الأشهر القليلة المقبلة. لكنه توقع نجاح المنتجين في ممارسة قدر أكبر

من السيطرة على تقلبات الاسعار في ضوء حركة الاندماجات النشطة

التي تشهدها صناعة الورق في أسيا وأميركا الشمالية.

### اسرائيل تقزراقامة مبنى للركاب في ايلات

اتخذت اسرائيل قراراً باقامة مبنى للمسافرين في الجانب الاسترائيلي من مطار العقبة - ايلات المعروف باسم «مطار السلام، بهدف استيعاب حركة نقل المسافرين على الطائرات المقلعة من أوروبا في طريقها إلى أسرائيل عبر المطار المذكور.



# الحكومة الكويتية تضع اللمسات النهائية على قانون الاستثمار الاجنبي

🗆 الكويت – مبارك شعلان

■ أكد وزير التـجـارة والصناعـة الكويتي عبدالعزيز الدَّخيل أن الحكومة تضع اللمساتّ النهائية على قانون الاستشمار الاجنبي الذي من المقرر أن تتم المصابقة عليه في مجلس الوزراء قريباً. وقال الدخيل امس في اثناء مشاركته في المؤتمر الأول لرجال الأعمال الكويتيين ان الكويت تسعى الى تنفيذ عند من الاهداف والبرامج التي من شانها ان تعبد للكويت دورها الرائد وجعلها مركزا تجاريأ

ومانياً على المستوى الاقليمي. وأضاف ان انشاء المناطق الحـرة في الكويت يهــدّف الى المساهمــة في زيادة حــجم البادلات التجارية وتجارة الترانزيت وأعادة التصنير، وجنب الاستثمارات الخارجية وتعزيز حركة النقل والملاحة البحرية، مشيراً إلى أن أنشأء المناطق الحرة سيكون حد عناصس برنامج حكومي متكامل يتــضـ اصلاحات اقتصابية شاملة.

من جهته، قال وزير التخطيط وزير الدولة لشؤون التنمية الادارية السيد على الموسى انه يتعين على القطاع الشاص ان يهيئ تفسسه لمج موعة من

المتغيرات في مواجهة المنافسة الاقليمية والدولية مع تحرير التجارة الدولية خصوصاً في مجال الخدمات. فيما أعتبر رئيس مجلس ادارة ببنك الكويت المساعي، السيد صالح اليوسف ان الكويت مهيّاة صناعياً وتستطيع أن تلعب دوراً في المنطقة في مجال الصناعة التحويلية.

وقال أن البيانات تشير الى سيطرة الملكية الضَّاصة والنشباط الخاص على حركة هذا القطاع ما يعرَّزُ مسالَّة تطويره استناداً الَّي الْمَرونة المتوافرة في

غير انه اكد ان القطاع الصناعي يواجه العديد من العقبات والقيود بنّتيجة غُيّات التصور الاستراتيجي وعدم وضوح الرؤية العامة لنور الصناعة في عملية التنمية وتنويع القاعدة

من جهته، شدد رجل الاعمال ضرار الغانم على ضرورة إلغاء الوصاية التي تمارسها الجهات الرسمية المعنية على المستثمرين من خلال اجراءات التراخيص الطويلة والمعقدة، وتحقيق تنسيق كامل بين الجهات المُحتلفة المسؤولة عن التراخيص والعمالة لتبسيط الاجراءات والحد من الروتين.

ايراهيم العشيماوي

■ حض البنك الدولي اليــمن على تحقيق معدل نمو اقتصادي يراوح بين ٦ و٧ في المنسة على الآقل في السنوات العشير المقبلة حتى يتمكن من احراز تقدم بسيط في التسغلب على البطالة ورقع

وأشار رئيس دائرة الشرق

والمصدرين وانشاء بنية تحتية الاوسيط وشيمال افريقيا في وقال مسؤول البنك النولي ان وتنشيط النمو الاقتصادي يفرض على الحكومة اليمنية أن تقوي هيكل الحوافر الذي سيعمل على خلق الأسواق الننافسية للقطاع

### البغك الدولي أندر سود، الذيّ كيان يتبحيث الى المؤتمر الاقتصادي اليمني الثاني الى ان هذاك حساجسة ألى مسريد من الإصلاحات لتأسيس اطار عمل قانونى واداري ذي فاعلية بقيقة

السيد القاضي أن المصرف حقق

نتائج جيدة بما في ذلك حصة من

السوق المصرفية في المناطق

الفاسطينية وصفها بانها مرضية

مؤكداً أنَّ المصرف الآن في صدد

زيادة حصته من السوق الصرفية

الفنسطينية. وأوضح ان مجموع

موجودات فروع بنك الاستثمار

العــربي الأربني في المناطق الفسطينية بلغ ندو ١٥ مليون

دولار مقابل ٥٠ مليون دولار في

العام ١٩٩٦. وقدر حجم الودائع

في العام الماضي بنحو ٤٣ مليون

دولار مقابل ٢٠ مليوناً في العام

١٩٩٦، اما التسهيلات فقدرها

ويممارسات الاحتلال الاسرائيلي

الذي تؤدي الى تقليل فسرص

# بليونا دولار ودائع الجهاز المصرفي بنك الاستثمار العربي الأردني يفتتح فرعه السادس في الخليل

🗆 عمان - صلاح حزين

🗷 قال السيد هاني القاضي نائب رئيس مــجلس ادارة بنگ الاستثمار العربي الأربثي، أن المصرف الذي يملك خمسة فروع في مناطق السلطة الوطنيسة الفلسطينية سوف يفتتح فرعه السابس في الخليل في أواثل الشهر المقبل. وقال السيد القاصي لد والحياة، أن فرع المصرف في الخليل يقوم الآن بتقييم الخيمات المصرفية المختلفة لعملائه هناك، غير أن الاقتتاح الرسمي لهذا القرع سيكون في التاسع من شهر

ايار (مايو) المقبلَ. وأضباف القساضي ان ادارة المصرف قامت بتهيشة البنية التحتية ولختارت الكواس التي ستقوم بالعمل وانجزت عمليات التدريب واكملت عملية الأتمتة من خَسَلَّالُ تُرْوِيدِ الفَسِرَعِ بِانظِمِسَةُ الكومبيوتر، مشيراً الى ان الكادر الوظيفي والاداري اكتمل ولم يبق سوى الافتتاح الرسمي للفرع في الموعد المشار البيه.

وحبول أداء فبروع للصبرف الأشرى شلال العام الماضي قال

## ٧٧ مليون دولار أرباح السعودي الأميركي ُ في الربع الأول من ٩٨

🗆 الرياض – دالحياة،

ولتحسين الخنمات للمستثمرين

🗷 أعلن «البِنك الســـــــودي الأميركي، تَحقيْق زيادة في صاَّفيّ الأرباح نسبستها ؟ في اللُّهُ في الربع الأول من السنة الحسارمة، الى ٢٨٨ مليسون ريال (٢٨٨ مليون دولار) من ٢٦٥ مليون ريال في الغترة نفسها من العام المَاضي. وأظهرت النَّبَائِج الماليـة للمصرف ارتفاع ودائع العصلاء بنسبة ٧ في المُنة والقروض

الاستثمارات ١٢ في المئة. وقال روبرت الكفيلا، العضو المنتسب للمحصرف، أن مجلس الإدارة راض عن هذه النتائج بعد الأخذ في الاعتبار والتحمدات العالمية، التي تواجه صناعة الخسدمسات الماليسة في الوقت

وأصَّاف أن أستعار النَّفط المتنتية قد تؤدي الى انخفاض في حسجم العسمل وآلى ارتضاع

# دويتشه بنك الشراء شركة تأمين مصرية

🗆 القاهرة - والحياة،

بنحو ١٠ ملايين دولار مقابل ٢٠٥ مليون نولار في العام ١٩٩٦. وقال السيد القاضي ان مجموع ودائع الجهاز المصرفي الفلسطيني يبلغ بليوني دولار لأ يزيد حجم الموظف منها على ٥٠٠ مليون دولار، معللاً النسمية صيغة يتم من خلالها بخول البنك المتواضعة للمبالغ الوظفة بالأوضاع السياسية التي تشهدها المناطق الفلسطينيــة المـــتلة،

حلس إدارة البنك لـدالحيـاة، ان المادثات الدالسة تتم على مستويات عدة منها شراء البنك السويسري شركة قامين

■ بدأت في القــــاهرة أمس مفاوضات بين مسؤولين في وزارة الاقتصاد المسرية وخمسة من قيادات بويتشه بنك (سويسرا) الملوك بالكامل لبنك تويتشه الألماني، تستهدف الاتفاق على

قطآع التامين المصري. ونكسر هائر شساير رئيس

# ارتفاع عائدات 'رويترز'

انهيار اقتصاداتها.

انخفاض الطلب على النفط، إلا أن

المراقبين يشب رون إلى أن

التاثيرات على الصين والهند

كانت طفيقة، مؤكدين توجه النول

المثتحبة للنفط في الخليج وفي

مقدمها السعونية، إلى هاتين

الدولتين في مصحصاولة لزيادة

الصيادرات من جهة والدخول في

شراكات محتملة في قطاعي

التكرير والتسويق والصناعات

ويتوقع المراقبون أن تكون

مضاعفة الصين لوارداتها من

النفط السعودي كاقية لتغطية

جزء كبير من النقص الذي سجلته

واردات دول اسيوية أشرى بعد

البتروكيماوية من جهة أخرى.

■ لندن - رويتــرز - اعلنت مجموعة «رويترزَّ، العالمية للأنباء والمعلومات أمس الثلثاء أن عائداتها في الربع الأول من السنة الجارية زانت بنسبة ٢ في المئة لتبلغ ٧١٥ مليون جنيه استرليني (١,١٩٥ بليسون دولار) بعسد أحتساب تاثير قوة الجنيه

الاسترليني. وقالت درويتبرز، في بيان انه دمع المستويات الصالية للجنب تتوقع الشركة نموأ متلواضعأ للعب أثدات في النصف الأول من

وأضباقت ءان النصق الأسباسي للعائدات سيكون أعلى الى حد مأ مثلما هو الحال في الربع الأول. وزانت العائدات الأساسية لـ

ورويترز، في الربع الأول بنسبة ٧ في المئة بالمقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي. وقالت الشركة انها تتوقع

نفقات اجمالية في النصف الأولّ تبلغ نحو ٢٠ مليون جنية استرايني بسبب برنامج علاج الشكلة الألفية لأجهزة الكمبيوش وخطة الشركة لضحان قدرة معداتها ومنتجاتها على التعامل مع العصلة الأوروبية الموحدة

🗀 الجبيل – سعد الغامدي 🗆 الرياض – محمد اليامي

🗷 قبال محصدر ديبلوماسي صينني رفيع الستدوى لدى السعونية لـ «الحياة» إن الصين ست رقع وارداتها من النفط السعودي إلى أربعة أضعاف السنة الجارية، لتصل إلى نحو ١٨ مليون طن من النفط الشام، ما سيجعلها أحد أكبر مستهلكي

النفط السعودي في آسيا. وأوضع المصندر أن واردات الصين من النفط السعودي بلغت العام الماضي و.٤ مليون طن. واضاف ان تولاً اسبوية مثل الصين واليابان وكوريا الجنوبية وغیرها تستورد ما یزید علی ۳۰ في المشة من النفط السعودي، الأمسر الذي يجعل واردات هذه الدول من الَّحْام السعودي تفوق

ما تستورده اميركا وأورويا. وأكسد المصسدر أنه على رغم الأزمة الاقتصابية التي تمر بها الدول الأسبوية، إلا أنَّ أسبِ متظل من اكبر مستهلكي النفط الخام السعودي.

وكسان علي النعسيسي، وزير النَّفُطُ السَّعودُّي، أكد في كَلمتَـه أمام مؤتمر البترول العالمي في بكين العسام الماضي، أن تحسول السعودية تجاه آسياً لم يكن على حسآب علاقاتها بعملائها القدامي في الولايات المتحدة أو

وقسال إن أسسواق الولايات المتحدة وأوروبا مهمة جدأ

بالنسية للسعوبية. وأشار إلى أن يلاده تدرك أن مكاسب الســوق الفورية قصيرة الاجل قد تبدو حِذَايَةً لَقَتَنْصِي القرص، غير أنها لا تؤسس علاقات جيدة على المدى وتتوقع السعوبية التى تملك أكبر احتياط نقطي في العالم بروز تصديات مشيرة في القرن الْلَقْبُل، خَصوصاً في مُنجالي التكرير والتسويق. وتركر في توجهاتها المستقبلية على تكوين التحالفات التي ستستمر في مجال صناعة النَّفط والتي ستزيدٌ اعتماد الجهات المضلَّفة على يعيضها السعض وترفع كشاءة وفعالية الأداء في هذا المجال. وعلى رغم الأرملة الأسبيوية □ باريس - أ ف ب - أكد وزير المال الفرنسي دومينيك ستراوس - كان أمس ان «أي اشارة الى احتمال التى اجتاحت معظم دول جنوب شرق اسيا وكانت أحد أسياب

افلاس مصرف كريدي ليونيه هي في غير محلَّها». وقال الوزير في بيأن ان مصرف «كريدي ليونيه» تمكن من النهوض منذ ١٩٩٥ وأن الدولة ستدعمه بكل الوسائل الملائمة ما دام يحتاج الى الدعم، وأشار الى أنه لا داعي لأن يقلق أي من الزيائن والمتعاملين مع المصرف. وكان مصدر قريب من المفوضية الأوروبية طرح أول من أمس احتمال ان ترفض بروكسيل الاعانات الرسمية التي تقدم الى «كريدي ليونيه» بعدما اعتبرت ان نلك يمكن ان يؤدي

# ومشاريع صناعية مشتركة

🗖 بيروت – «الحياة»

■ أعلن وزير الزراعة اللبناني شوقي فاخوري وسىفيار فرنسنا في لبنان دانيال جوانو في سؤتمر منحاقي مشترك عقداه أمس الثلثاء اتفاق التعاون الزراعي بين لبنان وفرنسا. ئي ممثلاً بالوزير فاخوري والقرنسي ممثلاً بوزير الزراعة لويس لوبانسيك

وقعاه في ٧ نيسان (ابريل) الجاري في باريس. واعتبر فاخوري أن البنان يتوخّى من سلسلة اتفاقيات التعاون ألتى يعقيها مع دول عربية واوروبية وأميركية تصحيح الخال في الميزان الْتَحَارِي الْحَاصَلِ لَمُسلحة بِعَضْ الدولِ، وَهَذَا مَا بفعثا ألى الاتصاه شصو البلدان الأوروبية لعقد اتفاقات ثنائية بعد تعثّر مفاوضاتنا مع الاتحاد

الأوروبي بسبب الشق الزراعي، وقال أن «اتفاقاً مماثلاً سيعقد مع المانيا في تموز (يوليو) المقبل، على أن نبحث مع دول أخرى في الإتصاد الأوروبي في امكان عقد انَّفَاقِبَاتِ مَمَاثَلَةً. وسنبدأ مفاوضات مع انكلترا وهولندا قريناً».

واوضح الوزير ان البنان طرح، إذا كان متعذراً في الوقت الحاضر ويسبب معايير معينة مطلوبة في يعض السلع الزراعية استيراد مثل هذه السلع من لبنان، دعم القطاعات الانتاجية وفي طليعتها الزراعة عن طريق تقديم المعونة الفنية وألتقنية وتحسين مستويات الانتاج وتسهيل التصدير والمساعدة على خفض فاتورة الاستيراد السنوية التي يعانيها لبنان، والتي بلغت مع الاتحاد الأوروبي نُحو خمسة بلايين دولار منها ٥٠١ بليون في القطاع الزراعي، وأضَّاف: واننا نعمل من خلال هذه الاتفاقات وتنمية القطاعات الإنتاجية، خصوصاً الزراعية والتصنيع الغذائي، على سندُ الفجوة الغذائية التي ندفع ثمنها

بليوني دولار سنوياً». و أشَّارٌ فَاحَورْيَ الى انه «الاتفاق الأول من نوعه مع فرنسا يكرس التعاون العلمي والتقني لتطوير الانشاج الزراعي والشروة السمكية والصيوانية

وتحسين كل العناصر المكملة للقطاع الزراعي». وأعلن انه «تم تعيين لجنة لمتابعة تنفيذ الاتفاق. وقدُم الجانب اللبناني لائحة من المشاريع المقترحة لإقامتها في لبنان تمول باستثمارات مشتركة فرنسية – لبنانية أو فرنسية في مجال التصنيع الغَّذائي والثروة السمكية والغابات، وقال: دان وزارة الزراعة

عنها، واشار الى ان الجانب اللبناني التقي معثلين ل ٢٤ شركة ومصنعاً ودابدينا لهم اهتماماً بإقامة مشاريع مشتركة في مجال التصنيع الزراعيء،

من جهته قال جوانو ان هذا الاتفاق يبرّر الأهمية التى تعلقها بلاده على القطاع الزراعي ومحال التصنيع الغذائيء وأشار الي أن افرنسا تصال الزراعية والغَدَائيَّة بعد الوَّلايات المتحدة وأنها أكبر دولة زراعية في الاتحاد الأوروبي».

كلما لَفْتُ آلَى أَنْ دَفَرِنْسِنا تَصِيرُ الَّي السوق اللَّبْنَانِية وتستورد من الانتاج اللبناني، وأن طبنان يريد أن يعييد التوازن الى التبادل الزراعي بين

ويشار الى وجود خلل كبير في الميزان التجاري مع فُرنسا، اذْ بِلَغْتُ قِيمةً وارداتُ لَبْنانُ الْعَامِ المَاضَيُّ نحو ٦٦٥ مليون بولار، سنوياً فيما بلغت قيمة صادراته الى قرنسا نحو ٤٠ مليون دولار،

### لبنان: مؤتمرعربي -دولي لحماية اللكية الفكرية

■ بيروت - «الحياة» - دعا وزير الاقتصاد والتجارة اللبناني ياسين جابر الي اعطاء موضوع حماية الملكية القُكرية اهمية جدِّية، لأن انعكاساته المتوقعة على الاقتصاد اللبناني تسبب لنا الضرر

وطالب والشركات العالمية الكبيرة صاحبة الحقق الميزة بأن تساهم في كلفة نقل التكنولوجيا وتخفيف الاعباء الاقتصادية المحتملة من اجراءات الحماية المشروعة للدول النامية وفي

وقال جابر أمس، في افتتاح المؤتمر العربي – الدولي لحماية حقوق الملكية الفكرية، ممثلاً رئيس الحكومة رفيق الحريري في فندق «بريستول» في بيروت، وأن هذا المؤتمر يهدف الى اقتراح الوسائل لمنع التعدى على العلامات التجارية والصناعية وعلامات الخدمة، وحماية حقوق الملكية الفكرية، مع مراعاة الآثار الاقتصادية والاجتماعية الناجمة

### المخساطر بالنسبة الى البنوك العاملة في هذا الجرَّء من العالم. بنستبه ٦١ في المئسة، وتمو

مصرية قائمة، او تاسيس شركة جنيدة بمساهمة رجال أعمال ومستثمرين مصريين واجانب شرط أن تكون الغالبية للبنك في راس المال، أو الاكتفاء بنسراء اكتشر من ١٥٪ من شركة تأمين

وكبان الدكتور يوسف بطرس غالي وزير الاقتصاد كشف اتجاه الحكوسة المسرية تخصيص شركية تأمين عيامة خيلال العام الجاري، وتشمل «مصر للتأمين، ووالشرق للتامين، ووالأهلية للتسامين ودالمصرية لإعسادة

وينتظر أن يكلف برنامج التعامل مع اليورو نفقات تصلُّ الى عشرة مالايين جنيه في



1111111

يزون ازمة مي موسكو

الفرنك

الفرنسي

14.75

1,041

1,777

1.754

TOE . 7

1. YOU

A, £74

الفرنسي

W. 14

الريال القطري

من

V,0. V,27 Y,0. V,27 V,27 V,7V V,7V

T.A,T0

£/Y•

المنقط ادولار - برميل \*: " مسيم حزيران ابوسود ١٩٩٨

اعلى مستوى ٩٨/٩٣

Y£.4.

77,50

الدولة

سورية

اليمن ليبيا

المغرب موريتانيا

السودان

جيبوتي الصومال

هونغ كونغ

الفيليين

تايوان

اليونان اسبانيا

نيجيريا

سراليون

غايون استراليا

سنغافورة

العملةالاوروبد

الفرنك الافريق

التاريخ

44/1/1

11/11/11

497174

العملة

لپرة ريال نيئار

ىولار

ابكو براخما

بيزيتا

ليون

فرتك

دولار

اسعار صرف عملات متفرقة \*

البنعن

17,70

14.44

, ٣٨٣٥

1,1770

04

4,7247

14,07

171,79

144,44

\*\*\*

V, V£47

\$2,10

TA, . .

1,04.

17,-14

44. . .

,4.20

T.4.V1

104.14

1.0. YO

71,447

4..

7.0,V0

1,0797

44/4/17 4,4+

W/T/W

15.44

TATO

1,1770

140,47

171,74

177,77

777.

Y.YEA.

YA, . .

.41.V

TIY, EE

107.71

1.0.40

71.AAT

4..

7.0.V0

1,0214

1, 2744

1A7E | 1AT+ | 1ATA, 0 | 1A7E

1202,0 1220 1274 1224

1117 | 1112,0 11-7,0 111-

007. 011. 0110 217.

\$,00 | \$,\$T | \$,A1 | \$,7A | 0,17

(1114/1117)

£12,A+

سعر التثبيت للنعب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

السويسري

T, 917

Y . A7Y

. £ . A£

1. YY. Y

.ETOI

السويسري

AA. Y7

1.4.4

من

(1444/1444)

YYA, V+

4.07

TT4, Yo

المراب عد

يند س شار سا

ے ہے او سے

- 1- 5- 5-

250

2---

عين لمحت سر

کر زیدے

6-1-

. .. . . .

ب السيارة ع

مان بالموات

الحنبه

الاسترليني

7,74.

7,17.

, דדדד

7,1.8

1.144

الحثيه

الاسترليني

1,7777

\*\*\*.1

Y . £44

ريال سعودي

7.14 7..7

0.TY | 7.70 | 7.17 | V.Vo | Y.0.

3,71 3,1A Y,AY

0,0. 0,77 0,77 0,0.

4.4,50

£/1V | £/Y+ | £/Y1

1270 1210 121-,0, 1214

1.97 | 1.9. | 1.97,0; 1.AE

0570 0770 070 0730

£/14 | £/4.

17,40 17,40 17,4. 17,4.

۱۰ سنوات

44,41

حاس (دولار) ١٨٥٤ ٥,٥٢٨١ ١٨٦٠ ١٨٦٧

17/3

19

الساعة ١١ صياحاً

44,53

0,01

السعر العائد

12,00 | 12,00

۵٫٦٨٧٥

فالدة سنيان الخرينة الاميركية إيس عرب

ه سنوات

44,00

0,77

٤/١٧

۳۰۸,٤٥

£17,0

ا موري

11/3

\$/17

17. AP 1 12.30 12.A.

0,7271

1.4,40

10,00 17,71 517,21 00,01

الاميركي

T, Vo.

7,777

,7774

,YASA

Y.YYO!

r. :13

.V.A

الدولار

الاميركي

171,77

1. VA12

0.4440

1,5474

V.47 | V.71

الدينار الكويتي

الرمال السعودي

رهم الإمارات

العيثار البحريني

ريال القطري

الليرة اللننآئنة

الجنبه المصري

النينار الاربني النينار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

الدولار الامدركي

الين الياباني المارك الإلماني القرنك القرنسي

الاجل

لشهر واحد

لـ ٦ اشپر لـ ۱۲ شپرا

الدولار الاميركي

الجنيه الاسترلين

الفرنك الفرنسي

نث فضة

يلاتين

الومنيوم (بولار)

رىك (دولار)

نيكل (دولار)

الفرنك السويسري

٤/٢١

T.Y,0+

7.70

217,0

لـ ٣ انتسهر

الغرنك السويسري الليرة الإيطالية

الإلماني

. £AYY

£.VET

€,754

.OTTY

عارضرن العملات الدولية الرئيسية

الالماني

.0011

T, TO1

اسحار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاورونية على العملات الدولية الرئيسية

ثلاثة اشهر

ا من

1,07 1,00 1,27 1,77 1,77 1,07 1,17 1,17

٣٠٦,٣٠

211

1400

1277

1110

1/10

الياباني

£44.4

TE. 99

TO.VT

TEA.1

F. . . 9

17,00

11.11

TA. 21

Y. DAL

الياباني

, . . 50

, . 507

14,54

ويتوقع الأردنيون ان يؤدي انشاء هذا

الرحــــــلات يراوح بين ٣٠ و٣٥ رحلة في

القليلة التي اعتبرت من ثمار السلام، حيث

الاسرائيلي على مطار العقبة الذي يتمتع

بمساحة أكبر على بعضهما بعضاً، بحيث

يتحول المطار الناتج عن المطارين المحليين

وكأن مطار السلامء أحب الشباريع

سروع على فستح مطار ايلات

تُفسها ومقام النبي شعيب في

الايرانيين يقدر بنحو ٤٠ الفاً زار المواقع المقسسة في الاردن في

الاشهر الماضية. ويذكر أن حوالي

وقال مصدر سياحي ان الاردن

يهدف الى اجتذاب السحاح

الايرانيين وليس الاعتماد على

وتوسيع أنشطتها الاستثمارية.

ووافقت «ابيكورب، في الأشهر

وسساهمت دابيكورب، بمبلغ

٥, ٨١ مليون دولار في قرض دولي

للبشروكيماويات، بقيمة ٢,٢

بليون دولار، كما ساهمت بقرض

بمبلغ ٢٥ مليون دولار من اجمالي

قسرض بولي بمبلغ ٣٠٠ مليون

دولار لصالح «الشيركية الوطنيية

السعودية للنقل البحرىء يستخدم

وتابعت «أبيكورب» العــ

الماضي عسمليات تمويل قسرض

بمبلغ ٢٠٠ مليون دولار له «شركة

قطر للفينيل، لإنشاء مشروع

للبشروكيسماويات في قطر تبلغ

مماثلة في سلطنة عمان ومصر

وباكستان، اصافة الى اَهتَمامها

بتمويل مشاريع تجارية أخرى.

وتسرس الشركة تمويل مشاريع

وقسد وافق مسجلس ادارة

ولات والله المناع له في

القَـاهُرَةُ في كَـانون الأول اللاضيّ

على المساهمة في تمويل انشاء

والشركة الوطنية لتحسين الوقوده

في المُعلكة العشرييسة السَّعشُوبية

بنسبة ١٠ في المئة من رأس مالها

البالغ نحسو ٤٥٠ مليسون ريال

رثيس مجلس ادارة المصرف

السيد صالح الشرقي أن والفجيرة

الوطني، مستمر في سياسة الإقراض لقطاع الشركات، كما

ازدادت خطابات الاعتصاد خلال

١٩٩٧ منسبة أكثر من ٢٠ في اللة.

في الرادات التمويل التجاري

وصرف العملات الاجتبية مما أدى

الى ارتفاع الايرادات الأخرى اكثر من تسعية في المئة خلال العام

الماضي، مشييراً الى ان تكاليف

التشغيل كانت منخفضة مقارنة بالمعايير المصرفية العالمية وان

نسبة اللاءة للمصرف كانت عالية

وقال ان هناك تحسناً ملموساً

كلفته نحو ٧٠٠ مليون دولار.

لشراء ضمن ناقلات للنقط

وكسان عسند من

غور الاردن.

سورية سنويأ.

# سرائيل تقرراقامة مبنى للركاب في ايلات لخدمة المسافرين عبر "مطار السلام

اتخنت اسرائيل قراراً باقامة مبنى للمسافرين في الجانب الإسرائيلي من مطار العقبة - أيلات المعروف بأسم مطار السلام، بهدف استسعاب دركة نقل المسافرين على الطائرات المقلعة من اوروبا في طريقها الى استرائيل عبير المطار

وقالت مصادر في سلطة الطيران المدني الأردشي ان هذه الخطّوة من شسأنها حلّ مشكلة مطار السبلام، العالقة بين الأردن واسرائيل والذي يعتبر أحد الثمار القليلة لعملية السلام بين البلدين.

وأوضحت أن الجانب الاسرائيلي هو الذي سيبتكفل بالانفاق على هذا المسروع الذي سيبقوم على مسسافة تبعد أربعة كبيلومترات من مدرج المطار الذي يقع في الجانب الإربني وتقس تكاليفه بنحو عشرة

وأضافت ان اقامة مبنى المسافرين في

يوقف الجيدل الدائر بين الأردن واسترائيل في شنان التشغيل المشترك لمطار العقبة -ايلات والذي لم يحسل بعسد على رغم تشىغيل هذآ المطار لفترة تجريبية مدتها أربعية أشبهر بدأت مطلع تشبرين الشاني (نوف مبر) الماضي وانتهت مطلع أذار

وكان انشاء «مطار السلام، ليكون

خلفاً لمطاري ايلات الاسترائيلي والعقبة الاردنى، أحسد المساريع الستي اتفق الجسانبان الأريني والاستسرائيلي على تنفيذها عقب توقيعهما اتفاقية سلام بينهما في تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٤. واتفق الطرفان على ان تغلق أسرائيل مطار ايلات الصفيس المصاذي لمطار ايللت الإسسرائيلي ومطار اسسرائسيلي صغيس أخسر يدعى مطار أوفيدا ليسجل

عليه الساصيات التي تنقل السيافرين بين

وعلى رغم اتفاق الطرفين على ذلك، الا ان اسرائيل ماطلت طويلاً قبل ان توافق على تشغيل المطار للفترة التحريبية المشار اليها قبل ابرام الاتفاق النهائي مع الأردن على اعتماد دمطار السلام، بوصفه المطار الوحيد الذي يحدم المنطقة الجنوبية في كل من الأردن واسسرائيل، وهي منطقة ييني عليها الطرقان أمالاً كبيرة في مجال النشاط

مبنيان للمسافرين المبنى الموجود في الجانب الأربني والمبنى الجديد في الجانب الأسرائيلي. ويربط بين المبنيين ممر تسير

ويشيّر المراقبون الى ان معظم النرائع

واجرت براسة الجنوى لاقامة المطار شركة اميركية قبرت كلفته بنصو ١٢٥ مليون دولار خفضت بعد ذلك الى ٩٥ مليون

عمان - طهران الجوي في حزيران

المقبل بواقع رحلتين أسبوعيا لكل

طرف، فنضبلاً عن رحلات غيس

منتظمة (تشارتر) لنقل السياح

الإيرانيين الراغسبين في زيارة

الأماكنُ الاسلاميةُ المقدسيةُ في

من حركة السياح الايرانيين النين

يهتمون بزيارة اضرحة بعض

الصحافة المنفونين في اصاكن

مختلفة في الإربن مثل ضريح

جعفر بن أبي طالب ونفن جنوب

الاردن وضريح الصحابي عبدالله

المبنى الى زيادة عدد الرصلات عبر المطار والتي لا تزيد في الوقيت الراهين على ثلاث رحلات اسبوعياً في حين يرون ان المطار قادر على است يحاب عدد من

> التي قدمتها اسرائيل كانت ذات صلة وثيقة بالهواجس الأمنية، وهي نرائع تنتهي بسبب وقوع المبنى الجديد داخل الأراضي الاسرائيلية، ما يعنى أنها تكون مسؤولةً عن أمن المسافرين من المبنى والقايمين

الى مطار اقليمي بمكنه استقبال الطائرات وباقيامية هذا المبنى سينصبيح هناك

محلهما مطار العقبة الأكبر مساحة في استقبال واقلاع الطائرات من هذه المنطقة

لاجتذاب ألاف السياح الدينيين من ايران

🗆 عمان - والحياة،

الفارسية للخدمة على هذا الخط مطلع حزيران (يونيو) المقبل،

مة السوالية تندين

مضيفات جويات يتقن الحديث بالفارسية بمثل جرءا من الاستعدادات التي بداتهما المؤسسة لاعادة افتتباح الخط الجوي الذي كان توقف مع اندلاع الأضطرابات التي انتهت باطاحة شاه ایران فی شباط (فبرایر)

وكانت اتصالات عدة بدأت منذ العبام الماضي بين مستؤولين في اللكسة الارتنسة، وفي شركة الخطوط الجسوية الآيراني

مجهز طبقا للمواصفات الدولية

كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار : ٧٥٠ دولاراً أمير كياً للعام الواحد

KENSINGTON CENTRE

66 HAMMERSMITH RD.

LONDON W14 8YT

TEL: 0171-602 99 88

FAX: 0171 602 49 63

AL-HAYAT

EXT:2081

للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

وأكند أن طلب والملكينة الاردنينة، الايرانية بهدف اعادة تشخيل الخط الجوي بين عصان وطهران وتفعيل حركة السياحة الايرانية الى الاردن. وزار السيد مجدي صبرى، نائب المدير العسام لـ والملكب الاردنيسة، طهران العام الماضي

الاردنية، كما زار عمان وفد ايراني برئاسة رئيس منظمة السياحة الايرانية اكبر محمد حسين وانتهت الزيارات بتوقيع اتفاق

🗷 تستحد والمؤسسة العامة للخطوط الجوية اللكية الاردنية، لإعبادة تشبغبيل طائراتها على الخط الجوي بين عمان وطهران مطلع الصبيف المقبيل وطلبت مضيفات جويات يتحدثن اللغة واكد منصدر في «الملكينة الاردنية، ان خط عمانٌ - طهران الذي كنان نشيطاً قبل توقفه قبل عشرين عاماً سينعود آلي العمل

وفي مطلع السنة الجارية مع وفدّ

من جمعية وكلاء السياحة والسفر «أسمان، ومع هيئة الطيران المدنى بين البلدين على اعادة تشغيل خط

## ًا بيكوربُ تتوقع ارتفاع أرباحها الى 20 مليون دولار في 1997

ويطمح الاردن الى الاستفادة ٢٠٠ ألف سبائح أيراني يزورون

شغيق الأسدى

العشسرة الأولى من ١٩٩٧ على تقديم قروض بقيمة ٣٢٥ مليون بولار لمشاريع بترولية في عدد من النؤل العربية وبراسة تقديم وإدارة قروض لمساريع اخسرى تصل كلفة انشائها الى عدة بلايين من النولارات، اضافة الى تمويل مشاريع وخدمات استشارية وتجارية بقيمة ٢١,٦٠ مليون

وكنان منجلس ادارة الشبركية

وسيحضر هنين الاجتماعين ممثلو حكومات الدول الاعضاء وهي السعودية والامارات ومصر وستورية والبحرين والجرائر والعراق وقطر والكويت وليبيا. ووصل الى أبو ظبي لهـــده الغاية محمد ماهر جمال وزير النفط السوري عضو مجلس ادارة

وتأتى توقعات زيادة أرباح ابيكورب، لعام ١٩٩٧ الى نحو

الشركة العربية للأستثمارات البترولية، (ابيكورب) أن تصل أرباح الشركة عن عملياتها في

عقد اجتماعه السنوي الأول لسنة ١٩٩٨ امس في أبنو طبي لمناقشية التي تسساهم دابيكورب، في رساميلها، اضافة الى تشاطات تمويل المشاريع البستروليسة والبتروكيماوية في العالم العربي وَالنِّي تَسَاهُمْ ٱلسَّرِّكَةَ فِي تَرتيبُهَا والدولية.

وتعقد الجمعية العمومية للشركة اجتماعها العادي الـ ١٢ اليسوم الأربعساء في أبو ظبي لاعتماد تقرير سجلس الادارة السنوي العام ١٩٩٧ والبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول (بيسمُبر) الماضيُّ

٤٥ مليون دولار في ضوء زيادة سعودي.

١٩٩٧ الى نحبو ٤٠ مليبون دولار، بزيادة ١٠ مــالايين دولار عن أرباحها في ١٩٩٦ والتي بلغت ٣٥ مليون دولار.

الامارات: تراجع أرباح

🗆 يبي - «الحياة»

الوطني، أن أرباحه الصنافية في السنة الماضية سجلت تراجعاً ملحوظاً بلغت نسبته ١٢,٢ في المنسة بما يوازي ٣, ٥٤ مليسونُ يرهم وما يعادل ١٨ في المنة من رأس المال البسالغ ٣٠٠ مليسون برهم ويعتبر التراجع في أرباح ببنك القبيرة الوطني، الأول من نوعه اذ سجلت جميع المصارف الإمساراتيسة الأخسرى نعواً في أرباحها الصافية عن السنة المالية الماضية مقارنة بأرباحها المحققة

وأعاد المحللون التراجع في ارباح المصرف الي تد مخصصات خسائر القروض بواقع ١٦ مليون درهم بزيادة ٥,٨ مليون برهم عن العام الاسبق الدالغة ٧,٥ مليون درهم.

في السنة الماضية جيدة اذ حقق صَّافي ايرادات الفوائد ٦٢ مليون درهم بزيادة نسبتها ٥,٤ في المئة فيما أرتفعت الايرادات الأخرى بنسبة ٨,٧ في المئة الي ٩,٤٤ ملسون درهم ليسرتفع اجسالي الدخل الي ١٠٦,٨ مليون درهم.

۲۹۷٫۷ ملیسون درهم الی ۱۹۹۰ ملیون درهم، قیمة الودائع منها

١٩٧٩ مليون درهم بزيادة نسبتها ١٢,٢ في ألمَّة على العام السابق. ١٠٠ سنة ١٩٩٦ فيما زادت حقوق مساهمي وبنك القجيرة الوطني بنسبة ٧,٧ في المشة الي ٢,٢٠٤ مليون برهم وأرتفعت القيم النفترية للسهم الى ١٥٤ درهماً. وقررت الجمعية العمومية للمصرف توزيع نسبة ١٢ في المئة من رأس المال على المساهمين أي بواقع ٣٦ مليون درهم نقداً. واكد

واعتبروا ان نتائج المصرف اما المطلوبات فرانت بمقدار وبلغت ١٩,١٥ في المئة.

'بنك الفجيرة الوطني 'في 1997

ويلغت نُسبِـة القــروض الي فاكاو (حنيه) الودائع ٨٠ الى ١٠٠ مقابل ٨٨ الى

1994 تسليم شهر السلعة ٤/٢١ السايق Yo. 1 You, A سکر (دولار) 1941 | 1997 بن (دولار) 1.75 1.74 قمح (جنيه) V0,10 V7 V£,0 | Y0 ىعىر (جنيه) صویا (بولار) 177,9 104,0 Y. 12A بطاطا (جنيه)

● الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت المتحد في لنفن: ليبور لنبن، سندات الغزينة الاميركية، اسعار صرف العملات الدولية، اسعار الفائدة الاوروبية. اشعار صرف العملات العربية، لسعار الفائدة على العملات العربية والمعلن الشيئة.. ● • جدول أسعار صرف عملات متفرقة من بعث الخليج الدولي (لندن). ●●● اسعار النفط من شركة ،بتروليوم اكونوميكس، (انمن).

دولار حقوق السحب YELY ,VEEY ,077. \* قيمة العملة في مقابل الدولار.

تاريخ اخر تلبيت	عدد الاسهم المتداولة	عدد الاسهم للعروضة	سعر التثبيت ل.ل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	اسم الشركة
194-15-17	73767	177771	14774	14.40	17.70	ولينير فئة «ا» - التثبيت الأول
144-15-17	7.4	£Al·	15115	17.0	17.0	وليدير فئة «ب» - التثبيت الأول
194-16-17	3	1011.	15.15	14.0	17.70	وليدير فئة واه - التثبيت الثاني
194-11-17	12	147	199	14.0	17.0	وليدير فئة دب، -التثبيت الثاني
994-18-19	1171	TAAT	T TO	14. Ve	19,00	بنك اللبناني للتجارة بدء
1941-17	10777	*** A .	£1747	74.17	79.TV	لك عودة (جـ)
114-15-10	1.7.	5+447	1.750	٧	V. •1	ك بيروت ،جـ،
1141-13	7777*	94754	ernt	7.0	٣.٥	بركة رسامني يونس
1941-11	,,,,,	•Y••Y	1000	-	1.11	ركة للترابة اللبنانية
-	7.0777	Y-977Y	ויייו	1.07	- 1	مركة الإسمنت الأبيض (إسمى)
19941-4	,,	1	1777	1.V0	7.17	ركة الإسمنت الأبيض (لحامله)
1994-15	1	371.	TEVI	-	177.1	وكة اترنيت
111-1-10		_	1007	-	1.AY	ونيسيراميك (لحاطه)
		_	-	_	-	ونيسيراميك إسمى (أ)

MILL





ميشال كامديسو مدير صندوق النقد الدولي يتحدث الى جيمس وولفنسون رئيس البنك الدولي

حملوا تراخي الانظمة مسؤولية ماحدث في أسيا

# حكام البنوك المركزية درسوا تعزيزدور صندوق النقد الدولي لتفادي الأزمات الدولية

اجتماعات صندوق النقد الدولي والبنك الدولي في واشنطن وما تخللها من لقاءات عبقيدها وزراء المال في الدول الاقتصادية السبع الكبرى وتسجل هنا أهم مأ دار في تلك الاجتماعات وما يمكن أن يتسرتب على الخطواد التي توصل اليها المشاركون.

🗷 بتسى لاون المعلوف تابعت

توصل كبار المسؤولين الماليين ي العالم، في خلال اللقاءات التي عُلَقَادِتَ فِي وَاشْفَطْنُ الإستِبوعُ سيكون على الدول النامية ان تتقيد بمعايير ومقاييس أشد صراصةً من المعايير الراهنة في نطاعاتها المالية. ويتمحور معظم المصابثات

التى لجراها وزراء للأل ورؤساء المصارف المركزية في العالم فم خلال لقاءات الربيع الخاصة بالبنك وصندوق النقد الدوليين على طرق تحسين فعالية صندوق النقّد الدولي «كشرطي» لأسواق المال النولية بغيبة تجنب ازمة مالية اخرى كالتي شهدتها اسيا. وتعزى الإزمة التي شهدتها أسيا في الصيف المَاضَّى أجمألاً الى تراثى الإنظمية والقبولتين التي تنظم انشطة الاسواق المالية في تايلاند وكسوريا الجنوبيسة واندونيسيا. ويحلول نهاية المحابثات الدولمة كنان قد تعلق عدد من الإصالاحات المفتاح الرامية الى تعريز الدور الذي يمارسيه صندوق النقيد الدولي ورفع شانه.

وخلاصة هذه الإصلاحات انهاً تُجبر الدول على تحسين مستوى المعلومات التي تقدمها الى صندوق النقد الدولي، وعلى تمكن هذا الصندوق من توسيع نطاق اشرافه على سياسات الدول الاعتضاء فيه النالية. وظهرت بوادر ايضسسا دلت على أن الصندوق الدولي سيئسمح له بالإعلان عن انتقاداته لسياسات النول الأعضاء فيه اذا شئَّت هذه السبباسيات عن طريقها للنتظر والمطلوب وهددت بأنق جار أزملة Pro (0) 4 (44)

13°2 32+ 47

41 - 12 - 14

Trust - Trusta

\* 44 15 44

/=2

140

ч.,

1 1 15

21.14

114

Mary

1975

F 1803

. ....

24

4 326.

110 00

171.44

\*\* \*

. 1544

21.38

۲, ,

A 1 mins

1 10

\* 4 ,4

1010

11 44

۹.

. . . .

. 2241

1121

A STANK

. :+

يه. وســـــُـــــــــمـن ترتبِيب من هذا القبيل في نظام دردي ذي ثلاث مراحل، تمثل كل مرحلةِ منها اشتداد لهجة الصندوق ألكولى التحنيرية وتصعيد قساوتها فيساً بُلُغتُ (الصندوق) الى ان النولة المعنية بالتصنير تتجه نحسب الخطر، والمعلوم ان الصندوق الدولي يراجع حاليا الاوضناع الاقتصبانية سنويأ في معظم الدول الاعضناء فيه البالغ

عندها ١٨٢ تولة. وبدا الصنعوق العولي لتسوه نشسر خسلامسات عن نتسائح مسراجسعساته السنوبية لكن فنقط بالنسبة الى الدول التي توافق عُلى هذا النشر. وفي بيان حُتامي، صدر عند

نهاية لقاء الخميس اللاضي، الذي عَنْقَادِتُهُ وَالْلَجِنَةُ إِلَّاوِقِينَاةً } التي ترسى اسس سيهاسية صندوق النقيد الدولي، نُكسرت خطوآت اخرى ترمى الى تعزيز الدور الذي بمأرسيسه الصندوق الدولي

ومن هذه الخطوات أن على الصندوق أن يشدد اشترافيه على للسائل الرتبطة بالقطاع المالي وعلى تنفق الرساميل في العالم، وان على الدول الاعسمساء في الصندوق، من جهتها، الوفاء بالتزاماتها الخاصة بتقديم مسعلومسات بقسينقسة وفي الوقت المفاسب الى الهسيسة الماليسة الدوليسة. وجساء في البيسان الخسسامي: «من شبأن الدواقص المتكررة المتمانية في الإفضاح عن المعلومسات والاحسمساءات ذات الصلَّة بالموَّضــــوع (المالي) للصندوق الدولي ان تعسرقل على تصوخطير عملينات الاشراف والرصدة ويضيف البيبان الخسامي أن الإقصاح منهم جدأ بحسيث أسد ينظر الصندوق في

الاسبوع الماضي ليكون نبراس

الإستثمارات الخاصة.

في هذا المجال.

وزراء المال في الحول الاربيع والعشرين التزآم دولهم بمبادئ الحكم الصحالح بما في ذلك الشفافية والساعلة وحكم القانون وسيادته، وقال الوزراء ايضاً انهم يدعمون مكافحة الفسياد وغسل آلامسوال وأشكال الجسرائم الاقتصابية كافة، كما أكد الوزراء

ومن وجهة نظر الدول النامية، لفتت الازمة الأسيوية الى مضاطر عولمة اقتصابها بسرعة. وعبرت عن وجهة نظر الدول النامية مجموعة الدول الأربع والعشرين التي دعت الى انشاء لَجنة تتولى أعادة نظر شاملة بالدور الذي تمارسه المؤسسات المأنية الدولية في الحؤول دون انفجار الازمات المالية وفي الرد عليها. وحثت هذه الدول النامية على ان تشمل اعادة النظَّر الشاملة النظر في ما اذا كانت وصنفات هذه المؤسسات المالية الدولية وحلولها المقترحة مناسبة ومالأئمة، وقالت أن سيباسات الدول المتناعية

محذرأ وممرحلأ على نحو جيده

وجاء في البيان الذي أصدرته

مجموعة الدول الأربع والعشرين

ايضَا أَن على صندوق النقد

الدولي أن يتسمسس بوضع كل

دولة من الدول وان يبراعي هذا

الوضع، وإن يقدم المُسَاعَدة الْفنية

الكَافِيَّةُ حَيثُ تَدعُو الصاحِةُ اليها

لأن عملية تحرير الرساميل معقدة.

الإربع والعشرين انه على اللحنة

المستشركية أن تدرس أيضياً طلب

الدول النامسة الذي يتناول زيادة

مشاركتها وتمثيلها في الهيئات

التي تصنع القرار في المؤسسات

المالية الدولية، وذلك لعكس تنامي

أهمية الدور الذي تلعبه الدول

الناميَّة في الْاقتصاد الدولي.

وأضافت مجموعة الدول

هذه المسالة من المحرمات. الرئيسية تتطلب أيضاً مزيداً من الرصد والإشراف عليها لأنها (هٰذَه السياسات) تؤثر كثيراً على متغيرات مالية وغير مالية بما فيها تدفق الرساميل. وأعربت الدول النامية عن قلقها حيال مقدرتها على المضي بسرعة في طريق التحرير الراسمالي، المشاريع التنموية يجب الا يوضع واوصت بان يهدف التغيير القترح في دصواد الاتفاق، الَّيُّ انْ يكون تحرير المساب الراسمالي

واندونيسياً.

الخدمات التي يقدمها لها. وسيكون من أكبر التغييرات المقترحة الغاء ٥٠ في المثنة من رسم اللَّلتــزام الذي هو عسادة ٧٠ نقطة أساسية. كما ينظر المعنيون في الغاء الإعفاء الخاص بالفوائد البَّالغ ٥٠ نقطة اساسية. وأعترف رئيس البنك الدولي جسيسمس وولفنسون بأن موازنة البنك الدولي ترزح تحت ضغوط وقال

ايضاً عن مكافحة القساد. التوليين في الدول النامية، «أن على دول أسيا النامية والدول النامية الإخرى الا تكونَ في موقع

الدفاع فمسالة الحكم وطبيعته حاسمة في مجال التنمية ولهذا يجب الإنظن او نفكر بأن بحث والأمس نفسسه ينطبق على الراسمالية المربقة القاسدة... والأمر الوحيد الذي أود اضافته هُو ان البعض يعتقد أن الفساد موَّجود فقط في الدول النّامية...... وأضساف أنور ابراهيم، الذي ترأس لقاءات لجنة التنمية، أنَّ ثمة حاجة الى الرد على القلق الذي أعرب عنه عدد كبير من الدول الشامية من أن التفويض الممنوح للبنك الدولي لكي يدعم محو الفقر والعوز ولكي يمول

في الظَّلُّ فيما تَجْرِي عَملية تَقَويةً الهنيسة المالية العالمة. وانتقد بعض الدول الاسراع في منح البنك الدولي مبالغ طائلة

ان الأزَّمة الاستيوية سلطت الاضواء على هذه الضّغوط لكنه

على أن الدول الصناعية مسؤولة وقال وزير المال الماليزي، أنور ابراهيم، بعد انفضاض اجتماع ولجنة التنمية بم التي تحسر سياسات صندوق النقد والبنك

لكوريا الجنوبيسة وتأيلاند

والمعلوم ان صيفقية الانقياد الأسببوية، التي كلفت بلايين النولارات، سينت ضيقاً شينداً لسيولة البنك الدولي بعد مرور سنتين فقط تقريبا على اقدام هذا البنك على انقاد المكسيك ويقترح المسؤولون في البنك الدولي أن يُطلب من النول ذات الدخيل المتوسط دفع بدلات أكسير لقاء

وبالنسبة الى الحكم، كبرر

رويرت روين وزير الخزانة الاميركي يتحدث في اجتماع وزراء المال وحكام البنوك المركزية في واشنطن (رويترز) يقلق ايضاً حيال مشكلة مصادن والتنمية (نادي الدول الصناعية لحل البنك منذ نحو عامين.

أمسأ وزير الضرانة الامسيركم رويرت روين فيقد دعم فكرة زيادة البعدلات التي يتناولها البنك الدولي وقسال: «افسهم عسروف المقترضين عن فكرة زيادة البدلات واستعاضهم منها، لكن من مصطحمة هؤلاء المقسترضين كمستفيدين رئيسيان من مؤسسة مالية سليمة، تقوية طاقة البنك على البقاء متمكناً من الاقراض

وتقوية وضعه الماليء. لَّكُن الصين، التي تتضرر كثيراً من الفَّاء الإعفاءاتُّ، عارضت ما قاله الوزير الإمسركي، فقد قال وزير المَّالُ الصِينِيُّ شَيِّانِعُ هواتشنع أمام لجنة التنمية دادًا بدُّلُ البنَّك النولي سيباست، الضاصة بالإقراض التقليدي وسيعى الى جني الربح منّ المقترضين فسيكون شدّ على نحو أسناسي عن رسنالته التنموية وسيفقد دعم عدد كبير من زبائنه

وثقته فيهء.

وشكا بعض الوفسود من ان البنك الدولى، تحت رئاست وولفنسون، يتورط في عند كبير من المعادرات التي تتقاسم موارده (البنك) المحدودة وخصوصاً في الوقت الذي بأت من للنتظر أنَّ يتننى بخلة. ومن هذه المسايرات مباترته المستركة مع صندوق النقشد الدولي الثي تسسعي البي مساعدة الدول المثقلة بالديون بواسطة صندوق منح جستيد يُعطى منه للدول الخارجية من صراعات مسلحة، ومبادرة جييدة حداً تتناول التعاون مع جماعات بينية. وتمة قلق ايضًا من أن البنك الدولي قد يطلب من زيائنه ىفع بدلات لقاء خدمات بقدمها كما تفعل المصارف التجارية أو الشركات الاستشارية. وشكا مشارك في اللقاءات منَّ هذًّا كله قَائلاً مُتساثلاً: رماذا يمنع الزبائن في هذه الحال عن النَّمَابُ اليَّ أية هيئة استشارية احرى قد لا تعود

عليهم بأي نفع».

ويجري هذا كله فسما تدني

دحم المساعدات التنموية

الرسيمية، التي تمنحها دوّل

سجلس التعاون الاقتصادي

المساعدات وأسسب وتقول الدراســة ايضــاً ان على هذه المعابير والاسس ان تتضمن الاخذ في الاعتبار مؤشرات احتماعية مثِّل مدى انتشار أو تفشي الفقر والجوع وسوء العناية الصحية. ويعتبر اليمن من الدول المرشحة للاستفادة من مبادرة مساعدة الدول المثقلة بالديون، لكن عليه الانتظار. وتقسول المعلومسات المدرجة في الدراسية أن ٢٤ في المئلة من اليمنيين فقط ينعمون بالتمييدات الصّحية، وان ٦١ في المئة فقط من السمنيين ينعمون يماء امن، فيما لا يتجاوز متوسط أعمار والمعمرين، ٥٥ عاماً لأسباب منها النسبة الكبيرة من الأمهات اللوائى يقفين (يمتن) مسكراً، وتدني عسد مسراكسز العناية

الصبحية وتكاثر عبد الاطفال ذوي

الاوران الذي بقل عن العسسل

والوسطي. والمفسسرض أن تمكُّنُ

مبادرة مساعدة الدول المثقلة

بالديون هذه الدول من زيادة

أنفاقها على الموارد البشرية وعلى

الغنية) الى أقل من ١٠,٢٠ في المئة

من نباتج هذه البدول المصلبي

الإجمالي، أي الي أدني ما وصلَّ

اليه في خالال العقود الثلاثة

واسفرت اللقاءات عن اتفاق

على ريادة راسمال وكالة ضمان

الاستثمارات الدولية (ميغا) التي

من شانها حفر تعفق مريد من

الأستثمارات الخاصة الي الدول

النامية. ومن جسهة اخبرى دافع

صندوق النقد والبنك الدوليان عن

نفسيهما بعنما وجأبت اليهما

انتقادات تتناول عدم قيامهما بما

يجعل مبادرة دعم الدول المثقلة

بالبيون تحرز تقدماً كافياً. وحتى

ألآن وافقت المؤسستان الدوليتان

على منح ستة بلايين دولار لست

دول فسيقط من أصل ٤١ دولة

مُ شُحَة للاستفادة من المبادرة

وتقول دراسة نشرتها هيئة

ومبادرة هاليفاكسة نصو ٢٠٠

مليون انسان محينون معا بما

يزيد على مئة بليون دولار. لكن

على هذا الكم الهائل من البشر ان

ينتظر دوره لتلقي المساعدات

بسبب معايير استحقاق هذه

بالنظر الى هجم ديونها الكبير.

مجلس النواب الأميركي ان فرص إقرار الكونغرس لصفقة تمويل اضافي لصندوق النقد الدولي قيمتها ١٨ بليون دولار أصبحت ضعيفة. التمويل في الوقت الذي بدأت هيئة رقابية تابعة للكونغرس مراجعة للبيانات المالية وسجلات المرى لصندوق النقد. أعضاء الكونفرس لديهم شكوك متزايدة في شان تقديم أموال اضافية المسندوق. وقال: وإن الفرص الآن أضعف مما كانت قبل ستة أسابيع.

تونس والسعودية تطوران تعاونهما فى قطاع الكهرباء

ووافق مجلس الشيوخ على التمويل لكن الصفقة تعثرت في مجلس

وتريد إدارة الرئيس بيل كلينتون من الكونغرس ان يوافق على تقديم ١٨ بليون دولار لدعم موارد صندوق النقد التي استنزفتها صفقات انقاذ قيمتها بلايين عدة من الدولارات يقدمها ألصندوق لاندونيسيا

غينغريتش يقلل من فرص إقرار التمويل لصندوق النقد الدولي

● كونشهوكن (بنسلفانيا) - رويترز - قال نيوت غينغريتش رئيس

· وجاء تقويم غينغريتش لفرص موافقة مجلس النواب على هذا

وحذر غينغريتش في مقابلة أجرتها معه وكالة «رويترز» من أن

● تونس - «الحياة» ~ اتفقت تونس والسعودية على تطوير تعاونهما في قطاع الكهرياء. ويعتزم السعوديون انتداب الزيد من المهندسين والكوائر التونسية والذين يصل عددهم حالياً الى ٦٠٠

النواب وسط انتقادات من الديموقراطيين والجمهوريين.

وكوريا الجنوبية وتايلاند.

جاء نبك في ختام زيارة قام بها نائب وزير الكهرياء السعودي، المهندس عبدالرحمن التويجري، الى تونس واستمرت أياماً عدةً. واجتمع التويجري مع مستولين اقتصاديين تونسيين في مقدمهم وزير الصناعة منصف بن عبدالله ووزير الاستثمار الخارجي والتعاون الدولي محمد الغنوشي. ويحث معهم في وسائل تطوير التعاون الثنائي في قطًّا ع الطاقة. وأكد التويجري أن السَّعوبية تأتي في مقدم شركاء تونُّس العرب في مجالي الاستثمار والتعاون الغني وانها تسعى الى توسيع التعاون الثنائي ليشمل قطاع الكهرباء. وكأن محافظ المؤسسة العامة للكهرباء في السعودية محمد عبدالله طيبة زار تونس العام الماضى وأجرى محادثات مع وزير الصناعة ورئيس مجلس إدارة «الشركة التونسية للكهرياء والغاز، تركزت على تطوير برنامج التعاون في مجال تصنيع الطاقة الكهريائية الذي بدأ عام ١٩٩٧.

### نمو صافي أرباح 'بنك بيروت'٧٣ في المنة في الربع الأول

 بیروت - رویترز - اغلن «بنك بیروت» أمس التلثاء ان أریاحه الصافية أرتفعت في الربع الأول من السنة الجارية بنسبة ٧٣ في المنة لتصل الي ٢٦١ ٤ بليون ليرة لبنانية (٢٨ عليون بولار). وقال البنك في بيان أن صافي أرباحه في الربع الأول من ١٩٩٧ بلغ

٢,٤٦٢ بليون ليرة (١,٦ مليون تولار). ويذكر أن دبنك بيروت، أحد البنوك الثلاثة التي يتم التداول باسهمها في بورصة بيروت الرسمية. وزاد لجمالي أصول البنك بنسبة ٢, ٧٤ في المنة في الربع الأول من ١٩٩٨ إلى ١٢٥٠ بليون ليرة (٤ ، ٨١٨ مليون بولار) من ٢٣١ ، ٧١٧ بليون ليرة.

وارتفعت ودائع العملات بنسبة ٦٦ في المئة الى ٩٤٦,٤٠٠ بليون ليرة لبنانية من ١٨ - , ٧٠٠ بليون ليرة. ونمَّت حقوق المساهمين بنسبة ١١٦,٤١ في المئة الى ٢٠١٧, ٦٠ بليون ليرة من من ٢٧,٨٤٨ بليون. ويساوي التولار ١٥٢٧ ليرة.

### ٣١٨ ٧٨ بليون ليرة حصيلة مزاد أذون الخزانة اللبنانية

 بيروت - رويترز - اظهرت بيانات اصدرتها وزارة للال اللبنانية امس التَّلْتُاء أن حصيلة أذون الخزانة الأسبوعية التي تم اصدارها في ١٦ نيسان (ابريل) بلغت ٣١٨,٧٨ بليون ليرة. وكانتُ حصيلة الاصا السابق.٠٠, ٣١٠ بليون ليرة. وقالت الوزارة ان الاصدار حقق فانضاً اسمياً في الاكتتاب مقابل استحقاق ٥٩, ١٣٣ بليون ليرة. ويلغ سمر الليرة اللبنانية ٥٧٠ -١٥٢٠ ليرة للدولار لدى الاغلاق امس بالمقارنة مع ١٥٢١ ليرة قبل أسبوع.

### 7.0 في النة معدل التضخم السنوي في بريط إنيا في اذار

 لندن - رویترز - أظهرت بیانات رسمیة أمس الثلثاء أن موشر اسعار التَجَرَبُةُ فَي بَريطانيا نَما بمعدل سَنوي يبلغ ٢٠٥ في المُنهُ في · آذار (مارس) الماضي، ارتفاعا من ٢,٤ في المئة في شياط (فيراير). ويلغت نسبة النمو الشهري في اذار بالمقارنة مع الشهر السابق ٣. • في المئة انخفاضاً من ٥, • في المئة في شباط بالمقارنة مع كانون الثاني (يناير). وباستثناء فوائد القروض العقارية، بلغت نسبة النمو السنوي في أسعار التجزئة ٢,٦ في المئة في آذار من دون تغيير عنها لى شباط وبلغت نسبة النمو الشهري ٢٠٠ في المئة بالمقارنة مع ٥٠٠٠ في المئة في شباط وجاءت البيانات مطابقة للتوقعات.

### أسعار الأسهم اليابانية تغلق مرتفعة بفضل مشتروات صناديق التقاعد

• طوكيو - رويترز - قال وسطاء أن أسعار الأسهم اليابانية حققت مكاسب متوسطة في نهاية تداولات أمس الثلثاء بفضل عمليات شراء من قبل صناديق المعاشات التي أظهرت استعداداً للاستثمار منذ مطع السنة المالية الجديدة في ١ نيسًان (ابريل) الجاري.

وأضافوا ان مشتريات الصندوق عامل موسمي، فيما التزم معظم الستتمرين الحذر قبل أن تكشف الحكومة النقاب عن برنامج التحفيز الاقتصادي الجمعة. وأنهى مؤشر النيكاي، المؤلف من ٢٢٥ سهما ممتازاً التداول مرتفعاً ٧٥,٥٧٠ نقطة، أي بنسبة ٨٦,٠ في المنة عند ٧٢, ٥٨٢٠ نقطة. وصعدت العقود الآجلة للمؤسس لشهر خزيران (يونيو) ٥٠ نقطة الى ١٥٨٠٠ نقطة.

### عائدات النفط في اليمن ٤٤ مليون دولار أول شهري السنة الجارية

🜩 صنعاء - رويترز - أفادت نشرة لوزارة النفط اليمنية أن بخل اليمن من صادرات النفط بلغ ٩٤ مليون دولار في كانون الثاني (يناير) وشباط (قبراير) الماضيين.

وذكرت النشرة أن حصة الحكومة من صادرات النفط بلغت ٦,٥٢ مليون برميل في أول شهرين من السنة (٨-٥-١١ برميل يومياً). ويضخ اليمن ٢٨٥ ألف برميل يوميا ومن المتوقع أن ترتفع طاقة الانتاج الى ٤٣٠ الف برميل يومياً في نهاية السنة. وتقوم شركات أجنبية تدير الحقول اليمنية بتسويق آلكمية المتبقية في مقدمتها «هنت اويله وداكسون كوربه الاميركيتان وداوكسيدنتال بتروليوم، الكندية ووتوتال، الفرنسية. وقالت النشرة أن بحل اليمن من النفط العام الماضي بلغ ١٠٠١ بليون دولار من بيع ٨٨، ٥٤ مليون برميل (٢٥٣٥٦ برميل يومياً). وثكرت وزارة النفط أن استهلاك النفط المطي بلغ ٢٧,١٧ مليون برميل العام الماضي.

### ارتفاع سعرسلة أوبك الى ١٢، ٩٧ دولار للبرميل

● لندن - رويترز - نقلت وكالة أنباء منظمة البلدان المصدرة للبترول (اويكنا) عن أمانة وأويك، أن سعر سلة وأويك، التي تضم سبعة جَامَات أَرْتَفَع الِّي ١٢,٩٧ دولار للبرميل أول من أمس الاثنين من ١٢,٩٢ نبولار الجمعة الماضي.

وتضم السلة خامات مزيج صحارى الجزائري وميناس الاندونيسي وبوني الخفيف النيجيري والعربي الخفيف السعودي وخام دبي وخام تيا خُوانا الفنزويلي وايستموس الكسيكي. ni de covivos estidis suspicios e من الاقتصادات لذا كانت المعلوميسات المعطاة عن هذا الإقتصاد غير مكتملة. ممارسات

WORLD BANK

نظاماً من الممارسات الجيدة في مجال الشفافية الضريبية (كل ما له علاقة بعائدات الدول الرسمية)، وهو النظام الذي كشف صندوق النقد الدولي النقاب عنه في خلال تهتديُّ به الدولُّ فييما تُحسنُ شفافعتها الضرببية، ما بعرز كبوره صدقية السياسة الضربيية وعتصر المساطة فيها كملمح أساسي من ملامح الحكم الصالح. ولفتت الازمة الأسيوية الي الصعوبات التي تواجهها الدول النامية عندما تفتح حساباتها الراسمالية سعياً وراء مزيد من

اجتمعوا في واشنطن الاسبوع المَاضِي، أَن الأَرْمَةُ الأسيويةُ لَغُنَّتُ الى اهمية ان يحتصل تحسرير الإسسواق والحسسابات المالي الراسية على نحب ومنتظم ومنضب بط وعمر حل في شكل مناسب جيده. وتحقيقاً لهذا الغرض بالذات وافق المحتمعون على دعم تلبية رغبة صندوق النقد الدولي في المضي بتبني تعديل، أثار ضلافات كبيرة في الراي، بتناول مبواد الاتفاق، (الميشاق الذي انشىء بموجب صندوق النقّب له الدولي) بما يوسنع

وفرنسنا وابطالينا واليبابان ويحصة الأسدة من المناقشات التي تناولت كيفية تقوية الدور الذي ا يلعبه صندوق النقد الدولي في الحؤول دون أنفجار أزمات مالية

بريطانيا في مطلع الشهر المقبل.

ودعمت لقاءات الربدم انضبأ

وقسسال وزراء المال الذين صلاحيات الهيئة ألمالية الدولية

وسناهمت النول الصناعيية

في المستقبل، ومن المنتظر ان يواصل العنيون بلورة هذه الافكار وافكار اخرى غيرها تتناول أصلاح النظام المالي الدولي قبل انعقاد اجتنبساع وزراء المال في الدول الصناعية السبع الأكبر في وقف مراجعته السنوية لاقتصاد

السبع الأكبر، أي الولايات المتحدة وكندآ والملكة ألنحدة والمانسا وشيسملت هذه الظروف

الطارَّئة التي تساهم في اضعاف

فرص رفع الاسعار، التراجع

الحاد في الطلب على غيالبية

المنتجات الورقية قي الاسواق

الأسيبوية بسسبب الازمسة

الاقتصسانية هناك وقيام كوريا

الجنوبية، احد كبار المنتجن

الأسيويين، بتصريف قسم كبير

من انتاجها، ختصوصناً ورق

الصحف خارج استواقها

تتناول أثار الازمة الآسيوية على

مبيعات ورق الصحف الي ان

صادرات دول منتجة رئيسية

وعلى رغم أن النصب الكورية تعستبر هامشية مقارنة مع الصادرات الكنسبية التّي تشكل زهاء قه في المئسة من اجمالي واردات السوق الاميركية (٧. ٥ مليــون طن سنوياً) أثار أزديادها قلق المنتجين الكندين مما دفع احد مسؤولي الاتحاد الكندي الي اتهام المنتحجين الكوريين بـ وتعكيــر صسفــو هُذَّهُ السوق، اعتماداً على تقارير نكرت ان ورق المسحف الكوري بباع بأسعار متدنية تراوح بين ٢٥٥ و ٣٥٥ دولاراً للطّن بينمسا تراوح الاسبِعبار المعلنة بين ٩٩٠ و٩٩٠

وفسرت نائبة رئيس قسم الدراسات الاقستسصادية لدى متصبرف دسكوشياء بواعي قلق الاتحاد بالاشارة الى أن الأسعار المعلنة لورق الصسحف تمنح المنتسجين الكنديين هامش ريح بنسبة ٢٠ في المئة، وهي تُسَبَّة يراها المنتجون مهمة بسبب أرتفاع تكاليف الانتساج في السبوق الكنبية بالمقسارنة مع المنتجين الآخرين، لا سيما

ويخشى المنتجون الكنديون والاميركيون تعرض اسعار ورق

السوق الأميركية قوية لفترة طويلة قبل تعرضها لضغوط شديدة من جسراء انخسفاض يسلاتها في الاسسواق الاوروبسية والأسسوية مما أدى الى تراجعها الشهر ألماضي الى

٥٠٠ بولاراً للطن من نحسني ٥٠٠ دولار للطسن بداية السنة

وأوضيحت منتهسر في الوقت نفسه أن اسعار عجينة الورق في السوق الاميركية بقيت أعلى من

الاستعار المُستجلة في غالبية الاستواق الاختسري على رغم

التحسنُ الملحوظ الذي شهدته في الاسسواق الاوروبية في الاسابيع الاخيرة وقيام اندونيسيا، لحد

كبار المنتجين الأسيويين، بتطبيق

زيادة طفيفة على استعار انتاجها

الذي يقسر بنحو مليوني طن

وبدأت حسركة الاندمساجسات

الصالية بتوصل الشبركشان

وستون كونسوليديتد، ألى اتفاق لدمج عملياتهما في صفقة قيمتها ٢٠١١ بليسون به لاء ونجوعا

الصفقة، التيّ أعلنت في فبراير (شباط) ۱۹۹۷، اکبر شرکّة منتجة

لُورِقَ الصحف في العالم اذ يبلغ انتاجها السنوي نحو ٣,٥ مليون طن، ما يعادل ثلث اجمالي الانتاج

واتضح منذ الب

ــون بوّلار، ونجم عن

الآسيويين.

حثّل كنسدا الى الاسسواق الآسسيوية انخفضت في الربع الاول من السنة الجارية بنسية ٣٦ في المئسة وفي المقابل ارتفيعت المسبحات الكوربة في السوق الاميركية بنحو ستأ اضَــُعُـاف وَبِلَـغْت في كَسانون الثاني (يناير) زهاء تسَّعة الآف طن في حَينَ لَـم تَتسجـــاور ٥ ألاف طنَّ فيَّ القَّصِيلُ الأولُ منْ العسام

وأشارت معطيات احصائية

التقليدية للسبب ذاته.

# سوهارتو: بيع أصول الدولة قديدرخمسة بلايين دولار

■ جاكرتا - رويترز - قال الرئيس سوهارتو امس الثلثاء ان اندونيسيا يمكن أن تجمع خمسة بلايين دولار عن طريق بيع أصول شركات مملوكة للدولة. ونقل عنه في افتتاح ندوة للشركات الصنغيرة ومتوسطة الحجم «إذا

لم نحصل على قروض من جهات أجنبية، يمكن أن نجمع خمسة بلايين

بولار من بيع أصول شركات الدولة،. ونقلت الصحف الأندونيسية عن باركليوس رورو المدير العام لشركات الدولة قوله المُسْبَوع المَاضي أنْ الحَكُومَةُ تَتَوَقَّع تَوَفَّير ١٥ تريليون روبية من تخصيص سبع شركات حكومية. وَنَكُر سَنُوهَارَتُو ان مَنْهُ مِنْ شَيرِكَاتِ الدولَةِ البالغ عبدها ١٦٠ في وضع جيد. وقال أنَّ انْدونيسياً تملُّك موارد طبيعية مُختلفة يمكن أنَّ

تعتمد عليها مثل النفط الخام والفحم، ودعا الرئيس الأندونيسي الى بذل جهود شاملة للتغلب على الأزمة لاقتصابية لتجنب استبالاء شركات أجنبية على الشركات

وتعانى أندونيسيا من أسوا أزمة اقتصابية تتعرض لها منذ عقود، ما اضطر ٱلبلاد للحصول على برنامج معونة قيمته \* ٤ بليون دولار من صندوق النسقد الدولي مقابل تنفيذ اصلاحات تشمل أعادة هيكلة القطاع المصرفي ورفع القبيود عن الاستشمار الأجنبي في تجارة



سيما في السوق الكندية، أكبر مصدر للمنتجات الورقية

واشبار المصرف في احبث

تقاريره عن اتجاهات أسعار

المنتجَّات الورقية ان غالبية

■ استبعد مصرف ﴿سكوشاء الكندي احتمال ارتفاع استعار ورق المسحف في الأشبهر القليلة المقبلة لكنه توقع نجاح المنتجين في ممارسة قدر اكبسر من السيطرة على تقلبات الاسعار في وء حسركسة التسملكات تُشْهِدها صناعة الورق في أسياً

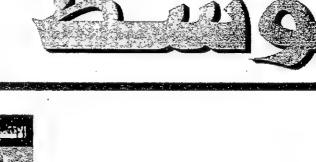
أ وقالت باتريشنا مهر معدة

المنتجين (الاميركيين والكنديين) الطارئة التي تجعل من الصعب التي اعلنت نيتها فرض زيادة ؛ اقناع المستهلكين بتقبل اسعار الصحف بمعين ٥٠ بولاراً أميركياً للطن الواحد اعتباراً من نيسان (ابريل) الجاري اضطرت الى تاجيل خططها الى الاول من أيار (مايو) المقبل وخفض مقدار الريادة الى ٤٠ دولاراً لللطن

الازمة الأسيوية تؤثرسلبا

على اسعار الورق في كندا والولايات المتحدة

التقرير لـ «الصياة» أمس دان نجاح المنتجين في تطبيق الزيادة المشار البيها ليس مضمونا حتى في وضعها المعدل، وهو ما أكده مسؤول لدى الاتحاد الكندي لمنتجي ورق الصحف وعجينة الورق من خلال الإشبارة الى جملة من التطورات





خرج من جماعة «الاخوان المسلمين» ودخل الحكومة العموش: الحركة الاسلامية الاردنية في وضع سيئ تحريريون وتكفيريون وصراع على مجلس الشورى

العلاقات بين السلطة و«حماس» على شفير السقوط بعد مقتل الشريف الاسرائيليون يستوطنون والفلسطينيون يتناحرون

حلقة جديدة من مذكرات فاروق القدومي «حماس» امتداد للثورة والمرحلة تلزم «فتح» بمواجهة تحديات كثيرة

■ قتلة «ابو جهاد» انسحبوا في اتجاه السفارة الأميركية

■ تنقّل «ابو نضال» بين السودان وليبيا... وانقطعت أخباره

شروطها صعبة وتلامس مشاعر الكرامة الوطنية المساعدات الأميركية لمصر تنتهى في جيوب الأميركيين السعودية: تجارب ناجحة في توطين الطيور النادرة

سينما: حكاية افتتان مثيرة بطلتها «لوليتا» الجديدة

- حيلة أحمد زكى للافلات من القضاء
- ماجدة الرومي تغنّي
  - في مصر مجدداً
  - بوسي تنتظر «دُخْلة وداد»



والبِنتيبي - ستون، التي اقامت مقرها الرئيسي في مونتريال انفسريت بوضسع مسالي مستين واردات السبوق والمساشمية فم رفع الاستعار عما تسجع صناعة المراقبين، على اعتبار سؤهلات الشركة الجديدة عاملاً ايجابياً أنخفاض اسبعار ورق الصحف الی مستوی تعتبره دون مستوی كلفية الانتباج عبالميناً وهو ٥٠٠ لكن صفقة دابيتيبي - ستون،

فسنحت الطريق واستعسأ امسام سلميلة من الفاقيات الإندماج والتسملكات قسابتهسا الشسركسة المنكورة بنفسها من خلال محاولة مفاجئة قامت بها الشهر الماضي تملك جارتها في مونتريال شركة وافينور انك التي فضلت اخيراً قبول عرض اكثر أغراءاً تقدمت به شركة وبووتر أنك الاميركية وبلغت قيمته نحو ٢,٤٧ بليون

اسبوعية سياسية مستقلة تصفر صباح كل اثنين

11111

# التوجه العمراني الجديد في السعودية: حنين إلى الماضي وعودة إلى الأصالة

وتقويم نتائج النقلة الحضاربة إباها.

. بعض المحللين لهذا الشأن تعاطى مع

هذه التحولات بوصفها حدثأ ايجابياً

يدعو الى الفخر ويستوجب الدعم

والمسائدة معتبرأ أنها تعبر عن حركة

تطورية في البنى التصدية للمجدّمع

السعودي، أنت الى مواكبة هذا المجتمع

لمتطلبسات الحداثة والمعامسرة التي

يفرضها منطق التطور والارتقاء في عصر

لَكن البعض الأخر ركز على الافرازات

السلبية التي أعقبت تلك النقلة مجملة في

فقدأن المجتمع خصوصيات هويته

وثقافته معتبراً أن بيوتات الطين كانت

🗇 الحبيل - سعد الغامدي

■ مشاهد البيوت الطينية المهجورة او الأبلة الى السقوط تنتشر على نطاق ضيق في أكشر من مدينة من مدين السعودية، وعلى نطاق أوسع في القرى والمجمعات السكنية الصغيرة (الهجر) في أَلْارِياف والمناطق النائية.

قَفِي المُنِ الكبيرة والمتوسطة من المُن السعوبية لا تُرى، في هذه الإونة بدوتات الطين إلا ما تبقى منها قابعاً في أجراء متوارية من بعض الأحياء القديمة، منها منا ظل صناميداً أمنام عنوامل التعبرية وصروف الدهر ومنها ما صيرته سنون الهجر والعزلة، أمكنة تسكنها الوحشة يتحين بها التداعي والسقوط أمُّا في القُّرِيُّ وهجِّر البوادي

الصغيرة فيلفت نظر المشاهد وجود نسختين متجاورتين للقرية ذاتهاء وأحدة عبارة عن بيوتات من الطين متالاصقة واحيانا متداخلة بنروبها وازقتها الضيقة ومتاجرها الصغيرة خاوية الا من أصوات الريح بعدمنا هجنزها أهلهاء وإقاموا بجوارها قرية ثائية عيارة عن بنسوت حسيثسة البناء من الاستمنت والخرسانة تفرقها طرقات واسعة تلبية لتطلبات عربات السير.

وتحول هذه المجتمعات الصغيرة من طور ثقافة الطين إذا صح التعبير الى ثقافة الاسمنت يعبر بوضوح عن نقلة نوعية طالت مستويات عدة من مجمل الحياة في السعودية منها الثقافي والاقتصادي والاجتماعي اضافة الي خُصوصية ٱلهّوية السعوتية بعاداتها وتقالينها وقيمها.

ومسخسروف أن أرهأصسات النقلة الحضارية في السعودية على الصعيد المادي المتمثل في تجديد المعمار واقتناء معطيات المننية المعاصرة بشتى انواعها، جاعت في أعقاب تنفق النفط ثم أخذت تلك المفرزّات للابية في التصاعد الى أن وصلت نُروة التـــــــول في بداية السبعينات من هذا القرن، خصوصاً مع

مرحلة والطفرة».

فانها سرعت في وتيرة وايقاع التحول

الارتفاع الكبير في أسعار النفط والذي أدى الى أن يطلق على عقد السبعينات

المستوى الى بدايات ثمانينات هذا القرن

ثم في النصف الثاني من الثمانينات ومع انقشاع سحب الطفرة بدأت تتباطأ حركة التحول الاجتماعي وأخنت الرؤية تتضح شيئاً فشيئاً لتبدأ مرحلة نقد الذات

الاجتماعي على نُحو برامي لَجهَّة الانتقال من الحياة التقليدية بسكونها وحميميتها والفتها الى المدينة المعاصرة بصحبها وسرعتها وبهرجها ومانيتها.

ولما كانت تلك الطفرة سريعة وشياملة

واستمرت وتأثر التحول إياه على هذا

مجلس الغرف السعودية يشارك في لقاء التعليم والأعمال الخليجي

### بمثابة الأوعية التي تحسيضن تلك لزيادة مساهمة العمالة الوطنية في القطاع الخاص

وأوضح أن مجلس الغرف السبعودية وغرفة

المنطقة الشرقية سيتقدمان بورقة عمل في اللقاء

عنوانها دالكليات التقنية وتلبية حاجات ألمسانع

الوطنية في الملكة العربية السعونية)، مشيراً الى

ان الهدف من الورقة استعراض الثلامح الرثيسية

لسوق العمل في السعودية في صفة عامة والتعرف

على أهم العوامل المؤثرة على العرض والطلب لجهة

العمالة فيها أضافة آلى القاء الضوء على واقع سوق

العمل لخُريجي الكلياتُ التقنية في المنطقةُ الشَّرقيةُ

والتعاون بين المؤسسات التعليمية المختلفة، وتقوية

الروابط بين هذه المؤسسات وأصحاب الاعمال في

القَطَّاعَ الخَّاصِ بِما يَكِفُلِ التَّعْرِفِ على التَّخْصِصِاتُّ

التى تتطلبها سوق العمل واستحداث المزيد منها

وفق مستطلبات السوق في المستقبل ومن ثم

ر مستحداث التوافق بين خريجي المؤسسات التعليمية ومتطلبات السوق مع التركير أساساً على المؤسسات الفنية.

وأكد الزامل على أهمية توسيع مجال التنسبيق

للتعرف على حُجِم واتجاه الخلل فيِّها.

🗖 الرياض – دالحياة،

معامد والمراجع

للامتعاد المتدار فللراب

ئا، سا ۽ ڊ - بيت سے

هادي داده المنسوس

الجامدان المدعمة الشبور

الاجاديو الجراب سطاوي

the second of a second second

■ من المقرر أن يشارك مجلس الغرف التجارية الصنتاعتية السبعبونيَّة في اللقاء الثبالث لمستلى الجامعات وقطاع التعليم العام ورؤساء الغرف التجارية الصناعية في بول الخليج المقرر عقده في الفترة من ١٨ الى ١٩ أيَّار (مايو) المُقَّبِل برعاية الأميرّ نايف بن عبدالعزيز وزير الداخلية ورئيس مجلس

الملك فهد للبشرول والمعادن بالتعاون مع مكتب الشربية العربي لدول الخليج تحت عنوان والتعليم العالي وقطاع الأعمال في دول الخليج العربي شركاء من أجِّل التقدم،

وقال رئيس المجلس ورئيس الغرف التجارية الصناعية في المنطقة الشرقية السيد حمد بن عبدالله الزامل أن اللَّقاء مهدف ألَّي أمداد السملُ الملائمة لزيادة مساهمة العمالة الوطنية في القطاع الخاص السعودي استجابة للتوجهات العامة في المملكة.

حالة الإنظمة بالمبغاة.

الأنظمة المستخدمة كافة في المصفاة بحلول أيار عدم ملاءمة أي من الإنظمة بالمصفاة. وتنتهج ·ساسرف، منهجاً استراتيجياً يتلخص في اجراءً دارامكوء السعودية ودشل، العالمية.

كما ينص منهج وساسرف، على الحصول على افادات رسمية من الموردين حول ملائمة الانظمة لديهم والإجراءات المقترحة لحل أي مشكلة مع اعطاء

□ الجبيل - دالحياة،

الخصائص لاسيما وعملية الانتقال

كانت أقرب الى الهجر والتخلّي عن كل ما

بمت بصلة الى ثقافة الطين، في سبيل

أنماط حياتية مختلفة تعامأ استدعتها

التطور المادي والقيم الموروثة فإن انتشار

الأبنية الحديثة أفقتت المحتمعات

الصغيرة المتعاسكة كثيراً من ترابطها

وتوابهًا وتعاضيها ومنا الى نلك من

وعلى هذا الصعيد يتجلى بوضوح

ُمصفاة ارامكو -شلُّ تبدأ مشروعاً لتطوير انظمتها الحاسوبية ·

خصائص كانت تميز مجتمعات الأرياف

مشال الوضع الاجتماعي في مدينة

الجبيل الصناعية التي تعتبر من افضل

ويما أن العلاقية تجدو عكسيية بين

ثقافة الإسمنت.

والبيوتات الطينية.

■ دشنت شركة «مصفاة ارامكو السعودية – شل)» (ساسرف) في الجبيل الصناعيّة مشّروعاً فُنياً لتهيئة انظمتها الحاسوبية تحضيراً لمواجهة التحديات التقنية في القرن المقبل. واختارت لهذا للشروع فرق عمل مختصة يجري التنسيق بينها وبين لجنة مهنية تقوم بموافاة الإدارة العليا في دساسرف، بتقارير عن

ويهدف هذا المشروع الى ضمان تطوير وملاءمة (مايو) ١٩٩٩ للحيلولة دون تأثَّر سير العمل بسبب عملية حرد تغصيلية لجميع أجهزة وبرامج الانظمة المُودِودة فيها، وفي تباتل المُعلُومات مع الجهات الأخرى حول الانظمة المماثلة لانظمة المصفاة مثل

الأولوية للنظام المشتبه في عدم ملاءمته بناء على تقويم مدى تأثيره في العملية الانتاجية. وسيتم ابضال تحسينات وتعييلات على خطة المشروع والجدول الزمني المقرر وفق نتائج عملية التقويم وستسند الإجراءات التصحيحية لفرق متخصصة يتم التنسيق بينها وبين اللجنة اللهنية (لجنة تنسيق سنة ٢٠٠٠) مع التحقق للتأكد من ملاءمة الإنظمة

المدن العربية المتكاملة من جهة الطراز العبميراني الحبديث الأقبرب الي النمط

الغربي، بشوارعها المنظمة والنظيفة

والفُسيَّحة، وتوافرها على أرقى الخدمات

ووسائل الترفيه والطبيعة البحرية

الجميلة، ومع كل نلك يشكو سكان هذه

المدينة من قطيعة على صعيد التواصل

الاجتماعي بين الجار وجاره، وربما بين

أفراد الأسرّة الواحدة، وينتابهم شعور

بالغربة واحساس بالملل على رغم كل

وفي سنين أخيرة ظهّر اتجاه ثالث

يجمع في بنيته على ما يبدو لأصحابه

أفضل ما لدى نبيت الاتجاهين السابقين

المتباينين في الطرح وتناول اشكاليَّة

التحول الإجتماعي. وهذا الاتجاء الذي

يمثل ما يمكن أن يسمى بمجتمع ما بعد الطفرة يجسد قناعاته من خلال تبنيه

لانماط معيشية قائمة على التوفيق بين

وأبرز مثال يجسد رؤية أصحاب هذا

الاتجساد هو الطراز العسمسراني الذي يتجهون من خلاله الى استعادة

مفردات وقسمات الطرآن العمراني

التقليدي آلتي كانت تشكل بنية بيوتات

الطين الجوانيَّة والخارجية لتشكلُ ملَّامح

الابنية الحبيثة في صيغة معمارية فريدة تجمع بين الأصالة والمعاصرة بهدف

استعادة بيشة توارت بفعل تحولات

الصداثة لربط الفرد بتقاليد الماضي

وتعزيز انتصائه الى أصوله وثقافتة

وانتشاره في شكل ملموس يوحي بأنة

والمستورة في سن سنوس واع يتجاوز جاء نتيجة لموقف مبدئي واع يتجاوز قنطرة الحنين الرومانسي لماض أليف الى العودة الواعية الى الإصالة والحفاظ على

لكُن السؤال هو ما إذا كان بمقدور

هذا الاتجاه الاستمرار والصمود أمام

طوفان العولمة؛ فهذا هُو التحدي المقبل

الذي يحتاج الى الإعداد له قبل فوات

خصوصيات الهوية والثقافة الوطنية.

ولعل تنامى هذا التوجيه المعماري

المقتنيات والمعطيات الحبيثة.

جنئية الأصالة والمعاصرة.

الحميمة والخاصة.

الرئيسية والثانوية في المصفاة.. ويجري حالباً التعامل مع أكثر الأنظمة أهمية في دساسُرف، في صورة مستعجَّلة بواسطة فرق مستقلةً تعمل تحت مُطْلَة التنسيق الكلي للمشروع.

ومن اعمال هذه الفُرق مشروع تحديث انظمة تشغيل الحاسويات الرئيسية ومشروع تحييث أنظمة قياسات الخزانات ومشروع التحبيث لبعض اجزاء وبرامج التطبيقات في نظام التحكم بالمصفاة. وتم الانتهاء حتى الآن من عملية الجرد التفصيلي للكونات وبرامج الانظمة عالية ومتوسطة الاهميا حسب التقويم البيئي لدرجة أهميتها بالإضافة الى الإعلان عن استعداد وجاهزية بعض الانظمة لتخطي الانظمة الخطي الالفية المقبلة، والتي سيتم التحقق من ملاءمتها وفق

منذعام ١٩٩٤

فلسطين: ٥ ١ بليون دولار

استثمارات القطاع الخاص

قيمة مخزونها نحو١٥ مليون دولار

سورية: مشروع لدمج

٢٢ شركة غذائية حكومية

في خمس مؤسسات

الادارية الموجبودة في الشبركسات

والشسركسات المصدنة وفق

المشسّروع هي والمُسركسة العسامسة

للكونسروه والمنتجأت الزراعية،

ورأس مبالهبا ٢٦٤ مليبون ليبرة

سورية (الدولار يساوي خمسي

ليرة) ودالشركة العامة لصناعة

الزيوت والصابون، ورأس مالها

۲۸۷ ملیـون لیـرة و«شسرکسة

المسرويات والمياء المعسنية،

يراس مناله قيدره ٦٤٣ ملسون

ودالشسركسة للعسامسة للالبسان

ومشتقاتها، وراس مالها ٢٠١

مليون ليرة ودالشركة العامة

للمنتجات الزراعية، وراسمالها

انتاج المزارعين وينكر ان شركات القطاع العام

فى سورية ملزمة باستلام كامل

انتاج المزارعين ما ينعكس على

زيادة التكلفة التصنيعية وعدم

جَــودة المنتج خــصــوصــاً في

الفترات التي يتعرض فيه المنتج

الى الانتظارُ الطويل نتسيجـة

الزيادة الكبييرة في الكسيات

المُورِدة ما يُؤدي الى زيادة نسبة

التلف والهدر، بعكس شركات

القطاع الخاص غير الملزمة الإيما

بتطلبة واقعها الانتاجي.

٢٢٦٤ مُليون ليرة.

🗆 دمشق - رانية اسماعيل

■ قالت مصابر اقتصادية ان

وزارة الصناعية السورية قيامت

بوضع اللمسات الأضيرة على

مشروع يدمج شركات الصناعات الغنائية التابعة للقطاع العام

في خــمس شــركـات من أصل ٢٢

شركة ومنشاة تعانى جميعها

من صبعبوبات في عُسمليسات

التسويق الدَّاخلي وَّالخارجي، اذ

وصلت قيمة مخارينها عام ١٩٩٧

الى نحو ١٥ مليسون دولار

شزكة واحدة

ويقترح المسروع دمج الشركات التي تمارس نشاطأ ولحداً أو متماثلاً في مجال

الصناعات الغذائية في شركة

واحددة يكون مركزها قريباً من

أمكنة تواحد المواد الأولية اللازمة

لصناعتها سا يساعد على

الاستنفادة من ميثرة الشركات

الكبيرة لجهة سهولة اتضاد

القرارات اضافة ألى ميزة التوفير

فى النفقات وتنسيق سياسات

الأنتاج والتسويق التي ستوفرها

عملية الدمج مع القدرة على تأمين

الكوادر الأدارية المؤهلة والتي

يمكن انتقاؤها من بين العناصر

■ قسال المدير العسام لدائرة الاستثمار في وزارة الاقتصاد والتصارة الفأسطينية جميل حرارة أن القطاع الضَّاصُ نفَّدُ مشاريع بلغت قيمتها نحو ١,٥ بليون دولار منذ قيسام السلطة الوطنية الفلسطينية عام ١٩٩٤، شملت مجالات البنية التحتية والمصارف والاستواق المالية

🖵 رام الله - تعيم ناصر

وشركات التأمين ومشاريع صناعية وسياحية ورزاعية. وأشسار الى ان الوزارة منحت عنداً من المستثمرين القلسطينيين في الخارج انونات القامة مشاريع استِ شَمِّ اربَةً، من دون ان يذكر ارقناماً مُحِنَّدةِ. وَعَنْ الحَجام المُستِثمرينَ الفَلْسَطَيْدِينُ المُقيمينُ في الخَارِج الي غياب الاستقرار السياسي في المنطقسة، والى السياسة الاسرائيلية الهادفة الى تقييد حركة النشاط الاقتصادي الفلسطيني، معتبراً ان الوضع

القائم «لاّ يُبِرر، التربدُ أو الإحجامُ

عن اقامة المشاريع، دفي ضوء ما تبنئه السلطة الفلسطينية من جهود وما تعقده من أتفاقات تجارية مع دول عدة تستدعي من القطاع الخّاص الاستفادة من هذه القرصَّ».

وأعلن حـــرارة ان هناك تعبيلات اساسية على ما يعرف باسم قانون الاثنامان الرقم ١، الخاص بالتسهيلات المصرفية والاستثمارية، وألذي سيكون له بور فاعل في استتقطاب استثمارات فلسطينية من الخارج، يقدرها بعض الشبراء بنصو ٢٠ ىليون دولار.

وأعسرت المدير العسام لدائرة الاستشمار عن أمله في أن تتبح الإتفاقية التجارية التي ستوقعها منصنز وفلسطين نهنأية الشبهير الجاري، فتح الإسواق المصرية امنام السلع الفلسطينية، الأفس الذي يمكن الاخسيرة من انهاءً الاحتَّتَّار السرائيلي لها، وتكون بمثابة نافذة على الاستواق العربية والعالية.

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

# الشيف الحياة الإلكتروني 1994،1997،1997،1997 AL HAYAT ON CD ROM

### ● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

 آخبار: الأخبار العربية والدولية O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية

 وياضة: الأخبار والتحقيقات والمقالات الرياضية O سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات

وملحقا تيارات وأفاق ومسفحات قضايا وأفكار وتراث.

O علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية O الكومبيوتر : الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العرسة وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتبيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية

(مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النَّص،

### السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولارا أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

### معتلزمات التشغيل؛

□ كومنيوتر ابل ماكنتوش مع منواقة اقراض لنزر (CD ROM DRIVE) (RAM) ميغابايت رام A □ □ مُقَامُ تَشْعُيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية 🗖 🕻 مَيْغَابِايت على القرص الصلب (Hard Disk)

### AL HAYAT PUBLISHING CO ازيدمن العلومات الاتصال بالدكتور عماد بشير

KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com



ف سيد بيرد. ر 2200 \*- - \*\*

sal pas

طلامیان به ر ستین ب<sub>ندی</sub>

المستود المست

	اليب	٦
عم الدولية	استعارالاس	1

			السعار الاسهم الدولية
مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية	VEBA         124.4         -1.5         131.4         88.65           VEW 'B'         600         10         635         497           VIAG         972.5         -10         1089         749.5           VICTORIA VERS:         2170         0         2495         1061           VOLKSWAGEN         1450         -54.5         1572         883.42	MPTSUBISHI MATERIALS   246	RHB CAPITAL SUSP - S 32 0 8.6 1.17  ROTHMANS OF PALL MAL 28.5 -0.25 35 23  SIME DARBY 3.44 -0.08 9 3.34  TANIONG PLC 8.25 0 9.75 5  TECHNOLOGY RESOLUCES 39 0 53 1.9
اليورصة المؤشر ٢/١٤ -٧/ ٤/١٧ (١٩٩٨ ١٩٩٨ ١٩٩٨ اليورصة المؤشر الانم مستوي الانم مستوي	VOLKSWAGEN PREF. 1066.5 -32.5 1134 678.59 WUERTT.VERS.BET. 2720 40 2920 1118	MITSUI MAR.&FIRE INS 696 II 845 535 MITSUI MAR.&FIRE INS 696 II 845 535 MITSUI MIGAL SMELT. 522 49 557 462 MITSUI TST.BANKING 299 6 910 165 MURATA MANUFACTURING 3720 100 5800 3300	TECHNOLOGY RESOURCES 3.9 0 5.3 1.9 TELEKOM MALAYSIA 10.9 0 13.1 6.95 TENAGA NASIONAL 7.35 -0.1 12.3 5.85 UNITED ENGINEERS (MA 3.24 -0.26 20.9 1.87 YTL, CORP. 5.7 -0.05 7.07 2.9
البنان نيكاي داو جونز ۲۲,۵۰۱ ۱٬۷۹۲۰ م.۳۰۷۰ ۱۵,۳۷۸۰ م.۲۲۲۲ ع.،۲۲۲۲ الايکان نيکاي داو جونز ۲۲,۵۰۱ ع. ۱۹۲۲ ع. ۱۹۲۲ م. ۱۳۲۲ الايکان داو جونز ۲۲,۵۰۱ ع. ۱۹۲۲ ع. ۱۳۲۲ الایکان ۲۲,۵۰۱ الایکان ۲۲,۵۰۱ الایکان ۲۲,۵۰۱ الایکان ۲۲,۵۰۱ الایکان ۲۰۰۲ الایک	SWITZERLAND  AARE-TESSIN R (ATEL) 905 0 998 765	MYCAL 930 -16 1790 760 NAGOYA RAILROAD 430 -2 473 425 NANKAI ELEC.RY. 550 -9 590 550 NEC 1430 18 1720 1240	AUSTRALIA
ريطانيا داكس (۳۰ سهما) ١٤,٨٨٦٥ ٢٤٤٥ ٥٢,٨٢٥ ١٤٤٤ ١٤٤٠ ١٤٠٠ ١٤٠٠ ١٤٠٠ ١٤٠٠ ١٤٠٠ ١٤٠	ABB AG 'B' 2321 -59 2427 1633 ABB AG R 466 -13 485 321.5 ADECCO 'B' 660 23 650 349 ALUSUISSE 'B' DEAD - 1880 0 1880 1195	NGK INSULATORS 1104 -8 1320 988 NICHIDO FIRE&MARJINS 710 -3 840 626 NICHIEI 10810 -290 13999,93 8727.23 NIKKO SECURITIES 404 5 759 324	AMCOR 7.16 -0.01 8-93 6-18 AUS-8 NZ-BANKING GRO 11-65 -0.05 11-88 7-86
سويسرا س بي اي ٢٦,٠٣٦٦ ٢٥,٤٢٦٤ ٥١,٧٥٢٤ ٢٨,١٨٦٤ ٢٧,٧٤٨١ ع.١٢٠.٦ هونة كونة هانة سنة ٢٢,٨٢٠١ ٣٢,١١٥١١ ٣٣,١٠١١ ٨٧,٧٨١١ ٢٠,١٢١٦ ٢٠,١٢١٨ سنخافورة س تي اي ٣٢,٢٤٦١ ٢٦,٠١٥١ ٥١,٥١٥١ ١٢,٣٢٤٢ ٧٤,٣٠٠١	ALUSUISSE R 1870 -28 1898 1204.76 ARES-SERONO B 2235 -25 2900 1920 BALOISE R 3560 -65 3625 1440.19 BCV B 660 15 740 354	NIKON   1150   1.   2560   1110   1	BORAL 3.61 0 4.46 3.37 BRAMBLES INDS. 32.75 -0.31 33.8 22.6 BROKEN HILL PTY. 15.59 -0.06 19.85 12.66 CMWLBK-OF AUS. 19.12 -0.23 19.49 13.56
سخافورة س تي اي ۱۶۹۲,۳۶ ۱۶۹۲,۳۶ ۱۵۱۵,۱۵ ۱۵۱۵,۱۵ ۱۶۹۲,۳۶ ۱۶۹۲,۲۰۰ ۱۸۹۲,۲۰۰ ۱۸۹۲,۲۰۰ ۱۸۹۲,۲۰۰ استراليا المؤشر العام ۱۸۹۲,۲۰۰ (۳) سيراه غيرا	BK VISION 'B'	NIPPON MEAT PACKERS   1789   22   1800   1260   1800   1260   1800   1	COCA-COLA AMATIL 11.83 0 17.2 9,98 COLES MYER 7.65 9,09 7.95 5.95 CSR 5.03 0 3.9 4.31 POSTERS BREWING GP. 3.4 0 3.62 2.45
STAKIS 128 1.5 128 91 الدكي اعلى السعر السعر السعر الشعاليكة التكافئ المسعر السعر السعر السعر السعر المسابق التسابق ا	ELECTROWATT 'B' 550 - 5 615 513  EMS-CHEMIE 'B' 8455 35 8455 6000  GOTTHARD BANK 'B' 985 5 1037 700  HELVETIA PATRIA R 1810 -60 2120 660  HOLDERBANK 'B' 1635 5 1690 1693	NIPPON TEL.NETWORK   38600   100   49400   34600   NIPPON YUSEN KK   414   -2   515   327   NISSAN MOTOR   412   -35   889   412   NISSHO IWAI   288   -11   522   205   NISSIN FOOD PRIDS.   2735   10   3000   1950	LEND LEASE CORP. 37.55 0.05 37.99 23.85     NAT AUS,BANK 23.05 0.12 23.1 16.87     NAT.MUT.HOLDINGS 4.03 0.17 4.03 1.87     NEWS CORP. NEWS CORP. PREF,ORD. 9.62 -0.07 9.69 4.71
الكوقي (الكوقي الكروز) (الكوقي الكروز) SUN LIFE & PROVINCIA 603.5 15.5 641.5 292  TAN 259 0 259 123  TARMAC 115.5 2 133.5 94.5  TARE & LYLE 252 -3 580 401	HOLDERBANK R 328 -1 337 221  JULIUS BAER B 4100 10 4100 1714  KUONI REISEN R 8480 -20 8500 3975  LLB B 825 -5 830 475	NITTO DENKO 1934 5 2440 1720 NKK 122 4 286 95 NOMURA SECURITIES 1585 26 1800 1280 NPN-PIRE & MARINE IN 539 14 632 339	PBLAND BCAST. 7.7 0.05 8 5.11 PIONEER INTL. 4.56 0.02 5.26 3.54 RIO TINTO 21.3 40.35 23.23 16.05 ST.OEORGE BANK 9.49 40.88 9.93 7.82
TAYLOR WOODROW 227.5 -7 257 163.5 TESCO THAMES WATER 987 27 998 666 ARTOURS 500 -1 510 302.83 THISTLE HOTELS 175 1 190.5 121	NESTLE R 2762 -36 2971 1730 NOVARTIS B' 2481 -87 2751 1882 NOVARTIS R 2470 -94 2749 1876 OERLIKON-BUEHRLE R 261.5 -0.5 258.5 144	NPN.TELG. & TEL.   11   20000   20000   1220000   874000   NSK   488   14   300   290   NTT DATA   55   90000   -60000   7180000   3520000   OBAYASHI   580   -10   781   358	TELSTRA CORPORATION 3.82 -0.04 3.98 2.53 WESTFIELD TRUST 3.26 -0.02 3.29 2.38 WESTPAC BANK 11.13 0.05 11.38 6.84 WMC 5.42 0.13 8.74 4.33
ALLIANCE UNICHEM 401 -1 442.5 252 TOMKINS 356.5 1.25 378.75 256 ALLIED COLLOIDS 204.5 0 204.5 101.5 UNIGATE 708.5 -1 738 460 ALLIED DOMECQ 672 0.5 634 414 UNILEVER (UK) 622.5 12 650 400.12 AMVESCAP 743 21 743 321 UNITED ASSURANCE GRO 603.5 -3 623.5 424.5	PARGESA B' 2326 5 2380 1700 PHARMA VISION B' 975 -25 1074 707 PIRELLI INTL B' 365 -4 379.5 228 RICHEMONTB B'A' 2069 -81 2340 1450 RICTER HOLDING R 893 9 900 455	ODAKYU ELECTRIC RY. 486 6 688 482. OLI PAPER CD. 619 14 769 403 OLYMPUS OPTICAL 1087 -25 1165 774 OMRON 2085 -15 2860 1800 ONO PHARM. 2815 -45 4360 2020	WOODSIDE PTL 10.12 -0.15 13.35 8.93 WOOLWORTHS 5.55 -0.05 6.1 3.74
ANCLIAN WATER 935 3.5 956 645 UNITED BISCUITS 239 -2 278 189 ARCADIA GROUP 440 -1 508 304.05 UNITED UTILITIES 844 4 885.5 624 ARGOS 610 -20 696.5 399.5 UNITED UTILITIES 844 4 885.5 669.5 ARIO WIGGINS APL 202.5 5 207.5 146 VODAFONE GP. 609 -0.5 662.5 268	ROCHE HOLDING B' 25745 45 27000 16900 ROCHE HOLDING GSH. 15330 65 17655 12060 SAURGROUP R 2080 -30 2139 1290 SAURER AGARBON R 1599 34 1599 727.32	ONWARD KASHIYAMA 1648 11 2010 1370 ORIENTAL LAND 5840 110 8450 5000 ORIX 9500 80 10100 6250 OSAKA GAS 294 2 339 261	ABBOTT LABS. 73.06 -1.81 78.19 58.25 ARTOUCH COMMUNICATI 51.5 1.38 51.5 22.85
ARRIVA 436.5 -2.5 512.5 329.5 WESSEX WATER 506 -6 548.5 362.5 ASDA GROUP 211.5 -0.25 218.75 , 111.5 WHITEREAD 1092 9 , 1130 695 ASDA BRIT FOODS 570 15.5 664.5 470 WILLIAMS 450 -6 486 303 ASSA BRIT FORTS 339 0.5 387.5 247.5 WOLSTELY 444 2 556 421	SCHINDLER R 2220 -28 2330 1510 SMH 'B' 979 -6 1010 715 SMH R 216,25 -0.25 223.25 174.5 STILLHALTER VIS. 928 -8 960 649.15	PIONEER ELECTRONIC 2090 -10 3120 1850 PROMISE 6870 20 7850 4563.63 RICOH 1387 -3 1870 1270 ROHM 13910 350 14800 9410	ALLIED SIGNAL 45.69 -0.75 47.13 33.63 ALLSTATE CORP. 95.81 -1.19 98 61.13 AMER.EXPRESS 103.75 -3.25 107.06 60.75 AMER.GENERAL 65.75 -3.25 107.06 50.75
AVIS EUROPE 233.5 9 244 126.5 WOOLWICH 333.5 -0.5 395.25 284.5 BAA 625 9.5 637 451 WPP GROUP 392 9.5 392 237.5 BANK OF SCOTLAND 772 -6 793 338 YORKSHIRE WATER 498 -8.5 546 358.5 BARCLAYS 1782 -10 1948 1035 ZENBCA 2521 21 2762 1747 BASS 1114 -11 1175 727.47	SULZER MEDICA         362         -2         440         302           SULZER R         1053         -47         1350         879           SURVEILLANCE B'         2750         -20         3290         2405           SURVEILLANCE R         532         -1         610         465.5	SAKURA BANK 467 9 922 331 SANKYO (IST) 3290 0 4370 2870 SANNYA BANK 1120 -10 11720 995 SANYO ELECTRIC 385 6 527 296	AMER.HOME PRDS. 94.56 -0.5 97.63 63.63 AMER.DYTLGP. 136.94 -2.5 139.44 78.67 AMERICA ONLINE DEL. 75.94 2.38 75.94 21.37 AMERITECH 45.5 -1 49.69 28.31
BASS 1114 -11 1175 727.47 BAT INDS. 578 8 654 500 BBA GROUP 443 18.5 456.5 315 BERKELEY GROUP 741.5 -23.5 765 583.5 BG 304.5 1.75 331.5 173.45	SWISS BANK COR 536 -11 583 303.69 SWISS LIFE B 1366 12 1395 450 SWISS RER 3445 -54 3510 1609 UNION BANK SWITZ B 2549 -38 2715 1310	SECOM   7980 -20 9000 7130	AMGEN 57.69 0.06 68.38 45.94 AMOCO 87.19 0.5 98.38 79.13 ANHEUSER-BUSCH 48.19 -0.25 49.25 39.5 APPLIED MATS. 36.69 1.25 54 24.19 APSET CORP. 61.0 1.04 48.23 73.74
BILLITON 167.75 -2 249.5 134.75 ACCOR 1555 -5 1655 796 BIJE CIRCLE INDS. 342.5 -2.5 448.5 293.75 AGF-ASR-GI_DE FRN. 389.5 0 389.5 167.9 BOC GROUP 955.5 1 1175.5 858 AGF-ASR-GI_DE FRN. 389.5 0 389.5 167.9 BOC GROUP 1109.5 1180 833 BODYCOTE INTL. 1092.5 2.5 1180 630.94 ALCATEL ALSTHOM 1115 -30 1199 619	UNION BANK SWITZ. R 510 -8 542 264 VONTOBEL B' 1900 10 1960 890 ZURICH IN. R 921 -10 932 464.5	SEVEN-ELEVEN JAPAN 8770 40 9460 7800	AT&T CORP. 65.19 -1.94 68 30.75 ATLANTIC RICHITELD 77.94 -0.38 86.69 66.56 AUTOMATIC DATA PROC. 68.25 8.81 70.31 42.63 BANC ONE 60.25 -0.13 64.88 36.7 BANK MONTREAL QUE. 57.5 -0.63 66.06 35
BOOTS         926.5         3.5         989.5         689.5         AXA-UAP         715         -15         732         339.5           BOOTHORPE         476         -1.5         498.5         293         BANCAIRE (CIE.)         1122         -10         1200         622.51           BPB         363         1         400         297         BIC         437.8         -12         532         373.5           BRIT.AEROSPACE         1960         1         2015         1207.5         BNP         517         3         552         222	JAPAN ACOM 6780 130 8000 4910	SHIMIZU	BANK OF NEW YORK         64.19         -1.31         66.5         35.75           BANKAMERICA         88.44         0.44         91.44         53.44           BANKBOSTON         111.44         -2.38         116         66.88           BAXTER INTL         53.5         -0.13         61.69         44
BRIT_PETROLEUM         922         34.5         956.5         703.5         BOUYGUES         1021         15         1080         473.2           BRITANIC ASR.         128.5         4         1356.5         777.5         CAN ALL +         1095         -3         1377         958           BRITANIC ASR.         128.5         4         1356.5         777.5         CAP GENINI         779         9         779         294.85           BRITANIC ASR.         620         -5         760         499.5         CAR REPOUR         3484         -37         4412         2802	ADVANTEST 8540 200 12363.57 5963.61 AIFUL . 8560 70 10100 7800 AISIN SEIKI 1335 0 1930 1240 AJRIOMOTO 1120 9 1450 1000	SHOHKOH FUND & CO. 42500 100 46300 28000	BELL ATLANTIC   95.69.   -0.25   104.81   58.63     BELLSOUTH   66.5   0.44   68.25   41.25   BERKSHIRE HATHAWAY   70400   -105   70750   37600   BEST FOODS   115.38   -0.75   117.44   81
BRITISH ENERGY         535         -2         585         228         CASINO GUIPCHN.         414         4         423         254.5           BRITISH LAND         753.5         -1.5         803         538         CASTORAMA DUBOIS         977         5         1060         536           BRITISH STEEL         150.25         3         190.25         124.5         CCF         482.5         -14.5         544         234.8           BRITISH TELECOM.         653         4         685         379.5         CSTELEM         800         34         886         980           BTR         203.5         1.75         267.5         152         CCEP         2946         0         3000         1609	ALL NIPPON AIRWAYS 585 20 787 471 AMWAY JAPAN 1940 0 4740 1580 ASAHI BANK 495 4 1020 405 ASAHI BREWERES 1784 14 2100 1290 ASAHI CHEMICAL IND. 465 -1 740 406	SONY MUSIC ENTMT.UA   5550   0   5650   3760   SUMITOMO   790   -7   1150   630   SUMITOMO BANK   1275   31   1920   1130   SUMITOMO CHEMICAL   368   16   535   -237	BOEING 53.25 -0.44 60 43 BOSTON SCIENTIFIC 69.94 -0.13 77 41.56 BURLINGTON MYERS SQUIBB 106.38 1.31 108.5 61.38 BURLINGTON NTHINSANT 101.81 -0.44 106.75 72.13 CAMPBELL SQUP 52.38 -0.13 60.11 43.58
BUNZL         269.5         2         288         ISE.5         CHRISTIAN DIOR         830         16         1042         550           BURMAH CASTROL         1170         27         1270         950         COMMUNION FRANCE LI         890         0         920         538           GABLE & WIRELESS         723         7         758         465         COMPT. MODERNES         3139         -60         3499         2350           CABLE & WIRELESS COM         409         2.5         428         210         DANONE         1396         -4         1510         809	ASAHI GLASS 690 22 - 1200 480 BANK OF FUKUOKA 528 8 735 399 BANK OF TOKYO-MITSUB 1627 34 2350 1470 BANK OF YOKOHAMA 343 -2 667 274	SUMITOMO ELECTRIC IN 1650   13   2000   L590   SUMITOMO MARÆFIRE   773   4   950   580   SUMITOMO METAL INDS.   226   4   335   139   SUMITOMO METAL MININ   496   4   890   364	CARNIVAL CORP.A 70.19 -0.75 75.81 34.5 CATERPILLAR 56.88 0.13 60.94 43.5 CBS. 34.38 -0.38 36.19 16.38 CENDANT 23.5 2.31 41.38 19.06
CADBURY SCHWEPFES     851     -9     904     513.5     DASSAULT AVIATION     1790     25     1798     981       CAPSHOP.CENTS.     448.5     0     459     362.5     DASSAULT SYSTEMES     250     2.9     259.1     152.5       CAPITA GROUP     481.5     .19     481.5     222.5     DEXIA FRANCE     755     15     859     518       CARADON     191.5     2.5     247.08     159     EAUX (GENERALE DES)     1094     9     1144     648	BANYU PHARASS. 1755 15 2210 1220     BRIDGESTONE 3100 10 3340 2470     CANON 3070 10 3780 2620     CANON SALES 1834 13 2810 1320	SUMITOMO REAL&DEV. 671   11   1040   630	CHASE MANHATTAN 134,69 -2.56 147 85.38 CHEVRON 83.75 0.38 88.69 65.75 CHRYSLER 43.25 -0.44 45.88 29.25 CHUBB 82.56 0.56 82.63 54.63
CARTON COMMS.         447         -1         548         410         ELF AQUITAINE         776         -1         814         537           CATTLES         680         1.5         680         296.5         ERIDANIA BEGHIN SAY         1253         5         1310         770           CENTRICA         107.5         1.25         116.25         56.25         ESSIEDOR INTL.         2288         88         2288         1435           CHELSPIELD         372         -1.5         417         325.5         EURO DISNEY SCA         10         -0.05         10.3         6.9	CASIO COMPLITER 1167 8 1230 805	TAISHO PHARM. 2725 75 3430 2650 TAIKASHIMAYA 942 -8 1680 646 TAIKEDA CHEMICAL INDS 3540 -70 3830 2750 TAKEFUII 6450 -10 6980 4470	CIGNA   210.44 -3.88   214.31   142.88   CISCO SYSTEMS   72.25   1.81   72.25   30.92   CITICORP   158 -2.13   180.5   103.75   COCA COLA   75.31 -1.5   81.13   53.56
CLOSE BROTHERS 782 -1 794 399 FINAXA 569 -29 600 290 CMG 2615 42.5 2692.5 1090 FRANCE TELECOM 327.6 -5.4 354.6 187 COBHAM 1047.5 0 1051 626.5 GAN 187.1 -4.9 191.4 103.66 COLT TELECOM 1240 10 1630 271.5 HACHETTE FILIPACCHI 1672 7 1750 975 COMMERCIAL UNION 1199 -23 1280 631.5 HAVAS 551 8 567 365.5	<b>Your World</b>	TDK 10460 40 11700 8240 TEUIN 356 6 551 220 TERUMO 2015 26 2470 1700 TOBU RAILWAY 409 0 569 400 TORO 13350 60 17272.66 13300	COCA COLA ENTS. 41.13 1 41.13 19.13 COLGATE-PALM, 87.75 2 87.81 53.25 COLUMBIA/HCA HEALTHC 34.19 0.31 40.31 24.38 COMPAQ COMPUTERS 26 0.44 39.13 15.05 COMPUTER ASSOCS.INTL 56.38 -0.88 58.06 28.25
COMPASCIBLUTION 1797 -25 1250 657.5 HERMES INTL. 472 6.5 583 353 COOKSON GROUP 243.5 2 262.5 167.5 L'OREAL 2895 45 3035 1887 COURTAULDS 449 -1 466 238.5 LAFARGE 518 -7 549.31 333.21 DAILY MAIL'A' 2490 45 2490 1535 LAFARGE 237 -6.1 263 156.1	Partner in	TOHOKU ELECTRIC PWR. 1905 6. 2080 1800 TOKAI BANK 754 9 1200 530 TOKIO MARLAPIRE INS. 1390 4 1530 1040 TOKYO ELECTRIC POWER 2470 -20 2600 2170	CONAGRA 29.81 -0.44 38.19 28.31 CORESTATES FINL 100.75 0.31 100.75 49.13 CSX 56.81 -0.13 61.75 45 CVS 73.75 -0.13 79.38 44.88
DALGETY         358         3.5         378         222.5         LEGRAND         1544         -4         1690         910           PERBENHAMS         358.5         -4         426.5         350         LOUIS VUITTON LIMITE         2442         0         2970         1863           PHAGED         675         -7         762         506.89         LVMH         1226         -7         1638         894           DIXONS GP.         568         3         720         465         MICHELIN         382         2.1         408.9         273.8	Courier,	TOKYO ELECTRON 4980 130 8670 3960 TOKYO GAS 286 1 320 261 TOKYU 515 11 719 472 TONEN 737 15 1480 630	DAYTON-HUDSON   83.56   -1.81   89.63   40.75
ELECTROCOMP. 601 5 601 393.5 MOULINEX 173.9 6.9 173.9 120 EMAP 1198.5 15 1198.5 718.5 NAVIGATION MEXTE 1165 86 1280 75.5 EMI GROUP 500 10 647.82 430 PARIBAS 'A' 649 -2 682 356.6 ENERGIS 694 34 753.5 254 PECHINEY 'A' 270 -9,9 306 196.9	Cargo	TOPPAN PRINTING         1583         60         1910         1420           TORAY INDS.         708         9         840         514           TOSHIBA         589         5         770         504           TOSTEM CORPORATION         1535         5         3280         1110           TOTO         974         -1         1550         760	DOW CHEMICALS 99.44 0.06 101.5 79.75 DU PONT E 1 DE NEMOU 74.81 -2.19 77.75 51.13 DUKE ENERGY 58.63 -0.94 60.63 42.13 EASTMAN KODAK 73.44 2.81 85 54.13 ELECTRONIC DATA SYST 42.69 -0.06 50.25 32.5
ENERGY GROUP         860         1         860         486         PERNOD-RICARD         411.6         0.6         457.5         261           ENTERPRISE GIL         539         9         729.5         514         PEUGEGT SA         1027         -13         1071         346           FIRST GROUP         393.5         -3         396.5         191.5         PINAULT PRINTEMPS         4395         -65         4790         2267           FKI         197         0         213         147         POLIET         525         I         529         480           GALLAHER GROUP         318         4         379         248.5         PROMODES         2973         -16         3039         1800	and Travel.	TOTO   974 -   1550   760   170YO SEIKAN   1819   9   2560   1680   170YO TRUST & BANKING   775   7   1010   705   170YODA AUTOLOOM WKS   2300   -10   2810   2150   2150   170YOTA MOTION   3430   30   4030   3050   30	ELECTRONIC DATA SYST   42.69   -0.06   50.25   32.5       EMIC CORP.MASS.   39.5   2.94   39.56   16.5     EMERSON ELECTRIC   65.88   -0.56   67.13   48.5       EMRSON CORP   51.44   -0.38   51.81   35.63
GENERAL ACCIDENT 1541 -27 1599 811 RENAULT 274 5 301.4 123.8 GENERAL ELEC. 458 14.5 473 331.5 REXEL 2260 0 2370 144.5 GENERAL ELEC. 458 14.5 473 24.5	ARAMEX	UNICHARM 4790 90 4790 3560 UNY 2080 -40 2520 1640 UNY 2080 7 1720 1040 WEST JAPAN RAILWAY 4 93000 0 493000 367000	EQUITABLE COMPANIES   65.63   -0.75   69.56   26.85
GRANADA GROUP 1058 -6 109C 738 SANOFI 689 9 719 479 GREENALLS GP. 455 -1.5 517.5 315 SCHNIEIDER 445 -12.8 477 277.3 GT.PORTLAND EST. 275.5 -3 295 193 GT.UNYLSTORES 813.5 -7 828.5 590 SEITA 266.5 3.4 272 170.6	It's A Small World.	YAMAGUCHI BANK 1690 80 1780 1500  YAMANOUCHI PHARMS. 3130 20 3360 2630  YAMATO TRANSPORT 1510 16 1800 1240  YAMAZAKI BAKING 1317 39 2080 1070  YASUDA FIREAMARINS. 389 2 782 401	FIRST CHICAGO NBD 95.47 0.09 96.38 52.5 FIRST DATA 34.63 0.88 45.44 25.69 FIRST UNION 62.25 0.06 62.25 39.62 FILEET FINL.GP 87.69 -1.69 89.38 58.38 FORD MOTOR 47.38 -1.44 49.88 22.77
GUARDIAN RYLEX. 436.5 3 475 258.5 SGS-TMSN.MICROELS.(F S26 18 605 316.5 HALIFAX 826 -17 977 663 SIDEL 449.5 4.5 485 324 HAMMERSON 522.5 -1.5 537.5 430 SOCIETE GENERALE 1237 15 1352 590 HANSON 349 5 369 250 SODEXHO ALLIANCE 1081 -37 1130 643.83 HAYS 1120 -12 1132 540 SOLLAC LIMITED DATA 82 0 139 55.8	CENTRAL JAPAN RAILWA 4 52000 2000 452000 383000 CHIBA BANK 479 -5 700 399	HONG KONG	FRANK.RES 57.25 0 57.31 26.81 FREDDIE MAC 46.44 0.38 49.94 28.13 GANNETT 72.5 -0.25 74.69 42 GAP 46.25 -0.31 47.13 19.92
HELLSDOWN HDG.   173   0.5   188.5   142.5   SUEZ (CIE.)   25.6   0.6   25.6   12.4	CHUBU ELEC.POWER 2030 10 2140 1960 CHUGOKU BANK 1740- 114 1860 1530 CHUGOKU ELEC.POWER 1898 17 2090 1810 CITIZEN WATCH 888 23 1000 691	AMOY PROPERTIES 5.95 0 9.9 5.15  BANK OF EAST ASIA 15.1 -0.15 32.9 12.9  CATHAY PACIFIC 7.25 -0.2 16.05 5.15	GEN.ELEC. 86.13 -1.13 87.75 53.25 GEN.RE 225.88 -0.19 228.06 160.5 GENERAL MOTORS 69.75 0.81 74.25 51.18 GILLETTE 119.94 0.31 124.56 79
IMI     342.5     13     460     285     TFI (TV.FSE.1)     757     7     786     487       IMP.CHM.INDS.     1104     -6     1145     699.5     THOMSON-CSF     234.5     -2.8     255     145.9       IAIPERIAL TOBACCO GP.     440     3     458     363.5     TOTAL     693     -3     775     460.1       INCHCAPE     221.5     1     307     136.5     UAP (CIE)     293.4     8     297     130       THINSON MATTHEY     678.5     21     694     461.5     USINOR     93     -1     125     75.4	CREDIT SAISON   2950   30   3640   2350   2360	CHEUNG KONG HDG. 53.75 -0.5 96.75 33.6 CHEUNG KONG INFR. 21.2 -0.6 27.6 14.75 CHINA MRCHLHOLDINGS 7.1 -0.2 24.5 3.9 CHINA RESLENTKEP. 15 -0.25 38.8 9.4 CHINA TELECOM 15.9 -0.1 16.25 10.3	GTE 60,94 0 62 41,63 HALLIBURTON 50,69 -0.25 62,69 34,81 HEINZ HI 59.06 -0.06 59,44 40.5 HEWLETT-PACKARD 64.38 0,94 71,56 49.25 HOME DEPOT 70,63 (1.25 72,33 37,58
KINGFISHER 1125 13 1165 656 VALEO 552 -9 592 335 LADBROKE GROUP 340,75 12,75 358 230 WORMS ET CIE R 381 -1 519 320.7 LAND SECURITIES 1074 2 1155 780	DAINIPPON INKACHEMIC 389 -1 529 230	CTTIC PACIFIC 24.8 -0.8 51.75 20.6 CLP HOLDINGS LTD 36.7 -0.7 45.1 32.2 COSCO PACIFIC 6.1 -0.2 18.3 4.17 DAO HENG BANK GP. 24.1 0.6 47.3 10.9	HOUSEHOLD INTL. 134 -0.81 146.75 80.88 ILLINOIS TOOL WKS. 64.75 -1.69 66.44 44.81 INTL. 76.5 1.31 100.5 69.13 INTL.BUS.MACH. 111.19 3.44 112.88 70
LASMO 260 0.5 292 223.5 LEGAL & GENERAL 724 -13 761 385 LIBERTY INTL 610 -5.5 618.5 462.5 LLOYDS TS8 GP. 988.5 0 1075 531 ADIDAS-SALOMON 312 -2 328.5 174.7	DDI 3 16000 -8000 909000 289000 DENSG 2305 25 3270 2110 EAST JAPAN RAILWAY 6 49000 4000 649000 509000 EBARA 1312 3 1790 1240	HANG LUNG DEV. 10.5 0 15.8 8.95 HANG SENG BANK 69 -1.5 117 58.75 HENDERSON INV. 5.55 -0.15 9.2 4.82 HENDERSON LD.DEV. 35 -0.6 77.5 24.5 HK.& CHIDA GAS 20 11.35 -0.05 15.36 10.5	INTL.PAPER   53,31   -1,25   59,94   41,5   1,5   1,5   1,1   1,7   55   1,1
LOGICA 1562.5 -17.5 1652.5 674.43 ALLIANZ HLDG. 624 -1 525 308.53 LUCASVARTTY 256.25 3 266 182 ALLIANZ LEBENS, 1820 19 2070 1002.43 MAG GROUPHDG.) 1820 0 1920 1117.5 ALLIANZ LEBENS, 1820 19 2070 1002.43 MARKS & SPENCER 567 -6 664.5 490 AMB AACH&MUNCH BET.R 209 0.5 209 145	EISAJ 1874 -16 2630 1610  FAMILYMART 5040 -30 6120 4080  FANUC 4850 -40 5540 4010  FUII BANK 720 -11 1790 458  PUII BLECTRIC 437 1 549 300	HK.& CHINA GAS 11.35 -0.05 15.36 10.5 HK.TELECOM. 15.45 -0.15 20.4 11.85 HONG KONG ELECTRIC 25.75 0 33.1 22 HSBC HDG. 229 -6 279 155 HUTCHISON WHAMP. 51.25 -0.25 81.5 36	KIMBERLY-CLARK 48.69 -0.5 S8.94 44.63 LULLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP 112.63 0.88 172.19 42 LUCENT TECHNOLOGIES 71.44 2.06 72.88 27.63 MARSH & MCLIENNAN 93.44 0.88 93.44 57.31
MIRROR GP. 185.5 -1 220.5 170 BANKGESELLSCHAFT BER 47.7 0.3 51.9 34.88 MISSYS 283.5 9 3040 1155.92 BASF 80.1 -1.3 83.2 54.9 MISSYS 131.5 1 538.5 393.3 BAYER 81.8 -1 85.5 57.1 MORGION CRUCIBLE 431.5 1 538.5 393.3 BAYER 81.8 -1 85.5 57.1 MORRISON WINSPMIKTS. 270 0.5 270 150.5 BAYER. HYPBK. 105.9 2.05 107.2 51	FUI HEAVY INDS. 558 -10 643 313 FUII PHOTO FILM 4850 160 543 4180 FUII TELEVISION NETW 5 69000 3000 730000 503000 FUII FUII FUII FUII FUII FUII FUII FUII	JOHNSON ELECTRIC HDG 29.95 -0.35 33.8 16.08 LEADING SPIRIT CONRO 0.26 0.01 1.7 0.17 NAT_MUTUAL ASIA 6.3 -0.05 9.25 6 NEW WORLD DEV. 24.5 -0.66 58.75 17	MAY DEPT.STORES . 65.5 0.19 65.88 45 MBNA CORP. 34.88 -0.31 38 19.75 MCDONALDS 62.56 0.75 63.5 44.06 MCI COMMS. 51.5 -0.19 52.81 27.31
NAT.WSTM.BANK         1163         3         1203         693.5         BAYERISCHE VBK.         140.5         2.5         142.7         65.5S           NATHONAL EXPRESS         901         3.5         912         436.5         BBERSDORF         102.85         -0.15         106         71.4           NATIONAL GRID         371         6         394         211         BERLINER KRAFT&LICHT         83.1         0.6         83.1         37.75           NATIONAL POWER         580         14.5         694         480         BHF-BANK         66         0.7         66         42.2	FUIISAWA PHARM. 1262 20 1320 997  PUIITSU 1490 22 1760 1270  PURUKAWA ELECTRIC 503 16 830 435  FUTABA 5470 80 6000 4780  GUNMA BANK 930 12 1070 840	NEW WORLD INFRASTRUC 17.4 -0.1 25.05 11.8 SHANGHAI INDUSTRIAL 28.3 -0.2 57.5 17 SUN HUNG KAI PROPS, 50 -1.25 106 33.1 SWIRE PACIFIC 'A' 41.1 -0.2 75 32.6 SWIRE PACIFIC 'B' 7.25 -0.1 12.7 6	MEDTRONIC   52   6.63   57.75   32.5   MELLON BANK   68.44   -1.44   73   38.59   MERCK   122.25   1.88   132.38   85   MERRILL LYNCH   93.75   -1.06   99   43.25   MGST.DN.WITTER & CO   81.63   -1.69   84.44   34.28
NEXT         502         -3         835         502         BHW HOLDING         33         -0.5         34         28           NSC         183         -0.5         186         123.5         BMW         2041         -97         2218         1125           NORTHERN FOODS         226.5         -1.5         233.83         141.11         COMMERZBANK         74.4         0.1         74.8         45.21           NORTHERN ROCK         625         2         668.5         463         CONTINENTAL         53.99         0.79         53.99         38.1           NORWICH UNION         467         4.5         513         290         DAIMLER-BENZ         183.75         -3.55         196.35         109.75	HACHIUNI BANK 1070 -3 1230 950 HANKYU 583 6 636 570 HITACHI 973 -2 1360 888 HITACHI CABLE 675 -1 1090 675	TSIM SHA TSUI PROPS. 14.45 0.05 30.5 8.1 WHARF HDG. 13.05 -0.15 36.4 10.25 WHEELOCK & CO. 7.25 -0.06 19.9 6.5	MICROSOFT   94.63   2.5   94.63   55.31   MINNESOTA MNGLE MNFG   96.63   -0.81   103.5   80.56     103.5   1
NYCOMED AMERSHAM 2195 -22 2530 1257.5 DEGUSSA 104.5 0.1 112.6 75 OCEAN GROUP 797.5 0 805 508.5 DEPFA-BANK 154.7 0.4 154.7 88.6 ORANGE 412 -8 440 194 DEUTSCHE BANK 154.7 0.4 154.7 88.6 PEARSON 980 22 1003 664.5 DEUTSCHE TELEKOM 45.7 -0.25 45.95 29.9	HOKKAIDO ELEC.POWER 1875 5 2080 1780 HOKURIKU ELEC.POWER 1875 -5 2070 1800 HONDA MOTOR 4610 100 4960 3210 HOYA 4190 -40 6360 3350 INDUSTRIAL BKJAPAN 889 II 1850 778	SINGAPORE  ASIA PACIFIC BREWS. 4.64 0 7 2.98	MORGAN (IP)   142.13 - 2.63   148.69   95.75   MOTOROLA   57.19   6.19   89.94   52.94   NAT.CTTY   74.44   -1.25   77.5   46.13   NATIONSBANK   78   -0.88   80.75   56.75   NORFOLK SOUTHERN   35.94   -0.25   40.38   29.5
PERPETUAL 390.2.5 17.5 4335 2157.5 ENERGIE BADEN WUERT. 64.5 0.5 64.5 50 PILLUNCTION 117 2 167.5 164.5 ERGO VERSICHBRUNG 371 1 380 150 PROWERGEN 783.5 4.5 893 630.5 FORD-WERKE 908 0 920 780 PREMIER FARNIFUL 375 1.5 560 275 FPB HOLDING 329 1 330 298	ISHIKAWAIIMA-HARIMA   230 0 512 189   ISUZU MOTORS   239 2 525 175   ITO YOKADO 7050 160 7450 5550   ITOCHU 348 4 653 192	CEREBOS PACIFIC 3.16 -0.14 9.1 3.16 CITY DEVELOPMENTS 6.85 -0.2 14.5 4.7 CREATIVE TECHNOLOGY 35.8 -0.3 46 19.5 CYCLE & CARRIAGE 6.45 -0.2 15.5 4.06	NORWEST . 42 -0.75 43.44 23.37 ORACLE CORP. 27.5 0.25 41.13 18.96 PENNEY (LC.) 73.69 -0.63 77.75 45.88 -0.60 44.69 28.83
PROVIDENT FINL   925   1   997   548.3   FRESEN MEDICAL CARE   129.9   -1.6   162   110.5	JAPAN AIRLINES   418   4   546   337     JAPAN TELECOM   11   50000   10000   2400000   970000     JAPAN TOBACCO   9   8000   9000   100000   790000     JOYO BANK   530   10   695   445     JUSCO   2270   100   4430   1430	DBS LAND     2.37   -0.03   5.25   1.52	PFIZER   113.38   8.19   113.35   45.87     PHARMACIA UPJOHN   42.69   -0.31   45   28.63     PHILIP MORRIS   40   0.19   47.88   37.25     PHILLIPS PTL   50.19   -0.38   52.19   38.5     PHINEY-BOWES   52   0.44   52.66   29.25
RECKITT & COLMAN 1251 11 1253 811.5 HEIDELB DRUCKMASCHIN 140.5 -2.5 144 95.8 RED INTL 619.5 -3.5 716 507 HEIDELB ZEMENT 155 -2 162 123 REDTOKIL INITIAL 390 -3 407.5 200.25 HEINEEL 7.5 128.5 -1 131.5 79.5 REITERS GP 618 33 74.9 9 511.97 HENKEL PREF. 140.6 4.25 148.4 85	KAJIMA 401 -16 704 282 KANSAI ELECTRIC PWR. 2180 0 2300 2010 KAO 1790 0 1930 1350 KAWASAKI HEAVY IND. 270 7 545 195	KEPPEL BANK OF SING.   2.06   -0.02   3.88   1.58	PNC BANK 61.25 -0.94 64.5% 38.75 PKOCTER & GAMBLE 84 -1.13 89.56 49.75 RAYTHEON B' 58.63 -0.13 60.69 42.75 SAFEWAY 37.44 -1 39.5 21.44
REXAM   205   1 349.5   226.5   HEW   498   -2 512   440   205   1 140   205   1 140   205   1 140   205	KAWASAKI STEEL   192   5   389   145   1	OVERSEAS UNION BANK 4.66 -0.04 6 3.62 PARKWAY HOLDINGS 3.18 0.04 7.1 1.69 SINGAPORE AIRLINE 20 8.1 -0.3 9.4 6.75 SINGAPORE AIRLINES 8.15 -0.15 9.4 6.65 SINGAPORE LAND 4.3 -0.14 7.7 2.3	SARA LEE CORP. 60.75 -0.88 63.19 39.5 SBC COMMUNICATIONS 40.88 -0.69 46 25.37 SCHERING-PLOUGH 52.75 1 88 65.75 38.38 SCHLUMBERGER 76.94 -0.63 94.19 54.5 SEARS ROEBUCK 58.19 0.38 64 69 39.88
ROYAL & SUN ALLIN.   746   -23   808   443	KINKI NIPPON RAILWAY 681 0 728 660   KIRIN BREWERY 1125 6 1230 909   KOBE STIPEL 107 4 239 95   KOKUSAI SECURITIES 1116 10 1216 800	SINGAPORE PRESS HDG.   17.5   0.3   20   10.73	SOUTHERN 27.49 -0.13 28.38 29 SPRINT 71.19 0.44 73.56 42.03 SUN MICROSYSTEMS 40.94 0.38 53.31 27.13 SUNTRUST BANKS 81 -0.94 81.94 47.38
SCHRODERS 2934 63 2998 1525 MAN 668.5 -15.5 684 475.5 SCHRODERS NV. 2400 -20 2610 1317.5 MANNESMANN 1438 -43.5 1605 651 SCOTT & NEWCASTLE 914.5 7 945. 619 METAL GESELL SCHAPT 38.7 0 43.18 30.285 SCOTT & NEWCASTLE 914.5 7 945. 619 METRO	KOKUYO	ST ENGINEERING 1,39 0 1,6 1.11 UNITED OVERSEAS BANK 6.55 0.05 9.6 5	TELE COMMUNICATIONS 31.81 0.69 32.56 11.25 TEXACO 63.63 1.63 63 63 50.25 TEXAS INSTS. 61.25 2.75 70.5 40.63 TIME WARNER 77.75 0.81 78 43.88
SCOTTISH POWER   53   25   582   364   MUNCHLRUCK.REGD.   905   -25   949   389   582	KYOCERA 6620 20 10200 5660 KYUSHU ELECPOWER 1974 30 2080 1830 LONG-TERM CR.BK.OF J 235 -3 620 178 MABUCHI MOTOR 7630 -60 7690 5700	MALAYSIA  BERIAYA SPORTS TOTO 9.4 0 12.9 6.95	TORO,DOMINION BK.NEW   47.13   -1.13   51   27.5   178A VELER'S GP.   64.38   -0.38   73   32.58   17'CO BYTL   55,13   1.81   56.5   27.53   UNION PACIFIC   54.5   -0.75   72.44   49.44
SEMA GROUP 2152.5 -37.5 2402.5 1173.5 PREUSAG 663 11.5 671.5 434.5 SEVERN TRENT 987.5 23.5 1052 721.48 RWE 93.95 -0.85 103.85 67.1 SHELL TRANSPORT & TR 442 6.5 484.5 335.17 RWE PREP. 79 0 853.8 353.3 SLEEP 1325 36 1325 871.5 RWE-DEA 504 1 515 400	MARUBEN  316 2 520 193   MARUI 2045 25 2340 1820   MATSUSH,KOTOBUKI ELT 3600 -30 4540 3090   MATSUSHITA COMMS. IN 4080 20 5050 3110	GENTING 12.3 -0.3 14.3 7.7 - GOLDEN HOPE PLTN. 4.6 -0.04 4.94 3.72 KUALA LUMPUR KERONG 8.1 -0.05 9.95 5.4 KUMPULAN GUTHRIE 2.66 -0.2 4.06 1.7	UNITED TECHNOLOGIES 97 0.75 97.38 68.5 US BANCORP DEL 129 -0.88 129.88 71.88 US WEST MEDIA GP. 37.81 -0.44 38.25 16.13 US.WEST COMMUNICATIO 53.5 -0.38 57.44 31.38
SLOUGH ESTATES   336.5   5.5   414   284.5   SAP   895   15   895   291	MATSUSHITA ELEC.INDL 2185 0 2470 1780  MATSUSHITA ELEC.WKS. 1198 -34 1490 1000  MAZDA MOTOR 338 5 472 244  MINEBEA - 1441 3 1500 1040  ALTSUBERT	MAGNUM CORPORATION 2.63 -0.06 4.38 2.12  MALAYAN BANKING 5: 11.2 -0.4 27.5 8.2  MALAYSIA INTLISHIPPI 6.35 0 7.2 4.02  MALAYSIAN AIRLINESY 3.16 0.14 6.55 2.39	VIACOM 'B' 54.88 0.75 55.56 25.38 WACHOVIA CORP. 87.5 -1.5 89.94 55.5 WAL MART STORES 52.25 -1 53.88 27.13 WALGREEN . 35 0.44 37.13 21.62 WARDISP I AMBERT 188.63 5.75 184 04.75
SOMERISED 366 -17 975.5 709 SERVICES  SOMERISED 356 -1 365 176 SEW TROSTBERG 64.55 0.55 67.8 52.95  SOUTH WEST WATER 995.5 -1.5 1001 670 SPRINGER (AXEL) R 1580 0 1695 1190  SOUTHERN IN C. 540.5 74 577 395.5 SUEDZUCKER 1050 30 1050 801	MITSUBISHI 1009 -9 .1440 E37 MITSUBISHI CHEMICAL 222 0 428 137 MITSUBISHI ELECTRIC 323 -1 750 286 MITSUBISHI ESTATE 1278 31 1840 1240 MITSUBISHI HPAVY IND 506 2 570 463	NESTLE (MALAYSIA)   19.8	WARNER LAMBERT     180.63     5.25     184     94.75       WASHINGTON MUTUAL     69.63     -0.13     74.94     45.38       WASTE MAN     33.75     -0.25     35.13     22.25       WELLS FARGO     382     6.88     382     249.25       WORLDCOM INC.GA.     44     -0.31     45.19     22.76
51.1AMESS PLACE CA 287 0.5 299.5 130 THYSSEN INDUSTRIE 400 -1 452 206 STAGECOACH HDG. 1064.5 16.5 1064.5 594.5 THYSSEN INDUSTRIE 400 -1 452 206	MITSUBISHI HEAVY IND 905 2 879 463 MITSUBISHI LOGISTICS 1439 15 1790 1220  . שני ווא פריי ויי אונגילו (Datastream International) אונגילווי ביי אונגילווי או	RESORTS WORLD 7.4 0 9.55 4.1	WORLDCOM INC.GA. 44 40.31 45.19 22.06 XEROX 107.5 -0.75 113 58.38

□ اسعار الاسهم مقدمة من شركة ديتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. □ المسفحة من اعداد وتصميم «الحياة». □ استعار الاسهم هي استعار اغلاق الاسوق المسوق الاسوق المسوق المسوق الاسوق المسوق الاسوق الاسوق المسوق المسو

بنك الرياض

بنك الجريرة

بنك الإستثمار

البنك الهولندي

البنك القرنمني

البنك البريطاني

للبنك العربي

البنك الامريكي

شركة الراجحي

السعودي المتحد

المصافي العربية

التصنيع الوطنية

الصناعات المتطورة

الاحساء للتنمية

الإسمئت العربية

اسمنت اليمامة

اسعنت القميم

اسمنت الجنوبية

اسمنت ينيع

اسمئت تبوك

النقل البحري

النقل الجماعي

للواشي للكيرش

تهامة للاعلان

طبية للاستثمار مكة للإنشاء

مبرد للعزيزية بنده

النلجة

التعمير ثمار

خادك القصيم الزراعية

الصابرات

كهرياء الوسطى كهرباء الغربية

كهرباء الشرقية

كهرباء الجنوبية

حائل الزراعية

تبوك الزراعية

الجوف للزراعية بيشة الزراعية

جازان الزراعية

الإسماك الشرقية الزراعية

السيارات

القنابق

ظعقارية

اسمنت الشرقية

الاسمنت السعوبية

سائك

الإسعدة

الخزف

صافولا

الدوائية

الغاز

الجبس

الغذائية الكابلات

زجاج اميانتيت

اللجين

YA- 171

17,717

127 00Y

A+T.PTT

MATAA

74.1Y

10.751

101.45.

\$1.177

9.

4. . 4 .

11.144

۳.۱۲۰

1 4.5

3.4\*\*

Y. 14.

TT.OYT

1,177

\$,700

15. - 7 -

¥.A.ø

A.Y12

\$ + 0

Yo.

٠,٠٣٢

1,774

40,Y£0

77

7...

174.101

T1.Y-T

4-.470

14. YA0

0,777

10,8\*\*

17.75

TE.19T

7\*\*

0,077

7.0..

177

17

3,74.

72,710

17.401

11 11..٧٠

3A1.741

30A. YYY YF

114 10.077

104 175,0.Y

14: 121.317

170 782.270

1YA

\\\

174

Y.0

114

7.0

YOY

**የ**ለዮ

£Y£

70.

14.

170

۲۷۰

TTO

777

٦٥

1AY 12.

£4-4+

1.1

W

٨١

1 · A

140

15+

1.3

118

440

130

771

4.0

7.0

7..

171

141

TTT

7.6

114

٧٤

YY

\$Y

47-2

77

115

٦.

177

**75** 

77 1..

44

11-

1+4

1.5

۱۸

90

1 + 2 144

¥\*

٧٢

٧٠. 77

٨

17

ŧ.

\_

14-

11

TAT

140

145

177

T.A

704

TAY

241

**T**00

TAT

۱۳۸

77.0

740

T.A.

120

4.

1.5

٧.

AP

1-4

111

1 - 4

118

777

17.

217

**799** 

T- 1

171

127

323

٧.

117

70

٧٤

٤٣

170

77

111

37

٨١

44

41

1-4

1.5

18

οź

140

Y .

Υŧ

34

\AT

190

۱۸۳

141

711

\*\*1

TAA.

190

TOA

141

184

TTO

XYX

120

41

1+2

٧.

A4 -

1.7

177

1-4

TYA

170

۳.

799

4.5

4.5

177

127

121

٧١

114

Ye

ít.

11

177

37

۸١

1.1

1.1

3+5

1.0

1A

٥٤

140

**T1** 

γa

7.2

TYA

14-

177

117

T+1 !

7-7

TAY

TTO

377

181

4.

1-1

77

Αì

1.7

15+

1-3

115

TVT

217

184

7\*\*

7..

ነተነ

184

127

۳۷ .

¥Ψ

£7

TTE.

171

45

1+4

14

1.5

aş

140

۲٠.

YY. :

٦٢

77

£Y£

	•	A	# - 4
۱	1		
l	7		كمادية

		OMOGE RELIGIONS			-00 V II I	4 ~	<u>~</u>	11
المناس المسلم		STOCK MARKETS	S & ARAB	STAT	<u> </u>	تحصال	الميانية المانية	10
المناس المسلم		À (O.A.						
المنافق المناف		سعر	A CONTRACTOR					
Habit Pelah menghap sext    17.6   17.7   17.4   17.7			Windowski Wi			ang ngadag mas Yest	Table Table	nega:
جان المعودي المعردي المعودي و و و و و و و و و و و و و و و و و و	وت				₩,40	17,17	٦٧,٤٥	٠,١٨-
Hazin Haging History   10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10,	-							
Handburghton   17.7.	_							
بنت مصر التوافق         672 19 10 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17								
Right Hancy   Process   17.	<u> </u>		19 fro					
المنافات المؤتس         وم. 17.         17.1 </td <td></td> <td></td> <td>1.975</td> <td>i1,</td> <td>11,11</td> <td>٤٦,٠٠</td> <td>£1,7V</td> <td>٠,٣٧-</td>			1.975	i1,	11,11	٤٦,٠٠	£1,7V	٠,٣٧-
المنافق الملكة         المرابة	دن							
البق المساحد ومخابر شمال القاهرة         1,0,0         A, VY         AY, VI         AY, VI         AY, VI         AY, VI         AY, VI         AY, VI         YIO, A								
Property	ļ							
معاحن بنوب القاهرة والجيزة (١٠٠٠ / ١		الاهرام للمشروبات						
امعالدن وسط وغرب القالتا         17         0,0.         17         0,0.         17         0,1.         17.7.         0,1.         17<			12.41-	YA-	¥¥,**	71,74	71,77	٠,٠٢
Manuel Banish Hirt   Blescheit   Manuel   Manu					77,70	78,31	75,37	-,14
The land is a participation of the participati								
وظاهرت همس اللحلية         Oyly          PR.17         0.7         2.7         1.7         2.7         1.7         2.7         1.7         2.7         1.7         2.7         1.7	-							
ي         النصر لتجليف التنجات الزراعة         0.0.         1.0. <th< td=""><td></td><td>بطاحن مصر العليا</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></th<>		بطاحن مصر العليا						
المعلق المستوان والمستوان المستوان والمستوان المستوان والمستوان	-		1.414					
المريات والمسلمات الكيماوية بلكي:         1,7,7         17,11						40,24	PA, 37	
Hange Henrister Hegits	ويه							
المنين همس المساعات الكيمانية المصرية الكيمانية الكيمان	_							
السناعات التعلقية المدية عما         ١٥,٠٠         ١٠,٠٠         <								
التعربية اللابوية اللابوية الابوية ال	<u> </u>		Α•					
النيل للاتوية         17.7         0.70         0.70         7.70         7.00         1.71         7.00         1.71         7.00         1.71         Year         1.70         1.71         Year         1.70         1.71         Year         1.70         1.71         Year         1.71         Year         1.70         1.71         Year         1.70         1.71         Year         1.70         1.70         2.70	ļ				Y,81	٧,٣٧	٧,٣٧	+,5+
الإسكندرية الأدوية (٢٠,١٠ ١٥٠٠ ع. ١٥٠٠ ع. ١٥٠٠ ع. ١٩٠٠ ع. ١٩٠								
المقدرة اللادوية (١٠٥٠ / ١٠٠ / ١٠٠								
المدينية والمنسوب المدينية المدينية المدينية والمدينية والمدينية والمدينية والمدينية والمدينية والمدينية والمدينية والمدينية المدينية والمدينية و								
الفيرية والمتحدة الغزل والنسيج (١٠٠٠ - ١٠٠٠ ) المرا المر المر			1,010		01,40	٤٩,4٨		
Biuniego Hüngege         ١٠. ٧         ١٠. ٧         ١٠. ٧         ١٠. ٢         ١٠. ١	- 34						47,70	1,ለዮ
おおの   まおの   おおの   まおの   ままの   ままo   ままの   ままo	-							
ظعامة لصناعة للورق و راكتا         ۲٬۱۰۲         ۱۶٬۲۰         ۱۶٬۲۰         ۱۲٬۲۰         ۱۲٬۲۰         ۱۲٬۰۰         ۱۵٬۰۰         ۱۵٬۰۰         ۱۲٬۰۰         ۱۵٬۰۰         ۱۵٬۰۰         ۱۲٬۰۰         ۱۵٬۰۰         ۱۲٬۰۰         ۱۵٬۰۰         ۱۲٬۰۰         ۱۵٬۰۰         ۱۲٬۰۰         ۱۵٬۰۰         ۱۲٬۰۰         ۱۸٬۰۰         ۱۲٬۰۰         ۱۸٬۰۰         ۱۲٬۰۰         ۱۸٬۰۰         ۱۲٬۰۰         ۱۸٬۰۰         ۱۲٬۰۰         ۱۸٬۰۰         ۱۲٬۰۰ <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></td<>								
الشروية إيسترن كومباني (١٩٠٠ ) (٢٠, ١٠ (٢٠, ١٠ (٢٠, ١٠ (٢٠, ١٠٠ ) ١٨٠٠ ) الشروعات الصناعية والهندسية (١٩٠٠ ) (٢٠, ١٠٠ ) (٢٠, ١٠٠ ) (٢٠, ١٨٠ )								
			10.7**					
المحديد والصلب للصرية         ٧٩.         ٠٢.         ٨٥.٥         ٢٩.         ٠٢.         ٠١.         ١٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٧٩.         ٢٩.						46,-1	٦٣,٢٠	٠,٨١
المستعدد البيسية والمعديدة. المكون عن (٢, ٧, ٧, ٧, ٧, ٧, ٧, ٧, ٧, ٧, ٧, ١. ١٠٠٠ المستعدد المكافئة المصرية (٢, ١٠ ١٠ ١٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠	-						-	
H214   H214   H244								
ظعربیة الرفیو و الترانزستور. عیصو         ۱۰,۰۳         РР. 17         РР.					,			
Ilisace improved by the control of			T0,V10	71,10			71,77	
التعمير والاستثبارات للهندسية (علام) 12,73 (ريا (مرو) 12,73 (عرو) 33,0 (الشعب الإسكان والتعمير (١٩٨١ (مرو) ١٩٨١ (مرو) ١٩	ات					72,00	72,00	٠,٠٠
الشمس الإسكان والتعمير ١٨٦، ١ ، ٨, ١١ ، ١٩٠٥ كارغا ١٨, ١٢ ٢٠, ١٢٠٠ منينة نصر الابسكان والتعمير ١٨٠٠ ١ ، ١٩٠١ ١ ، ١٩٠٠ ١ ، ١٩٠٠ ١ ٢ ٢٠, ١٢٠ ١ ١٩٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٩٠٠ ١ ١٩٠٠ ١ ١٩٠٠ ١ ١٩٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٩٠٠ ١ ١٩٠٠ ١ ١٩٠٠ ١٠٠ ١								
منينة نصر الجبيدة للإسكان والتعمير ١٠٨٠ ١ (٢١,٠٠ ٢١,٠٠ ٢١,٠٠ ٢١,٠٠ ٢١,٠٠ ١٤٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠								
مصر الجديدة للإسكان والتعمير ١١.٧٧، ١١.٣٤ م. و. ك الرجع ع. و. ج ك ٧٣ . و. النيل للتجريت والمساكن الجاهزة ١١.١٠ ١١.٣٢ ١٠.٣٢ ١٣.٣٠ ١٣.٣٢ ١٣.٣٠ ١٣.٠٠ ١٣.٣٠ ١٣.٣٠ ١٣.٣٠ ١٣.٣٠ ١٣.٣٠ ١٣.٣٠ ١٣.٣٠ ١٣.٣٠ ١٣.٣٠ ١٣.٣٠ ١٣.٠٠ ١٣								
الت         Rāgous Ukmair         0-1         77,77         77,77         77,77         77,77         77,77         0-,70           Imagem Ukmair         Y7,00         Y7,00         Y7,00         Y7,70         Y7,71		مصر الجنيدة للإسكان والتعمير	11.47+	£179, **				
Illungum Lilmaric   V-9.77   V7.0	ļ						14,+8	•,21
السمنت بورتلاند حلوان (۲۰۰۷ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۰۰ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰۰۱ ۱۲۰	- 01							
المسمنت العامرية العربية العربية العربية العامرية العربية ال								
اسمنت طرة للمصرية ،٥٥.٤ (۲۰.٤٧ علاية ۱۹.۵۷ (۲۰.۵۷ ا۳.۰ ۱۲.۰ ۱۲.۰ ۱۲.۰ ۱۲.۰ ۱۲.۰ ۱۲.۰ ۱۲.۰ ۱۲								
الإسكندرية لاسمنت بورتلاند ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ،								
القاهرة للدولجن     ۲۹٫۹۰     ۲۹٫۹۰     ۲۹٫۹۰     ۰٫۰۰       کش الزیات للمبیدات والکیماویات     ۲۹٬۰۰     ۱۰۲٬۰۰     ۱۰۳٬۰۰     ۱۰۳٬۰۰								
كفر الزيات للمبيدات والكيماويات ٧٦٠ ١٠٢,٠١ ١٠٥,٥٨ ١٠٣,٨١ ١٠٣,٩١ ١٠٠،٠	Į.							
	l							
			W7.	3 8 W 4 4 5				

للوطنية العمانية القابضة

غلفار الدولية للتنمية والاستثمار

للعمائية العللية للتنمية والاستثمار

عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٥٠٪ عمان والامارات للاستثمار(١) ٥٠٪

بنك عمان والكويت والبحرين

العمانية للتحدة للتأمين ظفار للتامين ٢٥, ٥٦٪

التأمين الإهلية

الغاز الوطنية

اعلاف ظفار

للطاحن العمانية ريسوت للاسمئت

أسمئت عمان

16 (17 ) 18

Sec.

The Carlo

The state of the s

The second of th

35.7

1 4 A No.

ς , τ

٠,,

R AND WELL FIRE

+ 5

\*\*\*

مسقط للتامين ٢٠٪ المناعة الكروم العمانية ٥٠٪

مسقط للغازات الصناعية الوطنية لمنتجلت الإلبان

يسناعة قرطاسية للكومبيوتر

مشاعة الكابلات العمانية

للعمانية لخدمات الطيران

مؤسسة خدمات للولنيء

الكهرياء الوطنية العمانية

للزراع للحنيثة للنولجن

للحفظة للعمانية للاوراق للالية

هساب اوريكس للاستثمار الشنترك

منتوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار

حساب مجان للاستثمار المشترك

عبر الخليج للاستثمار الصناعي

العمانية لخدمات التعويل

الشلمان للاوراق المالية

بنك التصامن للاسكان

الدولية للاستثمارات للالية

الوطنية لمنتجات الالومنيوم

العمانية لصناعة للرشحات

للوطنية للمستاعات للدولنية

العمانية لصناعة الكيماويات

الخليج الدولية للكيماويات

المعهد الوطني للضيافة ٥٠٪

العمائية للمشاريع كلطبية

كلية للعلوم الإدارية

الخليجية للمساعات التحويلية

الغليجية النتجات البولي بروبلين

الاهلية للمساعات التحويلية ٥٠٪

صندوق مزون الاول

بنك عمان التجاري

نسيج عمان

تمور عمان

زجاج مجان

مطاحن مبلالة

الوطنية للارز

بنك مسقط الإهلى العماني

الخليجية لخممات الاستثمار

الأسماك العمائية

التهضاة للخدمات

المتحبة للطاقة

التنوار للاعمال الصناعية والتجارية

وشركات البنك الوطنى العماني الاستثمار المحافظة الاهلية للاوراق المالية

بيك عمان الدولي عمان للاستثمارات والتمويل MIDRING

4					A 1 4				***			100		
	1000	4.74			1.	Land Artis	-		14 104 014			4 3:	1 To 10	Day 3rd
7		و الإسلامين					# 1A511		110 1 10 1			2.4		
1	9 1	0.					الكويت		March ou	45.00				
+				777	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1				.,		4 1/4	4 1/2	4 4/4	
-				,					·, Y£	2,44.	£,Y0.	£,Ye.	1,70.	10,000
1	1	01.	0	91.	0	T.A10,	البنك الوطني	ظينوك	.,74	P,AY-	0,000	0,44	0,070	YV.T**
ŀ	۵	22.	270	270	. 543	75	بنك الخليج		-٠٠٩٠٠	17,77	17,17	17,2	17,17.	4.414
-4	£	711	YEA	ASY	YEA	Y70.000	البتك التجاري			0,70.	0,.4.	9,444	0,141	T+.77+
1	1-	Y - £	194	7-7	154	75	البنك الاهلى	——I	1,541-					
ı				<del></del>		,			* , ***-	٤,٧٠٠	٤,٤٧٠ .	٤,≏٦٠	£,£Y•	47.727
J	Y9-	14.	TTO	170	7770	10,000	للكويت والشرق الاومبط		1 .	1.,72.				
7	1	\$10	7740	2.0	14.	1,350,000	البنك العقاري		., 27	۸,٤٠٠	٧,4٨٠	٧,٩٨٠	Y,4A+	1,***
4	A-	YÉA	75.	74.	72.	1,,	بنك برقان	-						
1	1+-	14+	₹4.	. y	₹4.	TA0. ***	بيت التمويل الكويتي		1,191-	7,711	4,11.	·77,7++	٣,٠٤٠	17.770
٦.	1+	77%	375.	<del>-</del>	YYE		الكويت الإستثمارية .	استثمار	١.	٣,٤٥٠	4			-
1				777		TA+,+++		استنتار	-	٤,١٥٠ -				
1	•	er:	. 54.	٠٣٩	27.	140,	التسهيلات التجارية	<u> </u>	ļ <del>-</del>			•	•	•
-1	1+-	770	740	770	Yes .	4\$0,000	الاستثمارات المالية	,	-	0,80.	-	•		-
4	ξ-	905	10.	107	10.	44	الاستثمارات الوطئية		1 -	0,200		-	- '	-
1	Y-	174	177	177	177	7.05.,	مشاريع للكويت			4,		_		
1		7.0							<u> </u>					
1			4	7**	444	30,000	الأهلية لاستثمار			2,5		•		
1	ŧ-	17.	107	107.	104	78	الساحل للتنمية		-	1,4	-	- ,		_`
1		80.		-		-	مستثمر نولى	!	1,181-	T,A0+	۳,۸۰۰	۳,۸۰۰	T,A++	7.3
	٧٠-	Yo.	٧٢.	ye.	71"	7-0	البيت اوراق مالية				.,			
1	18-	77.	7.0	TY:	7.0	Y.Y1	الإستثمارات الصناعية		-	٧,٢٠٠	-	-		-
1					<del> </del>	<u> </u>				۲,٩٥٠	-	•	-	-
1	. ^-	727	TTA	A37.	TYA	1.77	م ، الأوراق المالية		-	T,A		-	-	~
-	· -	17.	• .		-		الدولية للمرابحة		1,111	۳,۸۰۰	۲,۸۰۰	<b>TiA++</b>	۲,۷۰۰	77.7**
4	٨	177	105	177	101	0,17	المركز المالي		. , , , , ,		1 345-	1 104.4	1,7**	17,100
1		64.				-	الكويت للتامين	التامن		0,40.	-		-	•
		£As				_	· الخليج للتأمن		-	T,40.	-		-	-
1		7		1		-	الإهادة للتأمين			4,4				
1			-	-	-	-				T,TY+				
1		۸۰۰		-		-	وربه للتأمين		<u> </u>		•			
-	1+-	£\0	5.0	240	2 = 0	74	عقارت للكويت	العقار .		۳,۵۰۰		-	•	-
1	1	YYA	TIA .	777 -	Y1A-	1,77	التعقبرات المتحدة		1 .	7,10.	-			
_	٦-	71.	377	727	YYY	01	الوطنية العقارية		.,\4	۳,۹۱۰	٣,٧٢٠	4,40.	٣,٧٢٠	¥1,+1A
1	$\vdash$	۵۱۰		1	-		الصالحية العقارية		1		1,,,,			11,110
1	<u> </u>		-	-		-				0,***	-	-	-	-
1	<u> </u>	14.	14.	. 144	118	1,+7+,+++	لؤلؤة الكويت العقارية		-	۲,۰۰۰	•	-	-	-
1	A-	YIL	Y•A	77.	Y+A	۳. ۱۹۰. ۰۰۰	التعنين العقارية		.,.4	1,44+	1,44.	۲,۰۰۰	1,451	77',47+
4	٠	£	٤٠٠	£	1	4	قدولية م . أ		.,	7,70.	Y,Y**	۲,۲۰۰		
1		700					أجيال	i 1					۲,۲۰۰	18.000
1	<u> </u>	31.	77.	7.42	310	770,000	الصناعات الوطنية	الصناعة	* 1	7,15.	8,14.	41.4.	4,040	1,1%
1	Ya	440	. 71.	71.	71.	3+,+++	صناعة الإنابيب المعينية			¥,\a.	•	-		
1	12-	-		F1.	111	1 17		<b>——</b>	+, 4++-	0.00.	0,40+	0,1	۰,۲۸۰	11.70.
1	· .	540			-	•	إسمنت الكويت		1,171-	1,74+	1,77			
-1	100	£4+	£Å+	24.	£A+	۲۰,۰۰۰	صناعات التبريد		,,,,,		1,11,	1,350	1,77	£1.9A1
4.	۲+	15**	144	174.	174.	14.000	الفليج للكابلات			7,004	*	-	-	-
]	14-	717	7:3	Y17	Y-7	1.75	اصلاح السفن			1,44.				-
1	10-	Foo	71.	700	Tt.	0+,+++	الخنمات البحرية			١,٣٨٠				
i.					<del></del>									•
1	d+-	۸۹۰	A£-	A\$ ·	A£+	0.***	استعنت بورتلاند			1,4		•	•	-
Ł	01-	•Y•	۰۲۰	۵۲۰	27.	10,000	الشعيبة للصناعات الورقية			Y,Y2.	-		-	-
1.		a		-			الكويت لتجميع المعابن			7.1				
1		٧٧٠	-	_			سکب ای					-	-	-
	1:		77.	72.	77.	4	خرسانة		·, · Y · -	1,0%-	1,01.	1,010	1,010	19,4.4
1		72.							-	• ,47•	-			
1	٦-	1871	14.	177	177-	1,100,000	ص ، متحدة			۲,۲۸۰	+			
1		ه۹۰	٠٩٥	04.	254	0.***	السينما الكويتية	خىمات	~ ~					·
4	10-	74.	770	79.	YVe	44	المخازن العمومية		1,101-	۲,۱۷۰	٣,٠٢٠	۳,۲۰۰	۲,۰۲۰	777,777
1	Υ-	Yer	Y£A	YEA	YEA	7	مجمعات الاسواق		1	1,70.		-		
					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				- "	r,.i.				
	٠	154.	177.	177.	177.	TAY.	الإتصالات المتنقلة							•
1	Λ-	YEA	72.	700	Y£+	£1	الحاسبات الإلكثرونية			1,***			-	
	۸-	717	7+8	77.	Y-\$	Y.V	الخدمات التعليمية		•	1, * * *	-	-		
1	10-	· 24.	110	٤٣٠	510	۸۱۰.۰۰۰	المجموعة البترونية			٧,٠٢٠	_			
1					· · · · -									•
1	•	172.	174.	145.	145.	0,	الوطنية التنظيف			1,-4-				
	٨~	14.4	175	14.1	171	۵۸۰,۰۰۰	م . سلطان		<u>_</u> .	۲,۰۰۰			-	
1	-	79.	-				نقل وتجارة للواشى	الإغنية	-	1,14-		<del></del>	<del></del>	•
1	1+-	175	105	17.	108	1.74	الاسماك الكويتية					<u> </u>		
1	<u> </u>								-	1,40+			-	
1 -	1	777	717	777	717	72	المتحدة للدولجن			1,4				
1	7+-	٦٧٠	70.	70.	701	**.**	الكويت للاغنية			1,77		<u> </u>	<u> </u>	-
1	٣	177	15.	111	12.	1, -3-,	بتك البحرين الوطني	شركات					· ·	-
1	•	17.	17-	17.	17.	Y++,+++	شعاع		.,	1,70.	1.7.	1,700	1,7	۲.,
1	<del></del>				·			200		7,07.	-			
-	<del></del>	1+2	· - · •			-	اسمنت الشارقة	كويتية		۲,۳۰۰				-
-	Y-	174	177	17.4	177	1	اسمنت الخليح					<u> </u>		
1	٣-	٧٦	٧٢	٧٤	٧٢	££+.++	اسمنت ام القبوين		-	1,44.	•			
1		113	117	117	117	17	اسمنت الفجيرة		.,	1,77.	1,11	1,71.	1,72.	1. 4.
_	<u> </u>	,				<u> </u>	* -						.,14.	117.41

						الاردن	
1,	T11,	720,	Y10,	Y22,	1,7	البنك العربي	البنوك
•,•1-	۱,۸۰	1,54	1,14	1,74	Y.A0.	للبنك الإعلي	
-	7,1-		•	•		ببك القاهرة عمان	
-,,,,	1,7%	1,70	1,70	1,50	7.1	بنك الاردن بنك الغرق الأوسط	
*,*1-	5,44	1,74	. 1,74	1,77	A.Y	بنك الإنماء للصناعي	
	0,99	-	-	-	-	بنك الإسكان	
• • • • •	1,45	1,,17	1,17	1,47	1.004	البدك الأربني الكويثي	
1 .	*,7A	٧٢,٠	• ,TY	·,\Y	7.70.	بنك الأربن والخليج بنك الاستثمار العربي	
٠,٠٣	1,41	1,48	1,48	1,41	7.997	البنك الإسلامي الاربني	
-,-1-	1,•Y	1,•7	1,•7	1,-7	7.7**	بنك الإتحاد	
	1,7#	•	- 10	- 40		الاربني للاستثمار معتنا	
	Y,Y-	+,40	۰,۸۰	• ,,4.0	-	بنك المؤمسة العربية	
	-,17		-			بنك فيلابلفيا	
•	۲,۷۰	-	•		-	التامين الأربنية	ظتامين
,,,{-	۳,۸۷	-	-		۸,۱۲۸	القيس للتأمين الإرينية الفرنسية	
*	1,70	7,17	7,7.	Y,17	A. 11A	الراضى للقنسة	
1-	7,14	Y,1A	7,14	Y,13	4.1**	الكهرباء الأربنية	الخيمات
	7,7*		•	:	-	کهریاء إرید	
-	A, Y9 £,41	•	-	-		الغنادق والسياحة الحمة المدينية	
	1,41				-	الدوادية للقنادق	
-	Y,1-		-	-		الخطوط البحرية	
* , = 9~ * , = <del>1</del> *	1,-4	1,-V	1,14	1,-Y	2.4.	المحقظة الوطنية عقاركو	
•	1,45	•			-	تلجيركو	
• , • 1-	۸۲, ۰	۰,۳۷	۰,۳۸	,٣٧	954	للركز الأربشي	
	3,70					الدستور الكوموبور /	
•,••	£,Y•	£,Y•	٤,٢٠	1.40	10:	قدولية للتطيم	
*,* %-	4,40	+,48	+,45	1,41	1,70.	الزرقاء التعليم الثقل البرى	
*,*1-	1,04	1,#Y	1,04	-	1,701	قطع البري تطوير الاراضي	
	1,77		-		=	التبغ والسجلار	الصناعة
- 49	1,1=			- 44	* 401	التياب	
• ,• ٣	7,47 7,10	T,A4	7,47	PA,7	1.471	الإممنت القوسفات	
•	ø,Y•	•	-	-	-	البوتاس العربية	
***	10,40	10,40	10,40	11,40	7-1	مصفاة الأربن / جويترول	
1,**	1,27	1,27	1,25	1,57	1,70	النباغة الصناعات الصوفية	
٤٠,٠٤	1,14	1,77	1,75	1,41	4.80-	الإنتاج	
1	3,44	-		-		الأجواخ الاربنية	
. , • 4-	*,71 Y,	0,04	0,44	3,01	- Y1,374	العربية للأدوية الخزف الأربنية	
	Y,Y£	-	-	-	-	الألبان الأربنية .	
•,•1-	1,17	1,77	1,17	1,17	1.077	الانلبيب الاربنية	
-	7,£A 1,1Y	•	4		-	ظورق والكرثون تعبينكو	
-	4,۸۲		-	-	-	شركة رافيا الصناعية	
* * * <b>*</b> * *	7,17	3,31	7,1+	3,10	10,000	دار النواء	
3 0,00	ممرy 1,24	Y,47	Y,A% +,£%	*,43	A.A#+	الالومنيوم /لزال المواشي والتولجن	
*,**	10,7%	٠,٧١	+,٧٦	, V T	7	تصنيع الورق	
•	٠,٦٠	•	•	-		الصلب	
*,*1-	• , •A	1,04	1,84	• ,aV	7.011	الصناعات الوطنية	
- ',•\	1,41	*,81	٠,٤١	*,£*	-	البتروكيماويات الصوف الصخري	
٠,٠٧	1,13	1,57	1,57	1,57	0,770	العالمية الكيماوية	
1,11	1,7+	1,41	1,71	1,14	74,70·	الوطنية للكوابل	
,-1-	177,1	1,17	17,1	1,17	0,400	المطفوكيماويات المركز العربي / مواثي	
•,••	• , 4 •	.,4.	+,4+	1,4+	Y	الزيوت النباتية الزيوت النباتية	
۰,۰۹–	۰,۲۰	•,74	۰,۷۰	+,14	A	الموارد المشاعية	
1.11	1,14	1,4.	1,2:	1,2	40.	الكابلات الحبيثة الزي تصناعة الالبسة	
- 1,18	1,75	1,44	1,21	1,74	Y1,	الري تطلباعة (البسلة السجائر الدولية	
	1,00		•		-	إتحاد الزيوت	
The state of the s	S 11 11 11		r Ness			11	
		増まり	A	A		البحرين	

*,*\$ 1	1,72	1,74	1,75	1,75	Y1,	السجائر الدولية	
-	,	•	•		-	إتحاد الزيوت	
ا فريد درخايا		131	er Store			44	
	ye.		Fr. S. A.	T.		البحرين	
*,***		Ass,	+,£0A			ينك البحرين الوطئى	لبنوك
+,++Y=		1777,	1,7%			بتك البحرين والكويت	
.,		773,	*,277			البتك الأهلى التجاري	
.,		,7+2	3.7.			بنك البحرين الإسلامي	
.,		۸۶۲,	٠,١٦٨			البنك البحريني السعودي	
*,1=-	1	. ,40	10,40		(\$	المؤسسة العربية للصرفية (أ	ستثمار
*,***		,144	1,14Y			بنك الخليج للتحد	
4,444	1	,14.	٠,١٧٢			بنك البحرين الدولي	
• , • ٢–	7	,173	٣,٣٤			بنك انفستكورب (\$)	
.,		, IAE	١,١٨٤			بنك البحرين والشرق الأوسه	
*,***		, TTT	•,171	i	تجارية	شركة البحرين للتسهيلات ال	
4,111		,470	•,070	1		الشركة الخليجية نثتجنة للت	
*,**	1	,13	7,17			بتك طيب (\$)	
*,**	1	,40	1,40			مصرف فيصل الإسلامي (\$)	
.,		,470	• ,•۲0	1.		شركة البحرين للتامين	تأمين
1,111		,TY-	٠,٣٧٠		لتامين	الشركة البحرينية الكوينية لا	
1,		,775	*,771			شركة التأمين الأهلية	
1,054	4	,148	1,+48		ين	الشركة العربية الدولية تلتام	
*,***-	1	,111	4,1+4			شركة اتحاد الخليج للتامين	
*,***		٠٤٠٠,	٠,٣١٠			الشركة الوطنية للتامين	
.,		, <del>44</del> ° +	• , 44" •		ن والهندسة	شركة البحرين لتصليح السة	خيمات
1,111		,Y10	۰,۷۱۶			شركة البحرين للسينما	
*,***		,٧٢٥	۰,۷۲۰		لتصبين	الشركة الوطنية للإستيراد و	
*,***		,722	٠,٢٤٤		عة الإغنية	الشركة للعامة للتجارة وصنا	
*,***		,14.	٠,٦٩٠	1	بارة الدولية	شركة البحرين للملاحة والت	
*,***		.44.	٠,٥٢٠		عكو)	شركة البحرين للإتصالات (با	
		,127	+,14A		الحت .	شركة البحرين الواقف للسيار	
* . * * *	<u> </u>	,177	-,177			شركة البحرين الطاحن النقي	صناعة
*,***		, 183	٠,٠٧١		ففيقة	شركة البحرين للصناعات ال	
4,100		,177	. •,141			شركة بثون للنواجن	
*,***		, 177	•,177	1		شركة فنابق البحرين	فثانق
.,	+	.17.	*,5**			شركة الفنادق الوطنية	
*,***		.11.	.11.			شركة البحرين للسيلحة	
*,***	<u> </u>	. • 11	*,*14		اللي	الشركة البحرينية للترابيه الد	
				3		الامارات	
	. ,	α.	Va/.			**	4.5.1

			الامارات	
	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	w.	مِنكَ أَمِو طَلِي الوطني	البنوك
:	240	er.	بنك أبو طبي التجاري	
•	48+	45.	بنك دبي الوطني	
+	4.	90	بنك ىبى التجاري	
•	#40	090	بنك الإتحاد الوطئى	
•-	14.0	14,0	ببتك الشبارقة الوطئى	
1-	AY	777	بتكاراس للخيمة الوطنى	
٠	γ	70.	بنك الفجيرة الوطئى	
<b>0</b>	79.	7.00	بنك ام القوين الوطني	
•	11#+	110.	بنك للشرق	
	TYP	740	البنك العربى للاحد	
	77	TV	بتك الاستثمار	T
	10-	10.	بتك دبى الاسلامي	
•	77,0	TY,0	بتك الامارات للدولى	
•	<b>0</b> 74	***	ابو ظبى للمواد الغذائية	المشاعة
	17	17	شركة العين الإهلية للتلمين	تأمين
<del>-</del> "-	A	A	شركة الظفرة للتامعن	Ī
7**	A)#	AD-	شبركة الإمارات للتامين	
<b>T</b> -	144	14.	أبو ظبى الوطئية للفنادق	الخيمات
-:	\ite	1570	اتمالات	
	£A.o	£A0	شركة الجرافات الوطئية	
	70-	70.	شركة طيران أبو طبي	

(مكتب شروق للأسهم - دبي)

كندا: موندكس وفيزا

111111

ر عدم محمد ،

روضيا بندر بد

1 - 4 ABB=

a symmetry was

برخش الب نبسي

تماسي لكار سار العلما

- ` . ; = ; .-

والفؤات والمسائلين الأرا

۲ س ۲

والعراستوسي أندارهما

البطاقيات في التعيامل البيومي

(جــرُدان) مَنْ أَفْسَات ضَارِية بِينَ

شركة الهاتف الفرنسية «فرانس

تيليكوم، ٨٥٠ مليون بطاقة. في

العسام الماضي فسقط باعث ١١٥

دفيزاء التي اصدرت في فرنساء

ويبلغ عسندها ٢٨ مليسون على

شريحة كومبيوتر تشتغل

بالشيفرة السرية. وتقبل البطاقات

في فرنسا على نطاق اوسع بكثير

ممّا في الولايات المتحدة، حيث

البطاقيات منا تزال تستنجيدم

الشسريط المغذاطيسسي وتتطلب

وتظهر مزايا البطاقة الذكية

في انها قضت تقريباً في فرنسا

على حوانث استخدام البطاقات

السروقة التي تسبب خسارات

توقيع مستخدمها.

وتحستوي جسميع بطاقات

مليون بطاقة.

نقود 'فيزا كاش' و'موندكس' و'بروتون' تطرد الدولار والمارك والين والاسترليني

🗇 لندن – محمد عارف

🖼 قلبت الثــورة العلمــيــة التكنولوجية التصورات والمفاهيم السائدة في العبالم. التبعبامل بالبطاقيات. الذي كيان يرميز الي التسروب والأزمسات والتسمسوين وشحة المواد الغذائية يعتبر الآن من علاميات الرفاء الشخصي والرقي الاجتماعي. والقضاء علىّ النَّفُود، الذي كلَّان حلم التوار المهسووسين يقسوم به حسالي راسمساليون كبسار، البطاقات المصرفية مثل وفيراء ووماستر كارده ودامياركان اكسباريس، وغبيرها تستخدم البوم في عمليات شراء تبلغ ترليون دولار (الف الف مليون) سنوياً. وتطرح حاليا بطاقات جديدة تحل سحل النقود في سوق والفَّكه، لدفع ثمن المُشتَّرِياتُّ الصَّغِيرة، كالصحيفة، و اجبرة النقل بالساص، أو ثمن قندينة مرطبات.

والسَــوال المطروح هو: هل ترسى البطاقات المصرفية النقود فى «مُزبلة التاريخ» البحث عن أجوية يكثف عما كان عالم الفيزياء ألبرت أنشتاين يعتبره السمة الأساسية للعصر: كسمسال الوسسائل وارتبساك

### حربالبطاقات

رئيس شــركــة وقــب انتسرناشسينال، إدمسوند جنسن يعتبر النقود منافسه الوحيد، لكنه ينفى امكانية الغاء النقود ١٠٠ في ألمشة، منع ذلك فنهنو يضطط للاستحواذ على ١٥ في لَّمُنَّةُ مِن الحجم الإجمَّالي لتعامل المستهلكين بالنقود في جسسيع انصاء العبالم، سلاح إدموند جنسن في نلك بطاقات

جبيدة يطلق عليها اسم ببطاقات

نكية، Smart Cards. تحل هذه بملايين الدولارات.

الجزدان الالكتروني سنحل النولار والمارك والبين والاستشرليني وحستى الروبل معظم الانواع المتوفرة حاليأ في الأسواق بطاقات قابلة للشحن الروسي والجنيسه المصسرى وعشرات العملات الوطنية حول بالنقود، وهي أقرب ما تكون الى حافظة العالم. وتثير البطاقات الذكية النقود (الجزدان). بطاقات مفيزا التي تقوم بدور حافظة نقود

في بلدان عـدة يمكن شه شتركنات البطاقيات المصرفيية بالنقود من «شُق في الجدار، وفق العملاقة على السوق الاستهلاكية في الشراء بالنقود، ويزيد حجمها a hole in the التعبير الدارج wall. ويعني بذلك شباك النفع في عن ١٥ ترليون دولار سنوياً. شركة المصارف، والأماكن العامة. وتت وفسيسزا انتسرناشسينال وطرحت بطاقبات وفييزا كياش، في حين تصفية حساب التعامل بالبطاقات تُحالفت ومتَّاسَت ركارد، مع غيالبناً عبس المصرف، وتوجيد بطاقات قائمة بذاتها، مثل عملات دموندكس، وأعلنت دام يركانُ «سيتيكورب» الرقمية التي تمثل أكسبريس، عن انضمامها الى نمطأ جنيداً من النقود الالكترونية اشبه بالجزدان الذي يستمر في وسبقت فرنسنا الجميع فى الوجبود، لكن مبوجبوداته تقلُّ استخدام البطاقات النكية آلتى تسيجياً. وهناك بطاقات ثابتةً ينتشر استخدامها الآن في بلدان القَبْمَةُ تُرمي بعد النَّفاذ، وهي على عدة، بما في ذلك روسيا و آلصين. واستخدمتُّ البطأقاتُ في فرنسا غرآر بطاقآت المكالمات الهاتفسة، لاول مرة في المكالمات الهاتفية عام لكن يمكن استخدامها في شراء أي شيء من الحوانيت. ينتشر ١٩٨٥. ومنذ نلك الوقت باعث

اليابان، حيث تقدم كهدايا. وعلى خلاف التصور السائد بأن هذه البطاقات النكية فوق مستوى العالم الثالث بعتقد رئيس مفيرًا انترناشينال، أنها تصلح للأستخدام خاصة في البلدان التي لا تتوفر فيها خدمات مُصرِفْية مُناسِبة. فالسكان في هذه البلدان، كما هو جار حالساً في جنوب أفريقيا يشترون بطاقة مشحونة بالنقود ويستخدموها دون الحاجة الى أن يكون عنيهم حساب مصرفي. ويشكل التعامل بالبطاقات Y في المئية فقط من مجموع عمليات ألانفاق الشخص

الاستتهالاكي. لكن سنوق الشيراء

بالبطاقات تتوسع بقوة، حيث

تُخدداًم هذه البطاقيات في

كاش، و«موندكس، التي تستخدُّم الرسسائل. ولأنّ شسريح للهواتف العالمة النقالة GSM.

القيام بوظائف عدة، اضافة الى وظيفتها كحافظة نقود الكترونية. وتذكر صحيفة دانترناشتنال هيرالد تربيون، أن البطاقات التي ستطرح في الأستواق خسلالً العامين المقبلين ستحتوي على معالج صغري (مايكروبروسيسر) قوته ٣٢ بته وذاكرة حجمها ميغابايت. هذا يعني أن البطاقة ستكون في قوة كومبيوتر شخصي بشريحة «انتيل ٣٨٦». وهذه مشكلة، في رأي الصحيفة الأمسيركسية، الَّتِي تُذَكِّس أن ِهذا يجعل البطاقة اكتشر نكاءً من اللازم. فالبطاقة بمكن أن تستخدم في أعمال حفظ وتبادل المعلومات علَّى نطاق واسع يمتــد من الحسابات المصرفية حتى السجلات الطبية. بنلك تصبح البطاقة مصرفأ شخصيا متنقلا يمكن من خلاله متابعة الحسابات

يتضاعف عدد مستخدمي «فيزا» وحدها صرتين كل ثلاث وخ مس سنوات. ويتسوقع أن تستمسر الزيادة بمعدلات اكسسر خسلال السنوات المقبلة.

وبشهد استخدام النطاقات النكسية في الهاتف توسعاً انفحارياً. الهواتف العالمة النقالة الرقمية GSM تحتوي على بطاقة نكية تقوم بجميع المهام المطلوبة مثل ذاكرة لتدوير الأرقام وتلقى الكومبيوتر في البطاقة وليست في الهساتف لذا لا يحسنساج مستخدمها الى حمل هاتفه معه، بل يمكنه استخدام أي هاتف في أي بلد بتبع النظام القياسي

مشكلة الذكاء والبطاقات الذكية الجديدة هي

في الواقع كومبيوتر شخصي صمول في الجبيب قنادر على

والمدغسرات وحستى المتساجسرة وكسا يحدث في جسيع

الجسوانب المتسصلة بالتسورة التكنولوجية فإن حجم القدرات التى تقسمها البطاقات النكية تتحاوز الاستخدامات. ولم تفلح لحبد ألأن المشباريع الضاد باستخدام بطاقة واحدة شاملة للمنتلف الأغراض. ومع أن تعدد البطاقات يبسدو للوهلة الاولى علامة على ترف حاملها وامكاناته الواسعة فإنها عبَّ في الواقع بسبب المشاكل الأمنية والحسابية التي تثيرها.

ونكن طرح بطاقة شساملة

واحدة غير ممكن لأسباب عدة

تكنولوجية واجتماعية. والمُفارقة أن الولايات المتحدة، وهي أكثر البلدان أستخداما للنظاقات المُصرفية تتخلف في هذا المجال عن كوريا وسنغافورة. تفسير نلك وفق تقدير جنسن رئيس أفسرا انترناشينال، أن الولايات المتحدة طورت هياكل ارتكارية خاصة بتكنولوجيا الشرائط المغناطيسية عنها بسهولة لصالح والبطاقة النكية،. ويتوقع جنسن أن تتفوق بلدان آسيا على الولايات المتحدة في استحدام التكنولوجيا الجديدة. سنغافوره بالذات سبقت جميع البلدان في تدشين التعامل المصسرفي الألكتسروني. وتعسمل الصين بحماس في توسيع استخدام البطاقات النَّكيةُ. وهذه من المناسبيات النائرة التي يظهر فيها ما يسميه علماء الآجتماع قَانُونَ «امُستيارُ التاخر». ففي الصين، كما ينكر جنسن لا توجد هيساكل ارتكازية للشسريط

المغناطيسي تعرقل استخدام

التكنولوجيا الجديدة!

حرب البطاقات الذكية بين عمالغة البطاقات المصرفية

بطاقات النفع النكية تقوم بدور حافظة نقود (جردان) للتعامل في كل شئ، وهي تثير منافسات مستمينة بين شركات البطاقات المصرفية العملاقة اعلى سوق الدفع النَّقدي التي يزيد حجمها عن ١٥ ترليون

نولار. شركة وفيرًا انترناشينال، طرحت بطاقات وفي ذا كأش، وفي حين وماستر كارد، تحالفت مع

البطاقات الذكية استخدمتها فرنسا قبل الجميع وتتبعها الآن معظم بلدان العالم، بما في نلك روسيا والصين

موندكس، وداميركان اكسيريس، اعلنت تحالفها مع دبروتون،

روسيا: بطاقات مفتلفة



بواسطة المسرف عملات «سيتيكورب» الرقمية نمط جديد من النقود الألكترونية أشبه بالجزدان الذي يستمر في الوجود لكن

تقود يمكن التعرف على هويتها لتلافي المشاكل عند الشراء عبر الانترنت. موجوداته تقل تدريجيا



# 'البطاقة الذكية' في القرن ٢١ محفظة نقود وساعة ومفكرة وكاميرا وهاتف وفاكس وبوصلة وهوية طبية ومكتبة

ىىل غىتس\*

🖪 لو أننى سائتك: وصا الذي تحمله من شخَّصية الآن؟، فغالباً ما ستكون الاجابة: سلسلة مفاتيح، وبطاقة الهوية، وبعض النقود، وساعة. ومن الوارد أيضاً أن تكون حاملًا بطاقات ائتمان، وبفتر شيكات، وشيكات سياحية، ويفتس عناوين، ويفتر مواعيد، ومادة للقراءة، وكاميرا، ومسجل جيب، وتليفوناً محمولاً، وبيجر، وتذاكر لحفل سوسيقي، وخريطة، وبوصلة، وألة حاسبة، ويطاقة الكترونية لسحب النقود، وصورة فوتوغرافية، وربما أيضا صفارة عالية الصوت

إن كل هذه الأشياء وأكثر منها سيكون بامكانك أن تحفظها في أداة معلوماتية أخرى نسميها الكومبيوتر الشخصي «المفقلة» The نسميها (أو كومبيوتر الجيب). فسيكون هذا الكومبيوتر في حجم محفظة الجيب تقريباً، مما يعني أنه سيكون بامكانك وضعه في جيبك أو كيس نقودك. وسوف يعرض على شاشته الرسائل وجداول المواعيد، كما سيمكنك من قراءة أو ارسال بريد الكتروني

ورسائل فاكسية، ومتابعة تقارير الطقس

كومبيوتر الجيب أموالاً رقمية غير قابلة للتزييف.

وفي الغد سيجعل كومبيوتر الجيب الخاص أن يتصل بكومبيوتر أي محل ليتيح نقل أي مبلغ التعاملًات الشخصية أيضاً. فلو أن ابنك بحَّتاجً الى بعص النقود، فبامكانك أن تدس رقمياً

والبورصة، ولعب كل من الألعباب البسيطة والمعقدة. وخلال احتماع تحضره سيكون بامكانك تدوين ملاحظات، أو مراجعة مواعيدك، أو تصنفح بعض المعلومات إذا ما استشعرت دخول وخروج المسافرين بالمطارات، والسارح، الفوتوغرافية لأطفالك المستحضرة بخدمة الاسترجاع التليفوني في جهازك. ويدلاً من حمل العملة الورقية، س

> فأنت عندما تسلم شخصاً ما فاتورة أو شيكاً بالدولار، أو شهادة بالهدية، أو أي ورقة قابلة للتداول، فإن انتقال الأوراق سيتمثل انتقالاً للأموال، كذلك تمثل المشتريات على الحساب باستخدام بطاقة الاتتمان نوعاً من تبادل المعلومات المالية الرقمية.

بك من السهولة بمكان على أي شخص أن ينفق وأن يتلقى أموالاً رقمية. فكومبيوتر الجيب يمكن من النقود دون أي تبادل مادي من خالال الة تسجيل النقود. كما سيستجدم النقد الرقمي في خمسة بولارات، مثلاً، من كومبيوتر الجيب

الخاص بك في كومبيوتره هو. وعندما تصبح كومبيوترات الجيب شائعة الاستخدام، بامكاننا أن نتخلص من نقاط الازدحام التي تحدث ارتباكاً وتعطيلاً في أماكن جر، أو تختار من بين ألاف الصور وفي الأماكن الأخرى التي يصطف الناس ف في طابور الظهار هوياتهم أو تذاكرهم. فعند مرورك من بوابة بخول أحد المطارات، على سبيل المشال، سيشصل كومبيوترك والجيب، بكومبيوترأت المطار ويتحقق من تسميد ثمن

ممغنطة للمرور من الأبواب. فسيتولى كومبيوترك «الجيبي» عملية تعرف الكومبيوتر المتحكم في ومع بداية اختفاء الدفع النقدي والتسديد ببطاقات الاتتمان، ريما يستهدف اللصوص كومبيوتر الجيب، ولذلك سيتعين توفير اجراءات وقائية لمنع امكانية استخدام كومبيوتر الجيب بنفس الطريقة التي تستخدم بها بطاقات الشراء على الحساب. وسيقوم كومبيوتر الجيب بتخرين

والرموز السرية، التي تستخدمها للتعريف بنفسك وسيكون بامكّانك أن تبطل رموزك الّتي اخترتها بسهولة، كما سيمكن تغييرها بانتظام كما سيكون بامكان كومبيوترات الجيب ذات المعدات الملائمة اخبارك أين أنت بالضبط في أي

التذكرة، كما أنك لن تحتاج الى مَفْتاح أو بطاقة

مكان أنت فيه على سطح هذا الكوكب. فأقمار «نظام تحسيد الموضع الكوني، Global الاجابة سيتم بثها الى كومبيوتر الجيب عن Positioning System (G.P.S) الصناعية، التي طريق الشبكة اللاسلاكية. تدور حول الأرض، تبث اشارات تتيح لطائرات الرحلات البعيدة، والسفن العابرة للمحيطات، وأنبقاً ويقدم الخدمات المعلوماتية الأساسية فقط، الأكثر اساسية لكومبيوتر الجيب - آشبه ما واصواريخ كروز (أو للنين يقطعون مسافات من قبيل الشاشة الصغيرة، البكروفون، طريقة

طريلة سيرا على الأقدام مستعينين بالمستقبلات المحمولة لنظام وتحديد الموضع الكونيء) معرفة موقعها بالضبط في حدود تقريب لا يتعدى منات قليلة من الأقدام. وتتوافر مثل هذه الأجهزة حالياً مقابل مشات محدودة من الدولارات، وسيتم تضمينها في العديد من الكومبيوترات. وسوف يوصك كومبيوتر الجيب بطريق

المعلومات السريع خلال سفرك على طريق سريع حقيقي، كما سيخبرك أبن أنت بالضبط وسيكون بامكان مكبر الصوت الداخلي اعطاء توجيهات تعرف منها أن هناك مخرجاً لطريق حر على مقرية منك، أو أن التقاطع القايم شهد حوادث متكررة. وسوف يراقب تقارير للرور الرقمية وينبهك الى أن عليك أن تتوجه الى المطار مبكراً، أو يقترح عليك طريقاً بديلاً. وستزويك خرائط كومبيوتر الجيب الملونة وهي تحدد لك موقعك بأي معلومات تريدها: طروف الطريق والطقس، مواقع بور المسرح والسينما، محلات الأغنية السريعة... الخ. وإذا ما سالت: «أين يقع

أقرب مطعم صيني لم يغلق أبوابه بعد؟ م، فإن إن بعض كومبيوترات الجيب سيكون بسيطاً

تشمن بالنقود من المصرف أو آلات الدفع

لكن تصفية حساب التعاملات تتم

مأمونة للتعاملات التجارية بالنقود الرقمية، القبدرة على قسرامة أو بالأحسري استخدام المعلومات الأساسية. هذا في حين سيعج بعضها الآخر بكل أنواع الأدوات، ومن بينها: كاميرا، وماسح Scanner (والذي يمكنه قراءة النص المطبوع أو الكتابة الخطية) ومستقبل receiver مرود بالقدرة على التحديد الكوني للموقع. وسيحتوى أغلبها على زر للطواري القصوي للضغط عليَّه عند احتياجك الى مساعدة طارئة. كما ستحتوى بعض الطرز على ترمومتر، وبارومتر (مقياس الضغط الجوي)، والتيميتر (مقياس الارتفاع)، ومجس لمعدل سرعة ضربات القلب وسوف تتباين أسعار كومبيوترات الجيب تبعاً لما تقدمه، لكنها سوف تسعر بوجه عام بالطريقة نفسها التي تسعر بها الكاميرات اليوم. فسوف تكلف البطاقات النكية، أحادية الغرض والمخصصة للعملة الرقمية ما تكلفه على وجه التقريب الكاميرا العادية الآن، في حين سيكلف

كومبيوتر الجيب المعقد التصميم، شانه شان

تراوح أسعار الدراجة التي تشوفر منها

سوديلات مختلفة ما بين ٩٩٩ و١٩٥ دولاراً.

الكاميرا المتطرة، حوالي ١٠٠٠ بولار أو أكثر، لكنه سوف يفوق من حيث الأداء أكثر الكومبيوترات إثارة للدهشة منذ عقد واحد من الزمان، وتبدو البطاقات الذكية - وهي الشكل الاستخدام في أوروبا اليوم. والشخلات النقيقة في هذه ألبطاقات مطمورة داخل طبقة البلاستيك. وسوف تعرّف البطاقة الذكية في الستقبل بصاحبها، وتخزن النقود الرقمية، والتذاكر، والمعلومات الطبية. ولن تكون بها شاشية، أو امكانات بصرية، أو أي من الخيارات المتطورة الموجودة بالكومبيوترات الأغلى سعراً. وستكون ملائمة للاستعمالات المتعلقة بالسفر أو كنداة دعم، وربما كانت كافية بذاتها بالنسبة لاستغمالات بعض

مثل بطاقات المكالمات الهاتفية يمكن استخدامها في شراء

أي شيئ من الحوانيت وينتشر استخدامها كهدايا في

\* رئيس شـركـة دمايكروسـوفته والمقال مقاطع من الطبعة العربية لكتابه وطريق المستقبل، الصادر عن منشورات عَالَمُ المعرفةُ التي يصدرُها المجلس الوطني للثقافة والقنون والأداب في الكويتّ.

تدويرأكياس البلاستيك

واعادة استخدامها في انتاج الأكياس والقناني

البلاستيكية. اسم الآلة Ömrs Bag Tearing

Machine وتقوم بتمريف وتصنيف نفايات

أكياس بلاستيك الفينيل واعادة استخدامها

كموارد مفيدة. وتستخدم الآلة تقنية تقوم بتعوير

أكثر من ٩٩ في النة من نفايات البلاستيك

وتذكر الشركة ألنتجة أنها تؤمن عائدأ مجريا

تماماً وتساهم في تخليص البيئة من نفايات

البلاستيك التي تعتبر من أكثر المشاكل البيئية

الاتصال بالشركة اليابانية المنتجة Osaka

Magnet Roll Co., Ltd. في اوساكا على رقم

سعير الآلة نصو ٧٠ ألف دولار، ويمكن

تزايداً في كثير من مدن العالم.

PTYT A-7 (FIA)

ألة لتنوير أكياس البلاستيك «الفنيل»

كاليفورنيا على رقم الفاكس:

(Y-Y) OYA TV19



🛭 جهاز تكييف شخصى نقال يبرد الهواء فورياً ويحمى الشخص من أفحة الحر في كل وقت. اسم الجهاز Misty Mate Pump ويُوفر جواً منعشاً يبرد الهواه حتى درجة ١٦ منوية. يزن الجهاز أقل من كلغم واحد لذلك فهو سهل الحمل ويمكن ملؤه من أي مصمدر للمماء. ويواصل التبريد ساعات قبل أن يحتاج الى



يصلح جهاز التكييف الشخصي لجميع أنواع النشاطات في الهواء الطلق، مثل الرياضة والاستجمام والمخيمات وأعمال البناء ويحتوى على حزام مرن قابل للربط بالقبعة أو القميص، أو أي شيء مماثل. ولا بحتاج جهاز التكييف الى أي بطاريات ويبلغ حجمه ٣٠ سم في ٨

تبحث الشركة الأميركية Misty Mate, Inc رقم الفاكس:

عن مسوزعين ويمكن الاتصمال بمقسرها في لا ميسا، ولاية كاليفورنيا على رقم الفاكس: V3Y. PAG (P1F) أو على البريد الألكتروني: EMAIL:mistymate@aol.com

### جهازلرصدالهربين

• جهاز لرصد المهريين الذين يخفون المخدرات والتفجرات والأسلحة وكل مواد التهريب المعروفة. اسم الجهاز Buster K-910B Contraband Detector، وتذك الشركة المنتجة أنه سهل الاستخدام والصيانة وخفيف الوزن وصالح للاستخدام طوال الوقت. ويصدر الجهار حالياً وفق ادعاء الشركة الى ٤٠ بلدأ ويتم استخدامه يومياً من قبل دوائر الجمارك وقوات الشرطة في الولايات المتحدة. ولا يسمح ببيع الجهاز إلا للمؤسسات الحكومية

المسؤولة عن الأمن.



تبحث الشركة الأميركية المنتجة SAS R@D Services, Inc. صلات بأجهزة مكافحة التهريب، ويمكن الاتصال بمقرها في ميرامار، ولاية فلوريدا على

منظاركرتوني • منظار الجيب مصنوع من الكرتون

(302) ETT E1E1

المقوى يمكن طيه ووضعه في الجيب. اسم Folding Cardboard Binoculars ويكبر المرثيات خمس مرات حجمها الأصلي، وهو لا يشأثر بالماء أو النار وفيه عدسات ويحتري على فسحة خالية تبلغ ٢٦٠ سم تصلح للاعلان عن الشركات التي يمكن أن تستخدمه لأغراض الترويج لمنتجاتها.



يبلغ سعسر البيع للمنظار أقل من ١٠ دولارات وتبحث الشركة الأميركية المنتجة RVI II عن مشترين وموزعين ويمكن الاتصال

رقم الفاكس: أو على البريد الالكتروني: 1733 VPO (110) EMAIL:tedsas@sasrad.com أو على البريد الالكتروني: EMAIL:info@rvi2.com

### دراجة سكوتر تعمل بالنفط

بمقرها في ويست تشستر، ولاية بنسلفانيا على

 دراجة «سكوتر» خفيفة الوزن تعمل بالنفط (غازيلين). اسم الدراجة Phantom Scooter ويمكن حملها بسهولة في حقيبة، مع ذلك فهي قادرة على حمل ثقل ورنه أكثر من ١١٢ كلغم، تصلح ألدراجة للنقل وتناسب أصحاب الزوارق والمستجمين أو العاملين في نقل وتوزيع الحاجات. وتقطع الدراجة مسافة ٤٨ كلم مقابل لتر واحد من الوقود، وتحتوي على مفاتيح ومحولات سرعة اوتوماتيكية



للمعلومات الاتصال بالشركة الأميركية المنتجة US Engines في سيراكوزه، ولاية نيريورك على رقع الفاكس: Y373 FY3 (917)

أو على البريد الالكتروني: EMAIL:USEngine@dreamscape.com

### عجينة لتمارين الجسم

• عجينة لتمارين الجسم مصممة خصيصاً لبناء العضلات المطلوبة في السياقات التي تحتاج الى قبضة قوية. اسم العجينة Reflex Exercise Puny، وتذكر الشركة المنتجة أن القوام المرن للعجينة يوفر الاسترخاء للعضلات وازالة الاجهاد واعادة تأهيل الجسم. وتصلح العجينة للاستبخدام في تمارين الأصابع واليدين والذراعين والكتفين والصدر وفق اسعاء الشركة المنتجة. تتوفر العجينة في أوان محكمة ويشلانه



أنواع من الصلابة لمختلف الحاجات. المعلومات الاتصال بالشركة الأميركية النتجة Dante Trading Company في سانتها روزا، ولاية



11111

نتانياهولا يضحك الأعلى نفسه!

■ على من يضحك بنيامين نتانياهو عندما يقول انه مستعد للنهاب الى أي مكان وفي أي

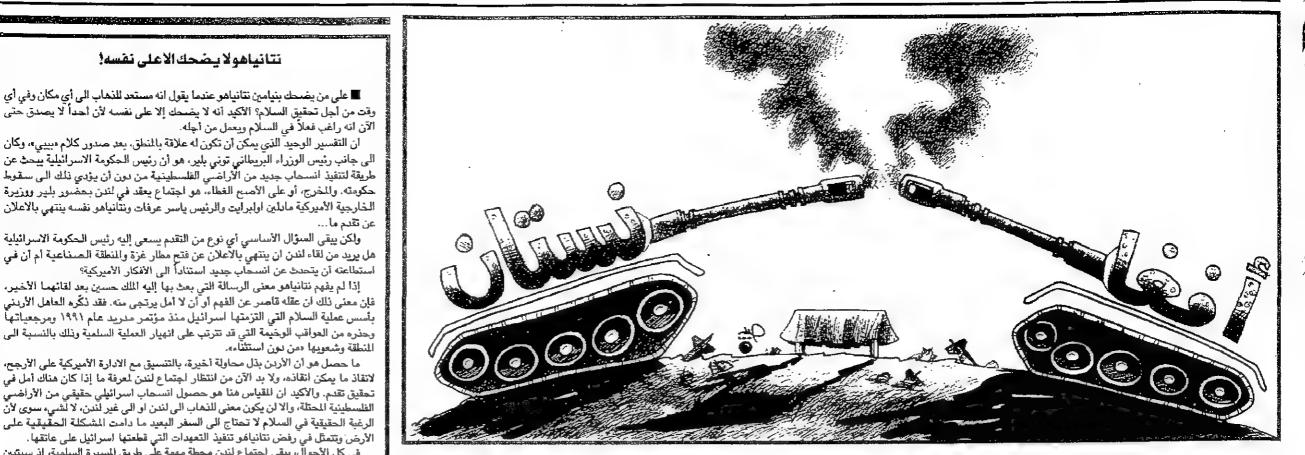
ان التقسير الوحيد الذي يمكن أن تكون له علاقة بالمنطق، بعد صدور كلام «بييي»، وكان

ولكن يبقى السؤال الأساسي أي نوع من التقدم يسعى إليه رئيس الحكومة الاسرائيلية

إذا لم يفهم نتانياهو معنى الرسالة التي بعث بها إليه الملك حسين بعد لقائهما الأخير،

ما حصل هو أن الأردن بذل محاولة أخيرة، بالتنسيق مع الادارة الأميركية على الأرجع،

الرغية الدقيقية في السلام لا تحتاج الى السفر البعيد ما دامت المشكلة الحقيقية على الأرض وبتعمثل في رفض نتانياهو تنفيذ التعهدات التي قطعتها اسرائيل على عاتقها. في كل الأحوال، يبقى لجتماع لندن محطة مهمة على طريق السيرة السلمية، اذ سيتين بعده مَّا إذا كان الفريق الأميركي المسؤول عن عملية السلام على رأسه بنيس روس قادراً على عمل شيء لزحرحة «بيبي» عن سياسته الهادفة الى تدمير العملية القائمة على أسس مؤتمر مدريد وعلى اتفاق أوسلو. وإذا لم ينجح روس وفريقه هذه المرة، يخشى أن تصبح مخاوف الملك حسين الذي وجه الرسالة - التحذير الى نتانياهو بـ وأقوى العبارات المباشرة وأوضحهاء مسَّدداً على المخاطر التي تهدد الجميع في الشرق الأوسط. هل تنجح الادارة الاميركية أم تدخل المنطقة مرحلة من الجمود للخيف شبيهة بتلك التي دخلتها بعد توقيع



### محمود عوض \*

■ تبلورت خلال الأسابيع القليلة الأخيرة حالة عبثية أخرى من الحالات التي اصبحت تتسم بها أوضًّا ع وسياسات المنطقة. فعلى حين غرة لوَّح نتانياهو بفكرة اعتراف اسرائيل بقرار مجلس الأمن الرقم ٢٥٤ المتعلق بلبنان. وبالتالي استعداد اسرائيل للانسحاب من الأراضي اللبنانية كما نص القرار. تحت هذا العنوان البراق بعث رئيس ورَراء اسرائيل بمبعوثين منه الى هنا وهناك ونشأ سُيِّل من الأهتمام الإعلامي. وحتى كوفي انان السُّكَرِتُيْرِ العام للأممُ المتحدِّة، بدا في تصريحاته على وشيُّكُ الأنزُلاق هو الآخر اليُّ الفخُّ الاسرَّائيلي ~ حيث بالطبع – ينص القرار ٤٢٥ عَلَى انسحابً اسرائيل الكامل وغير المشروط من لبنان. ولكن هناك دُو اقعَ سياسيَّ، نشئ خُلال الْعَشْرِينَ سَنَّةً

لم بقل السكرتين العام للأمم المتحية صراحة انه يساير المنطق الإسرائيلي. لكنه لم يرفضه أيضاً. في الوقت نفسه كان هناك قدر من التشوش الأولى فيّ المساحة الفاصلة بين الرد السياسي والرد الاعلامي لكل من لبنان وسورية. فيمنطو السياسة اتسم الموقف اللبناني – السوري يقس من التماسك والوضوح والالترَّام الصارَّم بنص القرار ٤٢٥، الَّذِي هو بِالْمُناسِيةُ مِنْ أكثر الْقُرارات حسماً ووضوحاً واختصاراً في كل ما صدر عن مجلس الامن الدولي من قرارات تتعلق بمسار الصراع العربي - الإسرائيلي.

هذا التشوش سرعان ما جرى تصحيحه. لكن فقط بعد أن خرج نتانياهو لكي يعلق سلخراً أعام الكاميرات بأن على العالم أنّ يشبهد هذا حالةً عجيبةً. خلاصتها أن اسرائيل تريد الانسحاب من أراض عربية بينما العرب هم النين يرفض لم يكن هذا جبيداً على نتانياهو . فمنذ وصوله الى السُلطَة في أسرائيل قبل ٢٢ شهراً وهو يتعامل مع العرب بمنطق الحواة وليس الساسة. كما انه

في الوقت نفسه يلجا دائماً الى الهجوم باعتباره

. 4. . . . .

والجوالف التشابات سندا

mat, 121 a. 2 - 4 Mg

security of the second

- derived

all all through

Carry 11

إشترضه سالدوسوس

علع من التشعية العربية لما

معيقيق، الصباب عرضيية

مرفينة الدي تتسمرك للم

شفساسية والعسور والإيعار

يواكياس البلاستيا

100 m 100 m

now wasting of a fix of the

The American

The way go a decrease

The second

2 4 8 4 5 5 5 5 6 4 5 E

pure May

Charles Town

مروده ما الما

and the second

1111

-- - - - -

فبادئذي بدء كان رئيس وزراء اسرائيل يطرح في هُذَه المُرةُ بضاعةً قَنيْمةً في تغليف جنيدً. فما يطرحه الآن هو ما طرحه من قبل تحت عنوان ولينان اولاً، وبالاهداف نفسها. لينان اولا على ان يكون لبنان أولاً وآخراً. والإهداف هي نفسها

بمعنى الاستفراد بلبنان حتى يحقق معة ما حققه سلفاه من نجاح واختراق في المسأر الفلسطيني منذ سنة ١٩٩٣، وايضاً بهدف استكمال عزلٌ سورية الحاقأ بتحالف عسكري غير معلن مع تركيا في الشمال وعلاقات دافئة وحميمة مع الأردن وبُمباركة اميركية صريحة لكلا التطورين. في هذه المرة تريد اسرائيل الثمن نفسه القديم

المطلوب من لبدان، وإن يكن تحت عنوان والترتيبات الامنية، المطلوبة من لبنان كثمن لقيام اسرائيل بتنفيذ القرار ٤٢٥. وكما هو معروف فإن القرار فَ٢٤ ليس فيه مفاوضات مع لبنان، ولا مساؤمات، ولا ترتببات امنية. والعشرون سنة التي مضت منذ صدور القرار لم تكن عشرين سنة منّ الهدوء والربيع والموسيقي والشمس الساطعة. لقد كانت عشرين سنة من القتل والخراب والتدمير والحصَّار والتجويع والتشُّريد والتوَّحش مَّنْ السرائيل ضد مثات الإلاف من اللبنانيين العزل من السلاح بهنف نفعهم شمالأ نحو بيروت بحجة تكررت كثيراً. حجة أن يؤدي تهجير الشعب اللبنائي من الجنوب الى الضغط على الحكومة اللبنانيةحتى تضغط بدورها على الحكومة السورية لكي تضغط بالتالي على الحكومة الايرانية املا في ان تضغط الإخيرة على محرب اللَّهُ، فيتوقف عنَّ مقاومة الاحتلالُ الاسرائيلي في

جنوب لينان. وألسالة الجوهرية التي يجري القفز عليها اسرائيلياً دائماً هي أن قرآر مجلس الامن الرقم ٤٢٥ صدر في آذار (مارس) سنة ١٩٧٨ غواجهة لتے قامت بھا اس ائیا وبحراً وجواً ضد لبنان. في حينها لم يكن هناك مُحرَبِ اللَّهُ، مِنْ أَصِلُهُ. فَحَرَّبِ اللَّهُ، وَكُلَّ الْمُقَاوِمَةُ الوطنية اللبنانية، نشأت كرد فعل للاحتلال الأسرائيني، بينما الاحتلال كان هو بذاته الفعل

الإسرائيلي. والتحجج في سنة ١٩٩٨ بضرورة القضاء اولاً على حرب الله، هو من الاعيب الحواة

باكثر عما هو من تعبيرات السياسيين. اسأسها التيهي في جوهرها نفي للصيغة

البهودية التي قامت أسرائيل على اساسها. لبنان، والأكثر من عشرين سنة، هو الذي تعرض لكل انواع الحروب الاسرائيلية، سرية ومعلنة، وبخلت البيابات الإسرائيلية عاصمته وحاصرت ساحلة واحتلت ارضه وسحلت بعض اهله ضد بعضهم الآخر وارتكبت المذابح المروعة ضد شعبه، يماً فيها منبحة رقانا، تحت سمع وبصر قوات ألامم المتحدة ذاتها. مع نلك، ويمنطَّق الحواة مرة اذرى، تزعم اسرائيلَ الآن أنَّها في حاجة الي ضمانات امنية من لبنان، اي ضمانات من لبنان

هذا بحماية أمن اسرائيلي هذه.

والمسالة الجوهرية الثانية هي أن الحاوي الاسرائيلي، في حالته العبشية من العجل والشعوذة، يطرح الآن فكرة أن اسرائيل في حاجة ماسة الى ضمانات امنية من لبنان كجزء من ثمن الانسحاب الاسرائيلي. هذا يعني التحدث عن لبنان أحْرَ غير مَا نُعرِّفه. فما نعرفه هو أن لينان على وجه الخصوص لم تمثل في أي وقت ولا بأي مقياس تهديداً لاسرائيل. إن آسرائيل، وليس لبنان، هي التي استباحت لَبنانُ دائمًا ٱرضًا وشعباً ونسيجاً داخلياً. فما بدا انه حالة غل وحقد تاريخية خاصة ضد «الصبغة اللبنانية» من

وحتى يكتمل العبث هذا فإن الطلسات الاسرائيلية تشمل ايضا أن يتعهد لبنان الرسمي كذلك أمن وسلامة مجيش لبنان الجنوبي، الذي هو اصلا ميليشيات من المرتزقة التي شُكلهاً الاحتلال الاسرائيلي للعمل لحسابه وتحت قيانته وباسلحة واموال من ارصدته. كانت تلك المبليشيات دروعأ بشرية لاسرائيل بتمويلها وحمايتها. والآن تريدها اسرائيل دروعاً بشرية وفي الخلاصة تريد اسرائيل من لبنان مكافأة

على احتلالها للاراضي اللبنانية وتوحشها ضد الشعب اللبنائي طوال عشرين سنة، وفني تحد سافر للامم المتحدة والمجتمع الدولي. وكلُّ هذا

الامن الرقم ٢٥٥.

ومجلس الأمن لم يصبر القرار ٤٢٥ لحساب فاعل خير اسمه اسرائيل. لقد اصدر القرار ضد طرفٌ معَّدّ ومحتل وغاصب هو اسرائيل. ويتلك الصفة يصبح على اسرائيل – اساساً – أن تتحمل اورار عدوانها المتوحش المستمر، وان تتحمل بِلْأَيِينَ الدُّولِارَاتَ تَعُويضًا عَنِ مَا حَرِيثُهُ لَلْبِنَانِ مِنْ مرافق وما قتلته من مدنيين عزل ومن شريتهم من عشرات الالآف من السكان.

وريما تفرض والواقعية، الرائجة حالياً على لبنان الإيطلب من مجلس الامن فرض التعويضات على اسرائيل اتقاء للحماية الاميركية السافرة والمستمرة لاسرائيل داخل المنظمة الدولية. لكن هل من الواقيعة ايضاً ان يصبح مطلوباً من لبنان مكافاة اسرائيل على احتلالها المستمر؟

والسيد كوفي انان الامين العام للأمم المتحدة ألمح اخيرأ الى اهمية اعطاء الاعتبار للواقع السياسي الذي تشر خلال عثيرين سنة منذ صدور القرار ٤٠٠٠. هائل يا مستر انان. لكن أهم جانب في هذا «الواقع السياسي» الذي نشأ طو ال عشرين سُنَّة هو الألَّافُّ من القَّتليُّ اللبنانيين، ومُثَات الالرَّفَّ من المشربين اللبنانيين، النين تراكموا في ارض الواقع سنة بعد اخرى. ونتيجة لهذا «آلواقع السياسي، سيصبح على لبنان الشرعي والرسمي أن يدبر من موارده المحدودة بلايين الدولارات لكي يعيد بها الحياة في الجنوب اللبناني فقط الى ما

كانت عليه قبل الغرو الإسرائيلي. منذ سُنوات بعيدة، سئل بوثَّانت، عندما كان اميناً عاماً للامم المتحدة، لماذا تكره اسرائيل دائماً التحدث اليك أو التعامل معك؟ يومها رد يوثانت: لأن اسرائيل تعرف أنها اذا تعاملت معى فلن تجد في يميني سوى ميثاق الامم المتحدة، وقي يساري قرارات مجلس الامن ضنهاء

تحت عنوان استعداد اسرائيل لتنفيذ قرار مجلس

\* نائب رئيس تحرير صحيفة «اخبار اليوم» القاهرية.

# المجتمع المدني وحقوق الانسان في لبنان

### محمد مغربی \* (Y من Y)

■ وهناك تطور سلبي داخل المجتمع المدني باتجاه تاسيس المزيد منَّ النقابات والمهن ذاتُّ السطوة الاحتكارية وتضبيق مجال العمل أمام غير المنتمين الى عَضُويتُهَا، وكل نلك بحماية السلطة السياسية ومباركتها وبالتشريعات التى تصدرها لجعل ذلك ممكناً؛ وأخر مثال منَّع محالاتٌ بيع العقاقير، أي الصيدليات، إذا لم تكن مملوكة من صيدلي، مما أدى الى ارتفاع أسعار الدواء، من دون أي مقابل للمواطن، مع أن القائمين على الأدارة والبيع في نوعي المحلات هم انفسهم مع الفارق في الملكية التي تعطي حق الامتيار؛ إذ ان رخصة الصيبلية لا تعطى إلاّ لصيابلة، وكثرة من هؤلاء مستعارون يؤجرون حق امتيازهم.

وهكذا فإن أحتلاط السلطة السياسية بـ المجتمع المنتي جاء مكملاً، في سلبه استقلالية هذا المجتمع، السلب الحاصل نتيجة الاختلاط بالمجتمع الديني، ومكرساً الشرنمة الأصلية والاساسية الناتجة عن طريقة قيد وقائع الاحوال الشخصية في سجلات النفوس،

أما السببُ الرابع لفقدان شبه المجتمع الحني في لبنان استقلاليته فهو انعدام حكم القانونّ والتعدام استقلال السلطة القضائمة. إذ لا يستطيع الجتمع للدنى ان يكون مستقلاً او ان ينمو ويزدهر في غياب حكم القانون واستقلال السلطة القَضَائية. فبينما توجب المادة ٢٠ من النستور اللبناني السلطة القضائية المستقلة التي تصدر كل القرآرات والاحكام وتنفنها «باسم الشعب اللبناني، فإن الواقع بختلف. إذ جاء قانون تنظيم وزارة العلل يعتبر اللحاكم جرَّءا لا يتجرَّا من تلك الوزارة أي من السلطة التنفينية؛ ويعامل القضاة عامة كموظفين، ويحتاجون الى انن سفر من المدير العام للوزارة إذا رغبوا في مغادرة الأراضي اللبنانية لأي سبب

وجاعت قوانين أصول المحاكمات تجرد المحاكم من صلاحية عدمٌ تطبيق القوانين المتعارضة مع الدستور، والتي اعطيت الى مجلس دستوري لا يحق له النظر في المُخالفات المَاضِية و القَائِمَة، بل في المخالفات المستقبلية شرط ان يطرح الفزاع عشرة نواب او رئيس طائفة! فإين هو حكم القانون إذا كان النستور لا يطبق والقضاة ممنوعين من تطبيقه والمواطنون مسلوبين حق التذرع بمواده

ولو أعطيت المحاكم هذه الصلاحية من دون قيد، لوَّجِب عَّليها الامتناع عن تطبيق كُل القوانين

وَفِي طَلِيعَتِها ٱلقوانين والشرائع الَّتِي تميز ضد الْرَزَّةُ وضَّد أَي انسَانَ فَي لِبِنَانَ لِأَي سِعِب. وَلَيْسَتَ كل المحاكم تابعة للسلطة القضائية، وليست كل المحاكم تصنر أحكامها باسم الشعب اللبنائي، فكيف يكون اللبضائيون سواء في الحقوق والحريات والواجبات؛ وكيف يستطيع المجتمع المدنى ان يقوم وأن يدافع عن ذاته وبالتالي عن حقوقً المواطنين وحرياتهم في غياب حكم القانون؟

حرية القول هي ام الحرياتاً وهيّ الوسيلة التى يستخدمها المجتمع المنئي للتكون والاجتماع والإقلام للرقابة من صباط في الأمن العام!

\* السبب السادس مناخ الاستبداد،

من رُجَّالُ السيَّاسة النين قيلوا أن يصبحوا واجهة

المناخ الاستبدادي، ان بنشأ وإن يقف على رجليه بكل أستقلال وأن يصبح قوياً وتريها؟

هناك ست خطوات ينبغي تحققها ليكتمل

- الخطوة الأولى تعديل القانون المتعلق بقيود النفوس. يجب أن تفتح في كل بلدة ومحلة لاثحة نفوس مدنية واحدة للمقيمين فيها وللولادات الحاصلة ضمن نطاقها، بصرف النظر عن الأصل

والشرائع التي تخلّ بجوهر الحرية والمساواة، \* السبب الخامس تبخّر حريّة القول.

> والتُحرك. وهي تبخُرتُ في لبنان بمنع اصدار الصحف باشتراط الغاء امتيازين قسمين لاعطاء كل امتياز جبيد، ويتقليص عند محطات الإذاعة والتلفزيون الخاصة وأحتكار السلطة السياسية لمعظمها، ويوضع قيود على البث الفضائي، وباخضاع الكتب والمنشورات والمسرحيات ذلك أن الرأي المسموح به والمشتور هو الذي يحبد السلطة السياسية أو لا تمانع فيه ثلك

> لم يعد في لبنان مناخ حرية. بل ساد في بلادنا مناخ الستبدَّادُ الذِّي بِلَّفُ بِظَّلامَهُ السَّرقُ. وفي مناخ الاستبداد لا يردهر مجتمع مدنى ولا يستقل. إذ تَّذَلَت القوات الأجنبية الي البِلَّد وصادرت الحرية والسيادة والاستقلال بالتعاون مع لقيف

> وارتات الارادة الاجنبية أن من المناسب لمناخ الاستبداد ابقاء الأوضاع الفاسدة على ما هي عليه بل تشجيع المزيد من الفساد. بينما المجتمع ألمني لا يزيهر ولا يقوى إلا بالنزاهة. وأمبح جميعً اللبنانيين النين يحرصون على العلل التي أوست بالمجتمع المسني المستقل عملاء للارادة الأجنبية سواء عن وعي أو من دون وعي. كيف يمكن المجتمع المدني الليناني، في هذا

اقتراح حلول

نشوء المجتمع المنني المنشود، مستقلاً، صحيحاً ونزيها، وهي:

الاقليمي والعائلة والطائفة؛ هذه اللائحة للدنية

تحدد النطاق الذي يمكن المواطن فيه ممارسة حقوقه وواجباته الانتخابية، إذا لم يغيرها بارائته الخاصة الحرة بنقل قيده الى محل سكنه الحقيقي، ولن تتضمن قيود هذه اللائحة أي نكر للطائفةً! وتلغى لوائح النفوس الطائفية. ولتترك لكل طائفة حرية احصاء ابنائها وتسجيلهم بوسائلها الخَّاصة وعلى نَفقتها ومسؤوليتها! عندها، وعندها فقط ينشا مواطنون غير مكبلين ولا اسرى

- التخطوة الثانية اقرار القانون المني. في لبنان ست مدارس لتعليم القانون، وهو مركز أقدم مدرسة قانون في التاريخ، حيث وضع تشريع جوستينيان الذي هو أساس القانون المدني الذي شرَعه تابوليون مطلع القرن التاسع عشر. لكن لبنان يبقى بلداً من دون قانون مدنى Civil Code! وحان الوقت منذ زمن طويل الشتراع قانون معنى عصري يجب ان يكون تطبيقاً أميناً للضمانات النستورية في الحرية والمساواة لجميع اللبنانيين، وفي اسقاط كل تمييز.

وبالطبع سيشمل القانون المدنى الأحكام الالزامية المتعلقة بالأحوال الشخصية والارث والوصية. ولن يمل بحق كل لبناني، يعتبر ان هذه الأمور تتعلق بحقه في الاعتقاد الديني، في ان بنفذ معتقداته عن طريق: ١ - عقد رواج ديني احتياري اضافة الى رواجه

المنثى الالرامي. ٢ - الايصاء بموجب الشرائع التي يراها ملزمة له، أي أن يتفذ الأحكام الدينية الأرثية بطريق الوصَّية. وهي امر اهْتياري يتعلق بالحرية

ولن يكون هذاك مجتمع مدني لبناني إذا لم يُشْرُع قانون مدني الزَّامي لجميع اللبنانيين. - الخطوة الثالثة، سحب الصلاحيات المنية للمحاكم النينية ولكل المراجع النينية.

من دون الاخلال بحق كل طائقة بينية في ان تكون لها محاكمها الخاصة، فإن هذه المحاكم، ويعد اقرار القانون المدني، تفقد كل صلاحيتها المدنية التي بحب أن تؤول بكاملها الى السلطة القضائية المنتية؛ ولن يعود من المكن ان تمول الدولة مثل هذه المحاكم او تحتضيها رسمياً بأي شكل. بعبارة اخرى، فإن اللجوء الى المحاكم الدينية يصبح احْتيارياً وعملاً بحرية الاعتقاد الديثي. إلا أن هذه المحاكم لا تستطيع أصدار قرارات تكون لها القوة التنفينية، ويكون التنفيذ اختيارياً وطوعياً بحسب

الاعتقاد الديني لأصحاب العلاقة. وبالمنطق ذاته، فإن حق الطوائف الدينية في التشريع في شؤونها الذاتية يسقط خارج نطاق الشؤون التينية المحضة، ولا يعود هذا التشريع قابلاً للتنفيذ، وفي مطلق الأحوال، كجرَّء من القانون الوضّعي، بلُّ يصبح طوعياً ينحصر التقيد

يه ضمن حبود التنظيمات البيئية الطائفية. - الخطوة الرابعة، اقامة السلطة القضائية

المستقلة وحكم القانون. لا تقوم السلطة القضائية المستقلة إلا إذا استقلت المحاكم عن وزارة العدل، وأمكنها أدارة شؤونها بنفسها. ولا يقوم حكم القانون إلا إذا تعين على كل قاض واجب التقيد باحكام الستور وتطبيقها واهمال كل قانون ان قرار يتعارض معها، وأصبح عليه واجب احترام القانون الدولي لحقوق الانسان وتطبيقه قبل تطبيق القانون الوضعي. ولا يقوم حكم القانون إلا إذا اتيح لكل مواطن ٱلتظلم من القضاة ومخاصمتهم بموجب أصول تؤدى الى نتائج تعيد النصاب الى ميزان العدالة. إذ أن القوادين الوضعية الحالية جعلت مخاصعة القضاة أمراً مستحبلاً؛ ولا يقوم حكم القانون في وجود المحاكم الأمنية والاستثناثية. لذا وجب الفاء المجلس العنلي والمحكمة العسكرية

- الخطوة الخامسة فك الاختلاط بين المجتمع المدني وكل الجهات غير المدنية.

كلُّ مؤسسة مدنية يجب ان تسعى الى أغراض مدنية غير متحصرة داخل بين او طائفة، وعلى القانون ان يمنع كل ما عدا نلك باستثناءً المؤسسات الدينية ذات الأغراض الدينية الصريحة. وكل مؤسسة مدنية تستطيع ان تتأسس بموجب علم وخبر بسيطين من دون حاجة الى تُسجِيلُ او تَدخُلُ مَنْ وِزَارَةَ الداخَلِيةَ. وَكُلُ لَبِنَانِي يستطيع ان ينشر صحيفة من دون حاجة للحصول على امتياز، بل بمجرد تسجيل تمريح بنلك مع نشر الموارنة السنوية للصحيفة. وكل لبناني يستطيع ان يتملك محطة اذاعة او تلفزيون ولكن ضمن القيود الفنية الدولية المتعلقة يتوافر الموجات القابلة للاستعمال وضمن الحدود الجغرافية المعينة بالقانون. ولا يحق لاية سلطة مراقبة الكتب او المطبوعات او المسرحيات او الأقلام، إلا ان ما يخالف قانون العقوبات يدخل بطبيعة الحال ضمن نطاق الاختصاص القضائي العادي. عندها يمكن المجتمع المدني ان يمارس حرية القول بكل استقلال ونزاهة.

- الخطوة الساسة التحرير. ويجب أن تكون الخطوة الأولى، لولا أن مصادر الاستبداد والفساد ليست كلها خارجية. فلدينا ما يزيد على حاجتنا من المستبدين والفاسدين. لكن تحرير الارادة الوطنية شرط أساسي من شروط قيام المجتمع المعنى اللبناني. لذا اقتضَّى جلاء كل القوات المسلحة الأجنبية عن الأراضي اللبنانية، وليخرج معها عملاؤها وواجهاتها السياسية

\* كاتب ومحام لبناني.

## مزاجعة الحرب الباردة

المعاهدة المصرية - الاسرائيلية عام ١٩٧٩ واستمرت الى حين انعقاداً مؤتمر مدريد...

■ في جوابته في افريقيا اعتذر الرئيس الاميركي بيل كلينتون عن بعض السياسات الاميركية القديمة حيال العنصرية. وفي زيارته الاخيرة الى اميركا اللاتينية اعتذر عن مواقف اميركية سابقة في دعم انظمة الاستبداد العسكري.

والاعتذارات ما كانت لتعنى شيئاً لولم تترافق مع تعديل في السياسات. وفعلاً ظهر التعديل واضَّحاً، وانَّ لم يكن دائماً كأَفياً، في دعم جنوب افريقيا الجديدة وفي محاصرة الانظمة غير الديموقراطية. وبدور اميركي، مباشر في الغالب، تحول النصف الجنوبي من القارة الاميركية الى ارض حرة من الديكتاتورين، مع استثناء واحد هو... فيديل كاسترو.

مع هذا تبقى مراجعة تلك الحقبة التي اعتذر عنها كلينتون مفيدة. فالحرب للباردة ريما كانت أسوأ ما شبهده قرننا هذا بعد النازية. وقد تأثرت بسونها الولايات المتحدة نفسها التي تعسكرت فيها حركة

الانكار، على ما عبرت المكارثية في اجلى الصور وأبشعها. ومن جهَّتها عرفت شعوب العالم الاسلامي تجسيدات سيئة لتلك الحرب، تذهب في الاتجاهات كلها ويحكمها غرض واحد هو: مكافحة النفوذ السوفيائي. وقد يكفي ان نذكر كيف ساهمت سنوات الاستقطاب الشهير في انعاش الاصولية الاسلامية وتمكَّنها من حيَّاة ملايين البشر ومن عقولهم وتمدنهم. ففي المرة الأولى كان الدعم الاميركي لانقلاب الجنرال زاهدي في ايران ١٩٥٤، لاطاحة حكومة محمدً مصدق، عنصر تأسيس الحتقان وايناه ينفجر بعد عقد ونصِّف العقد، على يد الخميني. وفي المرة الثانية كان دعم «المجاهدين» ضد شيوعيي افغانستان الانقلابيين والمستبدين بدورهم،

تأسِّيساً ليؤرة ارهاب عالمية لا تشعُّ الا التخلف لشعَّبها، فضلاً عن الخوف للعالم. لكن الايجابي في السياسات الغربية انها تراجع الحرب الباردة بصفتها مضرورة قهرية. وحين تراجعها وتعتنر عنها محاولة ان تتلافى تكرارها، ترسي معايير جديدة تصبح هي نفسها محكومة بها. قادًا عن لها أن تعاود اللجوء اليها واجهتها معارضة داخلية صنعتها المراجعة نفسها، فبدا تكرار سياسة الأمس أصعب مما كان عليه في المرة الاولى. ويصل الأمر احياناً الى مبالغات بعيدة كأن تعتبر والأويزرفر" بمناسبة وفاة بول بوت، أن جزار كمبوبيا هو والوحش الذي صنعناه بأنفسناه. وغنى عن القول إن هذا التعريف بما نتج عن قصف كمبوديا ابان حروب الهند الصينية، ثم بالدعم الغربي اللاحق للخمير الحمر، أقرب الى مبالغات يتنافس فيها المعنى الناقص والضمير الفائض. وهذا مَّابِعاً ليس لقلة تأثير القصف والدعم وبشاعتهما، بل لأن دورهما كان تغذية لصادر داخلية غنية أصلاً بالاستبداد. وهذا ناهيك عن أن القصف كان في مواجهة أطراف ليست أقل براءة، في حين أن عينيا أيضا، كما وجد بعض «تبريراته» في الخوف من التمدد الفيت وأخيراً، فمراجعات كهذه لا تحصل في الاطراف الاخرى التي شاركت الولايات المتحدة جنايات الحرب الباردة وجنعها. فالاتحاد السوفياتي الذي رحل أصالاً غير مأسوف عليه، كانت المراجعات التي من هذا النوع ضد عقله وضد تكوينه. أما «العالم الثالث» فحدَّ عن مراجعاته ولا حرج. أليس الكثِّيرون منا على قناعة مبرمة بأن الغرب هو من ردع حكامنا جميعاً عن انتهاج بيعوقراطية كانت تقض عليهم مضاجعهم؟ وريما اتى بعد سنوات من يقول الشيء نفسه عن صدام حسين، ما دامت

خبرالله خبرالله

أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

السنوات لأ تأتينا الا بالكشف عن مزيد من محاسننا المخبَّأةا

■ مكتب باريس:

المكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT الهاتف: 0171-3714225 / 0171-3714215 الفاكس: 0171-3714225 / 0171-3714215 الطكس: 925746 - الثمرير· الهاتف: 0171-6029988 تقاكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 - الادارة العامة؛ الباتف: 6024514 (171-6052124 الفاكس: 6024514-0171 - التوريع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. **■** مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🖪 مكتب نيويورك: 10017, USA, Tel/Fax; (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🔳 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب بيروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الباتف/ الفاكس: ٥-١/٢/٢/٤/١ (١٠١) ■ مكتب الرياض، جريد بالزا - الدور الرابع - شارع العليا العام صيب ٧٠٠٠ الرياض ١١٥٢٠ الهاتف: ١١٥٢٥ / ٢٩١٥٤٦ / ٢٠٤٥١٤ الفاكس: ٢٦١٥٢٥ ■ مكتب جِندة: شنارع صناري، غارب طريق الدينة. صنب، ١٣٥٦٨، جندة ٢١٤٢٦، الهاتف: ١٣٩٣٣٩ الفاكس:

■ مكتب للكويد: شارع فهد السالم - مركز الشاري والخترش - الميزانين، مكتب رقع (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاصرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شفة ٩ النائف: ٢٥٩٨،١٤٦ الفاكس: ٢٥٠٨،١٤٦ الفاكس ■ مكتب للبحرين: الثمرير: ٩١٠ بناية سيثي سنتر شارع المكومة، النتامة مسب. ٣٦٢٨ الهاتف: ۲۱۲۸۱۱، العاكس: ۲۱۲۸۱۱

- الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٣٥٤ (الجعير)، مجمع ٢٤٧، المنامة العاتمية AVV - YYAVA ، الفلكس: PYAOAS - TVP ، الفلكس ■ مكتب الرباط: منتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

> ■ مكتب صدّعاء: منعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للعفروشات رقم (١) الدور الثالث الماتف: ٢٢٤٩٠٦ (الفاكس) ٣٢٢٣٦٢ - عن ب ١٩٧٢٦. ■ مكتب دمشق: مزة - فيلات غربية - برج مثاله، الدور التاسم، مكتب رقم آوة، الهاتف: ١/٠٠٠٠/١ ، الغاكس: ١٦١٥٠٠ - ص. ب. بمشق ٣١٧٢٠ . ■ مكتب السودان: الخرطيم - عبارة برج النيل - النور الرابع - شارع اللمس شرق سيننا كازيوم

الهاتف: -- ۲۲۲۷، ۲۹۲۲۸۷، ۱۰۹۲۸۷، ۲۰۱۷۲ (الفاكس): ۲۰۲۲۰۰ - ص. ب. ۲۰۱۰ . الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق. المُركِّز الرئيسيْ: جدة – الحَمْراء، شارع الائدلسُ، مبنَّىُّ تهامة، للملكة العربية السعودية، الهاتف: \$\$\$\$ \$£1.7 (٢٠٠ خطا) – الفاكس: ٦٥٣٠٨٦٩

تصعر عن شركة الحياة النولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

ترجب «الحياة» برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتُعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الراي في ان وتحتفظ المسائل

واختصارها. وتعتدر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد الى اي من مكاتب والصياة، الواردة عناوينها وارقامها في اسفل منفحة الراي

البناء الصحيح والأساس السليم

حرصت «الحياة» على نشر تعليقكم على مقالنا، «هل تبدأ»، كما

أرسلتًه، لأننا نؤمن بحرية الرأى، ونسعد بالرأي الآخر ونشجعه،

ونرجب بالنقد البناء، البعيد عن التهويل أو التهوين، والتجريح أو

الاسفاف. فاختلاف الرأي والنقد البناء، يثريان الفكر، وينيران العقل،

لقد قسمتم تعليقكم الى خمسة أقسام، لذا، سنناقش معكم كل

قسم، على حدة، لتكون الموضوعية أساس المناقشة، ويكون الحوار على

واضحة: لأن قيادته انلَّته، وأقحمته في حربين متتاليتين، وأزمات

متعاقبة، أحرقت الأخضر واليابس، وخلفت الارامل والايتام، وحولته

الى شعب يستجدى الدواء ولقمة العيش. قيادة جلبت على الشعب

الخزى والعار، ولا تزال تعطى المبرر لكل تدخل، خاصة من الدول

اما تساوُّلنا في المقال: «أتجنُّب قصف شعب مغلوب على أمره،

يصبح انتصاراً؟»، قكان المقصود منه واضحاً، من دون مواراة، وهو ان

«تجنب القصف»، أمر طبيعي يفرضه المنطق والظروف الدولية والاقليمية

وفي نهاية أولاً: نكرتم «فهل عين الرضا عن كل ذنب كليلة، ولكن

عين السخط تبدى المساونًا؟،، ولم توضيح، صراحة، دعين، من، ودرضاء

عن منُّ. هل هي معين عاتب القال، أو دعين الشعوب العربية؟ نرجو

ان تُعيد قراءة اللقال، بهدو، وتروّ، اذ لم يرد فيه، ما يشير الى «عين

ثانياً: تساملت في نهاية هذه الفقرة: «هل تعبير الشعوب عن

مشاعرها أو تطلعاتها من المحظورات؟ •، وكأننى حينما علقت على

شعار «بالروح بالدم نفديك يا صدام»، قد حظرت عليها التعبير عن

البديناه، هو أن تُبدل الروح وتُسفك الدماء ليس فداء لبلد أو قيم أو

مبادئ أو دفاعاً عن شرف أو عرض، انما لتفدى من له تاريخ أسود

المشاعر حين تنساق وراء عواطف أو تطلعات زائفة، يضحى واجباً

تجاه بلده وأمته، وتجاه العالم بأسره! وأعتقد أنَّ التنبيه الى خطر هذه

ثالثاً: تعرضت في هذه الفقرة لأسباب تدهور أسعار النفط وذكرت

ثلاثة أسباب رئيسية له، وتسالحت عن علاقة الأزمة الاخيرة بانخفاض

أسعار النفط ان الاسباب التي ذكرتها منطقية، ومعروفة اقتصادياً.

ولكن ألا يثير الاهتمام والتساؤل، ان تنخفض أسعار النفط في وقت

حدوث الأزمات، مع أنه كان من المفروض أن ترتفع هذه الاسعار؟ ألا

يدل ذلك، أن هناك أيادي تلعب في الخفاء، وهي التي تحدد الاسعار،

ارتفاعاً وانخفاضاً؟ وألا يثير الانخفاض الكبير لسعر البرميل عبداً من

التساؤلات؟ أهمها: هل يمكن الربط بين هذا التدهور، غير المبرر، وبين

المواقف السياسية لبعض دول الخليج، تجاه قصف العراق؟ وآلا تعلم

ان تحديد مبلغ معين كسقف أعلى للعراق من خلال بيعه لنفطه، يؤدي

الى حلقة مفرغة من تنني سعر البرميل الواحد؟ ان من المفيد لمن يُريد

واقتصادية، وإن يربط الاحداث بعضها ببعض، وإن يعلم أنه عند تطور

نهم الاحداث السياسية وتطورها، أن ينظر نظرة شمولية، سياسية

الاحداث الاقتصادية الى عكس منطقها، فلا بد من وجود ايد تعبث

المسلحتها. وهنا يجب الانلوم هذه الايدى، بل نلوم من اعطاها المبرر

مشاعرها. أرجو ان تقرأ هذه الفقرة بعمق، لأن الاعتراض الوحيد الذي

الحالية، ولا يستدعي أن يُعد مجداً لصدام حسين، ولا يستدعى أن

تقديه الشعوب بالروح والدم. أرجو أن يكون قصدنا قد فُهم، الآن.

أولاً: لقد تساطتم: هلاذا يُقصف شعب مغلوب على أمره؟ م. والإجابة

الأخ الهندس يوسف عبدالرحمن الذكير

السلام عليكم ورحمة الله

ويوضحان ما خفي من أراء.

الخصوص، وليس العموم.

الكبرى، التي تتهدد مصالحهاً.

الرضاء، مجازاً أو تصريحاً.

آلاف الضحايا منذ السبعينات

# الاختفاء القسري مفردة في قاموس الرعب الصدامي

غانم جواد \*

🖪 وزعت الامم المتحدة التقرير سنوي للفريق المعنى بالمختفين قسراً أو طوعاً في مناسبة انعقاد الدورة (٥٣) الجديدة لمفوضية قَــوق الانســـان في جنيف (الوثيقة رقم /4/1998 E/CN. 4/1998 43) وتضمن تفاصيل حالات الْأَشْتُفَاءَ فَي 14 بِلْدَأَ وَمِنْ صَمِنْهَا

العراق الذي حافظ على الرقم الأعلى في عدد المختفين. فظاهرة الاختشفاء القسري للصواطنين المعسارضين، وغسيس المعسارضين، «الطليعية الثورية العربية» كما يحنف النظام نفسه على مقاليد الحكم في العبسراق. وتوضيح التقارير التي اصدرتها المنظمات المعنية بحقوق الانسسان صدى الأثار العميقة التي خلفتها هذه الظاهرة في شل الحياة السياسية واحكام طوق التسسلط فسأهل الضحايا يتشبثون بكل اشاعة ويبحثون دائماً عن أولادهم واحسانا تؤدى بالساحشين الي تعريضهم لعقوبات قاسية.

منذ السبعينيات وردت أنباء مفزعة عن تعرض العراقيين الى ممارسات قصعية وتعنيب شديد قنصس النهاية في بغيداد بأساليب متطورة والات متقدمة وعلى أيدى خبيراء في صناعية الموت تم استيرادهم منّ منظومة والدول التقدمية الاشتراكبة المحدة للسسلام، أنداك لاسكات اطراف المعمارضية حبتي البيعثيين الخارجين من رحم النظام.

الاختفاء في لغة الامم المتحدة (منظمات حَلَقُوق الإنسان) مصطلح يعني واختَفَّاء الإنسانُ بعد احتجازه من قبيل القوات الحكومية التي ترفض الكشف عن مصيره أو الأعتراف باحتجازه، وفي مطلع الشمسانينيسات زاد أهتمام الآمم المتحدة بموضوع المضتفين في العالم واصدرت الخاص بحماية جميع الاشخاص من الاضتفاء القسيري، وشكلت آلية خاصية لتنفيذ الإعلان هي والفريق المعنى بصالات الاختفاء القسري او غير الطوعي، مؤلفة من ٧ خَسِراء يمثلون القسارات السبع، تجسم ثلاث سرات في السنة لتستمع الّي شهادات حية ومباشسرة من نوي المضضفين وتتلقى تقارير المنظمات العاملة , حـقـوق الانسـان عن اختفاء الإشخاص في كل انحاء العالم، ثم تطلب من ألحكومات اجابات عن مصير المختفين.

··· بدأ الفسريق المعني بتلة - المعلومات التقيقة عن أُختفاءً مثات العراقيين (مثل مجموعة الدكتور حسن رجاء الذي اختفى منذ ١٩٨٠ بعد أعتقال من عمله في وزارة النفط)، مما أهل العراق انّ يحسنل المركسر الاول (في ظل الحكم الحالي) في قنائمية آلدول التى تكثر فعها حالات الاختفاء القسري. وبلغ عدد المختفين كما . ورد في آخر تقرير للفريق المعنى -- صدر تحديثا ١٤,٤٩٦ شخصناً وهذا العسسدد لايمثل الرقم

التعامل مع الفريق المعني ولم ترد للفسريق من العسراق اجسابات عن عشيرات المذكرات التى رفعتها حسول الشكاوي والدعساءات عن مصير المختفين بعد انقطاع اخسسارهم عندمسا كسانوا في المعتقلات والسجون ومن المفارقة ان أول ضحايا النظام في بغداد كانوا من الشيوعيين حين اختفى عشرات من أعضناء القيادة المركزية للحزب الشيوعي العراقي كما جرت عمليات أخفأء لمنتمين او مناصرين للتيارات السياسية الإشرى كالصركة الإسلاميية في العراق والتنظيمات القومية العربية المتعندة والاكراد وبقية الاقليات العرقية ومؤيدي التيار اليساري. وغالباً ما ينتهي الأختفاء الى القتل السياسي على

شكلتها المخابرات.

ايدي فسرق اللوت الخساصسة التي

امتنعت حكومة العبراق عن

الحقيقي. فهناك الآلاف من العراقيين اختفوا ولم يبلغ اهلهم عنهم خشية تعرضهم للعقوية.

وظل العديد من الاستلة من دون اجسوبة. ومسا تزال آلاف العوائل تنتظر لسماع اي نبأ، فلا يعرف مصير حوالي ٢٠٠ عائلة من مدينتي الدجيل وجيران الجول حين تعرضتا للتدمير من

قبل قبادة قوات الخابرات برئاسة برزان التكريتي عام ١٩٨٢ على اثر محاولة مرعومة لاغتيال الرئيس العصراقي، ولا زال الغسوض يكتنف مصير خمسة ألاف كردي فيلى هجر أهاليهم العبراقييون الى ايران بموجب سياسة التطهير الطائفي في

مطلع الثمانينات واحتفظ بهم كرهانن داخل وقافات المضايرات في سنجن أبو غـريب المركـز*ي* في بغداد (والقافات هي قاعات خاصة تدار من قبل المجانزات العاملة تأسست في عهد برزان التكريتي) نقلهم الى السجن الصحراوي في السادية الجنوبية من العراق في منطقة ونكرة (قلعة) السلمان، طبقاً لسياسة التطهير العرقي. لم معط اللشام الى الآن عن صصير آلاف من رجال عشبرة بارزاني، وضحايا عمليات الأنفال حين فصلوا عن عواللهم التي اجبرت على السكن في قصية قُوشتيه

الواقعة في ضُواحي منينة اربيل

الحرأسة العسكرية.

في شمال ألعراق منَّذ الثمانينات او في المجمعات السكنية تحت وتبنت حكومة العراق سياسة الارهاب السيري والعلني ضيد المواطنين عن طريق ترويعهم

اثناء الحرب العراقية – الإبرانية، باخفائهم ومن ثم التخلص منهم في حان استعمل البعض الأذر بوسائل شتى من دون ترك اي ثغرة يستطيع نووهم من ضلالها في التحارب على الإسلحة الكُّيماوية في احدى الوحدات اللجوء الى السبل القانونية العسسكريَّة الوَّاقىعية في صوقع عسكري قرب مدينة الكوت وسط

استمرت عملحات الإختفاء

القسسري والقنتل السبري بشكل

منظم وفي اطار من التكتم وفي

عزلة بعبلوماسية نتبجة العقويات

الدولية المفروضية على العراق.

وبموجب أوامر صادرة من أعلى

القصادات السياسية ويتنفيذ

الإحداث كما جرى اثناء السحق

الدموي للانتفاضية الشيعبية في

آذار (مسارس) ۱۹۹۱ اذ لا يعسرف

مصير مئات المعتقلين، لم يكشف

النقاب عن المجموعة التي تضم

١٠٦ من علماء المسلمين الشبيحة

وطلاب الحسورة العلمية من

معاوثي السيد محمد ابو القاسم

الخوئي. وتشرت منظمة العفو

الدولية في نيسان (ابريل) من عام

١٩٩٣ تقتريرا منضمسلا ضندر

الوثيقة الرقمة MDE 14/02/93

عن حال الإختفاء لعلماء المعلمين

في العراق اصتال المجتسهدين

عُرَالدينَ بِصِرِ العلومِ (احْتَفَى مَع

٢٥ شخصاً من آل بحر العلوم)

للمطالبة بهم. وظهر في العراق تورط جهات سياسية وشخصيات حزيبة ومنظمات شكلتها الحكوسة من المدنيين اعطيت لها صلاحيات قضائية بموجب مراسيم حكومية لتقوم باعتقال واخفاء او حتى قتل من يخالف تعليمات السلطة، كما حدث في الثمانينات عندما اعطيت مسلأحسة تنفيلا حكم الإعدام بالمتخلفين عن أداء الخدمة العسكرية للمنظميات الدريبة البعثية، ولأفواج النفاع الوَطَنَي العناملة في كتريستتنان الحراق خصوصاً أثناء عمليات الإنفال. ونكس رقم أوردته منظمة العفو الدولينة في تشبرتهنا الصبادرة بتاريخ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٧ يقول ان عدد المختفين يقدر ب ١٠٠ ألف شيخص فيقدوا في غضون ثلاثة اشهر من عام ١٩٨٨

في عمليات الأنفال. وتربدت أنباء مصدرها بعض من استطاع الإفلات من سجون السلطة مقادها أن المخشفين استعملتهم حكومة العراق فى فتح ممرات داخل حقول الالغام

والسيد محمد رضنا الخلخالي

كنشآ صندر في تشترين الاول (اكتوبر) من العام الماضي عن منظمة العفو الدولية الوثب المرق مـــة 14/05/97 MDE وتحتوي على صور وشرح مفصل لعمليات اختفاء المواطنين منذ الثمانينات يسبب تكويناتهم القومية أو العرقية أو الطائفية أو لمعارضتهم السياسية أو الفكرية. ونشرت صور الكاتب دالبعثى عيدالمنعم السامرائي، ومحمد رشسيسد توزلو، وبليسر حسسن الحيدري، وغيرهم.

وستبب استفحال ظاهرة الاختفاء كمفردة في قاموس الرعب في العراق انها تستخدم لتحقيق مكاسب سياسية او تنازلات معينة من أهالي المختفين، أو لاجبار المطلوبين على تسليم انْفَسْهم. وهكذا يُعتَّبِر الاختفاءُ عذاباً قاسياً مستمراً الى ما لا نهاية له لذوي الضحية.

in the second \* رئيس منظمة التحالف من اجل

والعلامة محمد رضا الحكيم وابن الخسوئى السسيسد ابراهيم

العدالة في العراق.

رابعاً: أوضحت في هذه الفقرة، تطيقاً على ما ورد في المقال، الما الذي خسرته الولايات المتحدة؟ "، أن هذه الأزمة الاخيرة اظهرت فشل السياسة الخارجية الامريكية، من خلال: «عدم مسانبتها سوى قلة من الدول، ومعاداة الشارع العربي لسياساتها، وعدم استطاعتها استصدار قرار من مجلس الأمن لاستخدام القوة العسكرية، والدور

الناجح الذي لعبه كوفى انان في حل أو تنجيل الازمة، اننا نتفق معك في كل هذه النقاط، ولكن لنا تعليق واحد، وهو ان ما ذكرته يعد وأنشطة ،، وليس ونتائجه. فالولايات المتحدة لا تقيم وزناً لاي تأييد الا اذا كان يصب في مصلحتها فقط فمعاداة الشارع العربي لسياسة الولايات المتحدة الامريكية، موقف لم يبدأ مع هذه الازمة، فهو مستمر من أواخر الاربعينيات، باعترافها باسرائيل وتبنيها لها، فهل غيّرت من سياستها؟ وفي شأن عدم استطاعتها استصدار قرار باستخدام القوة العسكرية من مجلس الأمن، علينا أن نرجع الى تصريحاتها، «أذا لم يدعن صدام حسين للمطالب الدولية، وتُفتح القصور وتُفتش، سنلجأ الى القوة العسكرية، من دون تقويض من مجلس الأمن، وهو أمر سبق حدوثه من قبل. أذاً، عدم اللجوء الى القوة العسكرية، ليس بسبب عدم استصدار قرار بنلك، بل لأن صداماً انعن للمطالب وأقر بالشروط اما دور الامم المتحدة، فلم يكن سوى اقناع صدام بالاستجابة للموقف الدولى، خشية تدمير بلده، وتهديد نظامه. ومن ثم فإن انشطة الامم

المتحدة لم تصب في اتجاه الضغط على الولايات المتحدة. اننا نوصى انفسنا، قبل ان نوصى غيرنا، ان نركز عند تحليل الاحداث في النتائج، وليس الانشطة. قُلقد أتخمنا شعارات، وشبعنا تتديداً واستتكاراً وشعوراً بالقلق، وهللنا احراقاً للاعلام، ورقصنا طرياً لقول هنا، وتصريح آخر هناك. ولكن كل ذلك لم يُعد لنا ارضاً ولم يُسترد لنا كرامة! وإن تقوم للعرب قائمة الا بامتلاك القوة، بعناصرها الشاملة، التي تردع، وقد تعيد الحق، من دون قتال.

خامساً: لقد اتفقت معنا على مضرورة البحث عن المسالح العربية، واستثمار المواقف الدولية، والوقوف بوجه السياسات الجائرة، للبدء بالخطوة الاولى». ولكن، يُفهم من نهاية هذه الفقرة، كأننا ندعو أو تهدف أو تؤيد أن تظل حجراح الماضي أمام رؤيتنا السنقبلية، أن هذا المعنى غير دقيق على الاطلاق، لأن من يعيد قراءة القالين الاخيرين: «يفتعل أزمة... ليجلب ضرية» وهفل تبدأ»، يدرك تماماً, انهما بعيدان كل البعد عن هذا المفهوم، فمن من الدول العربية، قادة وشعوباً، يريد ان نظل نلعق الجراح، ونعيش في دوامة الماضي، لحداثاً وأحقاداً؟ ولكن، للرؤية المستقبلية وللبناء الصحيح، لا تكفى الشعارات، ولا تكفي التصريحات، ولا تكفي الاحضانَ ومعّب النّضوم، فالبناء الصحيح لا بد أن يعتمد على أساس سليم. وإن تكسب عدواً، يظل على عناده وصلفه وأطماعه، الا اذا تنازلت عن حقوقك وكرامتك وكبرياتك.

نشكر تجاويكم، وابداء وجهة نظركم، وسعة صدركم للحوار والراي الأخر، ونتمنى أن نتلقى منكم المزيد من التعليقيات البناءة. وكل ما نطلب، قرامة المقالات بعمق أكثر، فالنقاط على الحروف واضحة. ومع تقديرنا لمشاعركم الطبية نحونا، نتمنى لكم كل التوفيق والنجاح.

خالد بن سلطان بن عبدالعزيز

## «حماس» إرهاصات التحول في استراتيجية الكفاح جانبية، ظن الكثيرون بحتمية وقوعها في

### محمد خالد الأزعر\*

🔳 هندت حتركية «حتماس» بمهاجمة ·· الصهاينة في كلُّ انصاء العَّالمُ، إنْتَقَّاماً - لقتل مهندسها محيى الدين الشريف. واعتبرت الصركة أن معركتها مع الصهيونية واسرائيل، أخنت بُعداً جديداً، وإذ ستصبح داثرة الحرب أكثر أتساعياً واشد عنفاً، ما يحتم عدم الاقتصار على ساحة الوطن، وتنف الضربات بعناية فبانقية ألى المصالح النهودية في شتى انحاء العالم.

إِذَا شُقُّ هَٰذَا الَّتَهَدِيدِ طَرِيقُهُ عَمَلِياً، فسنوف نكون إزاء تطور نوعي مهم في أداء «حسساس، العسمكري، بمَّا يعكسُ توحها سياسياً فارقاً لدى الدركة، ومن المحتم أن تنشأ عن ذلك تداعيات يصعب تصنورها في الوقت الراهن. فنعلى مندى العقد الماضيّ من عمرها، التزمت محماس» باستراتيجية قتالية، كان ضعن اتجاهاتها الإساسية حصر العمل المسلح داخُل الأرض القلسطينية المحتلة، وعدم الإتيبان بأي عبط عسيكري ضيد أهداف استرائيليتة - وبالطبع يهسودية أو صهيونية - في الخارج،. وتبرر الوقائع، أن الحركة تقيدت بهذا الإتجاء تمامأ ولّم تستنفر للخروج عليه في أي ظرف سابق على مقتل الشريف، بما في ثلك بعيد محاولة اغتيال خالد مشعل خارج الأرض

 والواقع أن خاصة بعدم الاستفزار» مهمة في هذا السياق، فريما تعود المراقبون ملاحظة ما دابت عليه حماس، من الهدوء الشنديد في التعامل مع المواقف الصرصة وإدارة الصراعات مستعددة المستويات مع خنصومها السياسيين وأعدائها على حد سواء. يندرج تحت هذه الملاحظة مشلأ رفض الإنجرار الى معارك

أوقات معينة مع السلطة الفلسطينية والعناية بالتنفيس في اتجاه اسرائيل فقط ومن هنا تثور الأسئلة عما إذا كانت «حـمـاس» بصـند الوقـوع في حــــِـائل الاستفراز والخروج عن مألوف سلوكها السياسي والعسكري؛ وهل يعد حادث مقتل الشُّريف مسوُّولاً وحدَّه عن قرار بخطورة توسيع دائرة الأستباك مع استرائيل الى الصارج، أم أن الأصر أستيق من ذلك تدبراً وتخطيطاً وتقديراً للتبعات؟ سبوف تتكشف في وقت لاحق أبعباد هذا التّحول. والمعلنُ حبتي الأن هو أن احتماسه ترى في نهجها المزمع عملية منفاع عن النفس وردعاً لإرهاب العدوء. وعلى أبة حيال، فإنه حيثي إن كيان إنذار الصركة بالعمليات الضارجية جاء في حينه عن رد فعل غاضب وعاجل، فمنّ المتوقع تماماً أن تتلوه تأملات معمقة في حسابات المزايا والعيوب قبل التنفيذ

قحسب، مثها احتهادأ: + إن عملها النضبالي داخل حدود فلسطين التاريضية وبين يدي بيئتها الجغرافية والسكنية، أكسبها قوة وميزة حركتة، وأضَّفي على خطابها السياسي صدقية بالغة، واضعف حجة أعدائها أ وسمها بالإرهاب، كونها تواجه احتلالاً توسعياً قائماً لا تخطئه عن في بلادها.

الفعلى، وفي هذا الإطار، تُتوقَف الحركة

عند مؤشرات ومعطيات لا يجمل تجاوزها

+ إن تمركــرها في فلسطيّن قــيــادة وكوادر عناملة، قنصيّرٌ خطوطٌ اتصبّالها وضيق نطاق حاجتها للتمويل وأطال تفسها في وجه الضغوط الماسة والمعنوسة ، وجعلها أقرب الى نبض الشارع واستشعار اتحاهاته ودرا عنها شبها الأثهام بأنها سمك لا يسبح في مائه. وعموماً، ظهرت الحركة بسبب الألتصاق بساحة الصراع الأساسية أكبر من حجمها، واقدر علَّى إثبات أن نوع العطاء

\* إنها باستبعالها للانتشار العضوي المسلح أو غيس السياسي والإعلامي البحث في محيطيها الإقليمي والدولي، عنزلت ذأتها عن عبواقب العبواصف السياسية في هذين المحيطين، وإمكانات التأثير على أدائها سلباً، لا سيما وأن البيئة الخارجية عموماً كانت في فترة صعود الحركة أميل إلى تفضيالات عسكرية وسياسية لا تُنسجم مع خيارات محساس، هذا على الأقل فيبسا يخص النظم الحاكمة المتنفذة. وفي أجواء كهذه، كان من المحشمل أن تبدو الصركة كمن يحلق خارج السرب، وينبغى تقييد نطاق حرکته، ما بسندعی صدامات معه \* إن حنصس نطاق الحمل المسلح في

الداخل، لم يفقد الحـركـة تعـاطف الّرايُ العام فلسطينياً أو عربياً أو إسلامياً، ولا هو أنقص من قدرها، لا عند بدايتها ولا بعد ذلك وصولاً إلى المرحلة الحالية. قلم تكن الحركة يوماً بحاجة إلى إشهار وجودها، بعمل مسلح في الخارج ليعرفها الناس به، كشبان الحركبات القلسطينية التي مسارست هذا الأسلوب ذات حين. وانطُّلقت «حماس؛ في توقيتُ كانت فيه القضية الوطنية الفلسطينية ملء المسمع والبصر إبان الانتفاضة، ولذلك ما كانت العمليات الخارجية لــحماس، لتضيف جبيداً الى بنيا الإعلام أو الإعلان عز. هذه القضية. وليس لهذه العمليات في المرحلة الراهنَّة أنَّ تَضيفَ هذا الجَـديد، بِل ربما خصيت من رصيد انتيز حماس عما عداها، من القوى والفصائل الفلسطينية التقليدية، بالنشباة والفعل في الداخُلُ لا

ومع أن هذه المعطيسات من شهائها إحبار محماس، على النظر مليا فيما هي مقبلة عليه من تحول مستِجد، فإنها في الوقت نفسه، تعيد قراءة خيرة العمليات الخارجية لدى سابقيها من فصائل

إن الموازنة المتوقعة - والضرورية -

في حقيقة الأمر – بين المحيدات المثبطة

وألشبجعة، ستقنع حصماسه سجندا

بإخستسلاف واقع قسرارها بالعسمليسات

الخارجية في نهاية التسعينات عنه في

نهساية الستسينات وحستى منتسحة

لسبعينات حين استساغت تنظيمات

فلسطينة أخرى هذا الأسلوب. وكي توفق

بين صنقية تهنينها واعتبارات الواقع المتغير بشدة، ريما انشات هذه الحركة

اسلوباً خَاصاً بها في هذا المضمار يكون

هدفه الجوهري إعلام من يهمه الأمر، بأن

الإرهاب الصههيوني داخل فلسطين

وخارجها لن يمر بلا عقاب أو انتقام وفق

صدفة عين بعين وسن يسن، بغير الولوج

في سا يشتت أنظارها أو يجلب اللوم

والإحراج لمسانديها أو يتقلهم الى جانب

المتربصين بها أو يعرز دائرة أعدائها.



المقاومة بين عامي ١٩٦٨ و١٩٧٥. وكانت القراءة الأولى لهده الخبرة، اقتعت مصناس، بعدم جدوى هذه العمليات، قلك القناعية التي توصل اليبهيا أصبحياب التجربة الفُسهم، حين توقفوا عنها عموماً منذ منتصف السبعينات تقريباً على أنه قند بنخل في براسية جندوي العمليات الخارجية أ- محماس، بعض المشهيات أو المحفرات المشجعة، كوجود حديهة واسعة من الأنصار المؤطرين في تنظيمات نظيرة إسلامية وكذا من غيرً المؤطرين المؤمنين بالعنف كسوسطة المواجهة العدوان الصهيوني، وينصوي تحتّ هؤلاء واولئك طيف عـــريض من العناصر الفلسطينية والعربية والإسلامية الذين بوسعهم تقديم دعم لوجستي لعجماسه ضارح فلسطين ووجود شكوك متنامية في صحة مسار عملية التسوية وإمكاناتها في تحقيق الاهداف الفلسطينية، ووجود قناعة بأن الإرماب الصبهبوني لا يعكن ردعه بلا

فُلْرِيات مضادة في الخارج كما في

\* كاتب فلسطيني مقيم في القاهرة

# «شهادة ميلاد» المشروع السياسي الاسلامي: ثقافية أم اجتماعية؟

المجتمعي الحنيث.

السياسي (تعويض الدولة السلطانية او

الدولة القبلية بالدولة الحديثة)، بل كان بمثل

تحوُّلُ جوهرياً في مجمل الآجتماع الوَّطْني:

للدنّي وُالسّيّاسيّ علّى السوّاء. انَّه يتّـرجّم انتقالاً من نظام دولة قائم على دالحق الإلهيء

او على عصبية النصب وقرابة الدم الى نظام

تؤسسه قاعدة الشرعية المدنية بشكليها

المُتكرسين في التنصِريَّة العربيَّة الصبيَّثَّة:

دالشرعيَّة التَّورية، ودَالشرعيَّة الستورِّية،

وهو يترجم انتقالاً تاريخياً من نظام اقتصادى

تقليدي: رغوي، وزراعي، واقطاعي، الى نظام

تجاري (ميركنتيلي)، وصناعي، ومعرفي،

منحكوم بعالاقات الانتاج الراسمالية. ثم انه

يترجم أنتقالاً من نظام قيم بطريركي تقليدي،

وبنيني محافظ الى نظام أجتماعي يقوم سلم

القيم قيه على المساواة النظرية بين الجنسين،

وعلى النزعة المادية البراغماتية. أنه الانتقال

عبد الإله بلقريز \*

🖪 شأن أية حركة اجتماعية او سياسية، للحركة الاسلامية المعاصرة في البلاد العربية شهادة ميلاد. وشبهادة ميلانها تلك هي جملة العواصل التي نضبجت في رحمها شبروط النشاة ومكنتها من الكينونَّة حقيقة جييدة من حقائق الاجتماع السياسي العربي المعاصر: لا تَكَنَّفِي بِأَنْ تَحَتَّلُ مُولِّعاً فَي مَشْهُدُّه، بِل تَنْهُبُ

كثيرون بميلون الى العودة بتاريخ الميلاد سياسيا عَميق الجدور. ومن الواضح ان التاريخ لها بفرضية الاستمرارية التاريخية هو فعلُ أيديولوجي ينهض به التيار الأسلامي في قراعته لتاريخة. وهذا الفعل – الذي يعتمدُّ الثِّقَافِي عَنْصِراً رئيساً في تعريف الذاتُّ - انما يرمي، من خلال أحكام بنَّاء الصَّلة بين الصركة يرسي، من صور الإسلامية المعاصرة ونلك الماضي المرجعي، الى إسباغ الشرعية التاريخية – والدينية – على المشروع السياسي الذي تحمله حركات «الاسلام السياسيّ» لإنجاز تسويق سياسي ناجح له وسط جمهور متدين، شديد الانشداد

ومع منا في هذه القراءة الايديولوجية لتاريخ الحركات الاسلامية من مجافاة لحقائق التكوين والتطور الفعلية لها، الإانها لا تحبد كلية عن محجّة التعين الصائب ليعض من الأسباب التي صنعت وجودها وهيات لها شروط العنفوآن والتمكين. وأهم تلك الاسباب جميعاً استمرأر البني الثقافية البينية، وقدرتها على تجديد نفسها وتنشيط فاعليتها

في مجتمعاتنا المعاصرة. اذ على الرغم من كل العمليات الدرادية الثقافية الحداثوية، التي خضعت لها الثقافة العبربية منذ قبرنين، وعلى الرغم من نشوء وتوسع نخبة فكرية شديدة الصلة بمرجعيات ثقافية كونية، فإن القاع الثقافي العربي ما زال. سنسأ، أو قل ما زال السنى من المساس الأساس لتشكيل معطياته. ويكلمة، أن البيني ما برح يمثل منظومة مرجعية رئيسة للثقافة العامة وللنهنية العامة. وعلى ثلك فإن الحركات الإسلامية لم تنشأ من فراغ، ولا هي خرجت الى الوجود السياسي بعملية انزالٌ ثقافي خارج ارضية المالوف والقائم بل هي اتت تُعبرُ عَنْ شَكلُ مَا - تاريخي - من بينامية الاستمرار فيه. ولم يُسعِقها نلك في تامين فرص قيامها بيُسر - لم يَقوَ عليه غيرها منَ الحركات السياسية - فحسب، بل أن ذلك

السياسي في العشرين عاماً الاخيرة. غَير أَن السوالَ الإجدر بالانتباه هو: لماذا لم تتصول الحركات الإسلامية الى قوة رئيسة في الحياة السياسية الا في العشرين عاماً المنصرمة، على الرغم من انها تتمتع بامتيار ثقافي لا يقاسمها غيرها إياه سهولة التعاطى مع نَهنية عامة متشبعة بالثقافة النبينية، وعلى الرغم من أن هذا الاستبار/ الرأسمال كان في حورتها دائماً، وكان يمكنه ان يُنتج لها الهيبة والسطوة والتمكين في كل

التعبير عن تلك الاستمرارية وضع في حورتها

امثل وافعل الانوات لإنجاز عملية أستيلاء

ناجح على صوقع المركر والصدارة في الحقل

يصبر ح هذا السؤال بمقصده: ومقصده القول أن العامل الثقافي ليس يكفي - على أهميته - لبيان الأسباب الكامنة وراء نشاة وصعود الحركات الأسلامية في الصقبة

الكبير من المجتمع التقليدي: مجتمع السلطان، الاخيرة، بل أن البحث عن «شهادة ميلاد، هذه والأب، والسيد، الى المجتمع الصيت: مجتمع الحركات ينبغي أن ينصرف ألى عوامل أخري غَمَر ثقافية (بون أن يعني ذلك استصفارا المشاركة السياسسة، والمساواة الاجتماعية، لشيأن هذه). ويُحن معن يسلُّم بهذا الأمر على لم ينشأ هذا الشروع المجتمعي الحديث خلفية الاعتقاد في أن أهمية العامل الثقافي نشأة طبيعية، أو قُلُ لم يخرج من رحم تاريخه في أية ظاهرة - لا تأتيسه من ذاته، يل من وظيفة تكون مطلوبة منه تقرضها حاصات الضاص: فالدولة فيه لم تر النور من خلال أُخْرَى ليست تقافية بالضرورة، بل في الأغلب

عملية اضمحلال وتفكك تلقائية للنظام السلطاني او القبلي التقليدي. واقتصاده الأعم من الأصوال لا تكون كنذلك. ولعلَّنا نقف هنا – بالإنتخاب المنهجي – على عامل شديد الراسمالي لم يات ثمرة تحلل تاريخي لعلاقات الانتاج الْاقطاعية الموروثة والقائمة. كما ان الصلة بالتحولات العميقة التي شهدتها بُنّى الاجتماع العربي المعامير، هو أَخْفَاقَ المُسْرُوعُ نسق قيمه لم يتحقق بعملية التغاء طبيعي لنظام القيم الديني – القيبلي التعقيديّ المتوارث. ولم يكن شمّة شك في أن هذه الولادة ونعنى بالمشروع المصتمعي الصديث مشروع وألدولة الوطنية، التي قامت في امتداد غير الطبيعية له كان لها الأثر الأبلغ في وصمه عملية الاحت لأل الأجنبي، وتطورت في ظل يسمات التشوه في الطبيعة والخلقة، بل وفي تَحويل تلك الوّلادة القيصرية ذّاتها (التي جَرتّ حقبة الاستقلال السياسي. لم يكن الشروع إياه مجرّد تعبير عن تغيير في البنيان ُ مَن خُلال عمليّة زرع استعماري خارجيّ) الى

ليسَ أَبِلَعْ في الدلالة على ذلك القَسْل من أن تؤول «الدولة الوطنيسة» الى حُكم العسسكر ورؤساء العشائر والقبائل والطوائف فتكرس حَيَاة سياسية لاطعم لها سوى حصرم السوط والكبت وامتهان الكرامة وأدمية الأنسان، عارية أو احدِاناً في ظل «مؤسسات، شكلية تتدرج من «مجالس الشموري» الى البرلمانات والحكومات المنبثقة من «أغلبية» مطبوحة في مطابخ تزوير الأدارة الشعبية، وذلك في أفضلُّ حالات والجهاد، من اجل ستر عورة والحداثة السياسية، التي يلهج بها لسان «الدولة الوطنَّية، ومُنظريهاً: مَن رَّجَال الحكم فيها، أو ممن أجروا أقلامهم لتلميع صورتها من صغار

سبب لصيرورته عُرِّضة لسائر أنواع الإِّحْقاقَ

وليس أبلغ دلالة على ذلك الاخفاق من ان

سلوك درب الجدية.

يُسفر مسلسل «التنمية الراسمالية» عن انتاج فَأَنْضَ الغاقة والإملاق، وعن تورَّيع التروة على أمثل نحو تتحقق به الفجوة الرهيبة بين المتسرفين والمحسرومين، ومن أن «تنتسهي» الي تشكيل أكثر لوحات الاقتصاد قتامة ورعبا: الجوع، والحرمان، والتبعية، والمدونية: ومعها أشد لوحات الاجتماع رعباً: التهميش، والبطالة، والياس، والاحتَّقانُ، ومشاريع الحرب الأهلية...! ``

ثُمْ ليس أبلغ دلالة على ذلك من أن تنهار القيم الى عتبات التوحش، فتضيع تقاليد التضامن والتكافل والعناية العامة بالحماعة، لتسود قيم الفردانية الأنانية المنفصلة عن أي وازع وطني او انساني، وتضيع قيم الإنتاج والربح المشروع (الربح الحلال في اللسان التقليدي) لتسود الروح الطفيلية واقتصاد الخدمات، وتجارة السلاح والمضرات والأعراض، ثم تضيع قيم العدالة والرحمة، لتسود قيم الاحتكار والعثف والثهب... الخ.

لم يبق من ذلك المشروع المجتمعي الحديث إلا ادعباقه العلماني: يُغطي به على خُلُوء الكامل من اي محتوي بيموقراطي، وادعاؤه الليبرالي الصر (الخوصصي): يعطي به عن فقدانه أي محتوى انتاجي، ثم أدعاؤه الحداثوي: يغطى به عن غياب روح المصالحة المتوازنة مع الدَّات. ويكلمنة، لم يبق منه الا شعارًات جوفًّاء تنتمي ألى المكابرُة: في أفضل الأحسوال، والى الكنُّب والرياء: في أسسوا الأصوال. وهي الشيعارات الَّتي تفضّحها المصارسة ويفضّحها واقع الحال في كل

من سوء حظ هذا المشروع المجت معي دالحديث، انه لم يرتبط بنخبة سياسية وثقافية واحدة ينفضح امره بانفضاح امرها (والعكس صحيح)، بل هو كان عنواناً لسائر

النخب التي انتسمت الى - او تحسرت من -سلالة الحداثة؛ فهو مشروع الليبراليين والقوميين والاشتراكيين من كافة الملل والنحل أسسوا أركانه وأداروا سياساته من على مثبر السلطَّة تباعاً، فتواطأوا جميعاً على فضح محتواه حداثة سياسية واقتصابية واجتماعية رثة، لا تنتمي - قطعاً - الى فضائها التاريخي، ولا تربطُها صلة قرابةً بالصداثة الحق على نحو ما عرفه موطنها الأصل: أوروبا واستدادها الغربي. وبهريمة مشروع المداثة هذاء وتبخر سأثر شبعاراته الطويوية، انفتحت امام النيار الإسلامي سائر المسألك نحو نقده ونقضه والبناء على أعطابه واختلالاته، بسبب ما بدا عليه امره من ضعف ووهن، ومن فقدان مترايد للأسباب التي صَنعت له – في ما مضى – الهيبة والمصداقية

لدى الجمهور. ان مبيلاد المشروع السبياسي الإستلامي المعاصر يقدرن، رُصانا، بافول المسروع السياسي لقوى «الحداثة، العربية بطبعاتها العقائدية والايبيولوجية المختلفة. أنه يتغذى من اخطاقه في المقام الأول. وهذا - من دون سائر الأسباب - هو العامل الأرجح في سلّم أولويات تقسسيس عنفوان ذلك المسروع في الحياة السياسيّة العربيّة المعاصرة. وفيّه، لاّ في البحث عَن نقط قوتُهُ الثقافية، ينبُغي ان ينصرف النهن لفهم مكامن الجاذبية الشعبية له: فيهو اليبوم - يون منازع - المشيروع الذي يتقن استثمار الازمة الإجتماعية الطاحنة ليقدم يوتوبيا سياسية جديدة تجتهد في عقد القران بين السياسة والأخلاق، وفي إسباغ الطهارة الدينية على شعارات الرفض...

\* كاتب وجامعي مغربي.

# نَاكِرِهُ الْمُرِنُ الْعَشْرِينُ

۲۲ نیسان (ابریل) ۱۹۸۵

### يوتكفيتش: لينين، شكسبير وماياكونسكي في سلة واحدة

🗷 ولو أن شكسبير عباد إلى الحياة وشباهد التفسير الذي اقترجه يوتكفيتش لسرحيته واوتيلوه لعاد الى قبرة مرتاحاً أذ وجد حقاً من فهم العمق الاساسي لهذا العمل. اذ بينما فسر الجميع هذه المسرحية على انها مأساة غيرة، تميز يوتكفيتش عنهم بتفسيرها على انها صراع خالد ومستمر بين الغير والشر، حيث يمثل اياغو الشر المطلق والقوي، ويمثل اوتيكو الخير الطلق انما المتريد».

Marie La Marie

w with a security

Agents and a second second

Action with the g

manager of the same of the same of

and the second

----

البيد أنبذ والأسوال والمسائدة

A many section and the section of

Section with the second of the

And the same of a

المتهوي القيامات ما المعنى للمستعادة

The same of the sa

The bank of the second section of the second sections.

and the same of th

the second second

made of the second

The state of the s

and the same of th

\*\*\*\*\*

~ , ,

of more and the

in a see ...

We was a second of the

The same of the sa

the second of the second

the same of

and the second

The second of th

Some whole has a few and a few

the continue of the continue o

The state of the s

and the same of th

الجامدة، ومن هذا كان عليه، على الدوام، أن يخوض المعارك اثر المعارك في سبيل فرض آرائه ونظرته الى السينما. صحيح انه كان يحدث له ان يقدم التنازلات لسلطات ثقافية - سياسية كانت كثيرة التطلب، تريد من الفن أن يكون في خسدمة النولة والحسرب، لكنه وسط التنازلات عرف كيف يرفد سينما بلاده باعمال حقق بعضها للسينما السوفياتية مكانة عالمية.

وفي هذا الاطار، لعل خير ما يوصف به يوتكفيتش انه

والثقافية الفرنسية.

حياة الزعيم الشيوعي. سند بداياته متمرداً على القوالب سيرج يوتكفيتش كان منذ بداياته متمرداً على القوالب

ولد سيرج يوتكفيتش العام ١٩٠٤ في مدينة سانت . يوتكفيتش أن يواصل تلك الطريق لو لم يحلُّ العام - ١٩٤٠

معظمها علامات اساسية في سينما سوفياتية لم يخل تاريخها من معلمين كبار وعلامات اساسية. وفي جميع الحالات كان يوتكفيتش مجدداً، لا سيما حين قدم اول ا فيلم عن ليني نظر اليه نظرة حُميمة وانسانية، بدلاً من الاكتفاء بتقنيم مظهره البطولي وآيات كفاحه كبطل ايجابي كما فعلت الافلام السوقياتية التي تحدثت عن

كان خصباً متنوعاً، تجاور لديه ماياكوفسكي مع لينين، وشكسبير مع تشيكوف، كما تجاورت المدن، انقرة وبراغ، باريس وموسكو، وعرف كيف ينهل من التاريخ ومن الزمن الحاضر. وبعد رحيل ستالين غدا من اوائل السينمائيين النين انفتحوا على تجرية خروتشوف لدرجة انه لختير لمرافقته في رحلته الباريسية الشهيرة، حيث حقق يوتكفيتش فيلماً عن تلك الرحلة التي خلالها استبيت الدهشة بالزعيم السوفياتي حين اكتشف أن السينمائي الذي يرافقه كأن اكثر شهرة منه لدى الاوساط الفنية

هذا ما كتبه الناقد السينمائي جورج سادول في معرض حديثه عن فيلم ﴿ أُوتِّيلُو ، (عُطِّيلُ بِالْعَرِيبَةِ !) الذِّيُّ حققه السوفياتي سيرج يوتكفيتش وكان واحدأ من اجمل الاقتباسات التي حققت عن شكسبير، بحيث قيل دائماً انه لو لم يحقق هذا المخرج سوى هذا الفيلم لكان حسبه أن يعيش على مجده حتى آخر أيامه.

# رداً على حسن الشامي في صدد غارودي: الإقرار بالمحرقة مرفوض ولا يفعل غير الانتقاص من حقنا

محمد ماجد الملاذي \*

■ في عددها الصادر بتاريخ ١٩ آذار (مارس) ١٩٩٨ نَسُّرت جَّريدة والحياة، في ملحَّقٌ وتياراتُ، مقَّالاً للسيد حسن الشامي بعنوان «وضّع المحرقة في منظار عادل هو الجوَّابِ على المُغالَاةِ، تحدَّث فيه عن النيول والأصداء التي لا زالت تتواصل - كما يقول - فرنسياً وعربياً ويهوديأ بعد انتهاء محاكمة الفيلسوف والمفكر الفرنسى رجا روجيه غارودي قانونياً.

يبدأ السيد حسن الشامي مقالته بالحديث عن مغالاة الهيُّذُات العزبية في تضامنها مع السيد غارودي بدون قيد ولا شرط، ويرى انها في هذه المغالاة أشد مضَّاضَة من غيرها، لأسباب يقول انهاً بديهية. وانتقل مباشرة -دون ان ينكر ولحدة من هذه البديهيات - الى ما كان حرياً بالهيئات العربية ان تفعله حيال رجا غارودي، وهو دعلي الإقل ابداء بعض التشيد والتحفظ والتمسك بمبدا المسؤولية والمصاسبة حيال صنيع السيد غارودي». ويعيد السيد الشامي سبب تضامن الهيئات العربية دالمحموم، مع غارودي الي - بالضبط وبالذات -اعتبارين هما تأييد غارودي للحق الفلسطيني واعتناقه

وأحب ان استوضح السيد الشامي، وهو يطلب من الهيئات العربية ان لا تتضامن بهذا الشكل المحموم مع غَارُودِي، مَاذًا قَدَمَت الهَبِئَاتُ العَربِيةَ لَهَذَا الْمُفْكُرُ والفيلسوف الكبير؛ لقد استضافته بعض المحطات الغضائية وغير الغضائية، واستمتع العرب بملاحظاته حول قضَّيتَهُمَّ الْأُولَى، حتَّى رأو! في مَّا قال انه فلسطيني اكثر من الفلسطينيين، وربما يهتم - في منا كنتب بالقضية الفلسطينية أكثر مما يهبتم المتقفون الفلسطينيون. ثم في آخر الاصر قامت احدى اللحان بجمع التبرعات لدفع الغرامة التي حكم بها عليه وهي مبلغ ١٢٠ الف فرنك فرنسي اي ما يعادل قيمة سيارة يابانية صغيرة بالتقسط

لم تقم دولة عربية واحدة بطبع كتب غارودي على نَفَقَتُهَا، وَلَمْ تَقْدَمُ لَهُ أَيْ جِهَةً عَرِبِيَّةَ الْعَطَفُ وَالْتَأْسِيدُ الحقيقي الذي يستحقه. الجهة الوحيدة التي قامت -مشكورة - بطبع كتبه وبيعها بأقل الأثمان هي دار عطية للنشر في لبنان، تشجيعاً منها للكاتب الكبير.

أنني في الحقيقة لم أجد في ما قابلت به الهيئات العربية الفيلسوف والكاتب الكبير اي تضامن حقيقي وفعال - بدون اي قيد أو شرط - بحيث تُثار على هذه الشاكلة - حفائظ الكتاب الكبار (غير اليهود) من أمثال السيد الشامي. يل إنني كنت أتساعل - قبل أن أقرأ مقالة السيد الشبامي - لماذاً لا تمنح النول العربية غارودي الحب والتعاملف اللنس بستحق؟

وغارودي يعترف - كما ورد في مقالة السيد الشامي - بانه قد تحدث بشان اليهود اقلَّ بكثير مما كان يجبُ ان يقوله: الله نعتني فوريسون بانني جبان، ووصفني الراجعون بانني متملق، وذلك لأنني لم ابن اليهودية. فهل هذا هو ما أغاظ السيد الشيامي؟ `

ينتقل الشامي – بعد نلك مباشرة – الى التعديلات التيُّ يعتَّرف بِأنَّهَا طُفيفة، التِّي اجْراها غَارودي على الطبعة الثانية من كتابه والإساطين المؤسسة للسياسة الإسرائيلية، وفيها يحذف بعض المقاطع التي تعرض لها «الْمُؤْرِدُونَ النَّقْدِيُونَ، الى القمع والإضْطهاد، كما حنف مقطعاً يستشهد فيه بقول مارتن برسزات العامل في معهد التأريخ المعاصر في ميونيخ الذي ينفي فيه تعرض اليهود للقُتل بواسطة الغاز في معتقلات داشو وبيسرغن – بيلسن وبوشنوالد. ولستّ أنري لماذا ينرج الشَّامَى هٰذَهُ الوقائمُ في حَملتهُ على غَارُوْدِي. هَلْ فَي التعديلات - حتى ولوَّ نقض فيها الكاتب الوقاة

العالم يا سبحان الله. اما رسالة الآب بيار التي يوردها

الشياميّ بليـلاً على ضبعف موقف غارودي، ويعتبرها

متجمع بين التعاطف المبدئي الذي تستدعيه الصداقة

الطويلة، وبين التحنير والتحفظ والاشتراط الضمنيين،

ويتخذها سبيله للتشكيك بصحق نوايا غارودي

فأنسنى لم اجد فيها الاالتسعاطف الفعلى والايمان

المدئي بمسوقف غارودي، والحرص الكبير على هذه

القضية، لأن كل ما يقوله غارودي صحيح. فهو يقول

لغارودي في تلك الرسالة دوعسى أن يتمتع الجميع بهذه

النزَّاهَةُ، أنَّ الرسالة ابعد ما تكون عن والتحسنير

لقد مندر بيان بعنوان دمعنى العدوان الاسرائيلي

بعد مجازر لبنان، ووقعه الفيلسوف والكاتب الفرنسي

روجيه غارودي (قضى غارودي في سجون النازية ثلاث

سنوأت ونصف السنة ثم اعتنق الأستلام بعيد نلك

وأصبح أسمه رجا) والأستاذ الجامعي والمفكر الاب

مدشمل لولون (وهو من أبرز المناضلين ضد القهر في

العالم، تميز بنضاله من اجل استقلال الجزائر، وهو الأنَّ

من أبرز حلفاء القضية الفلسطينية في أوروبا)، والقس

ايتان ماتيو احد أبرز وجوه الطائفة الأنجيلية الفرنسية

ومن أبرز رجال الدين النين خاطروا بحياتهم لسنوات

كاملة لانقاد يهود معرضين للموت. وقد مثل هؤلاء في

الغرفة السابعة عشرة من محكمة المطبوعات الفرنسية

في باريس للنظر في دعوى اقامتها عليهم «الجمعية

التولية الكافحة العنصرية واللاسامية، (ليكرا) الشهيرة

بموالاتها للصهيونية وإسرائيل بسبب هذا البيأن،

بالأصافة الى متَّهم أخر هو مدير جريدة لوموند السابق

التي نشرت البيان (جاك فوفيه). وكانت التهمة مردوجة:

للتحريض على الحقد العنصري وللإساءة المعنوية الى

الدعود" لقد سند المتهمون الثلاثة نقداً الى صميم المنطق

the state of the s 

و التحفظ و الاشتراطة.

بمبالغات ومغالاة من الطينة الدعاوية ذاتهاء. القد قرأت عنداً من البيانات العربية والإسلامية المتعاطفة مع غارودي، لكنني للأسف لم أقرا جملة واحدة الاساسية في الطبعة الأولى - ما يصبح سلاحاً قاتلاً نشهره على الفيلسوف والكاتب الكبير؟ أم أن الغرض من في ثلث البيانات تشير الى أن المحاكم الفرنسية لم تشهد كل هُذَا السَّرِد هُو انَّ الشَّامِي قُد فَهُمْ مِنْ كُلاَّمِ العَّامِلِ فَي قضية مثل قضية غارودي منذ محاكمة الضابط اليهودي الفرد دريقوس في او آخر القرن التاسيع عشير، الّذيُّ معهد التاريخ المعاصر أن القُتل عن طريق الغاز حدث في حكم عليه بالسجِّن ظلماً بتهمَّة الضيانة. ولا يهمنيُّ اماكن اخترى غيير تلك التي نفي بها العامل الالماني كثيراً أنَّ اسْأَل كاتب البيانات عما يعرفه عن اميل زولا أوَّ حدوثُ القتلُ، ما دَّامُ لم يرد في كلامه نفي قاطع لحدوثُ القتل بالغاز في سائر أنَّداء البلاد الخاضِّعة للاحتلَّال برنار لويس وبريجيت باردو وميغريه او جان ماري لُوْيِنَ، فَهُذَّهُ اشْيِاءَ لَا يَعِرفُهَا الْا السيد الشَّامي الذي يضرُّ الإلماني في ذلك الوقت. النفي المحسدود الذي ورد على على وأن اصدابنا المتضامنين يجسهلون هذه لسان العامل، لم يتَّخذه الشامِّي سبباً من اسبابُ الشكّ في حدوث ذلك القَتل بالغاز حتَّى يثبت العكسُ بألدليل، وإنَّمَا اتَّخذه بليلاً على وجود اقرآن الغاز في مكان ما من

و إذا كانت بعض البيانات قد تعرضت لنكر موضوع محاكمة بريفوس للمقاربة بينه وبين غارودي، فلا اعتقد ان من حقّ أي كاتب كان أن يُدحض الحق في ابداء الراي بنكس المواقف المشابهة لموقف غارودي، خصوص والاستاذ الشامي - يناقض نفسه - فيقول دوالحق ان القانون - الذي يحاكم غارودي بمقتضاه - زائد عن اللروم، ناهيك عن أنه ليس للدولة أن تقرر في مسائل الحقَّائق والأعمال التاريخية، بل هذا شأن يخص المؤرخين وحدهم، ويزيد لثلا يكون ما سيقوله دليلاً على التَّبَاوِرُ الْقَانُونِيُ لِلْقَضَاءِ الْفَرْنَسِي فَي قَضَيةَ غَارُودِي -ومعظم هؤلاء يعترضون على هذا الْقانُونُ من يون ان بشاطروا غارودي رأيه ودعواه، وأعجب مرة اخرى كنف تسنى للسيد الشَّامي أن يسال معظم المؤرِّدين - خلال هذه الله القصيرة - عن رأيهم في قضية غارودي، وان يعرف انهم لا يشاطرونه رأيه وبعواه

ويزيد السيد الشامي بعد ذلك قائلاً: الو ان غارودي قصر كتابه على فضح وإدانة السياسات الاسرائبلية، وتلفيقات انصارها ودعاتها، لكان يسعنا ان نرحب به في حدود طابعه الدعاوي الجائز والشرعي... ولو انه اللَّقي عمَّله في حدود البيان الاعلاني الذي تشرَّه مع آخرين في جريدة اللوموند الفرنسية عام ١٩٨٦ ... لكان في وسعنًا أن نتضامن معه في حال أقيمت المنظمة

اليهودية على رفع دعوى مشابهة، فلماذا ينصب الشامى نفسته مدعيا يهوديا علي غارودي؛ لقد عجر اليهود انفسهم عن كتابة مثل هذا الإدعاءً. ولو انهم تقدموا بمثله الي القضاء الفرنسي لضمنوا الحكم على غارودي ربما بالاعدام. فرفقاً ما سيدي العربي والسلم حسن الشامي. ثم، هل المفكر والفيلسوف القرنسي ينتظر منكم التطوع للدفاع عنه امام المحاكم؛ وهل من حقك ككاتب ان ترسم لغارودي الخطوط العريضة التي بجب الا يتعداها لكي يحصل

فورة مقتنعاً بانها تحمل الحِرية الى البلد كما الى الفن الذي كان قد اختاره طريقاً لحياته. وهكذا انخرط في الفن الثوري وهو ابن السادسة عشرة، وكان في الثامنة عشرة حين أسس مع السينمائيين الشابين كورنتسيف وتراويرغ، تجمعاً سينمائياً ثورياً قيض له أن يلعب دوراً كبيراً في نهضة الفنون السوفياتية عامة وهو الذي عرف

بطرسبرغ، وكان لا يزال ياضعاً حين فاجاته التورة البوليْنَفَيَّةُ فاستبيت به الحماسة لها، وانضم اليها من

. في بداياته عمل يوتكنيتش في تنفيذ الديكورات، ثم مساعداً لايزنشتاين فمخرجاً مسرحياً. اما عمله كمخرج سينمائي فقد بدأ في ١٩٢٨ حين حقق اول افلامه بعنوان «الدانتيلًا» عن قصَّة أزعر أفَّاق، تحول الى عامل في مصينع. ولقد أتاح له نجاح ذلك الفيلم أن يصفق فيلماً تالياً هو دالحجاب الاسود، (١٩٢٩) ليتبعه في ١٩٣١ بعجبال النهب، الذي كان اول فيلم ناطِق له، وفيه عالج من منظور سيكولوجي، سيظل عزيزاً عليه بعد ذلك حكاية الفلاح الذي يصل الى المعينة ليصبح بروليتاريا وهو يعتقد أن جبال النهب هناك في انتظاره.

في افلامه التالية وحتى نهاية سنوات الثلاثين واصل يوتكفيتش تحقيقه لافلام تمتزج فيها الحكايات الواقعية مع التحليل السيكولوجي للمجتمع، مع شيء من خفة الظَّل، لا سيما في فيلم «رجل البندقية» (١٩٣٨) الذي يتناول حياة لينين وشؤونه الخاصة. لقد كان لافتاً انّ يقوم لينين في الفيلم بتصرفات تثير مرح وضحك المتفرجين، وتضفى عليه انسانية أكيدة. وكان في وسع

الصهيوني ذاته. ولم يكن بيانهم ذاك محرد انتقاد

لاسرائيلٌ. وقُدُ اصدرتُ الْغَرِفَةُ السابِعة عثيرةُ مَن محكمة

باریس حکم ها بتاریخ ۲۶ آذار (مارس) ۱۹۸۳ برئاسة

ولوَّ قرأَ الشَّامَيُّ وتَمَعَّن في الصَّفَائق التَّاريخية التي

اوريها غارودي في كتبه المتعددة التي صَــدرت في السنوات الاخيرة، لما سوع لنفسه ان يدعي ان غارودي

ولم يَجِد سبيلاً الى الرَّد على مبالْفأت ومغالاة

المستظهرين بالمحرقة لتسويغ السياسة الاسرائيلية الا

القاضى اميل كابييه بتبرئة المتهمين.

وكأنت تلك هي الفترة التي بدأت فيها كاميرا يوتكفيتش بتخطى الحدوُّد حيث حقق فيلماً عن براغ، ثم فيلماً عن فرنساً عبر فيه عن حب كبير لهذا البلد. وهذا الترحال سيواصله يوتكفيتش حتى يصل الى البانيا في ١٩٥٤ حين حقق فيلماً تاريخياً آخر بعنوان «اسكندر بيك». لكنه خلال نلك كله كأن لا يكف عن اعلان رغبته في تحقيق فيلم حر مقتبس عن «اوتيلو، شكسبير، وهو ما أتيح له في ١٩٥٦ مع موجة التحرر الخروتشيفية، كان فيلمه الاكبر، وقد مثل دوره الرئيس بوندارتشوك وكتب موسيقاه آرام خاتشادوريان. وبعد اوتيلو، كان دور لينين حيث حقق يوتكفيتش فيلما جديداً عنه بعنوان وثلاث حكايات عن لينين، وهو سيتبعه بعد ذلك بفيلم آخر عنوانه ولينين في

وتبدأ الصعوبات اذ يدعو ستالين المثقفين والمبدعين الى

مع هذا واصل مخرجنا في ١٩٤٢ اسلوبه المجدد في

فيلم عنوانه «المغامرات الجديدة للجندي الشجاع شفايك».

وبالتقاطع مع لينين حقق يوتكفيتش في اواخر سنواته فيلمين ارتبطا باسم ماياكوفسكي، اولهما فيلم رسبوم متحركة عن نص «الحمامات، (١٩٦٢). والثاني بعنوانٍ «ماياكوفسكي يضحك» (١٩٧٥). وكان هذا واحداً من أخر اعماله، هو الذي مات بعد ذلك بخمسة اعوام يوم ٢٢ نيسان (ابريل) ١٩٨٥ مكللاً بالمجد كولحد من الذين ربطوا السينما بالحرية وبحرية التعبير رغم

ابراهيم العريس



على رافتك بحاله وتضامنك معه؟ لا أعتقد أن غارودي كان يطمع في التعاون معكم في يوم من الأيام فبينكم وبينه سنيِّن طُّويلة من التكفير وُأَلْتُجَّارُبِ وَللْعَانَاة. ۗ

كما أنَّ ما تُحدثتم عنه من الْمُبِالْغَاثُ الَّتِي لَجِأُ اليها غارودي عندما تحدث عن سيطرة اللوبي الصهيوني في فرنسا يقويني الى سؤال بسيط غير مركب: ما الذي يغيظكم في قولٌ غارودي، ولماذا تنهالون عليه بالسبابّ والشيتم الأنبي - وغير الإضلاقي - عندما يتحدث عن اللَّوبِي الصهَيَّونِيَّ؟ لَكَيّ يصبح فَي رايكم شَخْصاً يحبّ «لاعتبارات قائمة على السجال والغلو فيه، الإصطياد في الماء العكر، فلا شيء يلزم بالتضامن معه لا اخلاقياً ولا سياسياً، وفوقٌ ذلك، لا يتورع الشامي عن القول أن «غارودي يستخدم الاسطورة في معتاها الدعاوي والمجادي المتعلق بالتلفيق والأختلاق واختسراع

ويضَّيف مبيناً بعض الإخطاء الكبيرة في كتاب غارودي: «وكتاب غارودي يعج بامور ومبالغات يصعب قبولها، كي لا نقول اكثر من نلك - وهل هناك اكثر؟ - فهو يخلط بين عدد الضحايا في معتقل اوشفيتر وحده وبين العدد الاجمالي للضحايا. وهو يزاوج بارتياح كامل بين قراءة نقدية ووضعانية مغرطة للوقائع وبين قراءة اصولية تجعله يوازي ويقارن بين نص توراتي يتحدث عن إبادة الكنعانيين على يد العبرايين بقيادة يوسع بن نون وبين المحرقة النازية،.

لم التشف حتى الآن خطة الكتابة وطريقة المناقشة التي يريد الشامي من غارودي التقيد بها لكي يعطيه شهأدة كاتب من الدرجة العاشرة. اليس من المعيب ان نناقش طريقة المفكر في تقصيه

الحقَّائق؟ وأن نَقُول له: إذا أربتُ أن تكتب، فَفكر ولا تقارن، واكتب ولا تفكر، وقارن ولا تكتب ثم اكتب مَّا يملية عليك السيد حسن الشامي. وعندما يتحدث غارودي عن اسطورة نورمبرغ

باعتبارها محكمة غانبين يحاكمون المغلوبين في الحرب الثانية، ويعترض على الصفة العالمية والحقوقية لهذه المحكمة، يقول الشامي ان غارودي لم يأتي بجديد، بل انه ديستعبر من كتاب حنه ارنبت الذي تحدث قبل ٣٥ سنة عن محاكمة والشيمان في القيس، يستعير افكارها ويضعها في سيآق مختلفٌ تمامأً ، وله اقول هُنا: وماذا فَّى نلك وأنَّت تعترف انه استعار افكارها، وأنه وضعها في سياق مختلف. فما هو محل احتجاحك اصا سمكوت غارودي عن وقائع كثيرة، فاقرب الظن

لدى الشيامي ان غارودي «يحسب أن إقراره بالفظاعـة الثي انزلها النازيون باليهود (خصوصاً تلك الواقعة التي جرت - كما تقول الاسطورة - عند مدخل اوشفيتز، حيث تم اصطفاء اليهود لكي يتلقوا معاملة خاصة) يشرتب عليه ان يذعن ويقر بصوابية السياسات الاسرائيلية ويصلاحية التلفيقات النعاوية الصادرة عن غلاة الحركة الصهيونية، وذلك لكي يثبت - بناء على هذا الافتراض - أن عارودي لخطأ حطأ مثلت الافسلاع: تاريخياً وسياسياً واخْلاقياء. انن سكت غارودي عن نكر هذه الصادئة لكي لا يعترف بصوابية السياسات

ما أسهل أن يقترض الانسان شيئاً لا وجود له ليصل ي افتراضاته الى حلول ونتائج تستلزم السب والشتم وبمثلث الاضلاع، وليصبح عارودي في رايه مخطئاً، يرغب في تصفية الحسابات (ما هي هذه الحسابات؟) وفي التشفي. فهو، عنده، يمعن ويغلو في السجال والتعاوة والتشكيك في حقائق تأريَّفية (يقَّصد حرق

اليهود بالغاز)، ويقلل من شانها. ويطالبنا السيد الشامى بكل قوته بالرد على هذه التخمة الغوغائية التي فرزتها كتابات غارودي، ولا يكون نلك الا بارجاع الامور

الى الاعتدال والتوازن، وليس في تطبيع المحرقة. ويكتشف الشبامي ان ما اسماها تقلبات غارودي وانتقالاته الصاحبية في كل مرة - وهذا قوله - منَّ البروتستانتية الى الكاثوليكية ومن ثم الى الشيوعية والاسلام (جملته الإخبيرة هذه محل تساؤل، نفصله الواضح، ربما غير الشعوري، بين البروتستانتية والكاثوليكية من جلهلة وبين الشميلوعليلة والإسلام. فالبروتستانتية والكاثوليكية تجمعهما السيحية، ولكن ما الذي يجمع الإسلام والشيوعية في رأي السيد الشامي؟ لَقد كأن من الأنسب أن يقول من البروتستانتية الى الكَاتُولِيكِيةَ ثُمَّ الى الشيوعية فالأسلام) امر قد لا يكون شائناً في حد ذاته (اعتقد ان الشامي قصد ان يُقُول: قد يكون شَائناً ايضاً! وهو يعلّم بالطبع ماذا تفعل كُلُّمَة وقد يكونَ، بل انني أرى أنه قد قصد نلك).

لقد أورد الشيامي فيّ مقالته هذه ما لم يخْطر على بال ناقد أو مُحلل سياسي أو حتى على بال اعتى المتعصّبين للصهيونية. والحقيقة انه حاول في هذه المقالة ان يصفّ كل ما قاله غارودي بالكنب والافتراء والرغبة في الأنتقام والتشفى من اليهود، وتزوير الحقائق أو السكوت عن الوقائع والمبالغة والمغالطة، وكل ما يمكن أن يُسب به اتسان. وقد كان الهدف الواضح الذي لم يصاول السيد الشامي اخفاءه لغرض في نفسه – وهده شجاعة احسده عليها - هو تصريحه بوجوب الأقرار بحصول المحرقة: وفقصارى القول أن الإقرار بحصول المحرقة حق، وأن الاقسرار بالتسمساطف مع الضسصايا حق. وليس هناك بِالصِّرِورَةِ، ومن حيث المَّبِدأِ، اي تِناقض بِينَ الْتَعَاطف هذا وبين العنج هية الأسرائيلية ومشاريعها الاستُنبطانية». ويقول: «إن وضع المحرقة وتعقل سائر وجوهها التاريخية، في منظار حقوقيّ وانسانيّ واسعٌ ذي طابع عالمي، لا ينتقص من قيمة الحقّ الفلسطيني

ويكون السيد الشامي بهذا قد بلغ رسالته السامية موضَّحاً للعرب أن عليهم الاقرار بحقيقة تعرض اليهود للافناء في المصارق النازية، ووجوب التعاطف معهم، حتى يصلُّ الى التبجح بطمأنة العرب والفلسطينيين بأن هذا الأعتراف وهذا التعاطف لن ينتقصا من قيمة الحق الفلسطيئي والعربي. وأعود لأسال السيد الشامي مرة اخرى: هلَّ يعني حلَّقا أن قيمة الحق العربي والحق الفلسطيني - همّا حق واحد يا سيدي - لن يُنتقص منهما تعاطفنا مع اليهود؟ وماذًا بقي من قيمة حقيقية

للحق العربي والفلسطيني في رايكُ أَ اظنك كنت واضحاً كل الوضوح في توضيح الهدف من رسالتك التي يسعدني انني قراتها ووعيتها، واستوعبت من خلالها مواضيع ما كانت تخطر لي على بال شكرا أنك نبهتنا اليها. غير انني لم اتبين في مقالتك سوى السبب والشتم والاساءة الي المسفكر والقيلسوف رجا نحارودي ومحاولة تطبيع العقول العسربية مع الافتسراءات البهسودية. قد كانت في واقع الامسر أقسرب الى أن تكون رسسالة تصلنا عن طريقك من اللوبي اليهودي، جامعة كل ما يريدون تبليفنا به بوضوح وصراحة. ربها اليهم وقل:

THE CONTRACTOR OF THE STATE OF \* كاتب سوري مقيم في السعوبية.

فتصدر الاعمال بلغة واحدة. هي الكاسكونية. او مرتوجة اللغة.

الكاسكونية والفرنسية. في أن. بيوان بعد ديوان، ابحث واعثر على كتاباته.

حتى أصبحت متأكداً من آنني أمام

أنها اللغة المضادة. بها تحياً لغة

الاوكسيتان من جديد، على يديه. وعلى

السنة قليل من محبيه. وعندما التقيناً.

بفضل الصديق كلود روكي. كنتُ في

حضرة شاعر اسطوري. مُعه عشتُ

القرون المتتالية للثقافة الأوروبية. ومعه

تريدت اصداء شبعيراء التبرويايون

ونفحات الانبلس العربية. من خارج

النسق الثقافي. الشعري الفرنسي.

المتداولة. كأن يتحدث معى. دون أن

يفقد شيئاً من سخريته، ومن لوامعه

الحادة كالنصل، وفي امسية مشتركة

بينه وبيني. جـريناً حظ لغـتين مّن

الامتاع والدهشة. الكاسكونية

والعربية. تجربة مثيرة. تجاوزت

حيويتها ما عهدته في لقاءات شعرية.

بين الشعر والحوار حول، الشعر. في

أفق كوني. منفتوح على قنضاياً

وحساسيات واسئلة وجغرافيات. لقاء

سعادة الشعر في زمن لا نِحتفظ فيه

بغير الشقاوة. وتلقائياً. وجدتني

أترجم له نصوصاً. عبر ترجمته التي

انجرها بنفسه لنصوصه من

الكاسكونية الى الفرنسية. اختار من

بين النوم والحلم - كتيب ً

بين العسل والخلنج فجري كله هذا الجلد

هادئ بين الشعلة والبروية

البحرُ بكامله في هذه الفخذ

التي من رمل وفي هذا النفس

يتقلص – ايها الكثيب – الي قطعة

الساكن للكواكب ثم جرحك

كتيب من زيد من لهات

بي النهار المور في هذه الرسى وفي الجناح الخفيف للس

لزهرة الجلد هذي البذرة من لغة

رمل وعلى منحسرك الحانق

فى احتراقك باقة العنبر

قضمتك قنبأ وخردلأ

بطن مخملي زاغب

مع الرمل يراوغك

شهر من مطر

في الفجر يوقظنا المطر

أو وشوشتك ممطرة ما تزال

مضمومين كما في الرحى

حتى ننام ثانية في المطر العاري

طرقت الرخام سبويتُ الش

وبك مضيت ايتها الباقة الجميلة

مخلوق الرمل ورياح الجنوب

نفسى موهوبأ الى نفسك

انت التي توقظين هذا الفجر

عاصفة لنبذة من لهات ومن حرير

لأجل الفجر الثابت في الصفصاف

كثيبي! وانه لكيدة ان يكون من

قلبك بذرة للجمال

أضم الصدر الذهبي

خبزة السلت

هذه الترجمات نصين.

واحد من أكبر الشعراء الفرنسيّين في

يحدث ما لا نتوقعه في الرحيل الي

البلدان الاجنبية. عالم يصّعب أبراكه

من خلال ما سبق وتعرفنا عليه. تلك

حكمة أن تسافر. بعيداً. ألى بلدان

تتخلى فيها عن عاداتك المتوارثة، في

الانسان أو الثقافة. وهذا هو أجمل

هدية يمكننا الفرح بها في السفر.

حيث ننتقل الى مستوى جديد في

اكتشاف الذات واكتشاف الآخرين في

أن. مهما كُنا اكتشفنا. من قبل. ومهما

تعلمنا انه السفر في المجهول، فرين

الميلاد الذي علينا أن نعيشه لمرأت

متواليات، بخلاف ما توهمنا به القراءة

وعلى الدوام كنت أتسامل. لماذا

ينحصر سفرنا عربياً في ما نعرف،

نطأ الارض لنغادر الارض. لا لنوغل

في ادغالها. واحراشها. وشواطئها.

الخفية عن العين. نعين طريقاً قبل ان

نسافر الى بلد عربي. لأننا نظل

محكومين بما علمنا. وكأن ليس بعد ما

نعرف شيء يستحق ان نعثر فجأة.

عليه فلا يبقى لنا من الاسفار سوى

حكايات مضحكة عما تركنا لجسدنا

ان يركض فيه، وتتذرع بأننا نسافر

لرؤية الاصدقاء. خشية أن نواجه

بالنسبة لشاعر او فنان كما لو كُنّا

خضعناً. رغماً عنا. لما تربينا عليه. في

الرؤية الى العسالم. كل مسا يمكن انْ

لنلك اصبحت اتجنب. ما امكن

هذا النمط من السفر. المفروض علينا

عربياً. حسب ما تمليه علينا القاعدة

العامة. بهذا المعنى احلم باستمرار

بأن اسافر في البلدان العربية خارج

هذا النمط الذي يحرمني من معرفة

ما لا اعرف. من جلالة ألجهول وهو ينفذ الى شقوق الجسد. ذائباً. قطرات

من الحمى تسقط في النخاع الشوكي.

وأنا احسها تنتشّر في الخلايا، ثم

تشرع في الدوران مع الدم. نجنب

سفر كهذا يلح على. ما نمت قد بلغت مسرحلة من الاقتاع بأن السفر

الثقافي، عربياً، لم يعد يخزن نلك

ومن عمق بلدان اجنبية عن

أتأمل، العالم العربي. أتأمل تقافتُه

وطرق تعامله مع ذاته ومع العالم، على انني. من عمق البلدان الاجنبية ارجً ما

استقر في خطاطه الاسفارٍ من توابت

لا محيد عنها إن أنا ظللت معلقاً في

فضاءات هي ما تمنحه الثقافة العربية

لنفسها. أسأبيع قليلة في بلدان اجنبية

اتعلم فيها ما لا يمكنني ان اتعلمه

عربياً لسنوات. بل وأتخلص من ثقل

ارض تتركني مشدوداً الى زمن لا

يسمح لي بالأنتقال الى زمني. وهذا هو الاهم. حيث يكون لزاماً علينا ان

نلازم الخضوع لما ترسب في المتخيل

عن الذات وعن الأخر. أو عن اوضاع

الثقافة العربية ذاتها. وكأنها معلولة

في مدينة بوردو. الفرنسية. هذه

المرة. أنشقلت بهدوء الى مجهول

متعدد، وأنا أسلِّم على الاحتجار

والعبارة. تائهاً، متوحداً. صامتاً.

مستلذاً. محاوراً. مستكشفاً. اتبع

العين ولا يستشيرني قلب يفيض.

بهواء صباح. وأناشيد اسمعها

تواصل الترتيل، نعمة الجهول اردد في نفسي، وهي تزداد عطشاً. حتى لا

شيء بعد العطش. سوى العطش. في

منينة مونطيني ومونتيشكيو. وعلى

ضفتي الجارون ضفاف من الدوالي.

ومعاصر النبيذ. هناك تشتهي أن

مماتلتفت الى السماء. وفي كل ناحية

اسطورة لحياة من عاشواً. واسطورة

ترى الى الارض وتمجدها اكث

بِنُّفُ عُلِّ وغُلِّ.

الليل المدوخ. بين ثقافة وأهل.

نعرفه سبق وعرفناه من قبل.

انقسنا بالاسئلة الاساسية عن السفر

الاحادية لحياتنا وموتنا.

التفكير والتعامل. مع الأشياء

# التطورات الكبرى بكلام الحياة اليومية ومفرداتها البسيطة

🗖 بيروت – فريريك معتوق

🗷 لا يعطينا كـــــاب بوران طرزي المسشق في مسهبّ الربيح، المسالع بالفرنسية عن دار المسار (بيروت) انطباعا كالذي تستعد لعيشه بعد الإطلاع على العنوان. بل أن مسل نكتشفه، منذ الصفحات الأولى، هو انتماؤه الى الكتابة الهادئة، الطربّة، والتي لا تثلّير عند القارىء سوي الارتباح النفسيّ. فالكتابة الإنطباعية التي تعتمدها

بوران طرزي تضفى على المشَّباهد التي تَصُوِّرِهَا (مُّنها ما هو اجتماعي ومأ هو سياسي) في حياة أسرة منَّ أسَّر دمشق القديمة، مسحة من الطرافة ومن الانسجام. بحيث ان لا متناقضات في هذه المشاهد، بل مستويات متوسطاً تجتاح اللوحية بكاملهاً، بعناصرها ه أشخاصَها.

فلا ابطال في السيرة الذاتية التي تعمل على حياًكتهاً، بضيَّط ناعم وانتوي، سيدة عاشت زمنين معا، زمن العهد العثماني وزمن عهد الانتداب الفرنسي. ولذلك فهي تعيش على خطُ تماس بين زمنين اختلف ابنيوياً وتصابماً حتى الموت. فبعد عهد طويلً من الجشوم في مستنقعات الرتابة العَثْمُانيةً - وُالتي لم تخلُ من جُمال بالنسبة آلى أسر البورجوازية الكبيرة في دمشق - جاء عصر جنيد أقل ما يُقَال فيه آنه أدّى الى الأختلال السابق وأرسى على الصحيدين السياسي و الثقافي، اسس نظام معرفي جديد. -

ولا يَأْتِي وصف هٰذا الآنَّتُــــقَـــال السيباسي بكلام سيباسي، بل بكلام، ومفردات بعيدة عن هذا السَّجَل، بكلام الحياة اليومية ومفرداتها البسبطة التي تعبّر وتعكس اكشر مما تحلّل

فالمنعطفات الكبيرة في حياة مدينة دمشق ليست مسرودة بلغة السياسة المباشرة، بل معكوسة في وقائع حياة كل الناس. فخروج الجيش العثماني من العباصيمة السورية، في الأول منَّ تشرين الأول (اكتوبر) ٩١٨ أ، لم ينفع المؤلفة الى استطرادات استراتيجية حول مستقبل شعوب المنطقة، بل جاء من خلال الحريق الهائل الذي رافق هذا الانسحاب والذي كان سببه إضرام العثمانيين النار بالحيخانة (مستودع النَّحْاثُرُ) والذي اشتعل ليل بمتشقَّ وحبوله آلي نهيار والي جنجيم من الانقجارات الهائلة.

يتضح هنا أن منصنة انطلاق كتابة بوران طرزي هي الذاكرة الشعبية وما خترينه هذه الذَّاكرة من أحداث عاشها ناس وانطبعت في الشباعر العامة. لوحة التي ترسمها هنا جد معبّرة إذ انهسا تعكُّس لنا، من دون تعلَّيقُ، التخاذل السياسي الذي أبداه الجيش العثمانى أمآم قوأت الحلفاء والقوات العربية الزاحقة على دمشق بانسحاب دون مقاومة، بجبن لافت، مع مصاولة تغطية إعلامية عن طريق اشعال

فُلو أن نيَّة الصمود كانت موجودة فعلاً ولو أن الإنسيماب كأن فعلاً انسحابا تكتيكيا، نعمد الجيش العشماني الى سحب نخائره معه

لاستخدامها في معارك لاحقة، على هات أسعال هذه النخائر والتخلص منها يهددا الشكل العشسائري، لإ العسكري، فإنه كان يعكس شروباً أمام الخصم بعطيه ضجيج الانقصارات، بغسية تحويل الهريمة، بالصوت والصورة، الي دانتصار، لم تضتلف الأمور كثيراً منذ نلك الحين. إذ اننا لا نزال نشهد اليوم استعراضات عسكرية

بمغازية ودلالاته كافة، تحت سُقف شهادة حيَّة ومعيشة لخادمة بسبطة فهمت ولعيثه ألانسحاب العثمائي على حُقيقتها. فالتغطية الصاحبة التي رافقت هٰذَا الانسحاب، والتي أحبثهاً العشمانيون أنفسهم لم تُفدهم في تحقيق ما كانوا يصبون اليه. حيث لا مجال لحجب الشمس بالغربال، على حدُّ ما يقولُ المثل الشعبي المغربي.

ف الهسريمة هزيمة. والانست ام انسحاب. ولا يفيد تَجميلهما؛ تماماً كما ان حفلات الإبتهاج الشعبية التي ترافق عمليات الختان في مصر لا تنفع في تغطية بشاعة العملية التشويهية التي

فَانتقليدُ الدمشِّقي الأصبيل، في كتابة

المعلومات هنا متراكمة ومبعثرة ومذكرات بديري الحلاق هي نوع من الـ وبتاع كلو، ليوميات المدينة من دون تمييز أو تبويب او حتى تصنيف. وهذا بالطبع ما يتسم بالفائدة التاريضية دون أننى شك لما يرخر به من تفاصيل واحداث معبّرة ودالة، ولكن، رتيبية أيضاً في بعض الأحسان. فبديري الحلاق يشاهد ويدون ما شاهده بشكل ألى، من دون تحسريك مسوجسة الإبداع الكتابي كما تفعل بوران طرزي التي لا تسرد كل شيء، في حـياة أسرتها الإجتماعية، والمطلة دوماً على الخارج،

فَارِغَةً ومماثلةً في أكثَّر من بلد عربًّى صعّاص فالإخسراج الذي برافق كل هزيمة من الهنزائم يموه النتيجة ويتحول الى ملهاة صاحبة تعيشها والجماهير، على أنها ما يشيه النصر. عرفت بوران طرزي، برهافة، كيف تعكس إحدى ثوابت الحياة السياسية لشعوب الشرق الأوسط دون كلمة سياسينة واحدةً. بل أن وصفها لما حصّل قدّ جاء على لسان خادمة مسئة روت لها ما حدث في ذلك البوم وكيف عاشه الشعب في بمشق دون تنظير. . هنا وضعت الكاتبة المشهد برمته،

عند أهل دمشق تقليد قديم في كتابة المنكرات. فالمبينة عريقة وتراثُ العلم فيها قديم. لكن بوران طرزي لا تشبه النَّينَ سبقُوها في هذا الكار.

المنكسرات، هو ذلك الذي نجسده عند بديري الحلاق، على سبيل المثال، والذي سرد يوميات مدينة بمشق انطلاقا مما كان يشاهده، يوماً بيوم، عبر باب دكانه الكائن في السوق.

فهنآ وصف لتنمر شعبى وهناك روايات مشضاربة حول جريمة ما، وهناك تعليق على انتفاضة رافقت رفع سعر الخبرَّ، وهناك أيضاً شرح مبسَّطً لعلاقة أصحاب الحرف ببعضهم

بل تختار وتنتقي الأحداث المعبّرة

نجد ان الفرق هنا أيضاً كبير. أدّت بجميع أفراد عائلتها الى زيارة على وجه العصوم بسرد الحدث دون ريطه بالمناخ العام. او مقارنة تضفي عليه قوة وعمق

الكتابة الأبيبة. والمقاربة التي تجريها بوران طرزي ليست معكوسة بقدر ما هي مختارة، وليست عفوية بقير ما هي مَّفكُر فيها. نلك ان حضور الأديبة واضح وثابت في كل حدث من الأحداث التي تأتى على نكرها. وهنا بالطبع يكمن الفرق بين كاتب المنكرات الذي يمثله بديري

أحد الأصدقاء في الجولان، مناسبة لاكتشاف بنية اجتماعية جيدة، عشائرية، تختلف من حيث تركيبها الداخلي وعلاقات أفرادها عما هو قاتم في إطار أسسر كبار الموظفين والملاكين الذِّينَ يشكلون البورجوازية المدينية في بمشق. بحيث أننا نلمس عند الكتابة حساً سوسيولوجياً واضحاً، في كتابة الحدث وخصوصاً في التعليق عليه واختبياره لفرانته وللظاهرة التى يشكلها. فهي تراقب ما تنقله وتبخله الى نصها بعد اخضاعه لقراءة نقدية

الصلاق والأديبة التي تجسدها بوران

ولو قارنا بين هذه الكاتبة الفذة وبين المحبِّي، صاحب كتتاب دفي سير وطبقات أعيان مدينة بمشق " فإننا

صحيح أن المحبّي الذي يذكر سير بعض الأعيان المشقيين خلال القرن الثامن عشر، هو أكثر سوسيولوجية من بديري الحسلاق، إلا انه ليس بأديب بالمعنى الإبداعي للكلمة. فهو يتوقف عند ظاهرةُ انتشَّار القهوة في المدينة، واختلاف الفقهاء حولها، وكثَّك حول التدخين، كما أنه يتوقف عند ظاهرة انتصار رجل معروف كان مغرما بغلام اضطر الانفصال عنه، غير أن لسة الأديب غائبة عن كتاباته. فهو يكتفي،

أما بوران طرزي فبإنها لا تكتفي بانتقاء بعض الأحداث - الظاهرات فيَّ حياة أهلها وأهل مدينة دمشق اليومية والعطية، بل انها تتوقف للتأمل بما تكتب. فيتحول الحدث السوسيولوجي المسرود الى حدث ذاتي. فالذاتي سوسيولوجي عندها، لأنه

تظاهرة نسائية في دمشق ضد تقسيم سورية. (الصور الاربع من الكتاب)

غير شخصي. والسوسيولوجي عندها ذاتي، لأنه يتخلفل في قلب تجربة مشتركة بين الفرد والجمّاعة. أ لنلك يمكننا أن نصف كتابة بوران

عنيما شرعت يعطالعة هذأ الكتاب لم أكن أحسب أني سوف التقي بكاتبة كتبه الفرنسي مارسيل بروست الى حد

وأنكر هنا هذه العبارة التي كتبتها والتي تقول فيها: «الذاكرةٌ تسجَّل الصور، أما مرور الزمن فيسمم

من بديري الحلاق والمحبّي باي لون من الألوان الأدبية المعروفة. فالكتابة الانطباعية توحى ولا

واحد (رقيَّة وَذَهَّنية وَنَريَّة وَعَربيَّة وإسعاف) ينخلنا سباشرة، وبدون تعليق، الى عالم مفاهيمه مجمُّدة في تشكيلة من الأسماء الدالة والمعبّرة. من الطراز المميز. إلا أني، وبعد قراعتي له، اكتشفت أنى أمام مؤَّلفة وأبيبة منَّ

تحكى. وهذا فعلاً ما نشعر به عثَّيمًا نطالعً ما ينطوي عليه كتاب «دمشق في مهب الريح، في رواية الأحداث كلها حتى أبسطها، كَمثَّلْ نكر بوران طرزي الأسماء عماتها وخالاتها في مشهد

الطرارُ الرفيع. فَفي مقاربتها للتجربة الإنسانية لأهل دمشق ما ينكرنا بما

ما، ولكن بلمسة انوثة تسمح باكتشاف

عمق المشاهد المعيشة.

بتفسيرهاء. لم يكتب بروست عبارة أجمل من

طرزى بأنها انطباعسية، في وقت يستحيل علينا فيه ان نربط مذكرات كل 

# الرحلة التي تسرد وقائعها، والتي

نبيل ياسين

من وجوه أزمة الكتابة العربية

■ مند عقود ونحن نطلق على الوضع العربي صفة التخلف. هناك من يضفف مسن غلواء هدذه الصسفة التسي أخذت شكل مسطلح اجتماعي - اقتصادي ليقابله بمصطلح ألَّنمو أو العالم مطلطع المسلم المسلم المسلم فإن محتواه يعني في أحسن الشاك من الارتباك الحضاري في نهاية المطاف تعبير عن ازمة حضارية، تتجلى شكلاً في الأطر السياسية والثقافية، ومُحتَّدى في ارْمَة انصبهار المجتَّمع، في حالة تضاد بين الوعي

في كل أزمة هناك مظاهر عابرة وأخرى مستقرة. العابر هو التحول إلى مفاهيم جديدة على انقاض مفاهيم قديمة سقطت اينيولوجياً وسياسياً. لكن هذا العابر نفسه يشير الى مظهر مستقر بشكل أحد أوجه الأزمة الحضارية أو الارتباك الحضاري ويتجلى في تغلب المفهوم على واقعه ومضمونه الاجتماعي. لقد استعرت المفاهيم تقود الواقع العربي طوال أكثر من نصف قرن. وحين أصبح الواقع أعمق من المُفهوم نشَّا الصراع الحاد بين الواقع والمفهوم. وتطلب نلكُّ ان تلوى القوى السياسية والفكرية عنق الواقع لمصلحة صحة المفهوم. ما أنشأ نوعاً من التضليل هو صفة ايديولوجيّة ترافق أية ايديولوجياً. وانعكس هذا التضليل في التقافة من طريق تحويل الكتابة الابداعية

مظاهر الارتباك الحضاري ليست كلها عابرة لسوء الحظ فهي امتداد لعناصر تاريخية أخذت عمقها من الأشكال والضامين المتخلفة التي استمرت طويلاً. فضلاً عن ذلك، فإن أحد المظاهر الأساسية الأخرى لحال الارتباك الحضاري يتجلى في مفهوم الصراع بين الشرق والغرب. وقد تبدأت خلال تطور هذا الصراع مفاهيم قومية ويسارية وبينية تضع كلها الصراع مع الغرب في مصاف الهمات النفسية والعاطفية الكبرى. ان اتساع حال الشعور بضرورة استمرار هذا الصراع يجعل من الأزمة الحضارية أزمة مزدوجة. فتجاوز هذه الآزمة لا يتحقق إلا عبر الشعور بضرورة وجود عدو دائم. وضرورة وجود العدو لسوء الحظ نوع من الايديولوجيا العربية سواء كانت قومية أو يسارية أو دينية.

هذه الوضعية جعلت الكتابة الحديثة أسيرة الايديولوجيا والمواقف السياسية، وجريتها من الصفة النقدية وعمدت الى وصف النقد نفسه بصفات ايديولوجية: تخريب، معاداة، الخ.. والكتابات التي تتناول هذه الوضعية تتناولها من خلال رؤى عاطفية في اطار سياسي يكرس الأُزْمة، غَالباً، من خلال اعتبار الغرب مسؤولاً عنَّها: الغرب البورجوزاي عند المارك سيين، والغرب الصليبي عند الاسلاميين، والغرب

صار يختصر عناصر التقافة العربية، وأصبح المدع مأخوذاً من خلال وجهة نظره مع التطبيع أو ضد التطبيع. هذا اللوضوع الأساسي يعالج، محتوى، كموضوع عابر من دون أن يرتبط بمفهوم الهوية ووعي الذآت

الخطاب: النص المركز والهوامش (قراءة

لآثار فوكو)، لـ ميشال دوسيرتو،

ووسلطة النص الشكلية/ النقل البصري

والنقل الصسوتى، أورضا الأبيض،

( ساعات من قصب، نموذج) ، لـ خالد

حسين. والملف الرابع جاء بعنوان «علم

الموت: رواية الجشة (إيروتيك حمائر)»

ووالنص الشعري/ دلالات المكان العالم

والصراع الحضاري والفكرى وبموضوع الغزو الثقافي والتفاعل

هذاً يفسر الطابع السياسي للثقافة العربية من جهة، ويفسر اختصار مفهوم الثقافة في احداث جانبية لا تنظَّر الى الثقافة كعملية تراكم نوعي وتأريخي تعطّي نتائجها بشكل موضوعي وحضاري، فالحضارة مفهوم تأريخي وليس مفهوماً مكانباً مستقلاً. ان قراءة التاريخ العربي ما تزال مظهراً اساسياً من عظاهر الأزمة الحضارية. ومن دون أعادة قراءة هذا التاريخ قراءة جديدة

موضوعية سيظل الحاضر مرتهناً للماضي. الكتابة العربية، انن، تتناول الوضع الثقافي والحضاري من موقف سياسى وبلغة سياسية موجهة ومؤدلجة. وهذا يجعل من اسْئلة الثَّقَّافة ٱلْعَربية استَلَّة سياسية، ويجعل المواطن العربي يتلقى الثقافة كمنتوج سياسي وليس كمنتوج ابداعي، السياسة فيه شكل للغة ومحتوى وهيف.

صحيح أن موضوع الحريات ما يزال موضوعاً أساسياً، لكن الصحيح أيضاً في هذا الأرباك إن موضوع ترحيل الحريات الى الموضوع الخارجي ما يزال جزءاً من الكتابة العربية. فالصراع بين اسرائيل والعرب والصراع بين العراق والولايات المتحدة يشفلان الكتَّابة العربيَّة أكثر مما يشغلها موضوع الحريات العربية أو تشغلها مشكلات الثقافة العربية. بمعنى ان الكتابة لمصلحة الشعار أوسع من الكتابة لمصلحة الحرية.

الديموقراطي المزيف عند القوميين. يكورسي سيح الأساس في هذه المرحلة. العابر يصبح الأساس في هذه المرحلة. لناخذ مثلاً موضوع التطبيع الثقافي مع اسرائيل. هذا الموضوع

 شاعر عراقي مقيم في لئنن. الديموقراطية: نصو صفهوم جديد،

معاشو قرور).

كتباب الامارات مجلس ادارة جديد بدلاً من المستقيل، وتسشكل كالتالى: ناصر الظاهري (رئيسساً)، ابراهيم الهاشمي (نانباً للرئيس)، ناصر العبودي (أمين سر)، محمد المطوع (للقيضايا الفنية)، حسن المرزوقي (للصندوق)، عائشة البوســـميط (للعلاقات الخارجية)، حارب الظاهري (للجنة

محميي الدين اللانقماني، وحميم للدكتور فوري أدهم، «الصحيفة: دستور الطويلة، إبراهيم النجار، عبدالوهاب دولة الإسملام في المدينة» للدكتور برهان الأمين، أمين معلوف، رياض أبو غنام، ميسون صقر، هدى أبلان، غالية وفي ملف القصبة القصيرة، نشرت خوجه (رسوم الغلاف والعدد مكتابات معاصرة ٢٣٠ خمس قصص

مجلس جديد لاتحاد كتاب الامارات

● انتــخب في مسقسر اتحساد

المغربي مصطفى أجماع والجزائري

السابق تصندر عن دور نشر معنيرة جداً. ولا يقرأها الا النابرون. ويرنار لا يهتم بالامر لم يتخلُّ عن لغته. ولم يستعجل الرحيل الى باريس. هناك بين الضابات والطيور الغريبة كان يزاول الكتابة الشعرية بالكاسكونية.

من يتسابقون الى شيء من مدينة بوردو. على انني هناك. ايضاً. تعرفت على شاعر فرنسي. كبير. لم اسمع به خسارج بوردو. في باريس. مسدينة الاستقطاب الثقافي الفرنسي. برنار مانسييت. شاعر في سنته الخامسة والسبعين. مقيم بين غابات اللاند. وفي عروق اللغة الكاسكونية. لا يكتب بالقُرنسية. كما يحلو للباريسيين. ولا يسعى الى ذلك، هو مقيم في لغته. هو. التي اصبحت تتمتع في التسمية الفرنسية الرسمية باللّغة الجهوية بعد ان كانت مجرد لهجة. وهو امر بمفرده يحتاج لتأمّل ضاص. في وضعية اللغات. سواء في اوروبا أو خارجها. العالم العربي. مثلاً. بالتدريج قرات اعسالاً لبرنار مانسييت. أعمال شعرية كانت في

تتوارين تعويس تتحركين ككلب صغير تتجمعين تتمططين مطراً - تطوفين بي من غير توقع خفقات من الملح وخزات الة خياطة هولريما

يرقص عندما ترفعين الغطاء بأهوانك الغريبة بدموع تهدأ متلالئة خالقة مذه السماء التي تنكرها

بعنوان «البارسايكولوجيا: صرا العلم والظواهر الخفية، وفيه: صراخ للدكتور جمال نصار ولؤي فتوحى ثم دراسة والله والعلم والإنسان/ التخليق، لعبة نرد عمياء، له بو بكرى

كتابات معاصرة : ستة ملفات

بعد افتتاحية العبد (للشاعر الياس لحود)، جاء المحور الأساسي الفيزياء، العلم والظواهر الضفيّة،

• صدر في بيروت العدد ٣٣ من سجسلة «كتابات معاصيرة»، وفيه سحبور خناص عن وصبراع العبالم والظواهر الخفية، بالإضافة الي أربعة ملفات أخرى وملفين ثابتين عن القصة القصيرة وقصائد جديدة

السواد - البياض: سلسلة الرموز الثقافية» وحوى «أقنعة البياض/ فرس

ل على أيت أوشان، «الإيديولوجيا نسقاً ثقافياً، لـ غليفورد غيرتس. ويعده ملف مسلطة النص القسراءة الأنزياحسات المعرفية والهوامش، وفيه: «هندسة النص/ النص القبراءة: خبرائط الكلام (الزمن المتعالي)، لـ محمد أحمد الخضراوي، ثم والاختلاف وحفريات علي سالم، والشورى مقابل

فراجى، و الزمان التوحيدي/ صحوة

الإمتاع والمؤانسة، لحمد أحمد

المسعودي. ويعده ملف دايديولوجيا

تتكلم الأزهار؛ له عبد الرحمن مزيان، أصلامنا المجنحة: إيديولوجيا السواده محديث الجثّة ... جديد الجشّة (قارى لإبراهيم محمود، مخطاب الكشف/ ابن خطاب مبوته)، له حممو بو شخار، عربى: الثانيث ومثلث الخلق (١=٣)، لم بومدين بوريد، «البناء الرمزي الحسد/ «العبجزة: العنراء للولادة الروانية/ الفقدان، الإحياء، المساطة، لـ بو شوشة عرى الكائن الإيروتيكا أنطولوجيا البناء بن جمعة.

وكان الملف الضامس عن «الموروث: قواعد السوق أم الديم وقراطية، وفيه: «قواعد السوق أم قواعد المسرية/ كستساب بوبر وكسوندرى: التلفزيون خطر الديموقراطية، للدكتور

شحاذةً وعلاء الدين كوكش. وقدمت وحوى: «التناتولوجيا: جشة علم الموت •فنون وعلوم، التونسية أمال موسى غي باكورتها الشعسرية ،أنثى الماءة. ويراستين له أحمد عزور وعبدالعريز بن عرفة: الأولى «اللسانيات والنصر» والثانية مثلاث روايات المانية معاصرة: تصعيرة الوجه، طلب الصفح، القداس». وحوى ملف قصائد وكتابات نصوصا

الله، خالد الوغلاني. وفي "كتب وكتاب" مشابعات له التقافية).

لم ميلود حكيم، بلال شرارة، خليل

احمد خليل، ناظم عودة، محمد صولة،

لكل من سفيان بن عيون وكاظم

الجماسي والصبحي بن منصور وهيفاء

أنيسة عبود، فيصل أكرم، بشير ضيف

ثم يترجم نصوصه الى الفرنسية. 

هذا اللطر من صمت.

\_\_\_\_ . \_\_ ..... -----\_ \_ = = =

-----

والخليب الدارة

سنستين الماء

\_ \_.\_\_\_\_

(...)

مطر من الاسماك ردّاذي بين الانعكاسات المعتمة يمحر اكثر من فضة لكن تحت خفقاًن رموشك يندس فرخ السمك قادمة من اقامىي النوم

مطرأ من وشوشآت ويستضيء

يستلق وابل من خلايا النحل

شعرك كله باندفاعه

مطراً في جوف يدي امسك بك

ومن شدة مداعباتك اموت - مطرأ تمرين وعشقة الحمى تزملني - يا مطري - وسرخس

قرياناً لي هذا الغصن

111111

الخادعة والوعود الكاذبة؟

والمبادرات الوهمية.

هزيمتهم دون ان يخوضوا معاركها.

الحليم... ولو بعد نصف قرن أخر.

و خلجة

عندما أراك

من دفتر الياسمين:

أو أسمع صوبتك

أشعر كأننى أطير

طرياً... وفرحاً رحباً

حتى لا أطير ثانية!

لأبقى بقريك بلا جنادين

■ ماذا يمكن ان يكون قد حل بالاجيال العربية المتعاقبة التي

عاشت سلسلة الهزائم والنكسات والنكبات ومسلسل التنازلات منذ

نصف قرن من الزمان أي - ٥ سنة من القهر والغدر والشعارات

نصف قرن من خيبات الأمل التي صفعت هذه الاجيال التي

طعنتها في الصميم نكبة فلسطين وأكنها بقيت متمسكة بالأمل

وصبرت وآم تيأس رغم الظلم المتعاظم والتعنت المتزايد والتحدي

السافر من اسرائيل ومن لف لفها وأيدها ودعمها ومنحها حقوقاً لا

يحق له التصرف بها وسلمها صكوك وطن وأرض وشعب بطريقة

لحتلالية تشبه عمليات الاحتيال والتزوير وممارسات المافيات

تحتقل اسرائيل هذه الايام بنشوة الانتصار على العرب، وعلى

الحق، والشرعية الدولية، وتبالغُ في الاحتفال لأنها تريِّد اخفاء معالمٌ

جريمتها واضفاء شرعية نهانية على حرائمها وسرقاتها العلنية.

ولكن ماذا يترتب على العرب؟ وما هو المطلوب منهم للرد على هذا

التضليل؟ والى متى الاستمرار في سياسة «النعامة» وعدم تقدير

حجم الاخطار الناجمة عن اللامسالاة والسكوت على تكريس

الاحتلال. فضياع الحقوق وترك المقدسات رهينة في أيدى الصهايئة

لا يعنى نهاية الطريق، بل هو خطوة من خطوات المؤَّامرة ألصهيونية

الكِبريّ التي تستهدف اقامة ددولة اسرائيل الكبرى، من الفرات الي

النيل، والسيطرة على المياه والثروات العربية وفرض ارادتها على

العرب لتكون يدها هي العليا في كل شأن من شؤون المنطقة، اضافة

الى الخطة الجهنمية الرامية الى هدم المسجد الاقصى واقامة

الهيكل المزعوم على انقاضه. وليس في هذا الكلام مبالغة، ومن

عاش نصف قرن وهو يشاهد الفصول تتوالى لا يستغرب اية خطوة

عدوانية اخرى من الصهايئة رغم كل ما يقال عن السلام المزعوم

ويواصلون ما بدأوا به منذ نصف قَرَنْ. فبدلا من توحيد الجهود

والطاقات والقوى لدحر العدوان الصهيوني وتحرير فلسطين رفعوا

السلاح في وجوه بعضهم بعضاً وتبادلوا الاتهامات والشتائم

والفتن والمؤَّامرات فوقعت حروب عربية ~ عربية، وحروب أهلية أ

وافقتها اغتيالات وشعارات يبدأ فيها تحرير فلسطين من بيروت تارة

ومن الكويت تارة اخرى وسط اجواء القطيعة والخلافات الخانقة

والحسائر البشرية والمادية التي بلغت اضعافاً مضاعفة ما خسره

العرب في الصروب التي فرضّتها اسرائيل عليهم... وفرضته

لقد صاقت أفاق الحلم العربي الذي عشناه منذ نصف قرن،

وصار السلام هو الهاجس الأول، ولكن أي سلام؟ قد يظن البعض

ان النضوة مأتت، وان الكرامة رحلت مع ملايين المهاجرين، وان اسرائيل ثبتت اقدامها ورسخت وجودها بعد نصف قرن من الظلم

ولكن الاجيال التي تعرضت للضيم، والاجيال اللاحقة لن تسامح

ولن تغفر، ولا بد أن تتأر يوماً ما وتتور طائبة استعادة حقوقها

وكرامتها. نصف قرن من الهوان، ولكن بركان الغضب أت لا محالة

وستتفجر حممه أجلاً أم عاجلاً ... وويل لاسرائيل من غضبة

والاضطهاد والقهر والتدجيل الاعلامي ومحاولات غسل الادمغة.

واخشى ما أخشاه ان يستخف العرب بمثل هذه التحنيرات

الكتاب: كذبة السامية وحقيقة الفينيقية. المؤلف: قرج الله صالح ديب. دار النشر: دار نوفل، بيروت، لبنان، ١٩٩٨، ٢٦٢ صفحة من القطع الوسط

راجعه: طاهر مصطفى

■ يستبكمل فيرج الله ذيب في مؤلفه الجنيد كنبة السامية وحقيقة الفينيقية، جهوده البحثية في التاريخ القديم، ويمكن اعتبار كتابه، متابعة لكتبه النقيية السابقة «اليمن هي الأصل: الجذور العربية للأسماء، ومعجم معاني وأصول المن والقَسْرى الغلسطينية، و«التورَّاة العسربية

أن الاطار العام لكتابه الجديد هو زمن الغينيقيين محقيقة تاريخية، والسامية لغة وشعباً كنبة تاريخية، (وقعنا فيها بحاثو التوراة والمؤرخون الغربيون النين لم ينظروا بعين الانصاف الى تاريخ عسالمنا العسربي فسرتبسوا تواريخنا بما يتطابق وإخباريات التوراة. ويتصدى المؤلف في مراجعاته النَّقدية لهذا «الكنب التَّاريخي المتمادي في التلفيق والإغفال، لبؤكد على بطلان هذا التاريخ داعياً المؤرخين في عالم العروبة لإعادة النظر في كل ما سطروه اعتماداً على كتاب الغرب والتاصيل الإصيل وتغريب الغريبء

أسئلة عدة يطرحها الكتاب الجديد لفرج الله بيب، ويترك بعضها بلا اجابة نهائية، تأركاً للبحاثة والمؤرخين في عسالمنا العسربي مستسابعة البحث والتنقيب، فهو يقول في إكثر من موضع من كتابه، انه لا يضع جواباً حاسماً شافياً ونهائياً كقوله في الصفحة ٢٠٧ عند حديثه عن مدينة تير او صور، ومتى كان يطلق عليها دنير، ومتى صار اسمها صور. افعتى انتهت التسمية الفينيقية اليونانية وسائت عشائر الصوريين عليها ومنحتها تسميتها الجنبيدة؟ السوَّال يحتاج الى بحث لا ادعى انني توصلت الى جواب عليه، لكنه في أمور أخرى كانَّ قدُّ بحثها في كتاباته السابقة يعُّود اليها مضيفاً عليها ما لقية من جديد، او أنه يقول بصراحة العالم المنقق، انه سبق ووقع في خطأ تفسيري، وانه وجد الآن الجواب الواضح والصريح والنهائي كما يقول في الصفحة ١٩٠ حول قراءة نقش فينيقي تحت عَنُّوانَ فَرَعَى: «نَقِد كَتَأْبِنَا: ۖ اليمنَ هِي الْأَصَلُّ، وَفِي مواضع اخْرَى، نراه يجـزم جـزم العـالم المتـيـقن منّ اكتشافه فيعلن الحقيقة بوضوح وجراة لاعودة

في الفحمل الاول، يستعرض بداية الكنية: والسامية، التي اطلقها عام ١٧٨١ الكاتب الإلاني شَلُوتَسِر في مقال له عن الكلدانيين يقول فَيه: «مَنَّ البحر المتوسط الى الفرات، ومن ارض الرافعين حتى بلاد العرب جنوبًا، سبانت كمنا هو معروف لغة واحدة. ولهذا كان السوريون والبابليون والعبريون والعرب شعباً واحداً. وكان الفينيقيون (الحاميون) أيضاً يتكلمون هذه اللغة التي أود ان اسميها اللغة

ويعلق المؤلف ديب على هذا القول بالتسالي: وهكذا كائت الفينيقية سامية اللغة حامية الإصل، اما منطلق الكنبة فهو لاسقاط درجليات التوراة، على منطقة بلاد الشبام تصديداً ولتنغيب اللغبة العربية واعتماد «العبرية» كلغة وكمرجع وللتوكيد على أن البهود هم الاسناس، وأنهم من الجماعات التي استوطنت هذه المنطقة، وان ما سطروه من تاريخ في توراتهم ومختلف كتبهم هو الأساس التاريخي الذي يجب الاعتماد عليه. ويعلِّق الكاتب بيير روسي على ذلك كله قائلاً: «أن تعبير السام. لم يرد اغريقيا أو لاتينياً... لقد ابتدعه شلوتسرّ الألماني عسام ١٧٨١. وإذا كسان سيام وحسام ويافث ابناء نوح، فلماذا اطلق على الاوروبيين اسم الآريين وليس اليافشين؟، ويأخذ على المفكرين في عالم العروبة لخذهم بهذه التسميات من دون تمحيص ويطالبهم بالانتفاض على كل كتب والكنب في حامعات اوروباء

ويعود بنا المؤلف الى مختلف النقوش التاريخية القديمة المنتشرة في ارجاء عالم العروبة، ليخلص الى نتيجة مؤداها انَّه لم يعثر اطلاقاً على نقوش او أثار باللغة العبرية القسمة أو المعاصرة سواء في فلسطين او في أي مكان أخسر من العالم العسربي ويتابع، انه على رغم ذلك، استمرت الكذبة، حين اعتبرت العبرية القديمة هي الكنعانية الكن من دون تقديم أي حرف أو نقشٍ، وعلى نلك يعلق ايضاً بيير روسى: «أن أيضاحاً حول قضية العبرية يبدو ضرورياً، لأن وهماً معقداً ومستمراً اشعودة لغوية، قد استطاع أن يجسر كشيسراً من الفاس ليسروا العبرانيين، وفي «تقافتهم، الأجداد الساميين لتاريخ الشرق، ولتاريخُنا نحن (في اوروبا) ايضاً. ان علينًا ان نعسرف قسبل كل شيءً أن التساريخ المصنوع للعبرانيين خارج النصوص التوراتية هو الصمت الكلى المطبق. غلا العمارة ولا الكتابات المنقوشة على الآثار، ولا القوانين والنساتير تكشف اثراً قليلاً للعبرانيين، ورغم نلك، جُلُّ المؤرخين في العالم بعتمدون التوراة مرجعا وحيدا لتاريخ بلأد الشاء وبعد ان يستعرض آراء علماء آثار غربيين ويهود،

يستخلص النتيجة الآتية في نهاية الفصل: ‹... كيف تكون التوراة وهي زحليات حفظتها الذاكرة الشعبية، وكان مسرحها بين الاحقاف وشمال النمن، والتي كانت بلهجات يمنية متعددة من اللهجة السريانية والمناطقية المتعددة في اليمن، مفتاحاً «بالعَسْجِريةُ الصحيشة؛ للتَّاريخُ في بلاد الشَّام وللفينيقيين تحديداً؟ وكيف تصبح الكنعانية وهي تسمية لأبناء الحضر مقابل البنو والعابرين، لغة منقصَلة «عبرية» أيضًاً؟». وينشر في الفصل نقسه تحقيقاً لمجلة «تايم» اجرته عام ١٩٩٥ وعنوانه «هل التوراة حقيقة لم خيال؟ عـ

فَى الفَصَلِ الْثَانَي يِتَابِع «الكثبة، عبر كتَابات لاربعة مؤردين فيليب حيني ويوسف حوراني وانيس فريحة وول بيورانت، في لاحظ ، التضيط العشوائي، ودالتناقضات، التي وقع بها هؤلاء، ويورد مثلاً عند فريحة مأضوداً من كتابه املاحم وأساطير، وكيف انه وقع في خطأ في الصفحة ٢٣، واثه يعود ويرد على ثقسه في الصنقصة ثقسها والصفحة التي تليها بقوله: «ولكن يجب الاحتراس من التمادي في استخدام العبرية لَفَهم النصوص الأوغاريتية لكي لا يقع المرء في ما وقع فيه فيرولو وبيسو وجلة من العلماء اليبهود مثل غاستر وغَنْرَنْبِرغُ وكاسوتو من اخطاء مردها الى اعتبار بِعضُ الْمُطَّاهُرِ اللغُويَّةِ فَي أوغَارِيتَ عبريةٌ صَرِفاً...،. وهكذا كما يقول بيب، أن التخمين والظن والهوى، لا يُوصِل الى نُتَائِج الْكَيْدَة وحاسمَة وْحَقَيْقَيَّة فَي هٰذَا الموضوع الخطير.

ويدلُّنَّا في الْفُصل الثالث الي موقع بلاد كنعان، فاذا هو في ألمناطق المتاخمة لصنعاء، وقد انتقلت العشائر الْكنعانية على طول الشواطئ وصولاً الى فلمسطين، حبث تركت اسماءها ايضاً، ولهذا السبب منجد اسماء المدن والعشائر اليمنية وبطونها مترددة في قلسطين وبلاد الشام والمحيط

ويؤكند لنا في الفيصل الرابع على أن النقوش البعنية هي الكنعانية، على اعتبار أن لهجات التَّقُوشُ البِمُّنية تحتوي على اللَّهجاتُ الْكَنَّعَانية. وفي الفصل الخامس يجري مقارنة بين نقوش

رأس شُمرا والنقوش اليمنية ليخلص الى التوكيد على اصلها الواحد، وفي الفصل السابس: دهيروبتس والحديث الاول عن الغَينيقيين، وفيه ياحُدُ على مؤرحَينا عدم استخدامهم ترجمة متاريخ هيرودتسء لحبيب افندي بسترس عام ١٨٨٧، إذ يورد في الصفحة ٢٦٤ منطلقً الفينيقيين بقوله: د... كانوا يسكنون سابقاً سولحل بحر أريتريا (البحر الاحمر) كما يقولون هم انفسهم.

اذ اجتازوا من هناك الى سواحل سورية فقطنوها، وان الجفريين النين صحبوا قنصوس الى بلاد الاغريقُ هم في الاصل فينيقيون، وإن عشائرهم ما

في القصل السابع، بورد مقارنة بين نماذج من اللغات: العربية، الفرنسية، الإنكليزية، الألمانية واللاتينية ليؤكد على ان القينيقية - العربية انتقلت من اللهجة العربية الى لهجات الدول التي استعمرها الفينيقيون، نتيجة الإنتقال والانتشار الحضاري الذي بدأ مع التحسارة والأبجسية ثم مع نشوء الامبراطوريات اليونانية والرومانية.

في القصل الثَّامن يتحدث عن هجرة نماذج من الآلهة العربية القديمة مع الفينيقيين الى بلاد الاغريق وحيث حطَّت بهم الرحال.

في الفصل التاسع يتحدث عن الفسيقيين دفي الاصلُّ والفصل واللغَّة»، وان تسميتهم مصدرها يوناني، وربت في كــــــابات كل من هيـــرويتس وهومتيروس ولم ثات من المصادر المحلية التي يعرض لها عند كل من المؤرخين يوسف السودا، قَيِليب حَتَى، يوسف حوراني، انيس فريحة، وجواد بولس، فيناقش اقبوال هؤلاء فاضحاً «الدمج الْاسـقـاطي التـوراتي، الذي وقع به المؤرخـون في الغرب دخصوصاً بحاثة التوارة، الذين كان همّهم اثبات النظريات الجغرافية التوراتية، وحشر اللغة العبرية الجديدة كأساس لكل لهجات المنطقة العربينة، ثم يعرض لنماذج من الابجنية اليمنية المستنية والابجدية الفينيقية عبر جنول مقارنة فيجد تطابقاً بينهما لأن الابجنية السينائية (الْكَتْشَفَةُ فِي شُبِّهِ حِنْيِرة سَنِينًاء) هي الاصل

فَى الفَّصل الأخير، «الانتشار الفينيقي»، وفي يعرض للامبراطورية الفينيقية الواسعة وآنتشارها التجاري والسياسي والحربي، ولوجود آثار فينيقية على طُولٌ الشاطئ السوري واللبناني والفلسطيني روفي محطات لا تتجاوز الخُمسين كلم بين الموقع

رالت حتى تاريخه في حضرموت جنوب اليمن، وان اصل اسطورة القينيق يمنى المصدر أيضاً.

الكتاب الجيدر يُسقط مسالة السامية لغة وشعياً ويعلن بطلائها بل ودفنها، ويؤكد على حقيقة تاريخية وجغرافية هي ان اصل الفينيقين هو من اليُّمْنُ ٱلنَّيْنُ اسْتُوطِنُواْ عَلَى طولِ الشَّاطَّيُّ في بلاد الشَّنامُ وأنَّ هٰذَه الصَّقيقَة ما زَالَ يتَخبط بُّها بُّعض المؤرخين والمفكرين في لبنان تبعاً لنوازعهم القبلية او العشائرية، وأنَّه بِجِّبِ وقف هذا التخبط التاريخي و الاثني، واعلان مسوقف جسريء وواضح في هذا الشان، فهل يفعلون، ومتى؟

# مؤتمر جمعية آرام العاشر يعقد في بيروت (٢ من ٢) اضواء جديدة ووثائق نادرة عن بلاد الشام في العصر العثماني الاول

□ لندن – «الحياة»

■ استعرضنا امس محاضرات اليوم الاول من مؤتمر والعصير العثماني الأول في بلاد الشيام - القرنان السادس عشير والسابع عشر: تاريخ واثار، الذي اقامته جمعية أرام للدراسات السورية الرافدية في الجامعة الاميركية في بيروت بين ١٤ و١٦ الشبهر الجاري، وهنا ملخص لايرز مصاضرات اليومين الثاني والثالث من

تحدث الاستاذ في الجامعة اللبنانية النكتور حسن رامز بدوي عن مساجد صيدا في الفترة العثمانية الاولى القرئان السّادسّ عشير والسابع عشير، وقال ان صيدا منذ عهد المدن - الممالك والمدن -النويلات، اي العبهد الفينيقي، كانت مملكة صيدون، على رأس «المدن الممالك» وكانت لها الهتها ومعابدها (اشمون وصبيدون)، ومنذ نلك الحين الى يومنا هذا وصيدا تجمع بين العمل السياسي

والنشاط الاقتصادي والعمل الروحي. منذ ان بدأ الصراع الديني بين الشرق الاسلامي والغرب المسيحي في العصور الوسطى، خصيوصياً مع الصليبيين، عاشت منن السَّاحِلِ اللَّبِنَانِي، وَمُنَّهَا صيدا، صراّعاً قوياً بين هاتينَ القوتين اللتين تناوبتا على السيطرة. وبدأت صيدا تنحسر داخل اسوار المدينة فبدت صغيرة الحجم ضيقة الطرقات والمرات وازنجمت مساكنها فتلاصقت ببعضها البعض. ولكي تستطيع كل تلك القوى الاحتفاظ بالمبيئة اقاموا القلاع وحصنوا الاستوار وبنوا الكنائس والمساجيد والخانات والاسواق والحمامات والمباني السكنية والسراي وهذا ما اغنى المبينة بالمبائى التاريخية التي لا تزال قائمة حتى اليوم وتدل على جماليات العمارة

10 Janes

----

سال دوهواد أي المست

من المع<sub>و</sub> الوسمان في القص

ال العدد الألب في المعلقة

184.4 15 4

was warmer to waste

Light to Agree 1 to the girly

24 - 14 c. - 1524

Maria Carlo

in a series in a

when I is much the

ويجرب اغدده والموه

recorded to the try

78 . 10

21. 20.1

Sugal 2.

water the grant

different d

high the state of the state of

The second of th

the siller cope of

were the way

----

Me man again a

principal and and a

يو والدراء والدراء

the second second

وأرماع في ما بالمشقة الإطلام

سالقي الضوء بنوع خاص على جزء مهم من المبائي التاريخية لتلك الفترة الا وهي مساجد صيدا القديمة التي تقسم الى قسمىن:

في تلك الفترات.

الاول: المساجد في صيدا قبل الفترة العثمانية والتغييرات التي طرات عليها بعد الحكم العثماني وهي التالية: مسجد باب السنراي، المسجد العمري الكبير، مسجد البحر، مسجد ابو نخلة، مسجد

الثاني: المساجد التي بنيت في صيدا خلال الفترة العثمانية الاولى وذلك في عهد الامير فضر الدين المعنى الثاني وهي التالية: السجد البراني (او مس البوابة ويدعى ايضا مسجد الامير فخر النَّينَ}، مسجد قلعة البصر، مسجد القطيشية (١٥٩٢م)، مسجد الكيذيا

وتناول الاستاذ في المعهد الالماني في بمشق النكتور اسطفأن فيبير والهنتسة العبشمانية والفن المحلّي في الإبنية البمسقية خلال العصر العثماني الإول، وكيف اشتهرت في بداية الحكم العثماني أي بلاد الشام بالاستمرارية وبالتسامح في امور كشيرة. برزت هذه الاستصرارية بنوع خاص في المؤسسات العثمانية في بمشق اذ يبدو واضحاً إن الابنية التي شيئت خلال العصير العثماني الاول لم تختلف كثيراً عن الهندسة الملوكية التي شييت قبلها، وقد تبدو للوهلة الاولى انها متحانسة كلياً مع الفن الملوكي انما هناك بعض التغييرات السياسية والاجتماعية والاقتصابية التي تركت بصماتها واضحة على الفن والهنيسة في

تهدف هذه الدراسة الى تفسير ظاهرة الاستمرارية في الفن المعماري في مشق خسلال المكسة سنة الاولى من الحكم العثماني في بلاد الشام. مَنْ السهل جِدا ارجساع بعض نماذج الفن الهندسي العثماني الى جنورها الملوكية، وقد

استمر استعمالها حتى القرن التاسع عــشـــر. انما هناك بعض التطورات الهندسية التي حدثت أبتداء من النصف للقرن السايس عثس وهي تعرض سوق دمشق، كسوق حلب، لتغييرات مهمة استمرت حتى وقتنا الحاضر، مثلاً الخان الذي تأثر بالهندسة العثمانية. اضيف الى المؤسسات الجديدة، الكليات والتكية، مانن وقلمية، ذات

هندسة عثمانية، واصبحت من سمات الهندسة العثمانية في بمشق وكان لها التَّاثِيرِ الكبيرِ علَى الفِّن الهندسي فيما بعد. من ناحية اخرى عرفت بمشق خلال ألقرن الضامس عشس العصس النهبي للخرف المزخرف الذي استعمل كثيراً في الزخرفة السطحية اللابنية، وهي ليست متجانسة بسبب مصابرها الفنية المتعندة التي يعود بعضها الى تبريز وبيار بكر. كُلَّمْنا تُمكنا من أيجِلَّاد أستمرارية لهذا الفن الدمشقى الشهير حتى اواخر العصر العثماني. واخيراً ينكر البحث التطور الذي طراً على الفن الملوكي في استعمال الالوان التي تلصق على الجَدرأن وقد استمر هذا الفن خلال

العصر العثماني. واستعرض الاستاذ في جامعة لندن الدكتور روبرت شيك والتنقيبات والآثار في الاردن وفلسطين خلل العصر العَــــــــاني الاول، ونكسر ان الآثار في فلسطين والأربن الَّتي هي من العسمسرُ العثماني الاول ما زالت مهملة من معظم الباحثين النين يعتقدون بأن هذه الفترة من التاريخ لا تستحق الكثير من الاهتمام. على عكس ذلك فان العصر العثماني الاخير هو الذي جنب، وما برح بحذب، ألكثير من الباحثين والمهتمين بشتى اعمال التنقيبات الاركبولوجية.

سنحاول في هذا البحث قلب النظرية السائدة عن العصر العشماني الاول وسنظهر أن هذه الحقبة من التاريخ غنية بالاثار ومهمة للعمل الاركيولوجي في فلسطين والاردن، وأود أن أنكر أن الأماكن الاثرية من العصر العثماني الاول التي قمناً بمسحها في فلسطين والربن كثيرة. سايداً بذكر تل الحميي الذي كان مقبرة للمسلمين البدو، ومن ثم سيأتي نكر قرى التعانق في فلسطين وخرية فارس في الاردن، وسنجد ان الكتشفات الفضارية اهملت كشيراً. من ناحية اخرى، ينكر الدحث وادى الكرك لاهمسته في اعطاء نموذج عن حالة السكان أنذاك، وقد قامت دراسات جدية عدة عن زراعة التبغ وصناعة غليون التدذين التي كان لها الاثر الواضح في حصيصاة السكان

من الناحية الهندسية، نود التكلم عن مدينة القدس التي ما برحث تحافظ على آثار عثمانية هنتسية منذ القرن الساس عشر وهي بحالة جيدة. ولكن الكثير من الابنية التي تعود الى العصر العثماني الاول سا زالت مهملة وهي تحشاج الى الدراسة والتنقيب اود ايضًا التنوية الي الوثائق التاريخية الكثيرة من العصر العثماني الاول التي لم تلقّ الا القليل من امتمام الباحثين، وبالتالي ما برح القسم الكبير مهملا وغير معروف في حلقات

(بيروت) الدكــــور روبرت ثورب والأثار العشمانية في منطقة اسواق بيروت القديمة، وما كشُّفت التنقيبات التي تمت في وسط بيروت عن وجود بعض الأثار للمدينة العثمانية في بيروت، وهي خليط مملوكي - عشماني. أما في المنطقة الغربية من الاسواق، فقد ظهر جسر من العصر العثماني الأول وأساسات برج له علاقة بسور بيروت القديم. وما برحت هذه الإكتشافات البسيطة من العصر العثمائي قيد الدراسة والتحليل، وغايتنا هي اعطاء فكرة واضحة عنها من كل النواحي الهندسية والفنية والجغرافية

وعقدت الاستاذة في جامعة البلمند النكتورة سعاد سليم مَّقَارنة بين ووضع

اتضنَّت النولة العثمانية في القرن السادس عشر قرارات لتحجيم أوضاع الاوقاف عموماً، استلامية كما في مصر الم مُسْ يحية كما في اليونان، آلا ان هذا الوضع كان مختلفاً في بلاد الشام وجبل لبنان فهذه البالاد كأنت سابقاً في ظل الشرع الاسلامي وكانت الاوقاف الذرية والخيرية منتشرة في هذه المناطق، انما بقى تصنيفها خاضعاً لنظام التيمار، ومع نلك كانت ابرادات هذه الاوقاف محدودة مقارنة بالرادات الاراضى التيسارية، وثلث هذه الأوقاف في شمال لبنان كأن مخصصاً للأوقاف الذرية.

المفكرين والساحستين. وأخسسراً، يجب التنكير بأن فلسطين، ومن ضمنها الأربن، ليست مهمة كثيراً لنراسة التاريخ الفني العثماني، باستثناء المتحف الإسلامي الذي هو قُربُ الحرم الشريفُ في القبس. أ وتناول الاستاذ في الجامعة الاميركية

والتاريخية.

الاوقاف بين نظام التيمار ونظام الالتزام خلال القرنين السابس عشير والسابع عشر، وكيف تعرضت الأوقاف في بدء عهد الدولة العثمانية الى الكثير من الخطوات التي سعت الى تحجيمها والحد من انتشارها وتوسعها، وشانها بنئك شأن جميع النول التي تسعى الى بسط سيادتها وزيادة ايراداتها. فالنظام الذى اوجدته الدولة العثمانية لتوحيد الحسانة المالية للتنظيم العسكري في ادارة السناجق هو نظام التحصار الذيُّ يعتمد على تأمين القطاعات العسكرية، من خاص وزعامة وتيمار، الغراد فرق الشيالة في الجيش العثماني. فمن مصلحة التولة في تلك المرحلة التّي كان يتابع فيها العثماثيون جهودهم الحربية لاحتال المزيد من المناطق والبلدان ان توفس المناصب والاستعيازات والمكاسب للقادة في جيوشها.

الا أن هذه الأوضياع مسأ لبستت أن تغيرت بسبب تراجع ايرادات الدولة المسكرية منذ بدء القرن السابع عشر وخلو خزانتها من الاموال، فاعتمدت النولة أنذاك نظاماً ادارياً جبيداً يسهل حساية الضرائب، او على الاقل يضمن وصولها الى خرئان الدولة قبل جبايتها. هذا النظام هو نظام الالترام الذي كان يلزم المقاطعات والولايات بالمزاد العلني، ومنذ نلك الجين بدأ هذا النظام يعمل على أستغلال جميع اراضي السلطنة ومواردها. وكانت سياسة دعم الاوقاف التي بدأت بسيطة في القرن الرأبع عشر تهدف الى استثمار الأراضي غير المرروعة والتي هي خارج تصنيف الاصلاك فنرى الاوقاف تعمل بجبية على احياء الاراضي الموات وتشارك الملتزمين – المقاطعجيينُ الجند في استثمار الأراضي التي كانت

سابقأ تيمارية اميرية والتي تقع غالبأ بين القرى غير المستثمرة. وتابعت هذه الأوقاف نموها المضطرد خلال القرن السابع عشر، وراحت مع بداية القرن الثامن عَشَرَ تَنْمُو وَتَرْدَهُر بِسُبِّ دَحُولُ المُنطقة في ميدان اقتصاد السوق

التجاري العالمي. وقدم الاستاذ في جامعة فرايبورغ (المانيا) الدكتور اوتقريد فاينتريت قراءة في دتاريخ عبدالقادر: السيرة الذاتية ببه من تاريخ سورية في بداية القرن السابع عشر، فقال: السيرة الذاتية لعبدالقاس التي كتبت بعد سنة ١٦٤٣ تصوي سرداً للأصداث من سنة ١٦٠٣ حتى سنة ١٦٤٣. كان عبدالقابر شخصية مرموقة تعرف الكشير من الإحداث السياسية في استنبول والتي كانت الولايات السورية مرتعاً لها، حصوصاً في العاصمة بمشق. ويدين عبدالقابر بشهرته الواسعة لدى عامة الشعب الي أبيه الشيخ القادري الذي كان محترما جدأ عند الجميع وقد مهد الطريق لابنه

لدخول معظم دوائر الدولة الرسمية. ومع ان المؤلف شـــارك في بعض الاحداث المهمة، الا انها لدست حُثَماً من وقائع سيبرة حيباته الذَّاتية، بل يجب اعتبارها جزءاً من تاريخ المنطقة أنذاك لقد نظم حوانث حياته الذاتية حسب التسلسل التاريخي لحياة سلاطين بني عثمان، فطبعهاً بطابع تاريخي معينً يتعدى السيرة الذائبة مما حمل العثا معلومات تاريخية مهمة عن تلك الحقبة من التاريخ. تنكر القدمة النهر، وتلقى نظرة سريعة على التاريخ العثماني حتى حقبة السلطان احمد. وعلى رغم ان البعض يعتبر ان هذه «السيرة» هي السيرة التاريخية للسلطان العثماني فهيُّ ايضاً السُّيرَةِ الذائية لْمُؤْلِفَهَا، حتَّى بمكننا القول ان هذه والسيرة الذاتية، تجمع بمهارة ما بين السيرة الذاتية وسيرة السلاطين. هذا الاصر يخلق لنا مشكلة رئيسية تتعلق بالقيمة التاريخية لسيرة السلاطين التي تروي والسيرة، اشبارهم وما يصعل النقد صعباً هو تمازج السيرة الذاتية مع احداث مهمة لا

علاقة لها بحياة المؤلف الشخصية. وكان صوضوع الدكتور كارستن فالبينير (المعهد الألماني في بيروت) حول مطارنة ومسروبوليت كنيسة الروم الارتونكس خلال القرن السبايع عشي وهدف بحشه الى اعادة النظر كلياً في لائحية مطارنة الكنيسية الإنطاك الارتونكسية. واعتمد في مصادر بحث على وثائق شرقية متعنَّدة، خصوصاً انطاكيـة، من القرن السابع عشر. وينكر البحث أيضاً التقسيم الكنسي لابرشيات كنيسة الروم الارثونكسية، وتوزعها الصغرافي في بلاد الشام خلال القرن السابع عشس. بعد نلك يعالج الامور المهمة الأتعة:

١ – علاقة السلطة الكنسعة بالسلطة العثمانية الحاكمة. ٢ – الترَّام الكنيسة الأرثونكسية بالتربية والتعليم ٣-

واخيراً اصولهم وجنورهم الوطنية. وتحت عنوان والسيحيون ويداية النهضة العربية في العصر العثماني الاول، نشاول الاستشاد في الصامعيُّ اليسوعية (بيروت) الاب الدكتور سمير خُلِيل في يحثه التمهيد الذي قام به المسيحيون خلال القرنين السانس عشر والسايع عشر للنهضة العربية التي طهرت الَّي الوجود في نهاية العصر

THE EARLY OTTOMAN PERIOD IN BILAD ALSHAM 16th & 17th centuries: HISTORY AND ARCHAEOLOGY

ARAM Tenth International Conference



لعب الموارنة الدور الكبير في بنيان اساسأت النهضة العربية الحديثة بسبب العلاقات المتينة التي كانت تربطهم مع اوروبا في العصور الحديثة. لم تكن هذه العلاقة سياسية فحسب بل تعنتها الى ما هو اعمق من ذلك بكثير، الى العلاقات الثقافية والدينية وكان الفاتيكان محور جميع هذه العلاقات وفرنسا حاميتها

وعرابها. كان دور المرسلين الاوروبيين في هذا للضيمار الباعث الأول ليدايات النهضة العربية في بلاد الشام، وكان له الدور المهم ليدايات النهضة الثقافية والتعليمية التى شبهدها لبنان خلال النصف الثاني من القرن العشرين. في سنة ١٦٢٦ اسس الآباء الكبوشيون اولَّ ارسالية لهم في بيروت، ومن ثم بدأ اليسوعيون بالقدوم مُنْذُ سِنْةَ ١٦٥٢ وَانْتَشْرِتَ ارسَالِياتَهِمَا التبشيرية والثقافية في البلاد. وأسس فيما بعد الفرنسيسكان أرسالية في طرابلس، والكرمليون ارسالية في بشريّ. كسان من أثر أولئك المرسلين الكاثوليك الاوروبيين انهم وضبعوا الاسباسات الاولى للنهضة الثقافية العربية.

هناك ايضاً محور مهم للنهضة

الثقافية العربية هو المدرسة المارونية في روما التي تأسست سنة ١٥٨٤، وكان لهذا الصادث مغزاه التاريخي. فقد تخرج من هذه المدرسة المع رجالات الاكليروس الماروشي النين عسسادوا الى وطنهم ليتستموا المراكز الكنسية الرفيعة وليكونوا قادة فكر في كنيستهم ومجتمعهم. وقد ظل بعضهم في ايطاليا ونهب البعض الى باريس ليـؤُسـسـوا الدراسسات المسرقعية في المعاهد العليسا ولينشروا المعارف عن الكنائس الشرقية والحضبارة الشرقية وليوطدوا علاقات الصداقة والود بين قرنسا ولبنان. ونذكر من طلبة هذه المدرسة الشهيرة جبرائيل الصهيوني الذي علم السريانية والعربية في روما ثم عين استاذاً للغات السامية في مسدرسية المسوريون في باريس، وأبراهيم الصاقلاني الذي كان استاذأ للعربية والسريانية في روما. وتعددت فبما يعد أسماء مشاهير تلامذة المرسة المارونية في روما نخص بالذكر العلامة سمعان السمعاني الذي يعود له القصل في جـعل مكتب الفاتيكان التي كـان فأطرها ومندرها اغنى واعظم مكتبة في العالم بالمخطوطات الشيرقية. وكأن من أبرر الطلاب النين عادوا الى لبنان ومن ألمعهم اسطفان الدويهي الذي اصبح بطريركا على الطائفة المارونية سنة ١٦٧٠. كـــتب الدويهي في التـــاريخ واللاهوت والمجتمع وقد شاركت مؤلفاته مشاركة فعالة في مد جدور النهضة العربية الصبيثة، وما يرجن مرجعاً لا غنى عنه للمفكرين والباحثين.

### عرفان نظام الدين فال رسول الله صلى الله عليه وسلم: الله على العباد ، من أني بهن بتماممن کان له عند الله علميدً ان أكبر يدنله الجنة. ومن لم يات عبد الله عنضج ن يدخله الجنة. ں شاء علدیہ وان شاء ادخله المدينة الفجر الشروق القلير العصر الغرب الغشاء النبئة النورة التس الحظة 10, 19 11,TV 0,00 T,17 17, £A 7, 11 10,-1 11,0- 0,74 1 5.10 1A,15 10,77 11,07 1A,.. 10,77 11,77 19,07 1A,7V 10,71 11,0E 0,1V 10, 21 17, 1 0,7. 1.00 10,17 17,.Y 0,53 1,7A 10,10 11,70 1,01 7,70 10,57 طرابلس الغرب 10.71 17.00 0,1V E,74 14.21 10,17 17, .1 0,1V 17, 0. T. 17, 17 A. ... 17.00 0.0. Y+,£A | 17,77 | 17,£1 | 7,71 | 4+£,£7 | Y+,07 | 17,27 | 17,0+ | 7,££ | \*+£,07 77.16 Y-, YY 1Y, YY 17, YO 7, YY == £, £0 14,7% 17,7% 17,67 0,64 0.6.7 7.,14 17,60 17,60 0,77 0,77 0,77 0, 1V . . . . Y

\* تقويم المركز الاسلامي في أهن للاتيا. \*\* يرجى مراعاة التوقيد الصيفي.

ثقافتنا العاصرة:

المفروض والمتنع

■ الثقافة - كأسلوب حياة - لا بد فيها من التجدد كفرضية تأتي جزءاً لا يتجزأ من بنية

المجتمع. الإبداع يعكس تجدده تجدد الثقافة.

الداعنا عن وضعنا تقافيا؟ الملاحظ في دراسة

الإبداع المحلي انه لعقسود توالت ظل الأبدام

التى ألقى الوزر فيها على كاهل التقليديين فقط

لانتياج المضتلف أوقع المحدثين في ألانشفال

بالشكل في غياب القدرة على إبدأع مضمونُ

جديد من دون التسعرض للاتهام بالحظور

وهي تهمة قاتلة قد تحرم البدع من المنصنة

والجمهور... ومن دونهما لا انتشآر ولا وصول

بالجديد يأتيأن طبيعيا متى كان التجدد الثقافي

يأتي طبيعيا ايضا من دون تخطيط مسدة

والترام بهدف محدد، وإن التطور بديهي في

مسيرة الحضارة الانسانية لا يفرضه مشجعون

وصبراعات في الظلام وفرصة للانتهاريين

معمعة لم تنتج شيئاً غير انعدام الرؤية

هذا التناقض الذي تعثر فيه الابداع المطني

ولعلنا نستطيع تفسير او تفهم المفارقة

الدداثي يطالب بالتسجديد من منطلق الانصهار في بوتقة جماعية انسانية - اكثر اتساعا من تلك البوتقة المطية المتهمة ظلماً

بالتقليدية - تصب فيها انفعالات نفسية ذاتية مُشتركة، بغض النظر عن ان خلفية كل مبدع ارضية مختلفة الهوية والتفاصيل وإيحاءات اللغة... اي انها في التحليل الاشمل حركة

هروب فدردي - ضمّن تيار جماعي - من

الانتماء للمحيط الاقرب، باعلان اللجوء ألثقافي

الابداعي الى المحيط الأبعد، تضيع فيه الفربية

تماماً الآ من حيث التركيز على الذآت كموضوع

ولنًا أن نقارن ذلك بحالات اللجوء السياسي

التي لا تضمن فيها صحة مسببات الهروب

والآجوء بقدر ما يتأكد فيها رفض الفرد

الأهم والاكثر تأثيراً في الساحة الابداعية

انه بإثارة هذه الظاهرة استنشاطت ايضاً

الظاهرة المعاكسة، أي الدفاع عن السائد المحلى

بل التعلق بالجذور حتى الميت منها، الى سرجة

غير مستساغة حوكت ساحة التفاعل الثقافي

المتعطشة للحوار البناء الى تحركات تتمحور

خارج المتفاعلات الواقعية واحتياجات الأوضاع

الراهنة اجتماعياً وتقافياً، لتتحول الى تراكمات

تهميشات لا تشكل اضافة مذكورة من اي

جانب الى تيار الابداع العربي او العالمي الا

ما يستّدعي التوقف عند آخر المستجدات

فى الابداع بمنطّقة الجزيرة والخليج: هل أتى

بجديد يستطيع أن ينسبه الى ريادته الخاصة،

أم مسا زال بست ضيء بما يرى من ريادات الخرين غرباً ثم شرقاً عربياً؟

ثريا العريض

بشكل فردي بين أن وأن.

لخصوصياته في الساجة المحلية.

عند منعطف الحداثة أبقى غالب النتاج المطلي

يراوح في إسار المعايير الشكلية والمضمونية

سواء صنفناه تقليدياً او حداثياً.

الواضحة في الهدف والنتيجة.

ولا يوقفه متخوفون.

للصيد في الماء العكر.

وغاب في هذه المعمعة أن الأبداع والاتيان

الى الحضور والبروز، وهما بيت القصيد!

وانغماس الانتاجات الجديدة في التجريب

«دار الهدهد» تدخل مرحلة التركيز والتنوع

# كتب بالانكليزية لأطفال المسلمين تستوحى بطولات التاريخ ودروسه

■ من السبهل ترجمة كتاب من لغة الى اخرى اذا كانت محتوياته عامة أو ذات توجهات عمومية تستهدف قطاعأ غير محدد من القراء. لكن المسالة تصبيح مختلفة ثماماً عندما يتعلق الامر بنقل كتب تحمل خلفيات تراثية وتاريخية وتصير اصعب بكثير اذا كانت موجهة الى قطاع عريض من الأطفال والفتيان حتى سن المراهقة.

فلا يكفي في هذه الصال ان تقدم الكتب التراثية والتاريذية باسلوب ولغة سليمين للقارئ الاجنبي الصغير، بل من الضروري ان تأخذ في الأعتبار الخلفيات الثقافية والادراكية لهذا القارئ كي تستطيع تحقيق الغاية الحيوية منها ونلك عندما تتمكن من اختراق عالم الطفل العميق وتخاطب عقله الطري والمركب وتدغيدغ في الوقت نفسيه أحاسيسه ومشاعره.

هذاً هو التحدي الذي قررت ددار الهدهد، ان تواجهه عندما تأسست قبل حوالي سنتين على يد داليا سلام وعبدالرحمن عزام، وبدأت في اصدار مجموعة من السلاسل باللغة التَّنكليزية تستهدف الأطفال المسلمين من غير العرب والاطفال الاوروبيين عموماً من أبناء العرب المقيمين في أوروبا والناطقين باللغة

والسلاسل التي تصدرها ددار الهدهده تتــضــمن: سلسلة أبطال من الشــرق والـتي تتناول حياة الشخصيات التاريخية الشهيرة في العسالمين الاسسلامي والشسرقي وتغطي الشُّعراء والمُلوك والفلاسنُّفة والمحاربين وصدرًّ

منها حتى الآن صلاح الدين، سنان، ملكة سبأ، اكبر، شنغ هو، الاسكنير، ابن سينا، الرومي، راضية، كليويترا، محمد الفاتح. وسلسلة كنوز من الشرق التي تضع تلك الشيخصيات في سياقها التاريخي وبيئتها الثقافية. وسلسلة أساطير من الشرق، ورحالات ابن بطوطة، وحسياة الأنبسياء، ودليل المسلم الصفير، اضافة الى سلسلة قصص فولكلورية تتناول موضوعات مختلفة. وتطمح الدار في ان يصل عند مطبوعاتها الي ٢٠٠

وأخبيراً أصدرت «دار الهدهد» مجموعة حديدة من الكتب (ثلاثة في سلسلة أيطال من الشرق، وواحد في سلسلة حياة الانبياء وأخر في سلسلة ابن بطوطة) وذلك تحــقــيــقــ استياستها المعتصدة على الارث الشقافي والروحي للعالمين الشرقي والآسلامي لمواجهة ندرة المطبوعات في هذا المجال ومحاولة دسد الفجوة المتسعة بأين العالمين الاسلامي وغير الاسلامي من اجل خلق روح التسامع، الي

وموضوعية. وتؤكد داليا سلام وعبدالرحمن عزام كل من جهته، على الأهمية الاستثنائية لتثقيف الطفل واعداده للمستقبل بطرق عصرية تتسم بالانفتاح على تقبل الحقائق وتساعد في

فتقديم الحقائق حسب داليا وعبدالرحمن

كتاب بحلول العام الفين.

جانب والاستنجابة لصاجة تعليم الأطفال والسافعين من العالم الاسلامي جنوانب من ثقافتهم وتقاليدهم بطريقة تربوية

توسيع أفق الطفل واعداده للنظر بموضوعية الى الأشياء والأقكار.

شاعراً ولم يخطر بباله قيادة الجيوش. وتستخلص داليا من نلك انه يساعد الطفل، أي طفل، في ان يبحث له عن مكان بارز وبور مهم ولا يصيب الطفل الذي لم يولد بعلامة يجب ان يتسم بالموضوعة والروح العلمية

الدقسقة، الأصر الذي يجعل معد قصة من التاريخ أمام مسؤولية كبيرة. فالحقائق الناقصة أو المشوهة لها نتائج سلبية كبيرة على معارف الطفل ونخيرته العلمسة مثله مثل اظهار الجوائب المضيئة والإنجابية في تاريخنا القديم والمعاصر وكأنها كل التاريخ واغفال الجانب الآخر. فالجانبان بكونان نلك التاريخ ولا

يمكن تجاهل أحدهماء وكلاهما يقسان عبرة ودرسا ويشكلان خلفية شخصية انساننا المعاصر. وتستشهد داليا على سبيل المثال بكتاب

اشاه جيهان وقصة تاج محل، الذي أصدرته الدار، فُقَدْ اهْتُمَ الكتاب بِتقبيم فكرة صحيحة عن الحصارة المغولية مُمثلة في أثارها العظيمة الباقية مثل تاج محل وغيره من المساجد والقصور اضافة الى الارث الحضياري الكبير المكتوب، مع عدم أغفال الجانب الآخر في التاريخ المغولي الذي اتسم بالعنف والاضطرابات والمؤامسرات. ومسئله كتاب صلاح النين الأيوبي الذي حاول اظهاره على حقيقته أذ انه لم يولد بأمارات القائد العظيم كما حاول البعض تصويره وانما عانى طفولة عابية مثله مثل يقيبة أطفال حيطه وكان في مطلع شبابه يفكر بأن يكون

والتنوع. وهذا والاحياط ما يظهر في طبيعة السرد القصصي بالذات وبالعودة الى الكتب الخمسة الصادرة وكذلك في الرسوم المعبرة ما يشكل مدَّخلاً الى أخـيـراً، نشـيـر الى ان كـتـاب دابن بطوطّة

والأمبرة التتربة، هو الخامس في سلسلة رحلات ابن بطوطة، وقد وضع نصه آلانكليزي عبدالرحمن عزام ورسومه الفنان الأردني خالد سيدو. وكتاب «موسى والفرعون» هو ألثالث في سلسلة حياة الأنبياء، ووضع نصه نورا بوركي ورسومه احمد جابر (وتجبر الاشارة أن الكتاب تجنب رسم موسى تمشياً مع التقاليد الأسلامية في هذا الشان). وكتب ثلاثةً في سلَّسلة ابطالٌ منَّ الشرق: •كليوبترا ملكة المُلُوك، النص لعبدالرحمن عزام والرسوم من لورا دي لامار، «راضية ملكة الهند المصاربة» النص لسلمهان أصف والرسهوم من كبيت مونتغمري، دمحمد الفاتح، النص لايما كلارك

والرسوم من لورا دي لامار. ومن الواضح في هذه الكتب الجسيدة ان

ويأتى مشوها ومنفصما اذا جاء منفصلا ككيان منفرد بذاته، فما الذي تقوله مسيرة استطاعت مجهضاً في أسار المتشابه على رغم محاولات التجريب وآلاختلاف وكسس جمود الأوضاء التاسيس العبادة، وبدات عملية التركيز بمصاولة محو التراث والقضاء على الجنون،

> عالم الطفّل الناطق بالانكليزية سواء من أصل مسلم أو من أصل أجنبي.

ومع ذلك نرى من الضّروري ايراد ملاحظة تتعلق بالإعمار التي تخاطبها هذه الكتب (أو معظمها على الآقل) وذلك من خلال مراقبة عند من أبنائنا وهم يطلعون على نماذج منها. فقد تبين لنا انها تصلح للأعمار من التاسعة وما فُوقٌ، وريما أقبل عليها عند قليل ممن هم في التسامنة ولكن هذا نابر. ولذلك فياننا نرى ضرورة أن تضع ددار الهدهد، في اعتبارها للمستقبل تقديم مجموعة من الكّتب المناسبة للأعمار من الخامسة آلى التاسعة، ففي مثل تلك السن الطرية يمكننا تشكيل الوعي وترسيخ الصور التي نريد ان نزرعها في جيلً

نشاط المركز الثقافي البريطاني في دمشق

# فرقة موسيقية بريطانية تتجول في مدن

🗆 دمشق – مازن بلال

 يشكل الاختلاط الثقافي الذي يعيشه عالمنا المعاصر مسالة تستحق التوقف عند الوآتها، أو قراءة اساليب الابداع بعد ان اصبحت تأثيرات العولمة أمرأ محتماً على خصوصية المجتمعات. ويبدو هذا الأمر واضحاً عند اية محاولة لممارسة نشاط ثقافي مشترك بين دولتين فتظهر عملية الثقافة وكانها اللون السيطر على التكوين الإبداعي

البريطاني في سـورية كـان من الصـعب تميـيـرّ مـجـالّ الخصوصيَّة الَّبريطَانيَّة في ما قدم. فالتواصلُ الَّذي حقَّقتهُ الحفالات مع المساهنين أضافة للنمط الموسيقي شكلا نْمُونْجِاً لَمَا كَانَ يَسْمَى بِالْمُثَاقِفَةِ. وأَصْبِحَ الْيُوْمِ حَالَةٌ يُومِية تعيشها الحضارات نتيجة التمازج الذي اتاحته تقنيات الاتمنالات. أن اختيار فرقة (dona & kbb) كان خطوة جريئة تطرح الموسيقي البريطانية كما تبدو في نهاية القرن العشرين. وتم انخال العود مع الغيتار والنرَّامرُ في المقدمة مع استخدام اللغتين البونانية والفرنسية اضافة للانكليزية، وظهرت جمالية الاغنية في توظيفِ هذه التاثيرات بشكل متوازن مكونة لونا موسيقيا

حصلتاً على جائزة الموسيقيين من أصل يوناني وقبرصي

في الغناء الثنائي الكوميدي. ومنذ العام ١٩٩٢ ركـرتا نشَّاطهما على مَّوسيَّقَى القُرقُ (الحفلاتُ المُستَّركةُ) واكتسبتا خبرة واسعة في الحفلات سواء في النوادي او قاعات الموسيقى في لندن.

وخلال حفلتي بمشق فقط شباركهما الفنان السورى جوان قرجولي العَّرْف علَّى العود، وكانت الإغنيات المُقَمَّةُ تندرج في شكَّلين: الأول هو اعسادة ليسعض الاغنيسات المشبهورة مثل اغانى الفنان الفرنسي جاك بريل والثاني هو الْاغْاني التي كتبِّتها الفنانتان بأللغتين البُّونانية. الأنكليزية. وكانَّ تاثير الإيقاع الشرقي لهذا الشكّل واضحأ وجاعت مشاركة العود لتَضفّي تمايزًا على الإلحان. ولكن التأثيرات المتبائلة للثقافات تتجاوز عمليا الالحان لتدخل في طبقات الصوت للفنائتين فنلاحظ استخدام تقنيات وتية مختلفة داخل الإغنية الواحدة اضافة لتباين الطبقتين عند كل منهما، مما استرعى انتباه الجمهور الذي كان ايضاً مزيجاً من مختلف الإعمار والسويات

تركت هذه الحفلات انطباعاً خاصاً في الموسم الثقافي لهذا الغام خصوصا أن المركز التفاقي يشارك في معظم الفعاليات الموسيقية ابتداء من الاوبرآ وانتهاء بموسيقي الجاز عبر اقافلة الجاز الاوروبية، وجاعت هذه الحفلات مختلفة في شكلها ومضمونها وقدمت صورة عن بعض اشكال تطوير التكوين الموسيقي في بريطانيا، وطرحت في الوقت نفسه مسألة التأثيراتُ التُّقْأُفْية الْمُحْتَلَّغَةَ فَي عملية الإبداع الموسيقي. والنموذج الذى شاهنناه نقل تعاوناً ما بين المعهد العربي للموسيقي وفرقة ((Jona & kbb وكان ناجِحاً في طرح ابداع يستند لتأثيرات مختلفة وبالاعتماد على تقنيات موسيقية متطورة.



وخلال الحفلات الموسيقية التي أقامها المركز الثقافي

اقامت الفرقة اربع حفلات بدات في حلب ثم حمص وختمت جولتها في دمشق بحفلتين اقيمتا في مكتبة الْأسد. والفُرقة مؤلفةً من عارَفتي غيثار هما ماراثًا لويس وايف أدم وهما من أصل قبرصي - يوناني لكنهسا مولودتان في بريطانيا. وهما تغنيانَ ايضًا وتُقدمان على المسرح عرضًا يتمازج فيه الغناء مع الكومينيا. وقد

> ■ الحــمل (۳/۲۱ – ۴/۱۹):
>  انصف الغير وخصوصاً الابراج واقتدار.

عندما تكون في موقع قوة ■ التسبور (۲۰٪ – ۲۰٪۹): 🥌 🦚 أبعد عنكَ الوساوس التي تقض منضب عك وحاول تمضية وقت هادئ هانئ. ■ الجوزاء (۲۱/٥ – ۲۰/۲):

🗷 آلسرطان (۲۱/۱ٔ – ۲۲/۷): الحوار يغنسك بإفكار جنيدة بيفتح عينيك على حقائقٌ كَنت عَافَلاً عنهًا.

■ العذراء (٨/٢٣ - ٨/٢٢): هل اتصلت بصديق طال غيابه ولم تسال عنه منذ مدة طويلة؛ إذا لم

اخرج من دائرة العزلة وعد إلى دائرة الضوء والعلاقات الإجتماعية المتشعبة.

■ الأستد (۲۳٪ - ۲۲٪۸): شـــدص من برج ِ الحوت بِشغلَ بالك... ويملأ راسك بالأحلام.

قعل عليك بذلك فوراً. ■ الميزان (٩/٢٣ - ١٠/٢٢): تشعر بوفرة الطاقة لديك على القيام بالمهمات الصعبة. 📕 العقرب (٢٣/ ٢٠ - ١٠/٢١): أفرض شروطك على من يعرض عليك عملاً وتعلم أنه يتمنى الحصول على خدماتك. القوس (۱۱/۲۲ – ۱۲/۲۱): قلبك يكاد ينفطر حزناً بعد تجربة عاطفية بالسه. ■ الجُدي (١٢/٢٢- ١١/١٩): عين شيخص من

برج الميران عليك ... فهل القلب مستعد لحب ■ الدلو (۱/۲۰ - ۲/۱۸): عد إلى أجواء العمل الجدية وأنجز ما تراكم من متأخرات. ■ الحوت (٢/١٩ - ٢/١٠): السلوك الحسن لن ينهب هباء فثمة من يراقب ويسجل.

الكلمة الضانعة ■ طريقة العل: اشعاب الكامات التي تعشر عليها بن الأمرف اعشر النشورة في الشبكة افقيا أو الإم المسرود في التسبحة المقيدا أو الإم عموليا أو وتريا، يبينا أو يساراً، أم القيوين مصحوبا أو دبيرطا، للى أن تبقى لليك في قلنهاية الأحرف الكونة للكامة أو التبعلة الضائمة، مع الاتتباء في أن الاحرف المتلودة لا تشترك في اكثر من كلمة واحدة. سكالمينافيا سوارابلجا

نبريج نثر نجر نسافة نشال غطرس الكلمة الضائعة من ٧ حروف غفير مدينة فرنسية.

1 m b i c c c 2 a c ! h e e b m u b m a b m ان اد س ن غ ا ر ك ا د ي ا و ب غ ا ع ي ل غ ن س ا ف ة ل ٢- اقطن - نير فرنسي ر ا ف ن ي ا و ط ا ب و س و ي ن م ي د د ز ن ك م ا ل م ٣- حيولن منقرض ج ي ا ا ا ر ي ث ك غ م ا ا ء ب ضهير متصل غ ك ص غ ل ر ن ن ل ا ش ن ي ٥- دليلكم ٩ ر ط ١ ر ق ش ١ ة ب ض غ ١ ٦- جواهر - جوابها √ً- فضحت – واضح ال و خ ء غ و ي ك ف ا و س م و م د د ع ط د و د اي ن د ا ع ا ن د و ي ر ن ي ع ا ي ل

ای ش ع ۱ ت ب ک س ر ن ل ح ۱

حل العند السابق: إفيان.

LRG

٩- جزء الجنيه الاسترليني -

١- ممثل مصري راحل

٢- واد - رتبة عسكرية ٣- زاوية ~ جبل ثائر ٤- ما ييني على الماء للعبور - تضع خلسة ٥- ټاسب ١- مخرج سينمائي فاسطيني ٦- الأراضي المنخفضة - متشابهان ٧- ضوء - طريق ٨ - استمت ... الحياة ومن يعشء **٩-** أسد - يترك

حل العدد السابق افقياً: ١- يورك - حرير ٢- شمع - نكر ٣- سريلنكا ٤- فرد - جرذان ٥- شر ٨ - سلحات - من الأطراف شيرك - لص ٦ - صيد - نميار ٧ بعل -جنائن ٨ - ١١١١ ٩- نفع - عمدت. عصوبياً: ١- يوسف شعبان ٢- ر ر ر ر طاف ۲- رشید - صلاح ٤- كمل - شد ٥- خنجىر حجاع ٦- كتركين ٧- رداد -مارد ٨ - يك - الآء ٩- رار - نصرناً.

٢.٣٠ خدمة المعلومات، ٨.٠٠ القرآن الكريم، ٨٠٠٥ دين ودنيا، ٨,١٥ عذب الكلام (اعادة)، ٩,١٥ برنامج من كل بستان زهرة، ١٠٠٠٠ مسلسل أجنبي، ١١,٠٠ عناوين الأخبار، ١١,٠٠ السلسل العربي ويناييع النهرة، ١٢,٠٠ رسوم متحركة، ١٢,٢٠ كرتون، 🥌 ١٣,٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٣,٢٠ ملفات وقضايا، ١٤,٠٥ المسلسل المبلج «الحلم النهبي»، ١٠,٠٠٠ نشرة الأخبار، ٢٥,٥٠ المسلسل العربي، ١٦,٢٠ مساء الخير يا عرب، ١٨,٠٠ نشرة الاخبار، ١٨,٢٠ برنامج وثائقي دالعرب وأسرائيل: خمسون عاماً من الصبراع، ٠٩,٠٠ الفيلم العربي «للتمرد»، ٢١,٠٠ نشرة الاخبار، ٢١,٣٥ الطريق الى فرنساً، ٢٢,٢٠ مسلسلُ أجنبي قصير، ٣٣,٣٠ نشرة الاخبار، ٢٢,٢٥ مسأء الخيريا عرب (اعادة)، ١,٠٠٠ السلسل المدبلج (اعادة)، ٢,٠٠٠ القرآن الكريم.

### \* توقيت غرينيتش

كولومبيا

٠٠,٧٠ صباح الخير يا مصر، ٢٠,٠٠ شباب دائم، ١١,١٥ المسلسل العربي، ١٢,١٥ مسلسل للأطفال، ١٢,٤٥ احلام العصافير، ٠٠,١٠ برنامج إخباري، ١,٤٥ قن الاتيكيت، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠,١٠ اماني وأغاني، ٢,١٥ الفيلم العربي اليلة غرام، ٠٠,٠٠ نشيرة الاخبار، ١٠,٠٠ مطار ٩٨، ١,٠٠٠ اول خطوة، ١٦,٦٠ المسلسل العيريي، ٢٧،٠٠ فضياتية كلينيك، ٥٠,٠٠ مجلة السينما، ٨٠٠٠- النشرة الاغبارية، ٨٠١٥- الايطال، ٩٠,٥٠ عوارات ساختة، ١٠,١٠ تَشرة الاغبارة ١١,١٥ هذا المساء، ١٢,١٥ السلسل العربي، ١٠٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ١٠١٥ بطل يسبح في قلبي، ١١،٤٥ جند جنيد بالتبائل مع حق الجماهير، ٢٠٢٠-المحرية الفيلم العربي «بهية»، ٢٠,٥٠ عالم النبات، ٥٠,٠٠ المسلسل الديني، ٢٠,٠٠ شباب دائم، ١,١٥ اقوال الصحف، ٢٠,٢٠ وجوه شابة.

### \* توقيت القاهرة

٠٠٠٠٠ فيلم غرام الشيوخ (فاطمة رشدي/ يحيى شامين)، ٢٠٠٠ فيلم وطن فوق الجراح (امال عفيش/ اكرم الاحمر)، ٢٠٠٠ فيلم وداعاً الى الأبد (حياة قنديل/ عماد حمدي)، ١٠٠٠ فيلم سيقان في الوحل (سهير رمزي/ بوسي)، ٨٠٠٠ فيلم سلم لي على سوسو (سعيد صالح/ هياتم)، ١٠,٠٠ فيلم أبو الدهب (فريد شوقي/ هدي سلطان)، ١٢,٠٠ فيلّم حماتي قنبلة نرية (أسماعيل يس/ حسن قايق). ١٤,٠٠٠ فيلم كلمة السمر (نور الشريف/ ليلمي علوي). ١٦,٠٠ فيلم قبل الوداع (يسمرا/ حسمين فهدى). ١٨,٠٠ خانفة من شميء ما (نجوى ابراهيم/ عزت العلايلي)، ٠٠,٠٠ فيلم ليلة القتل (الهام شاهين/ فاروق الفيشاوي)، ٢٢,٠٠ عرض أول/ فيلم أحمر شفايف (نجيب الريحاني/ سامية جمال).

٩٠٠٠ القرآن الكريم. ١,٠٠ مسلسل هشارع الايام، ١٠٠١ برنامج على الهواء، ١٢,٣٠ أغنيات، ٥٠٠٠ مُسلسل «بيت تسكنه سمره، ١٤,٠٠ برنامج وثائقي - الحياة على الانترنت، ١٤,٢٠ مسلسل منبلج مسجينة الحب، ١٥,٢٠ برنامج شخصيات في حياتي، ١٦,٠٠ برنامج فيديو كليب، ١٧,٢٠ مسلسل دام العروسة ١٨,٣٠ برنامج على الهواء، ٢٤,٠٠ مسلسل دبيت تسكنه سعره، ٢,٠٠ مسلسل السهرة دأم العروسة،، ٣,٠٠ القرآن الكريم، ٣,٣٠ ختام الارسال.

the same of the sa



٣,٢٠- فيديق كليب، ٤,٠٠ الدنيي دولاب، ٦,٠٠ كاميرا وين، ٦,٢٠ كيف وليش، ٧,٣٠ نهاركم سعيد، ١٠٠٠ ميدون يَقنفِنه -٣٠ -١ الغربيتان، ١١,٣٠ دار الغنون، ١٣,٣٠ كيف وليش، ١٤,٤٥ صار وقت النوم، ١٥,٠٠ سماع قشاع، ١٧,٠٠ مسلسل عربي، ١٨,٠٠ الأخبار، ١٨/٤٥ ألوندرا، ٢٠,٠٠ الشاطر يحكي، ٢٢,٠٠ استوبيق الفن ٩٢، ٢٠,٢٠ نهاركم سعيد. ... Bonkers ٤,٢٠ ، Ducktales ٤,٠٠ عالم الصباح، ١٠,٠٠ مسلسل عربي «يا عزيزي كلنا لصوص»، ١١,٠٠ مسلسل

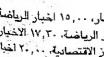
عربي «شيء في صدري»، ١٢,٠٠ مسلسل مكسيكي «كاساندرا»، ١٣,٠٠ مسلسل عربي «الزنكلوني»، ١٤,٠٠ مسلسل . ١٤,٢٠ سقينة نوح. ٢٠,٢٠ Tarzan ١٦,٢٠ سينمجلة، ١٧,٢٠ مسلسل عربي «النصف الآخر» - ١٨,٣٠ ولا عالهوا، ٣٠,٢٠ فيلم اجنبي، - ٢٢, ٢٠ مسلسل اجنبي، ٢٠,٠٠ برنامج كوميدي، ٢٢.٣٠ كاساندرا. ٠٠٠.٦ الأخبار، ٦,٢٠ الحوار الصعب. ٧٠٠٠ العالم اليوم (برنامج اخباري)، ٨,٢٠ تقرير الأرض، ١,٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٠ مراسلين،

--, ١٠ الاخبار، ٢٠,٠٠ الحوار الصعب (إعادة)، ١١,٠٠ الاخبار، ٢٠,١٠ افلام ٨٨، ١٢,٠٠ «العالم اليوم» (برنامج اخباري)، ٢٠,٠٠ مراسلون (إعادة)، ١٤,٠٠ الاخبار، ١٥,١٥ تقرير الأعمال العالمية، ٢٠,١٠ «العالم اليوم»، ٢٠,٥٠ رحلات (إعادة)، ١٦,٠٠ الأخبار ١٦,٣٠ الحوار الصعب، ١٠,٠٠ الاخيار، ١٧,٢٠ مراسلون، ١٨.١٠ الاخيار، ١٨.٢٠عطلة، ١٩.٠٠ «العالم اليوم» (برنامج اخباري)؛ -٣. ٢٠ الحوار الصعب، ٠٠, ٢١ الأخيار، ٢٠, ٢٠ برنامج المال، ٠٠, ٢٢ الاخبار، ٢٢, ٣٠ حول العالم، ١٠, ٢٣ الاخبار، ٢٢,١٥ الربط مباشرة ٠٠٠ ٢٤ الأخبار، ٠٠٠ موجز الاخبار، ٥٠٠ أميركا مباشرة، ١,٣٠ أفالم ٨٩، ٢٠٠٠ الأخبار، ٥٠٠٠ الإخبار، ٢٠٠٠

### \* توقیت غربتیش

١٣,٢٠ القرآن الكريم، ١٣,٣٠ الاخبار، ١٢,٤٥ صراة الصحافة، ١٤,٠٠ هذه الدنيا، ١٤,٣٠ الاخبار، ١٥,٠٠ اخبار الرياضة ١٥,١٥ صور، ١٢,٢٠ الاخبار، ١٦,٢٠ الاخبار، ١٦,٤٠ نشرة داو جونز الاقتصابية. ١٧,٠٠ اخبار الرياضة. ١٧,٣٠ الاخبار ٠٠,٨٠ وجوه وأحداث، ١٨,٢٠ الاخبار، ١٨,٤٠ ضيف وقضية، ١٩,٢٠ الاخبار، ١٩,٤٥ نشرة داو جونز الاقتصادية، ٢٠,٠٠ اخباد الرياضة، ٢٠,٠٠ حصاد اليوم، ٢١,٢٥ أشهر جرائم المصر، ٢٢,٠٠ الاتجاد المعاكس (اعادة). ٢٢,٢٠ موجز الأهبان، ٢٢,٢٠ الاتجاه المعاكس (اعادة)، ٢٣,٣٠ الاخبار، ٢٣,٤٠ المستكشف، ٢٤,٣٠ الأخبار، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١,١٠ نشرة داو جونز الاقتصانية، ١,٢٠ الاخبار. ٢,٠٠ وجوه وأحداث، ٢,٢٠ الأخبار، ٢,٤٥ برنامج وثائقي، ٢,٠٠ اخبار الرياضة، ٣,٣ الأخبار، ٢,١٠ الاخبار، ٢٠٠٥ الأخبار، ٢٠٠٠ أخبار الرياضة، ٦,١٥ الختام.

\* توقیت غرینیتش





\* توقيت غرينيتش

جِل اكــــــــر من ٢٠ هنفـــاً منذ

احترافه من ركالات حرة مباشرة

وينتظر ان يعتمد محرب

ايطاليا تشيراري مالئيني على

الثنائي اليساندرو دل بييرو

وكريستيان فييري في خط

في الدوري الإيطالي هذا للوسم ويحتل المركز الثالث في صدارة

الهدافين وهو هداف دوري ابطال

اوروپا برمسیند ۱۰ اهداقہ اسا

فييري فيتصدر ترتيب هدافى

الدوري الاسبساني مع ضريف

اللتيكو مدريد برصيد ٢٧ هدفاً.

واللغرب واللقاء هو الاول للمغرب

منذ خَروجه من الدور رَبَحُ النهائي

لكاس الامم الافريقية قبل شهرين

واستسدعي مسدرب المضرب

الضرنسي هنري ميشال اربعة

لاعبين جنداً لهذه للباراة هم

هارس مرمى الرجاء البيضاوي

مصطفى الشائلي وزميله المهاجم الهداف رضا رياحي ولاعب وسط

شنتوتغارت كيكرز الالماني مراد

بونوا ومهاجم الترجى التونسي

وقد يغيب عن صفوف المغرب

صبائع العابه مصطفى حبجى

والمهاجم على الخطابي للأصابة.

كوستادينوف لتراجع مستوهما.

الدنمارك والنروج في لق

الاخوان براين وميكايل لاوبروب

وفي المباريات الاضرى تلعب

بلجيكا مع رومانيا في بروكسل،

و اسكتلنداً مع فنلندا في ادنبره،

وتشميلي مع كواومبيا في

سانتياغُو، والنمسا مع الولايات

المتحدة في فيينا.

في بوركينا فاسو.

محمد البدراوي

وفي صوقياء تلعب بلضاريا

وقد سجل ىل بييرو ۲۰ ھىفا

او من نقطة الجزاء.

الهجوم.

الكرة وهو لاعب سابق في غزل المحلة، لاتخاذ القرار

الخاص بالمبارأة وفقاً لتقارير الحكم والمراقبين. واكد

السيباجي انه لن يدلي بصوته عند اتضاد القرار

ذكر اسمه لـ «الحياة»، ان احتمالات نقل مباريات غرل

المحلة خارج ملعبه غير واردة لان لجنة المسابقات لم

توقع تلك العقوية على النادي الاهلى عندما القت

جماهيره الحجارة على لاعبي المصري البورسعيدي

على صعيد أَشر قررت لجنة السابقات تاجيل

مباراة الزمالك والمقاولين العرب في المرحلة الثالثة

والعشرين في الدوري لتقام في ٢٨ نيسان (ابريل)

الجاري في القّاهرة، لانشفال الزّمالك بمبارات ضّد

الهلال السوداني الجمعة المقبل في القاهرة في

نَمَابِ الدورِ الثَّالثُّ لِكأسِ الاتحادِ الافريُّقي. ورفضتُ

لجنة المسابقات طلب الزمالك تأجيل مباراته ضد

الاهلى في المرحلة الخامسة والعشرين في ١٥ ايار (مايو) المُقيل إلى نهاية المسابقة. وكان الزَّمالك اكد

الترامه اللعب ضد الهالال في الخرطوم في ١٠ أيار

(في كناس الاتصاد الافريقي وامكان لعب مباراة

وبية أو أكثر في الخرطوم في ١٢ و١٤ أيار، ولكن

اتحـــاد الكرة لم يسـمح له باللـعب وبيا في

فنات الطائرة السعودية

■ الرياض - «الحياة» - وافق

الاتصاد السعودي للكرة الطائرة

على مشاركة منتخب الناششن في

البطولة العربية لمواليد أأمهآ

التي ستستضيفها مصر من ٦ إلى

كما قرر الاتحاد الشاركة في

البطولة العربية للشواطئ التي

ستقام في تونس من ١ إلى ٣ أبّ

(اغسسطس) المقبل، والبطولة

العربية بتونس خلال الفترة من

١٦ إلى ٣١ ايلول (سبتمبر)

السهالال والأهلى لتمشيل

السبعودية في البطولة العربية

للأندية المقرر اقامتها في

العاصمة اللبنانية بيروت من ١٤

إلى ٢٢ تشرين الثاني (نوفمبر)

المقبل بالإضافة الى مشاركة

منتخب الشبياب في البطولة

السانسة لدول مجلس التعاون

الخليجي المقرر اقامتها بمبينة

النمام السعوبية من ٢٢ إلى ٢٨

سلة: مدربا ناغتس وكليبرز

يدفعان ثمن الموسم السيء

■ بنفر (الولايات المتحدة) - أ

ف ب – اقبل مبرب دنفر ناغتس

بيل هانزليك بعد النتائج السيئة

التي حققها الفريق باشرافه في

الدور الاول من الدوري الاسيركي

مباراة وفاز في ١١ فقط وهي

ثانى اسسوا نستبه في تاريخ

الدوري الاميركي. اما اسوا نسبة

فمسجلة بأسم فريق فيالانافيا

سفنتي سيكسرن العام ١٩٧٣

عندما فَّارُ في ٩ مبَّاريات وحُسر

وافتتح ناغتس الدوري بـ١٢

خسارة متتالية، ثم عانل الرقم

القبياسي في منتصف الموسم

انجليس كليبرن بيل فيتش الذي

حقق فريقه ١٧ فوزاً مقابل ٦٥

"العلَّاي أوفٌّ الموسم الماضي، لكن

واقبيل ايضبأ مبدرب لوس

وكان فيتش قاد كليبرز الي

بخسارته ٢٣ مباراة متتالية.

خسارة هذا الموسم.

الموسم الحالي.

وقد خسر دنفر ناغتس ۷۱

لكرة السلة.

أب (اغسطس) المقبل.

كسا تقرر ترشيح نابيي

تحلق عربيأ وخليجيآ

١٣ آب (اغسطس) المقبل.

وحكام مباراته في الدوري قبل شهرين.

واكد مصدر في اتحاد كرة القدم، اعتنر عن عدم

THUMAT



ىدم في اطبار الأستبعدادات لمونديال فترنسنا أبرزها بين انكلترا والبرتغال في لندن، والمانيا ونيجيريا في كوانّ (المانيا) وايطاليا والبارغواي في بارما (انطالبا). على ملعب ويمبلي في لندن،

غرضيها السيثين في مباراتيها الاخسرتين بعدما خسسرت على ارضها امام تشیلی (صفر-۲) وتعاللت خارجها مع سويسرا ولا شك ان حسارة جديدة امام

البرتغال سترسم علامة استفهام حبول قبدرة المنتخب الانكلييزي العائد الى المؤنديال بعد غيابة عن مسابقة الولايات المتحدة العام ١٩٩٤، في المنافسية على

واغلب الظن ان صبائع العباب ميدلزبره بول غاسكوين سيغيب عن المباراة لانه لم يتصاف تمامأ من اصابة في كاحله.

وقال مندرب انكلترا غلبن هودل: الم يتمكن غاسكوين من التسريب مسعنا في البسومين الاخسرين ويحوم ألشك حول مشاركته في المباراة، لكنه اعرب عن امله في أن يستبعد مستواه السابق وأن يكون ضمن التشكيلة الرسمية في فرنسا.

ولن يتمكن هودل من الاعتماد ايضا على ثنائي ليفربول جيمي ريدناب ودومينيك ماتيو اللنين السنحسا من التسريب الاثنين بداعي الاصابة.

امًا البرتغال التي فشلت في التاهل الى المونديال فتعتمد على لاعبين يمتازون بفنيات عالية ابرزهم قسائد فسريق برشلونة الاسباني لويس فيغو وصانع العاب فيورنتينا الايطالي روي كوستا ومهاجم بنفيكا جواو

الاربعاء ١٣ بولية وبية تسبعي أنكلترا ألي سحو

لاما (الى اليسار) العائد الى المنتخب الفرنسي يتدرب مع زميله كاريمبو. (أ ف ب)

وَفَى كُولِنَ (غُرِبِ المَانِيا)، سيجد مهاجم توتنهام الانكليزي بورغن كلينسسان نفسه على مقاعد اللاعبين الاحتياطيين على الارجح في لقاء المانيا ونيجيريا. وتراجع مستوى كلينسمان الذي أحرر كأس العالم في ايطاليا العام ١٩٩٠ في الاونة الأضيارة حتى أن مدرب توتنهام اخرجه مرات عدة في منتصف المباريات، كما انه فشل في هن الشبياك اكثر

من صرتين في الدوري الانكليـزي في الاشهر الأربعة الاخبرة. ومن المنتظر ان يمنح مسدرب المانيا بيرتي فوغتس الفرصة للثناثي اوليسفسر بيسرهوف (اوبينيسزي الإيطالي) واولف النهائيات. كيرشتن (باير ليفركونن) اللنين ساهما بصعود المنتخب الي

نهائيات كأس العالم. ويواجه فوغنس ازمة لاصابة اكثر من لاعب أساسي في صفوف المنتخب ابرزهم محمد شول وماريو بازار ولارس ريكن ويورغ

وتوماس هيلمر ويورغن كولر. ولن يكون المنتخب النيجيري لقمة سائفة خصوصاً أن لاعدين في صفوفه سيق ان لعيا في النوري الالماني وهما جاي جاي اوكوتشا وصنداي اوليسيه، في

> وفي ستوكهولم، يعود حارس مرمى فرنسا يرنار لاما للوقوف بين الخشيات الثلاث للمرة الاولى منذ ١٤ شبهراً ونلك بعد وقفه لفترة ثلاثة اشهر بسبب تناوله الماريجوانا.

في بارعاء

في المقابل يغيب عن صفوف

وفي ببلن، تسعى الارجنتين حين بلعب حاليساً جوناثان اكبوبوري مع شتوتغارت.

وقال لاما (٣٥ عاماً): د اريد ان

ومن المتوقع ان يعطي مدرب المنتخب ايميه جاكيه الفرصة الاخسيرة لكريستسوف دوغباري (مرسيليا) ليشبت نفسه وهو

هينريش وكريستيان تسبغه المنتخب السويدي مهاجمه العملاق كينيث أندرسون لاسباب بداعي الإصابة.

جمهورية ايرلندا. صانع العاب ريال مدريد الاسباني

سيلعب في خط الهجوم الى جانب يوري دجوركايف.

اعود بقوة لكى استحق مكانى في

لان المدرب دانيسال باسساريالا

شخصية والمدافع رولاند نيلسن

الى اثبات ان خسارتها اسام اسرائيل (١-٢) الاسبوع الماضي لم تكن سوى غمامة صيف عابرة وذلك عندسا تحلُّ ضيفة على وسيغيب عن صفوف المنتخب الارجنت يني فسرناندو ريدوندو

استبعده من التشكيلة، وإن يشارك مهاجم بارما الإيطالي هرنان كريسبو بداعي الاصابة. وتخوض أيطالياً اختباراً لا يخلو من صعوبة امام البارغواي

. وستتركر الإنظار على حارس مرمى البارغواي الاستعراضي خوسيه نويس تشيلافيرت الذي يكتفي بالنفاع عن عرينه بل غالباً ما يسند الركلات الشابتة وقد

اخياركرة القدم العالمية

في الشوط الاول.

اخبار الكرة الصرية

# بيرهوف مع ميلان الموسم المقبل

طالب نادي غرل المحلة الاتحساد

المصرى لكرة القدم بالتدخل السريع

اللغاء نتيجة مباراته ضد الزمالك في

الدولي عبدالحميد رضّوان في الوقت

🧸 الدوري المستار والتي الغاشا الحكم

يدل الضائع في الشوط الثاني وكان الرَّمالكُ متقدماً

(١/٢)، بدعوى القاء جماهير المحلة الحجارة. وأكد

مجلس ادارة المحلة ان الحكم (وهو من مدينة القاهرة

حيث يوجد نادي الزمالك) لم يكن عادلًا في ادارة

المياراة وتحيز للزمالك من بدايتها وتعمد احتساب

لخطاء غير صحيحة لصالحه، وعلى رأسها ركلة

الجزاء التي عادل منها الفريق في التقيقة الـ٦١

وتجاهل لمتساب ركلة جزاء واضحة جدأ لغزل

المطلة في النقيقة الـ٦٥. وتعمد الحكم انضاً طرد

السيد القصراوي حارس مرمى المحلة في لعبة لا

تعستهمق اكتسر من إنذار وتجاهل طرد سيحت

عبدالهادي مدافع الزمالك الذي منع هدفأ اكيدأ بيده

واعلن مسجلس ادارة نادى المحلة انه في حسال

انعقاد مستمر حتى اعلان قرارات اتحاد الكرة بشان

الاحتجاج المقدم وتعقد لجنة المسابقات باتحاد الكرة

لجتماعاً طارئاً برئاسة محمد السياجي وكيل اتحاد



وفي الجـّانب البلّغـاري فـان منتخب المانيا المدرب أستبعد الداقع تريفون لكرة القدم اوليفر ايفسانوف والمهساجم امسيل بيــرهوف امس في بيــرغــيش غلامباخ انتقاله من اوسسري وفي كوبنهاغن، تتواجه

الإيطالي الى جاره ميلان ابتداء من الموسم المقبل. اسكندينافي. ويغيب عن الدنمارك واعلن بيرهوف الضبير لدى حارس مرمى مانشستر يونابته الانكليزي بيتر شمايكل لأصابته انتهائه من حصة تدريبية مع منتخب بلاده المدعو الى مواجهة بتقلص عضلي، في حين يقودها نيجيريا اليوم الاربعاء وقال:

واعلمت اوبينيزي بذلك وقد تقدم سيلان بعرض لبيرهوف لمدة اربع سنوات مقابل ٨. ١١ مليون دولار.

من جــهــة اخــرى، بســ فيورنتينا الإيطالي الى التعاقد مع المدرب الشبهير جوفاني تراباتونى الذي سيترك بايرن ميونيخ ألالماني في نهاية الموسم الحالي. ونكرت صحيفة «كورييري ديللو ســـبـورت، ان رئيس

دورة طهران الدولية الودية

فيورنتينا رجل الاعمال الثري فيتوريو سيتشي غوري يريد التحلص من المدرب الح البرتو ماليساني خصوصا بعد خسسارة الفريق امام اتالانتا

تراباتوني سبجلاً ناصبعاً خصوصاً عندما كان يشرف على تدريب يوفنتسوس من ١٩٧٦ الى ١٩٨٦ حسنت قساده الى بطولة الدوري ست مرات والى لحراز كأس أبطال الاندية الاوروبية مرة واحدة وكأس الكؤوس مرة واحدة وكأس الاتحاد مرة واحدة وكأس العالم للاننية مرة واحدة وكاس

والى كأس الاتحاد الاوروبي. واختير مدافع فريق ايفرتون سلافن بعليتش أفضل لاعب في كرواتيا لعام ١٩٩٧ في استَفْتاءً شارك فيه الصحافيون والنقاد المحليـون. وسيكون بيليـتش في صعفوف المنتخب الشسارك في

يقال ويعين بنله ايفيتش.

. وغاب عن المنتخب الايراني كل

من على دائي هدافسه الخطيسر

وكريم باقري لاعب الوسط المدافع

صاحب ١٧ هدف في التصنفيات،

لخوضهما مياراة مصيرية في

الدوري الالماني مع فريق هـ مـا

ارمينيا بيليقلد ضد بايرن

ميونيَّحُ السَّبُّتَ الماضي. وفي نصف النهائي الاخس،

فازت مقدونيا على جامايكا

بهنفين سجلهما هريستوف (١٧

وه٤) مقابل هدف لهول (٦٩ من

للمونديال لكن عرضتها لم يكن

مقنعا ولم تقدم المستوى الذي

وتستعدجاماتكا انضأ

بيرغيش غلاتباخ (المانيا) - أف ب - اعلن مسهاجم

(صفر-١) الاحد الماضي. ويملك «وافقت على الانضمام الى ميلان

أيطاليا مرتين. كما قاد انترميلان الى بطولة ايطاليا مرة واحدة

# مونديال فرنسا.

هنغاريا ومقدونيا تتنازعان اللقب

طهران – «الحياة»

ايران الدولسية

طهران - «الحياد» - ا ف ب - تقام اليوم المبساراة النهائية لنورة

الودية لكرة القدم، بين هنفاريا

ومقدونيا على ملعب ازاده في

وتنظم ايران الدورة لاعسداد

منتخبها لخوض مونديال فرنسا

من ۱۰ حريران (يونيو) والي ۱۲

لكن المنتخب الايراني الذي

يدربه الكرواتي تومسيسسلاف

ايفيتش تعرض لخسارة امام

هنغاريا (صفر-۲). وسجل

الهنفين كورسوس (١٦) وايليس

Green Control

العاصمة طهران

تموز (يوليو) المقبلين.

## المرة الاخيرة امام النمسوي توماس موستر على الرغم من تقدمه بمجموعتين مقابل

وَقَد تلقى بيكر (٣٠ عسامساً) بعسوة للمشاركة في هذه الدورة لأن ترتبيه الحالي (٦٦ عالميا) لا يسمح بالمساركة من دون

وبلغ المغربي هشام ارازي الدور الثانى بِتَغَلَّبِهِ عَلَى الْإَسْبَانَي خُورِجِي بِورِيو (٢-٤، ٦-صفر)، في حين آم يوفق مواطنه كريم العلمي فخسر أمام السويدي ماغنوس غوستأفسون (٢-١، ٥-٧).

وفاز الاسباني خوان البرت فيلوكا على الايطالي دييفو نارغيزو (٦-٣، ٦-٤)، والجنوب افريقي واين فيريرا على سيينغ شـــالكن (٤-٦، ٣-٢، ٢-٤)، والنــشــ بوهدان اوليبراك على السبويسيري سارك روسيه (١-١، ٣-صفر) ثم بالانسحاب، والتشبكي سلافا دوسيتيل على الاسترالي رينشارد قروميرغ (٧-٦، ٦-٤).

وتغلب أيضا البرت كوستاعلى السويدي توماس اينكفيست (٦-١، ١-٣). الاخير مرة جديدة هذا الموسم انه يعود الى قمة مستواه وهو مدعو لواجهة مواطئه الاحْر المُصنف الاول بيت ساميرسا عَدا في

ويسبعى سأمبراس الى بلوغ الدور نصف النهائي هذا كي يستعيد الركز الاول في ريوس الذي لم يشارك في الدورة بسبب

وسقط المصنف الحادي عشر الانكليزي تيم هنمان امام الاسباني غَالو بِلانكو (١-١، ٤-٦)، وفاز الفرنسي قابريس سانتورو على مسواطنه ارنو کلیسمسان (٦-٢، ٦-١) والفرنسي سيدريك بيولين العاشر على الإسباني كارلوس كوستا (٦-٢، ٣-٦، ٦-٣) واول من امس، تمكن النجم الالمائي بوريس بيكر نصف المعترل من تخطي الدُّور الأول للدورة بعد تغلبه على الهدولندي يان

ولم يكتب لبيكر احراز اللقب في ١٢ مشاركة له علماً بانه بلغ المباراة النهائية ثلاث مرات اعوام ٨٩ و ٩١ و ٩٥ وحسر في

### و٩٠ و٩٦ اي تفسير لهبوط مستواه ويقول: وبلغياً أنّا في اقتصل حالاتي لكن اللعبة تتطلب تقنية عالية وتركيزاً كبيراً، وفي حال لم تكن في القمة على كل الاصعدة الدور الثاني.

يتراجع مستوات. استمرت المجموعة الاولى ٢٤ نقيقة فقط وفي الثانية خسر موستر ارساله لتصبح النتيجة (٣-٤) لمصلحة مويا، ورغم حصبول التمسوي على فرص لكسر ارسال خصمه الا انه فشل في استغلالها وخسر

المجموعة والمباراة. وعانى الاسباني سيرجى بروغيرا المصنف اله ١ الاختصاصي على التراب ايضاً، قبل التخلص من الاميركي المشاكس جف تارانفو (٦-١، ١-٦، ٧-٦)، علماً انه سعى إلى لقبه الثالث هنا بعد لقبي العامين ٩١ و٩٣.

كما فاز الاميركي اندره اغاسي على مواطئه الماضي بعد عرض قوي لكنه لم يقدر على شيء أمام ضربات اغاسي المحكمة واثبت

سیمیرینک (۵-۷، ۲-۲، ۲-۱). تود مارتن (٦-٢، ٦-١) في الدور الاول. وكان مارتن احرز لقب بورة برشلونة الاحد

ولم يملك موستر بطل الدورة اعوام ٩٢

مونتى كارلو (فرنسا)- أ ف

ب - فَشُلُ النَّمسوٰي تَومانس

موستر الاختصاصي على

الأرضية الترابية في تخطي

الدور الاول لبطولة مونتي

الدوليسة لكرة المضبرب البسائغسة

جوائزها ۲.۲ مليون دولار، اثر خسارته

امام الاسباني كارلوس مويا (صفر-٦، ٣-

رولان غاروس الفرنسية وبلغ المرتبة الاولى

في التصنيف العالمي. لكنَّه في العامين

المَاضِينِ فَشَلَ فِي تَحَقِيقَ أِيَّ لَقُبِ عَلَى

التراب فبات يقهر على هذه الارضية بعدما

ولم يحتج مويا المصنف الـ١٤ الى اكثر

من ٥٩ نقيقة للفورُ على موستر علماً أن

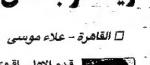
أخر مرة خسر بها النمسوي مجموعة (٦-

حبقن على الترآب كانت العام ١٩٩٣ ضُد

وفرض موستر نفسه في التسعينات وملكاً، على التراب واصررْ ٢٤ لقباً منها

# الدوري الصري لكرة السلة

# الاهلى يهزم الزمالك ويستدرجه الى مباراة فاصلة



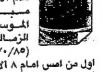
مو<del>ا</del>طئه هورست سكوف.



ب 🛬 🕟 كان سيداً عليها.

أول من امس امام ٨ الاف متفرج

قدم الاعلى اقوى مسبسارياته هذا



في القاهرة في المباراة الخشامية

 وتبدو حظوظ الإهلي اكبر هذه للرة لأنه فار في كل مبارياته الشماني الاضمرة على الشوالي فيما لقي الزمالك ثلاث هزائم في ثماني مباريات. وقار الأهلي على الزمالك في المباراتين الاخبيرتين بيِّنهِ ما (٣٨/٨٣) في الإسكندرية و(٧٠/٨٠) في القاهرة، وكانت كل للوشيرات تؤكيد فيور الزميالك ببطولة الدوري بعد ان اتسع الفارق بينة وبين الاهلى الى ثلاث نقاط قبل النورتين للمسعنين.

الاهلي كناس الدورة المجسعة الثانية معد ايام قليلة من فوره بكأس الدورة المجمعة الاولى في الاسكندرية. وتساوى الاهلى والزمالك في رصيد النقاط في الصدارة ولكل منهما ٤١ نقطة، وتقام بينهما مياراة فاصلة التحديد بطل الدوري بعيد اربع وعسرين ساعية من المساراة والخشامية على الملعب نفسيه، ويتوج الفائز في تلك المباراة بطلا للدوري وسبق للزمالك احراز اللقب تسع مرات كسان أخسرها للوسم المأضي ولم يفسر الاهلي بالنوري الامسرة واحسدة العسام

الموسيم وهيزم الزمالك بجدارة (۷۰/۸۰) مساء

النوري المتاز لكرة السلة. وأحرز

واحرزت فرق الاتصاد والجزيرة

A.

والمقاولين العرب المراكز من الثالث

جاعت مباراة الاهلي والزمالك مثمرة منذ لحظاتها الأولى بسبب الاقبال الجماهيري الضخم الذي سجل رقماً قياسياً في تاريخ لقاءات الفسريقين لكرة السلة، وأسند اتصاد اللعبية ادارتها

لحكمين من الإسكندرية ضبصاناً للحياد الكامل. مدا الزمالك متفوقاً وتقدم (١١/١٧) و(١٤/١٧) مع نجاح جناحيه الحسيني سمير وهيثم لسعيد في الاختراق نحو سلة الإهلي، لكنَّ لأعسبي الارتكارُ في الزمالك شريف الصناديلي واحتمد عرابي وعلى الجنايني لم يتمكنوا من تحقيق سيطرتهم على الكرات المرتدة. ومع تفوق الأهلى في كتساب تنويه وتهنئة على أدائه العان المتابعة خطف الغريق التفوق وتقدم وأنهى الشوط الأول

العدة. لمبلحته (۲۷/۹۷). استمر التكافؤ النسبى سائدأ مع تقدم الاهلي باستمرار حتى التقيقة الخامسة والفارق أربع نة اط ف قط (١٠/٤٤) ومع لجوء لإعبى الزمالك الى الدفاع الضاغط اللصيق ارتكبوا اخطآء كشيرة وارتبقع الفارق تنريجا للاهلى (٤٧/٥٧) مع تالق طارق خيري وعلاء زهران وطارق الغسام وياسر ابو الفتوح وشادي الصنوامري. ونجح أشرف توفيق مدرب

الإهلي في قيادة لإعبية واشرك

تبدار هنداوي واسلام على وعمر

معابر النين اجادوا ايضا واتسع

الفارق الى ١٥ نقطة مع صفارة

المتاز من الأتصاد الأسيوي خصوصاً.

ويلعب الرياضى مسبساراته الأولى مع الفريق التابلندي عند الرابعـة والربع من بعـد ظهـر السبت المقبل بتوقيت بيروت، ثم يلتقى توشيبا الأحد (الساعة ١٥٠ ) وبيبر ١٥٠ الثلثاء المقبل

المشاركة الاولى من نوعها لكرة السلة اللبنانية

# الرياضي يخوض نهائيات كاس ابطال اسيا في ماليزيا

🗆 بيروت - دالحياة،

النّادي الرياضي لكرة السلة

الأسيوية البطلة التي تقام من ٢٥ تيسنانُ (ابريل) الجارِّي الي ٢ أيار (صايو) المقبل... وتاتى مشاركة الرياضي بطل لبنان ١٩٩٧ بعد اسبوع من خشام بطولة الوسم المالي التي حلَّ فيها ثالثاً، وكان شارك في بطولة غرب أسيا التي اجتريت في عنسان في شباطً (فبراير) الماضي، واحرز لقسها بفوره على الأنبية البطلة في الأردن وسيورية وإيران. وتلقى

استعدادا للمشاركة اللبنانية الأولى في بطولة الأنسية الأسيوية، دُعُم الرياضي صفوفه دلاعبين لبنانيين مهاجرين الي كندا هما حورج وشريل شيباني وبالأسيسركي تشساد سكوت الذي شَارِك فَي الْلِبَارِياتِ النِّي خَاصُهاً الفريق في الأربن، فضلاً عن نجمه الأميركي مايكل كمبرلاند، كما وقع اخيراً. على كشوفه اخيراً لاعب الرياضي بيت مري فؤاد ماضي، الذي يمتازُ بدقة تسبيده من خارج القوس، وقد خاض معه مباريات بطولة الإندية العربية التي حلُّ خَـامساً

فيها. ويستعين الرياضي خلال

مشاركته الأسيسوية بلاعبي

التضامن، وصيف بطولة لبنان،

إيلي نصر ومارك قرح... كـمـا سيشدارك الرياضي بعد البطولة يتسوجسه غيداً الخسمسيس الي في سلسلة مسباريات ينظمها الأتحاد الأسيوي للعبة في جزيرة كوالالبور فريق بينانغ من ٤ الى ٨ أيار. ويهسنف الرياضي الى بلوغ

لخوض نهائيات كأس الأندية

سمسيلعب الرياضي في

التصفيات الاقليمية. وبخل الفريق اللبناني مرحلة تصضيرات مكشفة في الأونة

سيتأهل مباشرة آلى النهائيات

في الموسم المقبل متحاوراً

الأخبرة، شملت تدريبات يومية صباحية ومسائية، ويؤكد جهازه الفنى أن متعنويات اللاعتيان مرتقعة على الرغم من الإرهاق الذي يعانون منه، وان الفرق المناقَّسُة لا تَضَاهي الرياضي في المستوي وطول قآمات الأحانب

المجموعة الأولى الى جانب فريقً ريغال من هونغ كونغ، حامل اللقب، وتوشسيسسا رد توندرز الياباني وبيبر ١٥٠ الفيليبيني، ويطل تأيلند الذي سيحل مكأن الاتحباد السعودي الذي انسبحب

(الساعة ١٦.١٥) وريغال الأربعاء المقيل (الساعة ١٦,١٥).

# تونس تواجه جورجيا

وبيه يدرس عرضا اماراتيا 🗀 تونس – عمر غويلة

■ أعلن في العب التونسية، أنَّ المنتخب الوطني التسونسي لكرة القدم وفي اطار استعداداته للمرحلة النهائية لبطولة كأس العالم فرنسا ١٨٠، سيتقابل ونياً في ٢ الشهر المقبل في محديثة سوسة مع منتخب جُورِجِياً وسنتغيب عن هذا اللقاء مجموعة من اللاعبين المحترفين منهم ربير بية والمهدي بن سليمان وعادل السليمي في حين ينتظر مشاركة على بومنيجل حارس

باستياً الفرنسيُ. وإضابت معلومات ان المدرب كاسبارجاك سيوجه الدعوة لمهاجم الثجم بن يونس ولحارس التسرجي الواعسر وللبسرازيلي كلايتون الذي حصل اشيراً على

الجنسية التونسية. ينكر ان برنامج تصضيرات منتحب توئس يشمل خمس مباریات وبیه اخری اذ سیتباری في ٢١ المقبل في ايطاليا مع فريق فيُنشسابِنْزَا الايطالي وَفِي ٢٧ مَّنَّهُ في فييناً مع منتخب النمسا وفي ٣١ منَّهُ في صدينة مُونتاليمًا و الفرنسية مع منتخب تشيلي وفي ٦ حريران (يونيو) في تونس مع منتخب ويلز.

من جهة اخرى أعلنت صحيفة

دالبيان، التونسية ان الاتصالات حارية حالياً بين البولي زبير بية لاعب فسرايبوغ الألماني، وأحد الاثنية الكبيرة في الامارات ونلك للعب معه الموسم القادم. وأقاد وكتل أعمال اللاعب في انه الشقى احبراً في فرانكفورت أحد مسؤولي الثادي الاماراتي وبحث معه موضوع انتقال بية ولم يبق سوى الحصصول على

موافقة بية الذي طلب مهلة

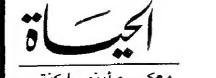
للتفكير قبل الإعلان عن موقفه.

### قدمته امام البرازيل والمكسيك في وتابع الباراة ٦٠ الف مشاهد الكاس النهبية (تعادلت في هتفوا في نهايتها لفييرا المدرب المباراتين). مستوى الفريق تراجع كثيراً خلال البرازيلي السابق للمنتخب الذي وتلتقي ايران وجامايكا على مباراة المركز الثالث. قاد الفريق الى المونديال قبل ان

ركلة جزاء).



تنتشر «الصياة، حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة. ثلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المن الرئيسية في الملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقسراءة «الحساة»، فأنَّت ستجدها حوالك في كل وقت.



● من غناء جوليا بطرس:

تخلق ع إيدينا: نغمات

رح أوقف بضو المسرح

وتحن الليلة، والمطرح

ويبقى صوتي فيكناا

- أبا وجدي: الأس

وذهبت لقنضاء بعض الوقت في

المدينة التي تتكئ الشمس فيهآ

على البحر بيروت... إلتقيت في

بيروت بمريم شسقيس أبو جنودة

المرأة التي هي من برج الحب، لقد

عرفت في مريم نصفها الأول

ككاتب تكتب كلمات بمذاتى

الشمس، وتوزع حروف على

الأرض فيفرح التراب وتغرد

العمسانير في عب الشجر... كنت

أقرأ (مريم) دائماً فأحس انها تطل على مسا ترى من زاوية لم

يقف فيها من قبل سواها ولأ

يستطيع أن يقف فيها سواها،

فهي تهوي ما تشخيل حستي الهوس، فتكتب حباً حقيقياً احياناً

أكشر من اليقين يظل خالداً في

النفس كالوهم... كانت ولازالتُ

كلمات وعبارات مريم ابو جودة

في مجلة «فيروز» و«زهرة الجليج»

وفي مؤلفاتها العديدة: قصائد

أستغاثة على شكل جروح مشرفة

على الغرق: تدغدغنا، تعذبنا،

تمزقنا، ولكنها تزرع في دروينا

المخطات... لقد احبيت منرسة

حب سريم ونلت شهادة العشق

بكبرياء منها، بل وحصلت على علامة الامتياز في لحتكار البهجة

بمرتبة الشرف، فكان لقاؤنا

الليون؛ لقاء نهرين في ريح من

عندما التقيت بها لم تتغير

الصورة عندي كثيراً، فنصفها

الأخر الذي المتقدته كان صوتها

العميق الذي لا يختلف عن قلمها

كثيراً... لقد كان ذلك الصوت

مشحونا بالدفء فمريم عندما

تحدثك تغلق تابوت الحنين عليك،

وتضيء الشبعاع التباسع في

تفسك... تلبس الكلمات قمصاً

وأكماماً من الورد، سيدة شفافة

كالذكريات، وصلبة كاللاه... تقول

أشياء بسيطة فتتفذ الي الانسان

-حدثتني عنك وعن العشب الذي يورق دائماً من أصابعك،

والجداول التي تجري من أناملك

كزيت يسيل من أوردة الزيتون:

تسقى بها جدر القلوب، وتمسح

عن العيون الصمت... تحدثت لي

كُنِف ظُلْتَ طَيْلَةَ أَيَامَ الصربِ في

بيسروت ناشسية في طين الأرض

كالعطر، توزع راحتها حديقة في

كل بيت كأنها وردة الننيأ

الاخبرة... حدثتني ايضاً عن برمياتها الجميلة ألتي تحرص

على الانتهاء منها قبل أن تلوى

للنوح، قلت لها: الذا لا تفكينُ

ضنفائرها لتسبح في عيس

القراء؟! قالت لي: ويل للكاتبة في

عالنا العاشر عندما يصبح دفتر

يسمون مريم في جرزيرة الحياري: «شاطئ الأمل"، ففي كل أسبوع تحج اليها حشود من مختلف الأجناس والاعمار من

الموجوعين في الأرض والمسحوقين والمرقين... يسافرون اليها عبر البريد والهاتف تحملهم قاويهم

كعلم أحمر، تستقبلهم مريم على

عتبة صفحتها الأسبرعية لتوزع عليهم الكلمات كعدواء صبيني

والصروف كاعشاب مننية

تغسلهم بضياء النصيحة وتخيط

لهم من التجارب أثواباً ملونة

فتحول دموعهم الى ابتسامات

وحنايا عيونهم المتعبة الى

كأنت «مريم» تتنفس في «بيت مريء شعرأ وتتحدث وجعاً،

والجميع ينصت ويتأمل وجمهها

الطيب كرورة غاربينيا، ونحن

على اطلالة نوركثا نسافر معها

في حلم نستمع الى كلماتها

للرمسعة بذهب اللهب، نصاول التقاط العلامة الغارقة التي جعلت

من تلك الانثى كاتبة استثنائية،

واتفق الجميع حين عانقت عقارب

الساعة بعضها في قبلة طويلة

معلنة وصول الفجر أن العلامة

الثابتة الفارقة في «مريم» انها

طلت عبر السنين والأيام: غيمة

تغسل بأمطارها الغزيرة العديد

من القلوب الحائرة محولة الآلام

الى رقة، والعذاب الى بسمة...

لذا فلم يكن غريباً ان سميها

عندالله الجفري

الحياري: «شأطئ الأمل؛!!

عصافير ملاعب!!

يومياتها في جيب قارئ!!

رْمأن هي فيه!!

حاكوني وحاكميكن..

● من الصديق العزيز جداً

جيتو... والتقينا مع



الأربعاء ٢٧ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العند ١٢٨٢٢ AL HAYAT WEDNESDAY 22, APRIL, 1998 ISSUE NO 12832

# القاهرة: إعدام سريع

أحمد عبدالرحمن

■ ارتفع العلم الأسبود أمس فوق سجن استئناف القاهرة (حنوب العاصمة) إذ نقذ حكم الإعسدام في المتسهسمين الثسلاثة مرتكبي منبحة مدينة نصر، التي نهب ضحيتها نانيس فؤاد وطفلاها هاتيل وانس في تشرين الاول (اكتوبر) المأضى.

وكانت محكمة النقض ايدت في أذار (مــارس) الماضي حكم متحكسة حنابات القناهرة الذي أصدرته في تشرين الثاني (نوفمبر) المأضي وقضى بتوقيع عقوبة الإعدام شنقاً على المتهمين محمد زكريا علوان وسيد زكريا علوان ومحمد خورشيد نصرالدين والأشنغال الشاقة للمشهم ايمن زكريا علوان والسحن لخمس

العسام الذي تفساعل بشسدة مع القضيلة لدرجة أن الموقوفين في قهضايا أخسرى داخل السجن رفضوا أن يقيم معهم المتهمون وقام بعضهم بالتعرض لهم، الأمر الذي ظهر جلياً في جلسات محاكمتهم. وكان المتهمون ارتكبوا منبحتهم وحكم عليهم بواسطة محكمة حنابات القاهرة ثم تقيمت النيابة وبعض المتهمين الطعن أمام محكمة النقض الأمر الذي رفضته المحكمة وبذلك انتهت آجراءات التقاضي وأصبح لزامأ تنفيذ حكم الاعدام.

ويعد الحكم بالإعدام وتنفيذه

## دورة زلازل في قبرص والمكسيك ونيوزيلندا

■ نیقوسیا - ۱ ف ب، رویترز - أعلنت دائرة رصيد الزلازل ان سلسلة من الهـزات الأرضـيـة تراوحت قـوتهـا بين ٥,٦ و٥,٤ **ىرجات على مقياس ريختر سجلت** أمس في قبرص. وبلغ عند الهزات خمسأ لكنها

منيئة ليماسول الساحلية.

السيكان، لكن، لم ترد انباء عن

وقوع خسائر. وقال مسؤول في المُكتب الإعلامي للمركز القومي الإميركي لأبحاث الجيولوجيا في غــولدن في ولاية كــولورانو ان الزلزال بلغت شدته ٧,٥ درجات على مقياس ريختر وان مركزه كان في ولاية جيريرو الى الغرب من مكسيكو سيتي. وفي نيوزيلندا هزّ زلزال الجسريرة الشمالية لنيـوزيلندا في حـوالى السـاعـة ١١,٣٠ من صباح أمس وأن شدة الزلزال بلغت نحو ست برجات في حين نكر راديو نيوزيلندا أن قوتة بلغت ١,٣ درجات، ولم ترد تقارير



لم تتسبب في أي خسائر مادية أو

وسجل مركز الهزة في نقطة

تقع على بعد ٦٥ كيلومترا شمال وفي مكسيكو سيتي هرّ زلزال العاصمة المكسبكية، ما أثار ذعر

والمنظمة العالمة لنقل المعلوماتء مؤتمرها السنوى السابع في مقر الأمم المتحدة عن «الصحة والبيئة: شركاء عالميون من أجل حلول عالمية».

وأعلن السيد فاروق مولوي نائب رئيس المنظمة ومدير مكتبها

الاقليمي في الشرق الأوسط عن قرب افتتاح مكتب لها في بيروت لنشر المعلومات وتوثيق العلاقات بين المنظمات غير الحكومية والمنظمات المنتسبة إلى الأمم المتحدة من خلال إدارة الاعلام والمجلس الاقتصادي والاجتماعي.

 لناسبة العيد الوطني السوري أقام سفير سورية لدى الولايات التحدة السيد وليد المعلم حفلة استقبال الاثنين الماضي حضرها عدد من كبار المسؤولين في الإدارة والكونغرس أبرزهم وكيل وزارة الخارجية للشؤون السياسية توماس بيكيرنيغ ومساعد وزير الخارجية لشؤون الشرق الأوسط مارتن انديك، ومنسق الجهود الأميركية لعملية السلام دنيس روس، ومساعده أرون ميلر والسفير الأميركي السابق في دمشق كريستوفر روس، ورئيس لجنة العلاقات الدولية في مجلس النواب بنيامين غيلمان، وأعضاء ألسلكين الديبلوماسي العربي

أداء فريضة التج.

الحضارة الإسلامية (موسسة ال البيت) في التويجرى المدير العام للمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ايسيسكو) إلى عمان للمشاركة في اجتماع لجنة التنسيق الخاصة

● عاد السفير السعودي في تونس الدكتور بكر بن عبدالله بنّ بكّر أول من أمس إلى مركز عمله من الأماكن المقدسة بعد

الياس نحمة وزوجته تيريز حفلة استقبال في فندق والرويال مونسو، حضرها عدد من كبار المسؤولين في الرئاسة والخارجية القاهرة اليوم فيلم «كارمن» المقتبس عن أوبرا والداخلية الفرنسية، إضافة إلى أعضاء السلك وبيزيه، وذلك في إطار تقديمه لأهم الأفلام

النيبلوماسي العربي وعند من رجال العلم والثقافة في جامعات باريس واعلاميين. وفي تونس، أقام القائم بالأعمال السوري السيد أ**حمد وليد** رجب حفلة في فندق «أبو

 بدعوة من المجمع الملكي لبحوث بالحوار الإسلامي - المسيحي في ٢٢ و٢٣ من

عبر العصور، بالتعاون مع كلية الآداب في وفي باريس، أقام السفير السوري الدكتور جامعة الاسكندرية ولمدة يومين، يعرض المعهد الثقافي الإيطالي في

نواس، في العاصمة تونس مساء أول من أمس حضرها وزير الخارجية سعيد بن مصطفى ووزير التجهيز والإسكان صلاح الدين بلعيد ووزيرة شؤون المرأة والأسرة نزيهة زروق وعدد من السفراء العرب والاجانب ورجال

الأردن، وصل الدكتور عبدالعزيز بن عثمان

• يقيم المجلس الأعلى المصري للثقافة اليوم ندوة بعنوان وسواحل مصر الشمالية

### فى لبنان، يشارك فيها الدكتور فادي مغيرل والنكتور هسمين شعبان، ويليها حوار مفتوح، السادسة مساء غد في قاعة المجلس في

يعقد الدكتور مصطفى ناجى رئيس

دار الاوبرا المصرية مؤتمراً صحافياً وحفلة

في الدار ولمناسبة احتفالات أعياد سيناء.

استقبال اليوم تكريماً للفنانة ماجدة الرومى

يعلن خلاله عن برنامج الحفلات التي ستحييها

يعقد «المجلس الثقافي للبنان الجنوبي»

ندوة عن محقوق الانسان الفلسطيني اللاجئ

المقتبسة عن أعمال أوبرالية.

بيروت، المررعة، خلف محطة بدران. لمناسبة الذكرى الخمسين لنكبة فلسطين (۱۹٤٨ - ۱۹۹۸) دعا اتحاد كتّاب وصحافيي

فلسطين في لبنان للمشاركة في الجلسة الاولى لورشة العمل الخاصة بداوضًاع الفلسطينيين في لبنان في غياب المرجعية الوطنية، الساعة الخَّامسة منَّ مساء غد في دار بيروت (المصيطبة، مقابل ثانوية مار سويريوس).

● أقام رجل الأعمال اللبناني رشيد فارس مأدبة غداء في مطعم ، انطونيو، في ماربيا، اسبانيا حضرها عند من الأصدقاء.

ليندا مكارتني في الغابات

■ لغدن - رويتـرز - نكـرت منحف بربطانسة امس ان مغنى البوب البريطاني الشبهير السير بول مُكارِتُنَّي قامٌ بِنثر رمَّاد جِشَّةٌ رُوْجَتِهُ لَيِنداً في الْمراعيّ والغابات التي كانت تعشيقها في مزرعة

الأسرة في جنوب انكلترا وقَالَتُ صَحْبِيفُهُ وتَاسِرُهُ انْ الأميركية في مراسم تأبين قصيرة أقدمت سراً بعد ساعات من وفاتها بالسرطان في ولاية كاليفورنيا الجمعة الماضيّ وعمرها ٥٦ عاماً. وأضافت الصحيفة أن السير

يول وأطفاله الأربعية فيقط كانوا حاضرين بعدما قرروا ألا يبلغوا أحداً حبتى الإقبارب والأصدقياء المقربين، إلا بعد الجنازة.

جهاد الخازن

وقفت على شرفة غرفتي في الفندق المطلة على البحر في ماريبا

ومع نلك فجو مارييا يوحي بالحب، خصوصاً للانسان منانا

كان الحب في الماء وعلى الشاطئ فالموج يلثم رمل البحر ويرتد عنه، والناس ازوأجاً يسيرون على الشاطئ. ومن اليسير معرفة المتزوجين من غير المتزوجين، فالمتزوجون لا يمسكون بايدي بعضهم

وبحض صديق نظريتي هذه، فقد أشار الي رجل وامرأة

يسيران وقد تشابكت ايديهما، وقال انه يعرف انهما متزوجان. الأ

اننى بعد تحقيق وجدت انهما يتماسكان بالايدي، لانه اذا لم يفعلا

لم يكن الطقس حاراً كالصيف ومع ذلك فالناس على الشواطئ

لبسواً أقل قدر ممكن من الثياب، كأنهم فرواً من بناية محترقة.

ورأيت سيدة بدا انها ذات ماض، وتبعها صديق أملا بأن يعيد

التاريخ نفسه. وهي لم تهتم به، ولّم تعرف بوجوده، وعاد يقول انه

قرر، بناء على نصيحة الطبيب، أن يختصر حياته الجنسية الى

النصف. وسألناه هل سيلغى نصف التفكير بها، أو نصف الحديث

كتت في ماريباً في مناسبة خاصة، ولما كان الثني بالشيء

ينكر فقد سالت أحد المدعوين كم مضى على زواجه، وهو تنهد

وقال: كل يقيقة من الليل والنهار. ولا بد أن هذا الزوج محظوظ

فوجه زوجته لم يتغير، أما قوامها فلم تحافظ عليه فقط وانما

على كل حال، يكفي حديثاً مباحاً، فانا في مارييا وبراستي في الجامعة على يدي استاذي الكبير إحسان عباس كان اكثرها

أنداسياً، لذلك فقد نسيت الشاطئ وحسانه الى حين، وتذكرت عصر

سيادة قرطبة، فهي ومدن مثل غرناطة واشبيلية، في الجوار،

يقصدها العرب بالسيارة ليبكوا على ما كان، ويتذكروا تلك التي

أين نحن من عصر سيادة قرطبة؟ تذكرت شعراً لعبدالرحمن

ومع علمي أن فؤادي ومالكيه معى فقد اكملت من شعره:

فعسى باجتماعنا سوف يقضي ومرة اخرى، فانا لم افارق احداً، لأن العائلة كلها معي.

غير اننى من بلاد الصنوير لا النخل، وعندما قلت تبدّت لنا

وسط الرصافة صنويرةً إنكسر البيت، وتركت الشعر لاهله، وإنا

اذكر أن أبن حزم سافر الى مايوركا (ميورقة)، مع ترجيحي أنه

سافر اليها من برشلونة، لا ماريدا. وهو على ما اذكر ناظر فيها

الفقيه محمد بن سعيد الميورفي الذي كان يدرس الفقه والاصول في

الجزيرة التي اصبحت محط رحال سياح العالم كله، وفيها كل شيء

زرتها منذ خمس سنوات أو ست، ففوجئت بمدى ما تقدمت

وتحسنت، بعد أن كانت قرية سياحية تفتقر الى تسهيلات كثيرة.

وقيل لي ان رئيس بلدية ناجحاً واحداً مرّ عليها وقلبها راساً على

عقب، ما تركني افكر مرة اخرى لماذا لا يمر بنا رئيس بلدية خطير

يحسن أوضاعنًا. (ربما هو لا يمر عملاً بالقول الكريم: كما تكونوا

على كلّ حال، كان يوم وبعض يوم في مايوركا وعدت الى مطر لندن مع الصديق الذي اعتقد خلال الخطبة ان خطيبته متاكل أكل،

ولكن أعود الى ماربيا. فانا اعرفها منذ السبعينات، ولم أكن

عيدالرحمن الداخل له شعر بنوء بالحنين هو:

أيك مثل النساء ملكاً مضاعا

لم تُحافظ عليه مثل الرجال

ان جسمي كما علمت بارض

قد قضى الله بالفراق علينا

تبيت لنا وسط الرصافة نظة

يولّى عليكم).

وهو أسف الآن لأنه لم يفعل.

تناحت بأرض الغرب عن بلد النخل

وفؤادي ومالكيه بارض

المقيم في لندن حيث الشتاء اربعة فصول، لا يعرف اقتراب الصدف

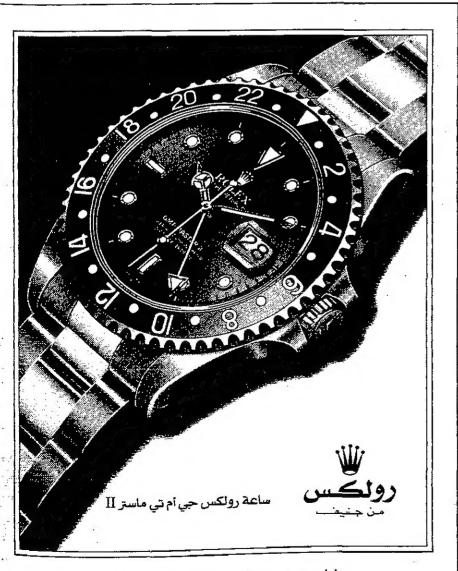
يا بصر، يا بحر، لي عندك حبيب، يا بحر هاتو. قال البحر حبيبك راح، وراحو خياتو

منها، إلا عندما ديسخن، للطر.

ذلك لوضع كل منهما يبيه حول عنق الآخر.

800304411

فادالفرار يعانج الالد



شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى:

الْدهام اشارع الظهران، عسمارة الخاجة - هَاتَف ١٩٠٩ ٨٣٣ المحسير : سمارع المسكاخالد التقاطع الأواد هاتف ١١١٢ ٨١٤ مجى الهفوف ؛ شارع الساجد، مُركزاله التجاي ماتف ١٦٢ ٥٨٦

http://www.alhayat.com

■ لندن - «الحياة» - يركن مزاد التحف الإسلامية الذي تقدمه دار كريستيز في لندن في ٢٨ من الجاري على المشغولات المعننية والمنمنات. الأواني في اغلبها تحمل رسوماً منها قطعة مستديرة مثل صينية لتقديم الطَّعَامُّ أوَّ الشَّرَابِ يزينها حيوان خُرافي منهُب في تصميم كان يعتبر سائداً في العصر السَّاساني، وتذكر الدار أن لها شبيها في متحفّ

في الصور. وتندَّهي بحاشية مزينة برسوم السنك والطيور، سُورية الأصل تعود الى حوّالي منتصف القرن الرابع عشر. تمنها بين ٢٠ و٣٠٠ من التحف الخراسانية محبرتان، الأولى من معنن احمر والثانية صفراء المعدن من القرن الثاني عشر. وتتشابهان في التصميم والزينة.

ويتميز الشمعدان عن تحف المزاد بمناظر الصيد المنقوشة في جنبه، وفي الوسط رسم يصور حاكماً محاطاً بمساعديه. والقطعة تنتُّمي الي مجموعة صِنعت في الأناضول في منتصف القرن الضَّامس عشر، والسَّعر

ومن الفَـضَارِيات في المّزاد ما يدل الى أن هذا النوع من السّحف كان بداية للمهارات الحرفية، ومن تصاميمه استقى الصناع نماذج للمعادن وغيرها. وفي إناء فارسى للشرب من القرن الخامس عشر تتجلى مهارة

(٥٠ الف دنيه - ٧٠ الف دنيه). وفي مجموعة المنممات التي تتكون غالبيتها من بورتريهات تسترعى

ارميتاج الروسي، وتقدر سعرها بين ٤٠ و٥٠ الف جنيه استرليني. فِّي الْكَانَة نفَّسُهَا نَلاحظُ أَنيةً قَصيرَة من النَّوعَ الذي كَانَ يَستخدم الشرآب في عصر الماليك نقوشها محقورة بالفضة مع خط كوفي بارز

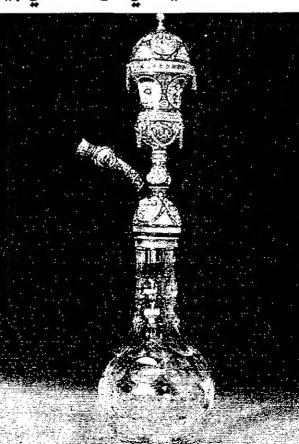
وهذه تنقسم الى خطوط ونقوش ورسوم في دوائر عدة ثمن المحبرة ألواحدة ٢٠ الف جنيه.

بِينَ ٩٠ أَلْفَأُ و١٢٠ أَلْفَ جِنْيِهِ.

التزيين التي تشبه وشمأ وتنتهي عند القم بكتابة تدعو لصاحب الإناء (٢٠ الف حنيه - ٢٥ الف جنيه). ويتكرر التصميم في صحن قاشاني من القرن الثاني عشر. وعلى الرغم من أنه أعيد ترميمه بعد انكساره فلا زال يحتفظ بجانبية أصلية

الانتباء لوحة ريتية تصور امرآة اصفهانية واقفة في ري أوروبي تحمل وردة (٦٠ ألف - ٨٠ الف حنيه) مرسومة في القرن الرابع عشر في متنزه. كانت اصفهان تجذب فنانين من أوروبا للاقتباس من الفن الشرقي.





المسعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٢٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها Abstria 25 SCH - Belgium 90 BF - Cyprus 1CY£ - Dearwark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lina - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C. - Netherlands 4.5 DG - Romania US\$1.80 - Spain 250 Pescus - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 250000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25